

TRIVANDRUM SANSKRIT SERIES.

NO. XIII.

THE  
SUBHADRÂDHĀNĀNJAYA

OF

KULASEKHARA VARMA

*with the commentaries of*

SIVARĀMA

Edited

BY

T. GAṆĀPATI SĀSTRĪ

*Curator of the Department for the Publication of Sanskrit Manuscripts*

TRIVANDRUM

---

PUBLISHED UNDER THE AUTHORITY OF THE GOVERNMENT OF  
HIS HIGHNESS THE MAHARAJAH OF TRAVANCORE

---

TRIVANDRUM,

PRINTED AT THE TRAVANCORE GOVERNMENT PRESS

1912

---

(All Rights Reserved)

॥ श्रीः ॥

अनन्तशयनसंस्कृतग्रन्थावलिः

ग्रन्थाङ्कः १३.

## सुभद्राधनञ्जयं

महाकविश्रीकुलशेखरवर्मप्रणीतं  
श्रीशिवरामकृतविचारतिलकाख्यव्याख्यासमेतं

संस्कृतग्रन्थप्रकाशनकार्याध्यक्षेण

त. गणपतिशाम्बिणा

सशोधितम् ।

—०—

तच्च

अनन्तशयने

महामहिमश्रीमूलकरामवर्मकुलशेखरमहाराजशासनेन

राजकीयमुद्रणयन्त्रालये

मुद्रयित्वा प्रकाशितम् ।

कोलम्बाब्दा १०८७, वेम्ताब्दा १०१०

## PREFACE.

THE book which is now published as its name correctly indicates, narrates in *dramatical form*, the romance of Subhadra and Dhananjaya described in the celebrated epic, the Mahabharata.

Whatever has to be said of this play and its commentary as also of the dramatist, Kulasekhara-Varma and of the commentator Sivarama, has been noted in the preface to the Nataka of the same author, the *Tripatisamvarana* published as the eleventh volume of the Series.

TRIVANDRUM.

T. GANAPATI SÂSTRÎ

## निवेदना ।

श्रीमहाभारतप्रसिद्धं सुभद्राधनञ्जययोः परिणयरूपम् इतिवृत्तमत्रोपात्त-  
मिति सुभद्राधनञ्जयनाम्ना नाटकमिदं व्यपदिश्यते । इदं नाटकम्, अस्य व्याख्या-  
नम्, अनयो, प्रणेतारो कुलशेखरचर्म-गिवरार्षो चाधिष्ठ्य यद् वक्तव्यं, तद्  
अस्याः सप्तवृत्तप्रन्थावल्या एकादशाङ्कतया प्रकाशितस्य तपतीसंवरणस्योपेक्षाने  
प्रपद्यितम् ।

अनन्तशयनम्.

त. गणपतिशास्त्री.

॥ श्रीः ॥

श्रीकुलशेखरवर्मभूपालविरचितं

## सुभद्राधनञ्जयं

श्रीशिवरामकृतविचारतिलकाख्यव्याख्यासमेतम् ।

प्रथमोऽङ्कः ।

(नान्यन्ते तत् प्रविशति सूत्रधारः)

सूत्रधारः—

लक्ष्मीपङ्कजनेतयोः स्मररसप्रस्तावमातन्वतो-

रामीलन्नयनो नयव्यतिकरव्यासक्तलज्जागमः ।

नातिक्लिष्टपयोधरः प्रणयिनोः प्रोद्भिन्नरोमाङ्कुरः

प्रेमार्द्रः प्रथमोपगूहनविधिः पुष्पातु नो मङ्गलम् ॥ १ ॥

शिवायाशेषगुरवे शिवायं तद्विदाभिदे ।

आभ्यामनन्यरूपाय मह्यं च सततं नमः ॥

यतः शिवस्याङ्कुरिता विदुषां च कृपा मायि ।

व्याकरोमि यथायथं तत् सुभद्रा ननञ्जयम् ॥

लक्ष्मीपङ्कजनेतयोरित्यादि । लक्ष्मीपङ्कजनेतयोः प्रथमोपगूहनविधियों  
मङ्गलं पुष्पातु । इह दिव्यमिथुनसम्पन्नमवयवपरिस्पन्दपरिकटादिकनेव विश्वानु-  
ग्रहायालम् । तत्रापि परिकल्पितमित्ररूपयोरभेदप्रसाशकन्योपगूहनविधेरावि-  
षयमिति तस्यैव मङ्गलोत्पादकत्वमाशाम्यते । तत्कालान्मथानुगुणं विशिनाष्टि—  
स्मररसप्रस्तावमातन्वतो स्मररसस्य स्मरप्रधानस्य रसस्य शृङ्गारस्य तत्रापि स-

म्भोगरूपस्य प्रस्तावं प्रथमाविष्करणम् आतन्वतोः आ समन्ताद् औत्सुक्यादिव्यभिचारिदृष्टिपाताद्यनुभावरूपेणान्तर्बहिर्विस्तारयतोः । प्रस्तावविस्तारयोः कथयुगपदवस्थानमिति चेत्, प्रस्तावसामग्र्यं प्रतीह विस्तारकथनम् । विभावादिपरिपूर्णतया सुभग प्रस्तावं कुर्वतोरित्यर्थः । तत्र 'शृङ्गारो विष्णुदेवत्य' इत्युक्त्या आत्मदेवत रस सकललोकसंग्रहाय स्वस्मिन्नेव प्रकाशयतोरिवेत्युत्प्रेक्षा कर्तृत्वनिर्देशेन द्योत्यते । प्रस्तावानुगुणमुपगूहनविधिं विशिनष्टि—आमीलनयेनः ईषन्मीलन्त्यानन्दानुभूतिवशान्नयनानि यस्मिन् । अत्र नयनमीलनादेः कर्तृनिष्ठत्वेऽप्यनुरागपारवश्येन तदानीं समुल्लासेन परमानन्दप्रकाशकत्वं द्योतयितुमुपगूहनविधिविशेषणत्वेन निर्देशः । अत एवामीलदिति वर्तमानकथनम् । नवव्यतिकरव्यासक्तज्जागम नवेन परिग्रहानन्तरभवेनात एवौत्सुक्यजनकेन व्यतिकरेण संश्लेषेण व्यसक्तो विशेषेणानुबद्धो लज्जागमो लज्जोदयो यस्मिन् । नवेत्यनेन लज्जौचित्यप्रकाशयत । अत्रात्यौत्सुक्यनिरुद्धाया लज्जायाः स्पर्शालोकनादिषु क्षणं निवृत्तिः, स्वगौरवेण तदानीमेवोदय इति वारंवारमाविर्भावतिरोभावसुभगत्वमागमशब्देन प्रकाशयते, अन्यथा व्यासक्तलज्ज इत्येवालम् । नातिक्लिष्टपयोधरः उपगूहनस्य गाढत्वे बालाया अपरिचिताया पीडा भवेत्, स्पर्शमात्रे आलिङ्गनस्यापौष्कल्यादनुभूतिवकल्यं, तदभावाय नातिक्लिष्टेत्युक्तम् । आश्लेषस्य परिपूर्णतया क्लेशः सद्यत एवेति भावः । प्रगथिनोः प्रेमप्रकर्षरूपेणातिशयितेन प्रणयेन नित्ययुक्तयोः । अतिशयने नित्ययोगे च मत्वर्थाय । अत्र प्रेमप्रणयादीनां रतेरवस्थाविशेषाणा कञ्चिद् भेदलेशमाश्रित्य युगपत्तिर्देशः कविभिः क्रियते 'प्रेमाद्रा' (मालती. अङ्क ५. श्लो. ७.) इत्यादिवद् । इह—

‘इतरेतरसयोगप्ररूढं मदबृंहितम् ।

यद् गात्राणां सुखकरं प्रणयः स निगद्यते’ ॥

इत्युपगूहनस्यापि मदकरत्वात् तदानन्दानुभूतिश्च प्रणयशब्देनोच्यते । प्रोद्धेन्नरांमाङ्गुर इति सात्त्विकविसारकथन स्नेदेवपथुप्रभृतीनामप्युपलक्षणम् । प्रेमाद्रः रागप्रकर्षरूपेण प्रेम्णाद्रः अन्योन्यानुसरणं प्रति निष्कैतत्त्वरितमनोवृत्तिविग्रहः । अत्र परिपूर्णस्य प्रणयस्य सामान्येन प्रकाशनमशक्यमिति कर्तृविशेषणत्वेन निर्देशः, तथापि रसपरिपूर्णकुम्भोच्चलनवद् बलादेकदेशस्य प्रकाशनं घटत इति प्रेम्ण उपगूहनविशेषणत्वम् । प्रथमोपगूहनविधिः प्रथमस्य परिग्रहानन्तरः

अलमधुना प्रपञ्चेन । तद् यावत् पारिपाश्विकमाहूय प्रकृ-  
तार्थसिद्धये प्रयतिष्ये । (परिक्रम्य नेत्रध्याभिमुखमनलोक्य) मारि-  
प ! इतस्तावत् ।

(प्रविश्य)

पारिपाश्विकः—भाव ! अयमास्मि ।

सूत्रधारः—मारिप ! अहं खलु तीर्थयात्राप्रसङ्गात् प्रतिनिवृत्त-  
मात्र एव परिपदा समादिष्टः यथा--एतदभिनवं सुमद्रा-

भवस्य, अनेनादरातिशयः प्रकाश्यते । उपगूहनस्य उप समीपे अन्याङ्गेन स्वाङ्ग-  
संवरणमिति निरुक्तस्य परमाङ्गेपस्य विधिः विधानं निर्वहणावस्था करपरिग्रहादि-  
रूपा । अत्र सिद्धादपि साध्यावस्थम्यानुग्रहक्रियां प्रति जागरणमिति विधिरित्यु-  
क्तम्, अन्यथोपगूहनमित्येवालम् । अत्र शब्दशक्त्या यथा विधिः सकलनिर्माण-  
धुरन्धरः, तथोपगूहनविधानस्य मङ्गलपोषणं प्रति सामर्थ्यं व्यज्यते । पुष्पात् स्व-  
सुकृतेनैवाङ्कुरितस्य यावत्कलोदयमुपवृंहणं करोत्वित्याशास्यते । वः युष्माकं सा-  
माजिकानाम् । मङ्गलं सकलपुरुषार्थसिद्धिमूलभूतं देवानुकूल्यशोभनं शुभम् । अत्र  
लक्ष्मीपङ्कजनेत्रयोरिति अभ्यर्हितत्वेन पङ्कजनेत्रशब्दस्य द्वन्द्वे पूर्वप्रयोगौचित्येऽपि  
लक्ष्मीशब्दस्य पूर्वं निर्देशो मङ्गलदेवतात्वेन । समानानुरागत्वेऽपि स्वयंवरवध्वाः  
कान्तपरिग्रहं प्रत्यौत्सुक्यातिशयेनाभ्यर्हितत्वादल्पात्तरत्वाच्च पूर्वप्रयोगः । सूचनी-  
यस्य नायकमिथुनस्यापि तादृशोऽवस्थाभेदः प्रकाशयिष्यते ॥ १ ॥

एवमाशिषं प्रयुज्य सूच्यसूचनायोपक्रमते—अलमधुनेत्यादि । प्रपञ्चेन  
दिव्यमिथुनचरितव्याप्तिपरिग्रहेण । अधुनेति । इदानीमस्माकमीश्वरप्रसादं पुर-  
स्कृत्यान्यत्रोद्यम एवालम्भावहेतुः । तथावदिति । पारिपाश्विकं परिपार्थं चरन्तम् ।  
प्रकृतार्थो बुद्ध्युपाख्यं परिपन्नियोगानुष्ठानम् । प्रयतिष्ये इति गौरवेण यत्न-  
साध्यत्वं प्रकाशितम् ॥

मारिप ! इत्यादि । मारिपयावादिशब्दा नाट्यपरिभाषासिद्धाः । तीर्थयात्रे-  
त्यादिना सूच्यानुसारेण स्ववृत्तान्तरुचनम् । प्रतिनिवृत्तमात्र एवेति । समादिष्ट

धनञ्जयाभिधानं नाटकमखिलविबुधजनकर्णाभरणमिह-  
भवता प्रयोगरत्नप्रत्युप्तं करणीयमिति । तदात्रां सन्नद्धावः ।

पारि— कोऽयं कविः कोविदानमून् अभिज्ञानशाकुन्तलप्रमुख-  
प्रवरनाटकप्रयोगप्रीणितान्तरात्मनः सम्प्रति निजनिब-  
न्धनेन कुतूहलयति ।

सूत्र— श्रूयतां सततसन्निहितसरसीरुहाक्षचरणरजोवितानविरजी-  
कृतहृदयपुण्डरीकस्य मतिमन्दरस्थितमहाभारतपारावार-

एवेत्येवकारो भिन्नरूपो मात्रशब्देनैवावधारणस्य सिद्धत्वात् । सम्यगादिष्टः आ-  
देश एव कृतः, नत्वन्मात्रं तत्र प्रवृत्तिरिति त्वरा सूचिता । यथेत्यादेशकथनोप-  
क्रमः । एतदभिनवमित्यादि । एतदिति प्रबन्धप्रकाशनेनोक्तिः । अभिनवमित्यौ-  
त्सुक्यहेतुः । नाटकमखिलविबुधजनकर्णाभरणमित्यारोपपूर्वकः समन्वयः । अखि-  
लेत्यनेन सर्वविद्वत्समादः प्रकाशितः । कर्णाभरणत्वारोपेण श्रवणमात्रेण विद्वत्प्र-  
सादजनकस्य नाटकस्य स्फुटीकृतम् । प्रयोगरत्नप्रत्युप्तमिति प्रयोगस्य रत्नत्वारो-  
पेण नाटकस्य दृश्यश्रव्यत्वान्नयनानन्दकरत्वमपि । अत इहभवता पूज्येन त्वया  
चतुर्विधाभिनयसुभगेन प्रयोगेणाखिलविबुधजननिरतिशयानन्ददायि कर्तव्यमित्या-  
देशप्रकारः । सन्नद्धाव इति । प्रयोगं प्रतीति शेषः । द्विवचनेन सहायान्तरस्या-  
सन्निधिः प्रकाशितः । अत एवोपरि तत्सम्पादनोपक्रमः ॥

कोऽयं कविरित्यादि । कविप्रशंसोत्थापनाय प्रश्नः । अभिज्ञानशाकुन्तले-  
त्यादि । कालिदासादिसम्प्रन्धित्वं प्रसिद्धम् । अत एव निजनिबन्धनेनेत्युक्तम् ।  
कुतूहलयति कुतूहलिनः करोति ॥

सतततयादि । यस्य वपुरिति श्लोकगतेन यच्छब्देन समन्वयः । अत एव  
मध्ये वान्यविशान्वभावादपि चेति पाठोऽत्र न घटते । अत्र रजोवितानेन विरजी-  
करणमिति निरोधभाषः । रजश्शब्दः य गुणवाचकत्वेन परिहारः । परमसात्त्विक-  
स्येत्यर्थः । मतिमन्दरेत्यादि । मन्दरत्वारोपेण मतेः सकलविचारभरसाहिष्णुत्वं, पा-  
रावारत्वारोपेण भारतन्य निरालार्थरत्नपरिपूर्णत्वं गम्भीरत्वम्, अमृतसञ्चयत्वारोपेण,



परिगृहीतज्ञानामृतसञ्चयस्य सकलमित्रमण्डलस्वयंग्राह-  
गृहीतसारसमुदयस्य तपतीसवरणसङ्घटनापटुतरस्य —

उत्तुङ्गघोणमुरुकन्धरमुन्नतांस-

मंसावलम्बिमणिकार्णिककर्णपाशम् ।

आजानुलम्बिभुजमञ्चितकाञ्चनाभ-

मायामि यस्य वपुरार्तिहर प्रजानाम् ॥ २ ॥

तस्य राज्ञः कलमराशिपेशलकैदारिकदेरलाधिनाथस्य श्री-  
कुलशेखरवर्मणो निजनिबन्धनमद्य वध्नाति बुधहृदयम् ।

स च किल कविरेवमनुदिनमाशास्ते-

ज्ञानस्य तात्पर्यरूपस्य सकलसमीहितसाधनत्व च प्रकाशितम् । सकलेत्यादिना  
उचितस्थानविनियोगेन धनस्य साफल्यमुक्तम् । स्वयंग्राहगृहीतेति आज्ञापत्रादिक  
विना स्वबुद्ध्यनुसारेण स्वयंगृहीतधनभ्येत्यर्थः, अन्यथास्य पारत व्य प्रकाश्येत ।  
ता मनोगृप्तिमेवापरि स्फुटयति । तपतीसवरणसङ्घटनेत्यादिना पूर्वमेव प्रव धनि-  
र्माणचातुर्यं प्रकाशितम् । सङ्घटनापटुतरस्य सङ्घटनाया पटुतरस्य पूर्वमेवातिनि-  
पुण्यस्य सङ्घटनया निर्माणाभ्यासेनेदानीं ततोऽप्यधिकपाठव्येति वा योज्यम् ।  
उत्तुङ्गघोणमित्यादि विवरणं व्याख्यातम् ॥ २ ॥ तस्य राज्ञ इत्यादि ।  
राज्ञ इति रज्जनेन प्रतापेन च उक्तानुक्तगुणपात्रतया च राजशब्दप्रथमाभिधेयस्य ।  
राज्ञो निबन्धनमिति कवित्वेऽप्यस्य राजत्वमिति स्फुरति । कलमेत्यादिना जनप-  
दसमृद्धिरुक्ता । कैदारिक केदाराणां समूहः कलमराशिपेशल कैदारिक यत्र तादृ-  
शकेरलाधिनाथस्येति बहुव्रीहिर्भार्य पञ्चासमासः । पेशल पूर्णम् । श्रीकुलशेखरव-  
र्मण इति 'कवेर्नामानुष्ठीतयदि'ति मुनिचननुमारेणोक्तिः । निबन्धन प्रबन्धः ।  
बुधहृदय वध्नाति अभिनयविषयं करोतात्यर्थः । स च किलेत्यादिना प्रकारात्तरेण  
कवेर्महत्त्वमुद्घोषयति । किलति प्रसिद्ध्यनुनारणः । अनुदिनमिति आशासनं य

आसिक्तौ ग्रामरागैर्गलदमृतरसैर्भारतीर्भावयन्तौ

कर्णौ नः कालिदासप्रविहितरचनाः कर्णपूरीक्रियास्ताम् ।

स्वीकुर्वन्तु स्वकीयं धनमिव सुहृदः स्वापतेयं मदीयं

चेतःपीताम्बरश्च प्रतिभवमभवः पादपीठीकरोतु ॥ ३ ॥

नैरन्तर्यं प्रकाशितम् । एवमिति वक्ष्यमाणसङ्ग्रहः । तदेव विशदयति — आसि-  
क्तावित्यादि । ग्रामरागैर्ग्रामोद्भवं रागैः । ग्रामशब्देन अपूर्णलक्षणानां देशीरागाणां  
निरासः । अत्र विचित्रसन्निवेशतालम्वनसुन्दरसम्पूर्णस्वरसमुदायरूपाद् ग्रामद्वयाद्  
विभागकल्पनया जात्याज्ञानां पूर्णापूर्णादिस्वरभेदानां प्रसव इत्यभिनवगुप्तेन ग्राम-  
लक्षणं प्रकाशितम् ।

“स्वरवर्णविशेषेण ध्वनिभेदेन वा पुनः ।

रज्यते येन यः कश्चित् स रागः सम्मतः सताम् ॥

योऽसौ ध्वनिविशेषस्तु स्वरवर्णनिभूपितः ।

रज्जको जनचित्तानां स च राग उदाहृतः” ॥

इत्येवं लक्षितैः रागैः । आसिक्तौ आ समन्तात् श्रोत्रेन्द्रियस्य कृताथेतानुगुणमभि-  
व्याप्तौ । तदानुगुण्येन हृद्यतया गलदमृतरसैरित्युक्तम् । पुनः भारती. साधुशब्दान्  
अनुसन्धानसहितमाकर्णयन्तौ । पुनः विशेषेण कालिदासप्रविहितरचनाः कर्णपूरी-  
क्रियान्ताम् । प्रविहितशब्देन अभिज्ञानशाकुन्तलादिप्रबन्धरूपत्वं प्रकाशितम्, अ-  
न्यथा मुक्तकाद्यपेक्षायां रचना इत्येवालम् । रच्यन्त इति रचनाः । कर्णपूरीक्रि-  
यान्तामिति इदमेव कर्णसाफल्यमित्याशाम्यते । अत्र विशेषणयोरप्याशसोपसङ्क्रमः ।  
अत्र दिनचर्यानुसारेण क्रमरुचनम् । प्रातस्तारां बन्दिमुखेभ्यो धीणादिभ्यश्च सरस-  
ग्रामरागसमाध्यादन, पश्चाद् देवार्चनाविशेषतया पुराणभारतसहस्रनामादिसमाक-  
र्णनम्, अपराह्णादिषु महाकाव्यनाटकादिषु प्रवृत्तिरिति । क्रियान्तामिति प्राप्त्या-  
वागारूपाशसनं, नाप्राप्त्य प्राप्तं प्रणि । यावज्जीवमेवमेव मूयादित्यर्थः । स्वी-  
कुर्वन्तिरित्यादि । मदीयं स्वापतेयं स्वपतौ साधु स्वापतेयं धनपर्यायम् । ‘पथी’ (४-  
४-१०४) इत्यादिना ढञ् । स्वकीयं धनमिति । अत्र धनमिति कुलसिद्धं दाया-  
दिकं गृह्यते । अनेन स्वत्वबुद्धेर्निश्चयः प्रकाशितः । अत एव स्वीकुर्वन्तिरित्युक्तम्, .

पारि—अनुगृहीताः स्मः परिपदा । अत्रभवतः पुनर्दूरस्थितकल-  
त्रत्वादसमग्रसामग्रीकस्य दुष्करमिवैतद्धुना पश्यामि ।  
सूत्र—अस्ति तावदत्रत्या काचिद् गीतसङ्गीतादिषु कलाकौशले-

अन्यथा स्वकीयमित्येवालम् । एवमैहिकविषयभारं सनं प्रतिपाद्य पारत्रिकविषय-  
माह—चेत इत्यादि । पीताम्बर इत्यनेन किराटमकरकुण्डलाद्यनुसन्धानविशिष्टत्वं  
प्रकाशितम् । प्रतिभयं कर्मप्रवाहस्यानिरोध्यत्वात्तदभावं न प्रार्थयामि, भवे भवे यं  
कश्चिद् वंशं देशं वानुसरति जन्मनि । पादपीठीकरोतु श्रीमच्चरणारविदानुसन्धा-  
नपात्रं करोतु । अभव इति भवरहितः, तादृशस्य स्वरूपस्य निरन्तरानुसन्धाना-  
त्तादत्त्येनास्माकमप्यभभवत् सेत्स्यति, नैतदाशास्यमिति भावः ॥ ३ ॥

एवं केचि रभिकत्वं धर्मपरत्वं वैदुष्यं सुहृदावर्जनकौशल पुरुषोत्तमभक्तिं च  
प्रतिपाद्य सूच्यसूचनायोपक्रमते—अनुगृहीताः स्म इति । परिपन्नियोगः स-  
म्मान्यः । तत्साधने वैपम्यं प्रकाशयति—अत्रभवत इत्यादिना । दूरस्थितकलत्र-  
त्वादित्यनेनात्रागन्तुकत्वमेव । अतो नायिकापात्रादिपरिकरसामग्रीविरहादेतन्नियो-  
गानुष्ठानमधुना ज्ञादिति दुष्करमिव पश्यामि । महुद्वावेव स्फुरति । तत्रभवान्  
उपायान्तरेण साधयति चेद्, अवैपम्यम् ॥

इत्यत्रोत्तरमाह—अस्ति तावदित्यादि । अत्रत्या काचित् कन्यकास्त्येव ।  
तस्याः प्रयोगपाटवं न चेत्, किं फलम् अत्राह—गीतसङ्गीतादिषु । आदिशब्देन  
तदुपयोगिन्यो नैपथ्यशिल्पादिकला गृहीताः । कलाकौशलेषु कौशलप्रयोज्यासु क-  
लास्वित्यर्थः । अद्वितीया प्रथमा । तस्या अभिरुचिर्न चेत् कलाकौशलेन किं फ-  
लम् अत्राह—मयि निबद्धभावा मयि सानुरागा । निबद्धशब्देन भावस्याचलनी-  
यत्वं प्रकाशितम् । तथापि दातृसापेक्षः कन्यालाभः, अत्राह—विनैकमित्यादि ।  
एक केवल प्रधानं च आतरं वर्जयित्वा अपरैर्वान्धवैः भ्रातृप्रभृतिभिः । अनभिमत-  
परिणयना अनङ्गीकृतमत्कर्तृरुपरिग्रहा । अत्रानभिमतपरिणयनत्वं साध्यविरुद्धम् ।  
अतोऽन्यैरनभिमतपरिणयनापि प्रधानेन आत्राङ्गीकृतपरिग्रहेति वक्तव्यम् ।  
अतोऽन्यनिरोधेऽपि प्रधानेन निर्वाहः । तेन आत्रा भवं दित्सितेति विधेयम् । तेन  
तर्क्यवेत्यवधारणम् । भरतकुलप्रसूता नटोत्तमकुलोत्पन्ना । अभिजन्मसम्पन्नतया  
प्राज्ञेत्यर्थः । प्रस्तुतमर्थं परिपन्नियोगानुष्ठानरूपं साधयामीत्यर्थः । परिग्रहोपायं

प्राद्वितीया मयि निबद्धभावा विनैकं आतरमपरैर्बान्धवै-  
रनभिमतपरिणयना भरतकुलप्रसूता कन्यका । तयैव प्र-  
स्तुतमर्थं साधयामि । कुतः—

स्निग्धां मुग्धां बलतः सोदर्यामपहरामि भरतस्य ।

जित्वा यथा दशार्हान् धनञ्जयो वासुदेवस्य ॥ ४ ॥

(निष्क्रान्तौ)

स्थापना ।

(ततः प्रविशति वृद्धतापसः)

वृद्धतापसः—(ऊर्ध्वमवलोक्य) अये प्रत्यासन्न इव मध्यन्दिनसवन-  
स्नानसमयः । चिरात् खलु मया विस्मसाजडीकृतजङ्घा-

स्फुटयति — स्निग्धामित्यादिना । स्निग्धता मुग्धता च भरतसोदर्येति च बलात्का-  
रेणाप्यपहारनिमित्तम् । अत्र दृष्टान्तत्वेन सूच्यार्थं स्फुटयति— धनञ्जयो वासुदे-  
वस्य सोदर्या दशार्हान् जित्वा यथापहृतवान् इति विपरिणामेन सम्बन्धः । अत्र  
स्निग्धामित्यादि योज्यम् । अत्र 'सूचयेद्वस्तुवीजं वा मुखं पात्रमथापि वा' इत्युक्त-  
त्वात् तीर्थयात्राप्रसङ्गादित्यनेन नायकस्य तीर्थयात्रानिर्वाहण सूचितं, सुभद्रा-  
धनञ्जयमिति प्रतिपाद्यप्रतिपादकयोरभेदोपचारेण मत्वर्थोपपक्षेण वा नाटकनाम-  
कथनेन नायकस्यरूपमपि प्रकाशितं, दूरस्थितेत्यादिना इन्द्रप्रस्थाद् दूरस्थितिः,  
आत्मन्यनुरक्तायाः सुभद्राया लिप्सा, वासुदेवानुमतिः, बलभद्रादीनां विमतिरि-  
त्यादिः दृष्टान्तरूपेण परिग्रहप्रकारश्चोक्तः । एव सूच्यसूचनानन्तरं तयोर्नि-  
ष्क्रान्तिः ॥

अथ नायकस्य प्रभासतीर्षप्राप्तिरूप नीरसं वस्तु सूचयितुमङ्गाप्राग्विष्क-  
म्भकं न्यस्यति “आदौ विष्कम्भकं कुर्यादङ्ग वा कार्ययुंक्तिरिति लक्षणानु-  
सारेण । तत्र प्रविष्टतापसो वस्तुघटनाय कालं निरीक्ष्याह— अये इत्यादि ।

जवेन प्रभासतीर्थोपकण्ठमुपसर्पणीयं भवेत् । तदधुनैव  
प्रयामि । (परिक्रम्यालोक्य) अये को नु खल्वयमधःकृत-  
सुरासुरमनुजलोकस्तेजोराशिरतिथिविशेषस्तपोवनं नः स-  
नाथयति । अपि च—

पादौ चक्रप्रतिकृतिशुभावस्य मूर्धा किरीटी

नेत्रे मात्राभ्यधिकमरुणे द्राघिमाणं दधाते ।

लोहस्थेयानुपचितकिणश्चापमौर्वीविमर्दैः

पूर्वाबन्धस्तदयमपरो वासुभद्रावतारः ॥ ५ ॥

कथं पुनरमी वैखानसा महानुभावस्यास्य समुचितास्वा-  
तिथेयीषु सपर्यास्वतिवेलमुदासते । भवतु तावदमूनव-

अये इति कालातिगातशङ्कया सम्भ्रमद्योतकम् । मध्यन्दिनसवनस्नानसमयः त्रिपव-  
णस्नानस्य विहितत्वान् । मध्यन्दिनेऽऽश्व्यानुष्ठेयं कर्म सवनं तदर्थं स्नानं मध्य-  
न्दिनसवनस्नानं तस्य समय इत्यलङ्घनीयत्वं प्रकाशितम् । अत एव त्वरा । इवेत्य-  
वलोकरुनाशकस्या अभ्यूहनद्योतकम् । प्रत्यासन्न एव ननु प्राप्तः । तन् किं सम्भ्र-  
मेणेत्यत्राह — चिरात् खल्वित्यादि । विस्रसा जरा तथा जडीकृतजङ्घाजवत्वं गम-  
नमान्ये हेतुः । अये इत्यादि । को नु खल्वयमतिथिविशेषः न सामान्यातिथिः ।  
विशेषमाह — अध कृतेत्यादिना । लोकत्रयातिशयिगौरव इत्यर्थः । तेजोराशिः तेज-  
स्सञ्चय एवायमित्यध्यवसायः । अध कृतेत्यादि तद्विशेषणं वा । सनाथयति अल-  
ङ्करोति । नाथयैव सर्वत्र शोभाकरत्वमिति तथोक्तम् । अपिचेत्यादिना नायकं  
निरीक्ष्य सविकल्पकज नम्रकारमाह — पादावित्यादि । चक्रप्रतिकृतिः चक्राकारा  
रेखा तथा शुभौ महानुरुपलक्षणत्वात् । किरीटं शिरसि मुकुटबन्धोचितं लक्षणम् ।  
नेत्रे मात्राभ्यधिकं द्राघिमाणं दधाते मात्राभ्यधिकं विहितप्रमाणाधिकं द्राघिमाणं  
दैर्घ्यं, गुणे आधिक्यं न दोष इति भङ्ग्या प्रमाणपरिपूर्तिरुक्ता । अरुणे इति गुणा-  
न्तरम् । अरुणोपा ते इत्यर्थः । लोहस्थेयान् लोहवदन्तेस्थिरः कठिन इति या-  
वत् । अत्र हेतुः — उपचितकिण इति । तन्निमित्तं कल्पयति — चापमौर्वीविमर्दै-  
रिति । मौर्व्या आरूढत्वं प्रकाशयितुं चापग्रहणम् । पूर्वाबन्धः प्रकोष्ठबन्धः । बन्धः  
न्धिः पूर्व्वेति प्रकोष्ठः । किणस्य यावत्सन्धिं व्यासत्वाद् बन्धग्रहणम् । तदिति

गतार्थानापादयामि । भो भोः प्रभासतीर्थतीरतपोवनवासिनस्तपोधनाः ! लब्धश्चाध्यातिथयोऽपि किमिति नातिव्यग्रीभवन्ति भवन्तः ।

कथय कपिल ! वाचं सूनृतां त्वं दृढस्यो !

वितर विधिवदर्थ्य पैल ! पाद्यं प्रयच्छ ।

उपहर मधुपर्कं धौम्य ! धेनुं घटोष्ठी-

मुपनमय सवत्सां वत्स ! वात्स्यायन ! त्वम् ॥ ६ ॥

(आकाशे) किं ब्रूथ, अनुष्ठितैवेयमस्माभिरस्य समुचिता सपर्येति । तद् यावदहमपि सुगृहीतनामानमेनमाशीर्भिरभिनन्द्य प्रस्तुते कर्मणि व्याप्रिये । (निष्क्रान्तः)

विष्कम्भकः ।

उक्तान्यसाधारणानि लक्षणानि निमित्तीकृत्यैवमध्यवसातुं शक्यम् । अपरो वासुभद्रावतारः, भेदे सति तत्तुल्यमिति वक्तुं शक्यं, तस्य लेशतोऽप्यदृष्टत्वाद् वासुभद्रावतारस्यैवान्यत्वमध्यवसीयते ॥ ५ ॥ कथं पुनरित्यादि । वैखानसास्तपस्विनः । अस्य समुचितासु एतद्वैखानसविरूपासु । सपर्यासु स्वागताभ्युत्थानादिषु । आतिथेयीषु अतिथिविषये योग्यास्वित्करणे प्रत्यवायः प्रकाशयते । अतिवेलं भृशम् । उदासते अनास्था दृश्यन्ते । अज्ञानमत्र हेतुरिति परिकल्प्याह — भवत्वित्यादि । अवगतार्थान् ज्ञातवन्तुविशेषस्वरूपान् । तथा सति तदनुरूपा प्रवृत्तिर्घटत इति भावः । भो भो इत्यादि तदुपक्रमः । लब्धश्चाध्यातिथयोऽपि अतिविमात्रन्य पूज्यत्वं, तत्रापि श्लाघ्यस्य, तदागमोऽमार्कं लाभ एव । अत्र एव व्यग्रताभावे अनुपपत्तिः । अतिव्यग्रतैवात्र युक्ता । व्यग्रता सत्कारमग्नम् । अत्र कालान्तिपतजङ्घया कर्तव्येषु बहुत्रियुनक्ति — कथयेत्यादि । सूनृता वाचनिति प्रथमं स्वागतयोग्यत्वादुक्तम् । मधुपर्कपहाधेनुसमानयनादीना मपर्यगेरत्वेन निर्देशो धर्मशास्त्रप्रसिद्धः । घटोष्ठी सवत्सानित्यनेन धेनुमात्रेण नाशमिति प्रकाशितम् ॥ ६ ॥ सुगृहीतनामानं पूज्यनामान-

(तत प्रविशति धनुर्गणपाणिर्धनञ्जय)

धनञ्जयः—(सचिन्त नि श्वस्य) अहोतुसत्त्वनीतेऽपि कथञ्चित् तीर्थ-  
यात्रानियमयापयितव्ये संवत्सरे—

अम्बास्तन्यमहाभिषेकमुपरि प्रेमाश्रुपातं गुरो-

रार्यस्यापि वृकोदरस्य चरणश्लेषं यमाश्लेषणम् ।

मित्यर्थ । नास्मोऽनिश्चयेऽपि सजिस्वरूपेण सुगृहीतत्वं कल्प्यते । प्रस्तुते कर्मणि  
मध्यन्दिनसमनक्षाने ॥

एवं विष्कम्भरूपात्रेण नायकस्य प्रभासोपसर्पणे सूचिते अङ्गादौ नायक-  
प्रवेश प्रतिपाद्यते । अथ समासमापनीय तीर्थयात्रासमय समतिवाह्य प्रभासोप-  
फण्टमुपगतो नायको वीरधर्मनिर्वाहकं शस्त्रमवलम्बमानं स्वजनसङ्गमस्वरितोऽपि  
वासुदेवसहजा प्रति श्रवणाङ्कुरिता रतिं प्रवृत्तविरोधिनामप्यपरिहार्या रसयन्नुभया-  
लाभनिमित्तं ध्यानरूपिणीं चिन्ता निश्वासेन स्फुटयन् पोरुषस्य मनागप्यकार्य-  
करत्वं निरूप्य प्रस्तुतातिलङ्घनेनाप्रस्तुतप्रियामानिवार्यामभिराचि दैवप्राप्त्यस्य प्रति  
कौतुकं पुरस्कृत्याह — अहोतुसत्त्वनिर्वाह्यादि । अहोतुसत्त्व आश्चर्यम् । एतन्न निरू-  
पितम्, अस्मत्पौरुषानुगुण सकल साध्यमिति पूर्वमध्ययसाय, तथा न कलित,  
अत्र निधिवैभवमेव निमित्तं, तच्च दुर्जयमिति रिस्मय । सङ्कटेऽपि निधिमान-  
स्यानिरूपणाद् विस्मयो भवतीति चिन्ताविस्मययोर्न विरोधः । पुनर्विधिकृत साध्य-  
वैषम्यं निरूपयति — अतीतेऽपीत्यादिना । कथञ्चिदतिग्राहितेऽपि दिवसपक्षमा-  
सादिपारिगणनपुरस्सर गुरुजनादिविप्रयोगजनितं दुःखं सोढुमपि निर्व्यूढं । तर्हि  
कोऽत्र निर्बन्ध इत्यत्राह — तीर्थयात्रानियमयापयितव्ये तार्थयात्राव्रतेन परिसमा-  
पनीय । कृत्यप्रत्ययेनाकरणे प्रत्यवायं सूचितं । सन्तरे इति तदवधि पूर्व समय ।  
तस्मिन् समापिते । अर्पीति समय एव साध्यान्तरविरोधित्वेन शङ्कितं, स  
निर्व्यूढः, तथापि साध्यस्यालाभ इति निपादः । साध्यम्वरूपं प्रकाशयति —  
अम्बेत्यादि । प्रणामसमये स्नेहस्नुतपयोधराया मातुः स्तन्येन महाभिषेकं गङ्गाव-  
गाहनादपि श्रेयस्कृत् । नासादयः न प्राप्तानास्मि । तदेव परमसाध्यमिति प्रथमं-  
निर्देशः । गुरोरिति बहुमानसर्वम्भप्रियभूतत्वं । ततस्तस्नेहाश्रुपातस्याप्युपरि

कृष्णायाश्च कटाक्षवीक्षणसुखं नासादयं, प्रापितः

पुष्पेषोर्विशिखैर्मुकुन्दसहजासन्मार्गपुष्पस्पृहाम् ॥ ७ ॥

(पुनर्विचिन्त्य सानन्दम्) अथवावञ्चित एवाहममुना कुसुमध-  
न्वना । कुतः—

धार्यमाणस्य स्तन्याभिषेक्यौवराज्यमुद्वेदुं सामर्थ्यम् । \*तदपि नासादयम् । चरणा-  
श्लेषमिति स्नेहचापलेन तस्य सर्वाङ्गीणाश्लेषोपक्रमेऽपि विनयेन हठात् पादग्रहणं  
प्रकाशितम् । पुनः यमाश्लेषणं यमयोर्यमलयोर्द्वन्द्वजातयोर्युगपत् प्रत्येकं वा समा-  
लिङ्गनम् । अत्र प्रकरणेन श्रुतिरिति प्रकृतार्थप्रतीत्यामङ्गलार्थस्फुरणनिहवः । कृष्णाया  
इत्यादि । प्रथमदर्शने गुरुजनसन्निधेः समयालाभाच्च आश्लयदेरप्यतिलोभनीय-  
त्वाच्च सप्रेमकटाक्षपातस्यैव लभ्यत्यमिति सुखमित्युक्तम् । एवं साध्यानामहमहमि-  
कया विशिष्टानां न सिद्धिरित्येव न, अयदपि साध्यं दुर्लभमप्यन्तरा स्वातन्त्र्य-  
निरोधिना परप्रयत्नेनानिवार्यतया प्रादुर्भूतामेत्याह — पुष्पेषोर्विशिखैरिति । साध-  
नत्वेऽपि प्राबल्येन कर्तृत्वनिर्देशः । विशिखानां कर्तृत्वमारोपितम् । मुकुन्दसहजा-  
सन्मार्गपुष्पस्पृहां मुकुन्दसहजेति सम्बन्धेनैव स्पृहणीयत्वं, किं पुनः श्रुतेन रूप-  
चातुर्येण । अत एव सन्मार्गपुष्पत्वारोपः । सद्भिर्भूयत इति सन्मार्गः स्वर्गः त-  
त्पुष्पे सुरतरुकुसुमे, अतिलोभनीयत्वेन दुर्लभत्वेन च सुरतरुकुसुमत्वारोपः,  
स्पृहाम् अनिवार्यामभिरुचिम् । प्रापितः प्रयोजकव्यापारस्य प्राबल्येन दुर्लभत्वेऽप्य-  
निवार्या रतिर्जाता । नासादयमिति स्वातन्त्र्यमाध्यस्य निहवः । प्रयोजकव्यापार-  
सिद्धस्य पुरस्सरत्वम् । तत्रानि दुर्लभत्वान्न निश्चय इति च चिन्ता । अत्र सन्मा-  
र्गपुष्पमिति गगनकुसुमनिर्देशेऽपि दुर्लभत्वमेव निमित्तं नान्यन्ताभावः, तथा सति  
स्पृहायाः सङ्गतिर्न स्यात् । मुकुन्दसहजायाश्च गगनकुसुमादिवदव्यावहारिकमेव  
सत्त्वमिति विरोधः ॥ ७ ॥ एवम् 'अन्योन्यानुवद्धं परस्परानुपघातं त्रिवर्गं सेवे-  
ते'ति शास्त्रविरुद्धां स्वरुचिमाशङ्क्य पुनरपि स्वयमेव साध्याविरोधं निरूप्याचि-  
न्तितरमप्रयाजनमेरकतया मदनवृत्त एव सर्वसाध्यवुरन्धरत्वमिति निश्चित्य सान-  
न्दमाह — अथवेत्यादि । समयानन्तरं वन्द्यजनसङ्गमनिरोधेन दुर्लभस्पृहासम्पाद-

१. 'गाव्य' ख. पाठः. २. 'न वि' ख. पाठः. ३. 'न हृ' ख. पाठः. ४. 'म' क.  
पाठः. ५. 'वि' ख. पाठः. ६. 'तक' त्रि' ख. पाठः.

• तदपि अधुनातलक्षण साध्यमपि.



## व्यालोलहारमुरसा तरसा समेत्य लक्ष्मीकुचाङ्कितमुरः परिपीडयानि ।

नेन चास्य वञ्चकत्वं निरूपितम् ।

“अदानं च प्रतिश्रुत्य विसंवादनमेव च ।

कालस्य हरणं चाहं प्रत्यादानं च वञ्चनम् ॥”

इति लक्षितत्वाद् विसंवादविषयेप्रेरणाद् वञ्चकत्वं शङ्कितम् । विमर्शोऽन्यथा स्फुरति । यद्यसावत्र स्पृहां नाजनयिष्यत्, सकलपुरुषार्थधुरन्धरे वन्तुनि स्मृतिर्नामविष्यत् । अतः स्पृहाद्वारा तद्बोधनादवञ्चकत्वमेवाभ्य । अनुगृहीत एवाहममुनेत्यवधारणम् । कुसुमधन्वना मृदुना परिकरेण भुवनविजयित्वमभ्य श्लाघ्यमेव, उचितकारित्वात् । एवं मदनं समान्य म्भारितं प्रति प्रवृत्तिमध्यवस्यति — व्यालोलेत्यादिना । तरसा समेत्य दर्शनार्थम्, दर्शने च वेगमवलम्ब्य समीपं प्राप्य । सुहृद् उर उरसा परिपीडयानि परितः पीडयति न सिञ्चिदप्यवशेषयामि । पीडनेन गाढत्वं लक्ष्यते । सुहृद् इत्युपगूहनयोग्यत्वम् । लक्ष्मीकुचाङ्कितमिति परदेवतायाः स्तनयोरेव भगवदुर पीडनयोग्यत्वम्, तं यत् आभादह सर्वसम्पत्पानभूत इत्यात्मनि श्लाघा व्यज्यते । व्यालोलहारमिति तत्कालनिशेषणम् । भगवतोऽप्युपगूहनैतत्सुक्येन व्यालोलहारस्य, क्रियानिशेषणं वा । अत्र गाढत्वेन घुटनशङ्कया हारव्यालोलत्वमुत्प्रेक्ष्यत । परिपीडयानांति प्राप्तकाले लोम् । इदमिदानीं प्राप्तकालमित्यर्थः । पुनः

“दूरादेवाभिगमनं स्पष्टार्था हृदयानुगा ।

वारं सत्कृत्य प्रदानं च त्रिविधो मित्रसङ्ग्रहः ॥”

इति न्यायानुसारेण जनार्दनस्य सखे ! किराटिन् ! इत्यक्षराणि शृण्वानि चेति युगपदेनेकानन्दकन्दसमुद्भव प्रकाशित । सखे ! किराटिन् ! इति अपात्रभूते मयि कारुण्याविष्कृतसौहार्दप्रकाशकानि मातुष्येण मयुरसम्बन्दीनि भगवद्वदनकमलविनिर्गतत्वात् पञ्चाक्षरकल्पान्यक्षराणि शृण्वानि च । अत्र नेत्रयो श्रोत्रयोस्त्वचश्च युगपदिव जन्मकार्यं भवेत् । जनार्दनस्येति धर्मपराधिसंहारकत्वाज्जनननिरोधित्वाद्धर्ममोक्षयो, लक्ष्मीपतित्वादर्थस्य, सुहृद् इत्यनेन

“आत्मवान् भित्तवान् युक्तो भावजो देशकालवित् ।

अलभ्यामप्ययत्नेन स्त्रिय साप्यते नरः ॥”

श्च्योतन्मधूनि सुहृदश्च सखे ! किरीटि-

न्नित्यक्षराणि शृण्वानि जनार्दनस्य ॥ ८ ॥

(समन्तादवलोक्य) अहो महानुभावता महितमहिम्ना तपोध-  
नानाम् । इह हि--

शिखिनि शलभो ज्वालाचक्रेन विक्रियते पतन्

पिबति बहुशः शार्दूलीनां स्तनं मृगशाबकः ।

स्पृशति कलभः सैर्हीं दंष्ट्रां मृणालधिया मुहु-

नयति नकुलं निद्रातन्द्रां लिहन्नहिपोतकः ॥ ९ ॥

अये सर्वरेव सखीचालैर्मुनिभिर्माध्यन्दिनसवनस्नानाय

प्रभासतीर्थं प्रति प्रचलितैः शून्याकृतोऽयमाश्रमाभोगः ।

सखा च मे कौण्डिन्यः कौसीद्यादद्याप्यध्वनि मन्दायते

तदधुना निकषा तपोवनमवस्थितस्यास्य वटविटपिनः

प्रच्छाये प्रतीक्षिष्ये वयस्यागमनम् । (प्रवेशं नाटयत)

इति कामतन्त्रोक्त्या समीहितस्य स्पृहाविषयस्य च सिद्धिर्भगवत्सेवनेनैव भवेत् ।  
अतस्तदर्थं प्रयतिष्य इत्यभिप्रायः ॥ ८ ॥ अहो इत्यादि । महितमहिम्ना पूजित-  
तप प्ररूपकनर्गारवाणाम् । महानुभावता तत्फलरूपा दुर्घटघटनापटुता । तपोधना-  
वस्थिति स्फुटमेवेषा तपोधन्यम् । शिखिनीत्यादिना अहिंसारूपस्य यमाश्रमस्य  
फलं प्रकाशितम् ॥ ९ ॥ प्रचलितैः गतैः । शून्याकृतः विजनीकृतः । आभोगः  
परिपूर्णता । कौसीद्याद् आलम्बेन । 'तन्द्रा कौसीद्यमालम्ब्यमिति (यादवः) । मन्दा-  
यते विद्युन्मिवतगनिर्भवति । निकषा तपोवन तपोवनसमीपे । प्रच्छाये बहुलायां  
छायायां 'छाया बाहुल्ये' (२-४-२२) इति नपुमकत्वम् । प्रतीक्षिष्ये, तदनाग-  
मनमेव गमनप्रारम्भे हेतुः, मुनिमहत्कारस्य पूर्वमेव परिगृहीतत्वात् । इति निरूप्य  
तत्र स्थितः ॥

(नेपथ्ये)

(क) भो भो भगवन्तो महेसिणो भिक्षुं देथ भिक्षुं देथ ।

धनञ्जयः—(कर्णं दत्त्वा) अये कौण्डिन्यस्येवायं भिक्षायाचनस्वनः ।

(ततः प्रविशति श्रमालसो विदूषको भिक्षापात्रहस्तः)

विदूषकः—(ख) भो भो भगवन्तो महेसिणो! भिक्षुं देथ भिक्षुं देथ । (परितो विलोक्य) अहो सुण्णाणि सव्वाणि उडअब्भन्तराणि । (निःश्वस्य) अहो अधण्णस्स मम उदरभाअधेअस्स पहावो, जो णिच्चसण्णिहिदतवोधणं पि तवोवणं सुण्णं करेइ । अहव मम एव्व एसो दोसो, जेण तहिं जुहिट्ठिरमन्दिरे जण्णसेणीकरअमळसंसग्गसुहअं चउ-

(क) भो भो भगवन्तो महर्षयः । भिक्षां दत्त भिक्षां दत्त ।

(ख) भो भो भगवन्तो महर्षयः । भिक्षां दत्त भिक्षां दत्त । अहो शून्यानि सर्वाण्युटजाभ्यन्तराणि । अहो अधन्यस्य ममोदरभागधेयस्य प्रभावः, यो नित्यसन्निहिततपोधनमपि तपोवनं शून्यं करोति । अथवा समैवैष दोषः, येन तत्र युधिष्ठिरमन्दिरे याज्ञसेनीकरकमलसंसर्गसुभगं चतुर्विधमाहारजात-

भगवन्तो महर्षयः । भिक्षां दत्त भिक्षां दत्तेति मुनिसान्निध्यं परिकल्प्योक्तिः । पुनरदर्शनेन स्निग्ध आह—अहो अधन्यस्य ममोदरभागधेयस्य प्रभावः, यो नित्यसन्निहिततपोधनमपि तपोवनं शून्यं करोति । अधन्यताभागधेययोरसमन्वयाद् विरुद्धलक्षणया निर्भाग्यत्वमुक्तम् । शून्यं करोति निर्भाग्यतायाः सामर्थ्यमेवेदम् । अतो दैवकृतं, न मत्पौरुषदोष इत्येवं निरूप्य पक्षान्तरमाह—अथवेत्यादि ।

विवहं आहारजादं अट्टासीईसहस्साणं ह्लादआणं मज्झे  
 णिक्खपत्तीसु अणुवहुज्झिअ एदस्स सव्वसाइणो<sup>१</sup> तित्थअ-  
 त्ताकामुअस्स पिठ्ठदो आहिण्डीअदि<sup>२</sup> । एत्थ उणं तवो-  
 वणे आहारस्स कहा वि ण आसादिज्जइ । ता<sup>३</sup> जळासअं  
 अण्णेसिअ पिवासामत्तस्स वि दाव पडिआरं करिस्सं ।  
 (परिक्रामन्नप्रतो विलोक्य सहर्षम्) एसो समुद्दप्पमाणो जळरा-  
 सी दीमइ । एत्थ गदुअं जावमणोरहं पाणीअं पिबिरसं ।  
 (सत्वरमुपसर्पति)

धनञ्जयः—कष्टमसौ मृगतृणिकया समाकृष्यते तपस्वी । त-  
 देनं निवारयामि । सखे! कौण्डिन्य! मा मा व्यर्थपरि-  
 श्रमो भूः । इतस्तावदागम्यताम् ।

मट्टाशीनिमदृष्टणा स्नातकना मध्ये निष्कग्रीवपुनमुज्ज्वेतस्य सव्यसा-  
 चिनस्तीर्थयात्राकामुकस्य पृष्टत आदिष्यते । अत्र पुनस्तपोयन आहारस्य  
 कथापि नास्त्यते । तद् जलशयमन्त्रिभ्य पित्रासामात्रस्यापि तावत् परिहारं  
 करिष्यामि । एष समुद्रप्रमणो जलराशिर्दृश्यते । अत्र गत्वा यावन्मनोरथ  
 पानीयं पास्यामि ।

ममैव दोषः, येन तस्मिन् गुणितिरमन्दिरे याजमेनीकरक्रमलसंसर्गपुभागं चतुर्वि-  
 षमाहारजातमट्टाशितिसदृशागं तत्तद्वनां व्रतितां 'स्नातकम्त्वापुतो व्रती' ।  
 मध्ये निष्कग्रीवपुनमुज्ज्वेतस्य सव्यसाचिनो निस्सामान्याव्यवसायस्य नीर्थयात्ता-  
 कामुकस्य पृष्टत आदिष्यते ॥

१. 'दि' रा. पाठः. २. 'इ' क पाठः, 'दि मए ए' ग. पाठः. ३. 'ता पुणो वि ज'  
 क. पाठः. ४. 'अम्यापत्तीइयने' ग. पाठः. ५. 'अय' ए. रा. पाठः. ६. 'अ मणोरहं पूर-  
 यिसु पा' क. पाठः. ७. 'नयभु' रा. पाठः

विदूषकः—(धिलोक्य) (क) कहं वअस्सो मं णिवारेदि । (संसंरम्भम्)  
भो पत्थ! तित्थपिसळ्ळ! कीस अहं तिण्हादाहदढाए  
जीहाए तिहाअमत्तसेसं एदस्सि जळासए अप्पायअंतो  
तुए णिवारिदो ।

धनञ्जयः—मूर्ख! नैप जलराशिः । पश्य—

ज्वलदवनिभिरातपावलेपैरतिजडनेत्रमरीचिरंशुभर्तुः ।

उपचितबहलप्रतापशक्तीनुदकमयानभिमन्यसे मरीचीन् ॥१०॥

विदूषकः—(संप्रधाय) (ख) एव्वं एदं। भो ण एसा केवळं मिअति-  
प्हिआ, अज्जप्पहुदि बह्मणातिप्हिआ वि संवृत्ता । किं

(क) कथं वयस्यो मां निवारयति । भोः पार्थ! तीर्थपिशाच! कस्मादहं तृष्णादाह-  
दग्धाया जिह्वायास्त्रिभागमात्रशेषमस्मिन् जलाशये आप्याययस्त्वया निवारितः ।

(ख) एवमेतत् । भो नैपा केवलं मृगतृष्णिका, अद्यप्रभृति ब्राह्मणतृष्णिकापि  
संवृत्ता । किमेतेन । त्वं तावन्मात्रतिसोदरः पेशलजङ्घाबलस्त्रिचतुरैः पदक्षेपै-

तित्थपिसळ्ळ! तीर्थपिशाच! पिशाचग्रन्त इवेतस्ततो भ्रमन् । विस-  
ळ्ळेति पाठे शल्यशब्देन पीडाकरं पापं लक्ष्यते । तदभावाद् विशल्यत्वम् । एवं-  
सत्यं निषेधो न युक्तः । दोषस्य प्राबल्यं प्रकाशयति — तृष्णादाहदग्धायाः  
तृष्णारूपेण दाहेन, दह्यतेऽनेनेति दाहो ज्वलनरतेन दग्धाया दग्धप्रायायाः । त्रि-  
भागमात्रशेषं तावन्मात्रमवशिष्टम् । अस्मिन् जलाशये आप्याययन् निमज्जयन् ।  
त्वया मद्द्वेषम्यनिवारकेण ॥

ज्वलदवनिभिरित्यादिना मृगतृष्णिकास्वरूपं बोधयति । ज्वलन्ती अव-  
निः यैर्हेतुभिः । मरीचीनां प्रमाप्रसर एवातपः, अवलेपः प्रचण्डता । मरीचीनां प्र-  
तापबाहुल्येनैतत्प्रसररूपाणामातपानामवनि ज्वलयित्वोर्ध्वप्लवनं भवति । ततस्त-  
न्मध्ये नयनरश्मिना जाड्येनावलोकनाशक्त्या निवृत्य नयनयोरेव सङ्कोचो भवति ।  
तदा तेजसि जलभ्रमः ॥ १० ॥

एवं बोधिते तस्य मृगतृष्णिकाबुद्धिर्जोता । अतस्तदनुवादेन कथयति —  
न केवलं मृगतृष्णिकेति । मृगाणां तृष्णाजननाद्धि मृगतृष्णिकेति युक्तिमनुसृत्य

एदिणा । तुवं दाव मारुइसोदरो पेसळजङ्घावळो तिच-  
उरेहि पदक्खेवेहि अहिमदं देसं पाविदुं पारेसि । अहं  
पुण दुव्वळपादसञ्चारो णिच्चबुभुक्खिओ जोळणजालु-  
गारिहि तरणिइरणेहि दूमिओ तत्तपंसुपडळे मग्गे भू-  
ळदाविसेसो विअ इदोतदो लुटन्तो कहं कहं वि आ-  
अदो । ता पुणो वि जळासअं अण्णेसामि । (परिक्रामन्-  
धर्मवलोक्त्य) भो वअस्स ! पेक्ख पेक्ख । अच्छेरं अच्छेरं ।  
एसो को वि अआळजळधरो अक्कन्दन्तीं कं पि अपुव्वं  
अइरप्पहं उच्छङ्गे करिअ धावेइ ।

धनञ्जयः—किं नु खल्वयमुद्दिश्य प्रलपति माणवकः ।  
भवतु पश्यामस्तावत् । (परिक्रम्योच्चैर्दत्तदृष्टिः) सखे ! नायं

रभिमत देशं प्राप्तुं पारयसि । अहं पुनर्दुर्वलपादसञ्चारो नित्यबुभुक्षितो ज्वलन-  
ज्वालोद्गारिभिस्तरणिकिरणैर्दून्स्तप्तपांसुपटले मार्गे भूलताविशेष इवेतस्ततो  
लुटन् फथकथमप्यागतः । तत् पुनरपि जलाशयमन्विष्यामि । भो वयस्य !  
पश्य पश्य । आश्चर्यमाश्चर्यम् । एष कोऽप्यकालजलधर आक्रन्दन्तीं कामप्यपू-  
र्यामचिरप्रभामुत्सङ्गे कृत्वा धावति ।

प्रहसनोक्तिः । ज्वलनज्वालोद्गारिभिः । दूमिओ दूनः उपतप्तः । ज्वलनज्वालो-  
द्गारित्वं पासुपटलतापस्यापि निमित्तम् । भूलताविशेषः क्षुद्रसर्गसूपाविशेषः । इत-  
स्ततो लुटनं समानधर्मः । अथ श्रवणाद्भुतिताया रतेर्लब्धावसरतया प्रसरणं प्रति-  
पादयितुमेकस्या एव नायिकायाः प्रथम भेदप्रतीतिपुर मरं दर्शनं प्रतिपादयितुं  
विदूषकभ्रमेणोपक्रमः । आक्रन्दन्तीमित्यचिरप्रमाया अपूर्वताममर्थनम् ॥

किं नु \*खल्वदिश्येति । प्रत्यापप्रज्ञोर्णत्र भ्रमन्त्यत्वं मिथम् । तदाधिष्ठानं  
किमिति जिज्ञासा । पश्यामस्तावद्, अस्य भ्रमनिमित्तमिति शेषः । शटिति

१. 'प्रनपभे' व पाठः .

\* 'अयम्' इत्यवगन्त निप्रथमं वा मन्यते व्याख्या.

तडित्त्वा नम्बुधरः । अयं हि धूमप्रकरधूम्रः प्रमथः का-  
मपि कन्यकां प्रसह्याकर्षति । (सक्रोधम्) आः, दुरात्मन् !  
अतिनृशंस ! तिष्ठ तिष्ठ ।

आक्रन्दन्तीमनाथामिव मम मिषतः कन्यकां कृष्यमाणां  
मुक्त्वैनानां याहि नो चेदुदयगिरिशिरोवर्ष्मणः कृष्णधाम्नः ।

तत्स्वरूपं ज्ञात्वा तत्र कोपमिश्रमयुक्तत्वं निरूप्य तत्र दत्तदृष्टिरेव तद्भ्रमं निर-  
स्यति — सखे ! इति । मत्सखित्वस्य नेदमनुरूपं मौढ्यम् । नायमित्यादि । नाय-  
मम्बुधरः, नेयं तडित् । इति भ्रमस्वरूपं निरस्य किं तर्हीति जिज्ञासायां तदधि-  
ष्ठानं बोधयति — अयं हीति । धूमप्रकरधूम्रः प्रमथः । धूम्रत्वकथनेन तस्य जल-  
धरत्वभ्रमे कृष्णतानुवृत्तिमधिष्ठाने घटयति । कामपि कन्यकामिति बोध्यम् \* ।  
तदनुवादेनाक्रन्दननिमित्तमाकर्षणमवबोधयति । एव तद्भ्रमं निरस्य कन्यकापरि-  
रक्षणायोपक्रमते — आ इत्यादि । आ इति कोपद्योतकम् । दुरात्मन्निति । तव  
दौरात्म्यं नृशसत्वं चानुचिताचरणेन ज्ञातम् । तदस्मन्नयनगोचरस्य तव निरो-  
धनमेव युक्तम् । अतस्तिष्ठेति । निर्वन्धाभावे गमिष्यामीति चेद्, निर्वन्धोऽस्ति, न  
गमनमनुमोदामह इति पुनस्तिष्ठेति कथनम् । आक्रन्दन्तीमित्यादि । पुनः पुनः  
क्रोशन्तीम् । अनाथामिव, अनाथात्वं तद्बुद्ध्यनुसारेण । अनाथाहमिति तत्प्रतीतिः । अत  
एव रक्षितारमाक्रन्दन्तीम् । मत्सन्निधौ सनाधैवेयम् । अत इवेत्युक्तम् । मम मिषतः  
रक्षाधिकारिणं पश्यन्त मामनादृत्य कृष्यमाणामेनां कन्यकां मुक्त्वा याहि । यस्याः कर्ष-  
णकर्मत्वं तस्याः मोचनकर्मत्वं पश्चादित्यन्वादेशविषयत्वम् । अपराधगौरवेण बध्यत्वे-  
ऽप्येतन्मोचनमेवास्माकमपेक्षितं, पुनर्गच्छ वा तिष्ठ वेत्यनास्थया कथनम् । निग्रहभीत्या  
प्रथममेतदुपमर्दनं मा करोतु, अस्यां मुक्तायां पुनर्निरूपयाम इति तथा कथनम् ।  
अत्र कामचारानुज्ञाने लोड् । अतो मुक्त्वेत्यत्र विधेयत्वं सेत्स्यति । अत एवा-  
करणे प्रत्यवाय प्रकाशयति — नो चेदित्यादिना । भूतधार्त्री तव सितभसितापा-

\* बोध्यमित्यनेन कामपीत्यस्य कन्यकामित्यर्थकथनम् । मूलकोशयोस्तु 'कन्यकाम्' इत्यपि  
पठ्यते ।

आग्नेयास्त्रास्यनिर्यद्वहलशिखिशिखाश्रेणिनिर्दग्धमूर्तेः

सोऽहं सद्यो विदध्या तव सितभासितापाण्डरां भूतधात्रीम् ॥ ११ ॥

(शर सन्धत्ते)

विदूषकः— (सविस्मयम्) (क) भो वअस्स! अच्छेरं अच्छेरं ।  
एदस्स दिव्वसरस्स पुड्ढेण सन्दट्ठमत्ताअं मोव्वीअं ति-  
उरदाहवेळाअं विअ तिहुवणं पळित्तं । मोक्खे उण स-  
च्चळोअट्ठिअस्स सरोआमणस्स वि पाणसंसअ त्ति तक्के-

(क) भो वयस्य । आश्चर्यमाश्चर्यम् । एतस्य दिव्यशरस्य पुद्गेन सन्दष्टमात्राया  
मौर्व्या त्रिपुरदाहवेलायामिदं त्रिभुवनं प्रदीप्तम् । मोक्षे पुनः सत्यलोकास्थि-  
तस्य सरोजासनस्यापि प्रणजसशय इति तर्कयामि । तत् प्रतिसदृशैतम् । एष

ण्डुरा विदध्याम् इत्यन्वयः । सोऽहं रक्षितृगोत्रसम्भूतः अहं त्वत्कर्मसाक्षी । आ-  
ग्नेयास्त्रस्य मुखान्निर्यतीभिर्बहलाभिः शिखिशिखाश्रेणिभिर्निर्दग्धमूर्तेः । अत्र मूर्ति-  
मूर्तिमतोरभेदेनोदयगिरिशिरोवर्ष्मत्वं कृष्णधामत्वं च मूर्तिविशेषणं मूर्तिं समासे  
शुणीकृत्य मूर्तिमद्विशेषणत्वेनोक्तम् । अत्र प्रमाणे गिरिशिरोवर्ष्मण इत्येवालम् ।  
उदयसम्बन्धेन कृष्णधामत्वेन चतत् प्रकाशितं— मूर्तेर्देहमानावस्थायामेकदेशे  
उत्पलनरूपत्वम् अन्यत्र कृष्णरूपत्वम् । अतः उदयकाले तमः प्रकाशमिलितेनो-  
दयाद्रिणा सार्वभ्यं स्फुरति । सद्य इति । न कालान्तरमपेक्षितं प्रागेव मुञ्चे-  
त्यभिप्रायः । सितेति । उक्तप्रकारेण शिखिशिखाश्रेणीनां गोरवेण दुर्दाहो न  
भवेत् । अतोऽन्नामपि दग्धत्वाद् भस्मनो धातव्यं भवेदिति दाहं स्फुटीकृतम् ।  
अत एव भूतधात्रीधवलीकरणं घटते । भस्मरूपेणापि भूतस्य तव धारणादपि  
भूमेर्भूतधात्रीत्यं विशदयामासि च भूतधात्रीशब्देन प्रकाशयते ॥ ११ ॥

अत्र शरं सन्धत्ते इति क्षिप्रहस्तत्वेऽपि भीषयित्वा कन्यामोचनमेवात्रापे-  
क्षितं, भद्रितव्यताशेषेण मारीचस्थेत्र तस्य निरसनमिति स्फुरति ॥

सन्धानमात्रेण फलितमर्थमाह विदूषकः—सन्दष्टमात्रायां गाढं स्पृष्टमा-  
त्रायां त्रिभुवनं प्रदीप्तम् । मोक्षेऽनिष्टं भवेत् । समीहितसिद्धिरधुनेव जाते  
त्याह—एसो उणेत्यादि । म्पुण्ण्तीं ग्रमन्तीं शोभमानाम् ॥ .



मि । ता पडिसंहर एदं । एसो उण पमहाहमो तं कण्णअं  
फुरन्ति मोत्तूण तुरिअतुरिअं पळाअदि ।

धनञ्जयः—वाढम् । (प्रतिसंहरति)

(नेपथ्ये)

(क) रक्खह मं रक्खह मं ।

धनञ्जयः—(ससम्भ्रमम्) अहो अत्याहितम् । सैषा प्रमथकरमुक्ता  
प्रायशश्छिन्नपातं पतति । तदवलम्बे तावदेनाम् । (प्रसारि-  
तकरास्तिप्रति)

(ततः प्रविशति पतन्ती कन्यका)

कन्यका —(ससम्भ्रमम्) रक्खह मं रक्खह मं ।

(धनञ्जयः सत्वरं कराम्यामवलम्ब्य भूमावतारयति)

कन्यका—(ससाध्यस सकम्प च धनञ्जय तिर्यक् पश्यन्ती स्वगतम्) (ख) को  
णु खु एसो महाणुभाओ तेळ्ळोक्कदुळ्ळहरूवादिसओ मं  
अणुकम्पेदि ।

पुनः प्रमथाधमस्तां कन्यका स्फुरन्ती मुक्ता त्वरितत्वारित पलायते ।

(क) रक्षत मा रक्षत माम् ।

(ख) को नु खल्वेव महानुभावश्चैलोक्यदुर्लभरूपातिशयो मामनुकम्पते ।

शरप्रतिसंहरणानन्तरं पतन्त्या रक्षतेति प्रलपितं ध्रुत्वौत्पुङ्गवसम्भ्रमाभ्या-  
मूर्ध्वमवलोक्याह — छिन्नपातं पतति छिन्नवत् पततीति पतने पारवश्यं प्रका-  
श्यते । अत एवालम्बनार्थं प्रागेव करप्रसारणम् ॥

सत्त्वरमवलम्ब्येत्यादिना प्रथमं रक्षणानुगुणमेव कर्तव्यमिति बुद्धिः  
स्फुरति ॥

अथ नायिकायाः प्रथमं धनञ्जयनिबद्धरस्तेः पश्चाद् भूतहन्तपरिग्रहाया-  
स्तस्मिन्नेवान्यथाप्रतीतिपुरस्सरं रतिप्रसरणं प्रतिपादयति — को नु खल्वित्यादिना ।

धनञ्जयः—(सस्पृहं सरोमविक्रिय च स्वगतम्)

चलकुवलयधाम्नोरञ्जनस्निग्धमक्षणो

भयचलधृति युग्मं केयमालोलयन्ती ।

मुखपरिमललोभाद् भृङ्गदचानुयात्रा

शिथिलयति सुभद्रामुद्रितं मानसं मे ॥ १२ ॥

एष महानुभावः एवमनुभावोऽन्यस्य न दृष्ट इति बहुमतिः, त्रैलोक्यदुर्लभरूपा-  
तिशय इत्यनेन रागलसितं, मामनुकम्पते दुःखितां मां प्रति दयां करोतीति स्नेहश्च  
प्रकाशयते ॥

अथ नायकस्य पूर्वं श्रुतां सुभद्रां प्रत्यङ्कुरितरागस्येदानीं दर्शने मनसस्त-  
त्त्वानुसारेण स्पृहामन्यथाप्रतीतिपुरस्सरमनुभावमुखेन प्रकाशयति । अत एव रो-  
माद्धः । चलेत्यादि । इयं का, किंजातीया, किंदेशीया, किंसम्बन्धेति विचारः ।  
अक्षगोर्युग्ममालोलयन्ती व्यालोल कुर्वती । भयचापलेनेति हेतुरत्र कल्प्यते । ता-  
त्कालिकीं शोभा विशदयति — चलकुवलयधाम्नोरिति । मन्दमारुतान्दोलितयोः  
कुवलययोरिवानयोर्धाम । अञ्जनस्निग्धमित्यनेन सांस्कारिकस्य गुणस्य प्रकाशनम् ।  
मुखपरिमलेत्यादिना भृङ्गानुयात्राया उपपत्तिरूपनम् । सुभद्रामुद्रितमिति । सुभ-  
द्राशब्दश्रवणे तदनुरूपरूपानुमन्थानवशादिदमन्यत्र न प्रसरत्विति तया स्वीकृत्य  
स्वगुणपाशेन बद्ध्वा मुद्रितम् । अत्र मुद्रणे विशिष्टाया नायिकायाः कर्तृत्वनिर्देशे  
सच्छिथिलीकरणकर्तृभूताया अपि विशेषो जिज्ञासित इति वितर्के एव बोध्यत्वं  
शिथिलीकरणायोग्यतया दृढीकृतम् । मे गुरुपदेशविनयादिना स्याच्छब्देन चेतो-  
धृतिमनःशान्तमानस्य मानसं शिथिलयति हठान्मुद्रापरिमोचनेन स्वीकर्तुमुद्यमं  
कुरुते । एकया मुद्रितं तथैव शिथिलयितुं युक्तम् । अत इयं केति सस्पृहं वि-  
चारः । अत्र फेयमिति विनिकं (स्वो! वा)च्ये शिथिलीकरणस्यानुवादो युक्तः  
शिथिलयन्ती केति । अत्र विचाराभिनयेन पूर्वत्रापि गौरवमासाद्य शिथिलयन्ती  
केति विधेयम् ॥ १२ ॥

अथ नायिकाया अन्यथाप्रतीत्या नायके प्रेमोद्भासमनुभावमुखेन प्रकाश-  
यति । तत्र प्रथमं महानुभावत्वं मुख्यत्वं दयापरत्वं च निमित्तीकृत्य रागोद्भवे

कन्यका—(दीर्घं निश्चयं स्वगतम्) (क) अहो अदिविसमसीलदा  
वम्महस्स, जं भूदअरविमदकादरं अण्णगआणुराअं च  
इमं पि जणं उदिसिअ पहरन्तो बन्धइत्तणं आरोवेदुं  
आढत्तो ।

धनञ्जयः—(सवितर्कं स्वगतम्)

क्षितक्षौमौ प्रकम्पादुरासिजकलशाबुच्छसत्पत्रभङ्गौ  
मीलनीलाम्बुजश्रीरनतिमुकुलितो मुग्धपातः कटाक्षः ।

रोहद्रोमाञ्चभाजः श्रमजलकणिकाम्युद्गतिर्गण्डसीम्नो-

भीत्या किं वा कियत्यामपि मदनदशायाममुप्याः प्रवेशात् ॥१३॥

(क) अहो अतिप्रियमशीलता मन्मत्स्य, यद् भूतकरविमर्दकातरमन्यगतानुराग  
चेममपि जनमुद्दिश्य प्रहरन् प्रधकात्रमारोपयितुमारब्ध ।

तदनुसारेण मदनशरपीडामसहमाना निरूपयति—अहो इत्यादिना । विपमशील-  
त्वमनुचितारम्भेण कल्प्यते । तदेव स्फुटयति—भूतकरविमर्दकातर भूतकरविम-  
र्देन पीडनेन कातर मरणशङ्कायातीव भीत रागम्फुरणायोग्यचित्तम् । तथाप्यन्यत्रा-  
भिरुचिर्न चेन्नातीव धेपम्यम् । तथा च न । अन्यगतानुरागम् अन्यत्र बद्धरातिम् ।  
इममपि जनमुद्दिश्योपीति । एतद्दर्शनेऽन्यत्र विरागश्चेद् नातीव पीडा । तथाच न ।  
तमिमं च जनमुद्दिश्य द्विशालतया मनसः प्रेरणा विधाय प्रहरन् बन्धकीत्वं पुश्च-  
लीत्वं बलात् सम्पादयितुं प्रवृत्त इति विपमशीलत्वम् ॥

एव नायिकाया अनुरागे द्विशालतया प्रतिपादिते तदवस्था प्रति नाय-  
कस्य विचारमाह । सवितर्कमित्यनेन सशयपरकाष्ठा प्रकाशिता । स्थाणुर्ना पुरूपो  
वेत्यादिषु फोटिद्वयावलम्बी सशयः । वितर्कस्तु द्वयोरेकस्मिन् प्रायोनिश्चयरूपतया  
कल्पनम् । सोऽत्र प्रकाश्यते । निश्चयामग्नौ वितर्कः । अनुभावप्राप्त्यनैकरूपश्च आ-  
धिक्यमवलम्ब्य विमृशति—क्षिप्तेत्यादिना । अमुप्या इयमवस्था भीत्या किं कि-  
यत्यामपि मदनदशायां प्रवेशाद् वा इति निरुत्थ । उभयत्र किं वेति योजनेन  
वा । अवस्था प्रकाशयति—उरसिजकलशौ प्रकम्पान् क्षितक्षौमौ । अत एवोच्छ्र-

कन्यका — (क) को णु खु मं पुणो वि कड्ढेइ । (निष्क्रान्ता)

विदूषकः—(ससम्भ्रमम्) (ख) अविहो, एसा का वि जक्खिणी णो भक्खेदुं अदंसणं उवगदा । अहो मम भग्गदोसो, जं भूदसंभमेण अन्तरिअबुभुक्खापिवासस्स अण्णारिसो पाणसंसओ उवणदो । ता पळाअह्म ।

(क) को नु खलु मा पुनरपि कर्पति ।

(ख) अविहा, एसा कापि यक्षिणी नौ भक्षयितुमदर्शनमुपगता । अहो मम भाग्यदोषः, यद् भूतसम्भ्रमेणान्तरितबुभुक्षापिपासस्यान्यादृशः प्राणसंशय उपनतः । तत् पलायावहे ।

सत्पत्रभङ्गौ । प्रकम्पस्य भयनिमित्तत्वमतिस्फुटं, तेन क्षौमस्य स्तनकञ्चुकस्य क्षेपः, तेन स्तनतटनिहितस्य पत्रभङ्गस्य गाढबन्धाभावादुच्छ्वसनं स्वगियस्त्रेपेणेषदुन्नमनम् । अत्र भीतिहेतुत्वं स्पष्टम् । उच्छ्वसनस्य रोमाञ्चगर्भत्वेन वर्तमानत्वेन च मदनदशामवेशः शङ्क्यते । अत एव रोमाञ्चस्य नायिकायां सर्वाङ्गीणत्व प्रकाश्यते । कटाक्षस्य मुग्धपातत्वं भीत्या, स्वेदरोमाञ्चयोरुभयत्रोपपत्तिः । तत्र भयरूपस्य कारणम्यातीतत्वादिदानीमनुपपत्तिः 'उच्छ्वसद्' 'रोहद्' 'अभ्युद्वतिरिति' विशेषणैः प्रकाश्यते । प्रकम्पस्य भीतौ प्राबल्यम् । सा च परिस्फुटा । मदनदशामवेशहेतुर्न परिस्फुट । अत एव कियत्यामपीत्युक्तम् । अनिश्चितविषयत्वमनिर्देश्यगौरवत्वमतिशोभनीयत्वं च मदनदशायाः कियत्यामित्यनेन प्रकाश्यते । अत्रानेनेदमिति न निर्धार्यते । तर्तुं भीत्या वा प्रवेशाद् वेति वितर्करूपेणोपसंहारः । प्रवेश इति पाठेऽपि वितर्करूपेणोपसंहारो युक्तः, वितर्कस्य वाक्यार्थव्यापित्वात् । प्रवेश इति निश्चये मयीयं रक्तेति भावभूते व्यभिचारिमुखेन क्रमपरिपोषो न घटते । तस्मात् प्रवेशादिति युक्तः पाठः ॥ १३ ॥

कड्ढेइ कर्पति ॥

कापि यक्षिणीति तस्याः सौरूप्येऽपि भक्षणप्रवृत्तत्वादुक्तिः, अन्यथा राक्षसीति वक्तव्यम् ॥

धनञ्जयः—(स्वगतम्) हन्त क्षणभङ्गुराणि भाग्यविलसितानि,  
यदनयोर्नयनयोरपर्यवसित एव विधिना समाच्छिन्नोऽय-  
ममृतपानोत्सवः । (प्रकाशम्) 'मूर्ख! न सा दिव्यक-  
न्यका । तस्याः खलु—

धर्माभ्यः कणिका कपोलतलयोरालुप्तपत्रक्रिया

नेत्रेन्दीवरयोः प्रतिक्षणकृतप्रस्पन्दिते पद्मणी ।

पादौ स्पृष्टभुवौ स्थलाम्बुरुहयोः प्रासौ प्रतिस्पर्धितां

म्लायन्ति स्म शनैर्मिलन्मधुकरा धम्मिल्लमालागुणाः ॥१४॥

भाग्यविलसितानि विधिसहकृतस्य पूर्वपुण्यविभवस्य प्रसरणानि । क्षण-  
भङ्गुरत्वं दुर्लभत्वात् । ह्यतातिशयेनामृतत्वारोपः । अतः अपर्यवसित एवेति वि-  
पादः, विधिना समाच्छिन्न इति विधिं प्रत्यसूया, अमृतपानोत्सव इत्यौत्सुक्यं च  
व्यज्यते । (न) दिव्यकन्यकेति सामान्यनिषेधात् तद्विशेषभूताया यक्षिण्या निषेध-  
सिद्ध इति भावः । पारिशेष्यान्मानुषीति सिध्यति । अत एवोपरि मानुषीत्यनुवादः ।  
तस्याः खल्वित्यादिना निषेधमुपपादयति । खल्विति संवादविशिष्टे विचारे । धर्मा-  
भ्यः कणिका कपोलतलयोरिति । कपोलतलयोरित्यनेन धर्माभ्यसौ दौर्भाग्यहे-  
तुक सर्वाङ्गीणत्वं निरस्तम् । अत एव कणिकेत्युक्तम् । आलुप्तपत्रक्रिया ईषलुप्त-  
पत्ररचना । लक्षितेति शेषः । स्वेदोदयोऽमानुषीत्वनिषेधकनेकं लक्षणं, पुनः पक्ष-  
स्पन्दभूस्पर्शमालागुणम्लानयः । स्थलाम्बुरुहयोः प्रासौ प्रतिस्पर्धितामिति । तदानी-  
मिति शेषः । शनैरित्यनेन परिमलबाहुल्यस्यापरिक्षयान्मधुकरमेलनस्य योग्यत्वमु-  
पपादितम् । अत्र पद्मणी इति नेत्रेन्दीवरयोरित्यत्रोपमायाः साधकम् । अत्र कपो-  
लतलयोरित्यधिकरणनिर्देशात् पक्षमसु पादयोरित्यादिनिर्देशाभावात् प्रक्रमम<sup>१</sup>  
इति न शङ्कनीयं, कवेर्लक्षणमात्रकथने संरम्भात् ।

“रोदनप्रदतिनिःश्वासाद् मृमिसंस्पर्शनादपि ।

न त्वाहं देवतां मन्ये प्रस्वेदोद्गमनादपि ॥”

इति श्रीरामायणोक्तिमनुसृत्यैवमुक्तिः ॥ १४ ॥

विदूषकः—(क) भो पण्डितगोसर! कहं पुण माणुसीए तिस्से  
तिरक्खरणीसंभवो ।

धनञ्जयः—वयस्य! तत्राप्येष एव मे तर्कः । अन्तर्हितेन केनाप्य-  
न्तर्धानमुपनीतया भवितव्यम् ।

विदूषकः—(ख) जइ एव्वं, रक्खिदो अहं देव्वेणै । (सकरुणम्)  
सा उण तवस्सिणी पुणो वि तेण च्चिअ भूदेण  
णीदत्ति तक्केमि ।

धनञ्जयः—सखे! मा मैवम् । न खलु मद्भुजपरिघसकाशवर्तिनीं  
तां भूयस्तर्कयिष्यन्ति परिपन्थिनः । तन्मन्ये बान्धवै-  
रपवाहितेति ।

विदूषकः—(ग) भो अदिपण्डितेणै वि कदाइ असंबद्धं म-  
न्तिदव्वं होइ । जइ सा माणुसी, कहं पुण तिस्से  
बन्धवा अत्ताणं तं च अदंसणं णेदुं इस्सरा होन्ति ।

धनञ्जयः—मूर्ख! गरुत्मद्वाहनबाहुविहितक्षेमक्षितिमण्डलवर्ति-  
नीनां प्रजानामापदि सम्बन्धिन्यो देवताः ।

(क) भो पण्डिताग्रेसर! कथं पुनर्मानुष्यास्तस्यास्तिरस्करणीसम्भवं ।

(ख) यद्येव, रक्षितोऽहं देवेन । सा पुनस्तपस्विनी पुनरपि तेनैव भूतेन नीतेति  
तर्कयामि ।

(ग) भो अतिपण्डितेनापि कदाचिद् अमम्बद्धं मन्त्रयितव्यं भवति । यदि  
सा मानुषी, कथं पुनस्तस्या बान्धवा आत्मानं तां चादर्शनं नेतुमीश्वरा  
भवन्ति ।

तां तर्कयिष्यन्ति नेतुमिति शेषः ॥

गरुत्मद्वाहनेत्यनेन गरुडकर्तृकनयनं कविना सूचितम् ॥

विदूषकः—(क) भो एंदरिंस विवादे तुह मए दिण्णो जओ ।  
अण्णं किं पि रहस्सं पुच्छिस्सं । तदाणिं तिस्से पहासूई-  
हि णिरवसेसं दुक्खअं मे अक्खिजुअळं । तदो मए ण  
सा दिट्ठा । केरिसो तच्चहोदीए रूवादिसओ ।

धनञ्जयः—(निःश्वास्य) सखे ! मन्ये ममापि वाचस्तद्रूपातिशयवर्ण-  
नास्वपर्याप्तनैपुणाः । एतावत् तु कथयामि—  
सौन्दर्यं सुकुमारता मधुरता कान्तिर्मनोहारिता  
श्रीमत्ता महिमेति सर्गविभवान् निश्शेषनारीगुणान् ।  
एतस्यामुपयुज्य दुर्विधतया दीनः परमात्मभूः  
स्रष्टुं वाञ्छति चेत् करोतु पुनरप्यत्रैव भिक्षाटनम् ॥ १५ ॥

(क) भोः एतस्मिन् विवादे तव मया दत्तो जयः । अन्यत् किमपि रहस्यं  
प्रक्षयामि । तदानीं तस्याः प्रमासूचीभिर्निरवशेषं दुःक्षतं गेऽक्षिपुगलम् ।  
- ततो मया न सा दृष्टा । कीदृशस्तत्रभवत्या रूपातिशयः ।

उक्तप्रकारेण तस्यां नायकस्य रतिस्फुरणमालक्ष्य तत्परिपोषबुभुक्षसया  
कीदृशो रूपातिशय इति प्रश्नः ॥

नायिकागुणवर्णनानुगुणं प्रश्नवचनं संमान्य चिन्तानुभावरूपं निःश्वासम-  
बलम्वय सखे ! इति विसम्मानुगुणं सम्बोधनम् । सखे ! मदवस्वासर्वस्ववेदी  
त्वम् । अतः किं न कथयामि । ममापि साधु दृष्टवतोऽपि । अपर्याप्तनैपुणाः  
रूपातिशयस्य समृद्धौ निरूप्यमाणायामन्तरा वाचा दारिद्र्यमेव भवेत् । तर्हि  
मत्सम्पन्नचारित्वमेव भवत इति चेत्, तत्र । एतावत् परिमितमुत्तरं सगाष्टिरूपं  
सङ्गृह्य कथयामि ।-न्यासितत्र यथागतिं निरूप्यतामिति भावः । सौन्दर्यमि-  
त्यादि ।

विदूषकः—(क) भो पण्डितगोसर! कहां पुण माणुसीए तिस्से  
तिरक्खणीसंभवो ।

धनञ्जयः—वयस्य! तत्राप्येव एव मे तर्कः । अन्तर्हितेन केनाप्य-  
न्तर्धानमुपनीतया भवितव्यम् ।

विदूषकः—(ख) जइ एव्वं, रक्खिदो अहं देव्वेणै । (सकरुणम्)  
सा उण तवस्सिणी पुणो वि तेण च्चिअ भूदेण  
णीदत्ति तक्केमि ।

धनञ्जयः—सखे! मा मैवम् । न खलु मद्भुजपरिघसकाशवर्त्तिनी  
तां भूयस्तर्कयिष्यन्ति परिपन्थिनः । तन्मन्ये बान्धवै-  
रपवाहितेति ।

विदूषकः—(ग) भो अदिपण्डितेणै वि कदाइ असंवच्चं म-  
न्तिदव्वं होइ । जइ सा माणुसी, कहां पुण तिस्से  
बन्धवा अत्ताणं तं च अदंसणं णेदुं इस्सरा होन्ति ।

धनञ्जयः—मूर्ख! गरुत्मद्वाहनबाहुविहितक्षेमाक्षितिमण्डलवर्त्ति-  
नीनां प्रजानामापदि सम्बन्धिन्यो देवताः ।

(क) भो पण्डिताग्रेसर! कथं पुनर्मानुष्यास्तस्यास्तिरम्करणीसम्भवः ।

(ख) वयस्य, रक्षितोऽहं देवेन । सा पुनस्तपस्विनी पुनरपि तेनैव भूतेन नीतेति  
तर्कयामि ।

(ग) भो अतिपण्डितेनापि कदाचिद् अमम्बद्ध मन्त्रयितव्यं भवति । यदि  
सा मन्त्रुणी, कथं पुनस्तस्या बान्धवा आत्मानं तां चादर्शनं नेतुमीश्वरा  
भवन्ति ।

तां तर्कयिष्यन्ति नेतुमिति शेषः ॥

गरु मद्वाहनेत्यनेन गरुडपक्षिर्कनयनं कविना सूचितम् ॥



विदूषकः—(क) भो एदरिंस विवादे तुह मए दिण्णो जओ ।  
अण्णं किं पि रहस्सं पुच्छिस्सं । तदाणिं तिस्से पहासूई-  
हि णिरवसेसं दुक्खअं मे अक्खिजुअळं । तदो मए ण  
सा दिट्ठा । केरिसो तत्तहोदीए रूवादिसओ ।

धनञ्जयः—(निःश्वस्य) सखे ! मन्ये ममापि वाचस्तद्रूपातिशयवर्ण-  
नास्वपर्याप्तनैपुणाः । एतावत् तु कथयामि—  
सौन्दर्यं सुकुमारता मधुरता कान्तिर्मनोहारिता  
श्रीमत्ता महिमेति सर्गविभवान् निश्शेषनारीगुणान् ।  
एतस्यामुपयुज्य दुर्विधतया दीनः परमात्मभूः  
क्षुप्तं वाञ्छति चेत् करोतु पुनरप्यत्रैव भिक्षाटनम् ॥ १५ ॥

(क) भो. एतस्मिन् विवादे तव मया दत्तो जयः । अन्यत् किमपि रहस्यं  
प्रश्यामि । तदानीं तस्या प्रभासूचीभिर्निरवशेषं दुक्षत मेऽक्षियुगलम् ।  
-ततो मया न सा दृष्टा । कीदृशस्तत्रभवत्या रूपातिशयः ।

उक्तप्रकारेण तस्या नायकस्य रतिस्फुरणमालक्ष्य तत्परिपोषणमुत्सया  
कीदृशो रूपातिशय इति प्रश्नः ॥

नायिकागुणवर्णनानुगुणं प्रश्ववचन समान्य चिन्तानुभाररूपं निःश्वासम-  
यलम्ब्य सखे ! इति विसम्भानुगुण सम्बोधनम् । सखे ! मदवस्थासर्वस्ववेदी  
त्वम् । अतः किं न कथयामि । ममापि साधु दृष्टवतोऽपि । अपर्याप्तनैपुणाः  
रूपातिशयस्य समृद्धौ निरूप्यमाणायामन्तरा वाचा दारिद्र्यमेव भवेत् । तर्हि  
मत्सम्बन्धचारित्वमेव भवत इति चेत्, तन्न । एतावत् परिमितमुत्तर समष्टिरूपं  
सङ्गृह्य कथयामि । व्याप्तिरत्र यथामति निरूप्यतामिति भावः । सौन्दर्यमि-  
त्यादि ।

“अन्यूनानतिरिक्तं यदङ्गप्रत्यङ्गसौष्ठवम् ।

सुश्लिष्टसन्धिबन्धं च तत् सौन्दर्यमिति स्मृतम् ॥

अङ्गं शिरः कटी वक्षः कुक्षिः पादाविति स्मृतम् ।

उपाङ्गं नासिकानेत्रभ्रूकपोलाधरादिकम् ॥

जङ्घोरुवाहुग्रीवादि प्रत्यङ्गमिति कथ्यते ॥”

एवलक्षितमकृत्रिमसर्वाङ्गसौष्ठवरूपं सौन्दर्यम् । पुनः सुकुमारता अङ्गमार्दवम् ।

“व्यायामेनाधिभिर्वापि मृणालवदुपाश्नुते ।

ग्लानिं यदधिकां वस्तु सुकुमारं तदुच्यते ॥”

इति दिवाकरः ।

“प्रसूनपल्लवस्पर्शासहं यत् स्यात् तदुत्तमम् ।

पाणिस्पर्शाद्यसहनं सौकुमार्यं तु मध्यमम् ॥

शीतातपाद्यमहनं सौकुमार्याधमं भवेत् ॥”

इति भेदश्च भावप्रकाशकारेणोक्तः । तादृशी सुकुमारता । पुनर्मधुरता

“मोधुर्यं चेष्टितालोपस्पर्शानां स्पृहणीयता ।”

इति लक्षिता । पुनः कान्तिः

“रूपोपभोगतारुण्ययोऽलङ्कारोऽङ्गसंश्रयः ।

सा शोभा मैव कान्तिः म्यान्मन्मथाप्यायितच्छविः ॥

इत्येवं लक्षिता । पुनर्मनोहारिता

“यस्मिन् सक्त मनः पुंसो नान्येन ह्रियते पुनः ।

अन्येभ्यो यच्च हरति तन्मनोहरमुच्यते ॥”

इति लक्षिता । पुनः श्रीमत्ता

“ययोपादेयताबुद्धिः श्रीमत्ता सा प्रकीर्तिता ।”

इति लक्षिता । पुनर्महिमा

“मान्यत्व गौरवोपेतं महिमा समुदाहृतः ।”

इति शब्द आद्यर्थः । तेन त्रिलासादयः मृगृहीताः । सर्गविभवान् सर्गसम्पत्ताध-  
नभूतान् निदोषपनारीगुणान् निदोषान् म कल्पेन मृगृहीतान् नारीगुणान् नारी-  
सृष्टियोग्यान् गुणान् । एतस्यां प्रभुतायाम् । एकस्यामिति पाठे व्यत्यन्तरमपे-

१. “अन्यतस्तत्र करणान् च शिष्टं यत्र जायते । अलङ्कारमत्रानो तन्माधुर्यमिति स्मृतम् ॥” इति स पठ. २. “इति व्यं ग. पाठ. ३. ‘मनपे’ ग. पाठ.

विदूषकः—(सविषादं स्वगतम्) (क) सव्वहा सिविणे' वि मम ण-  
त्थि इन्दप्पत्थप्पवेसो, जेण जदाकदाइ दिट्ठं वा सुदं  
वा इत्थिअं कामेदुं एसो पवुत्तो । इत्थिआमई दुवारवई

(क) सर्वथा स्वप्नेऽपि मम नास्तीन्द्रप्रस्थप्रवेशः, येन यदाकदाचिद् दृष्टं  
वा श्रुतां वा स्त्रियं कामयितुमेव प्रवृत्तः । स्त्रीमयी द्वारवतीति श्रूयते ।

क्षैक्यकौवेवेति प्रकृतायामित्यर्थात् सिध्यति । उपयुज्य, नतु विन्यस्य, विषयस्य  
समस्तगुणभरसहिष्णुतया परस्पराविरोधेन सर्वान् सोपयोगं संस्थाप्येत्यर्थः । तेन  
कृतार्थता व्यज्यते । अत एव(म्?) अन्यस्त्रीसर्गनिरपेक्ष इति वाक्यविश्रान्तिरर्थात् सि-  
ध्यति, अन्यथा उपयुज्य परां सष्टुं वाञ्छति चेदिति सृष्टिवाञ्छाया उत्तरकालकि-  
यात्वं न घटते । न खलु 'आत्वा मुङ्क्' इतिवत् सृष्टिवाञ्छाशेषत्वेनोपयोगः ।  
अत उपयुक्तवानिति युक्तम् । उपयुज्य दुर्विधतया दीन इति सम्बन्धेऽप्युपयोगस्य  
खेदावहत्वं भवेत्, तच्च न चतुरश्रमित्येव व्याख्यायते । उचितस्थानविनियोगेन  
कृतार्थोऽप्यात्मनः सष्टृत्वात् परामेवंप्रायगुणविशिष्टा, नतु व्यक्तिमात्रम् । सष्टुं वाञ्छति  
चेद्, अवाञ्छैवास्य गौरवानुगुणा, तथापि वाञ्छति चेत् । दुर्विधतया दीनः  
विधा प्रकारः, असमीक्ष्यकारिताकृतेन कूच्छ्रेण गुणदरिद्रताप्रकारेण दीनः निरस्त-  
गर्भः । पुनरपीति पूर्वं गुणविनियोगे सोद्यमः स्वयमेव गुणानपेक्षमाण इत्यर्थः ।  
अत्रैव अस्यमेव । गुणसर्वस्वस्यात्रैव सफलीकरणान्नान्यतो लभ्यत्वम् । तर्हि स्वी-  
त्यतिनिमित्तात् सम्पादयितुं शक्यम् । तत्र । आत्मनः निमित्तादिकारणनिरपेक्षं  
स्वयंप्रकाशः । गुणानां पुनः सृष्टावपि सृष्टेरव्यवस्था भवेत् । अतो याचनमेव  
शरणम् । तच्च नान्यत्र घटत इत्यवधारणम् । भिक्षाटनं करोतु भिक्षार्थमटनं करोतु  
'भवति मङ्गं गुणभिक्षां देही'ति । अटनमित्यनेन फलोदयस्यैतत्कारुण्याधीनत्वाद्  
यावत्साध्यलाभमेकवारमनेकवारं वा पर्यटनं करोतु, फलं सेत्स्यति वा न  
वेति प्रकाशयते । सकलवनितागुणरत्नानामियमेवाकर इत्येतावत् तु कथयामीति  
मयोक्तम् । अत्रायोगविप्रलम्भस्याभिलाषचिन्तास्पृतिगुणकथारूपावस्था रतिपरिपो-  
षानुगुण प्रकाशयन्ते ॥ १९ ॥

त्ति सुणीअदि । तं पविट्ठो ण आणामि केरिसे उम्मादे  
पडिस्सदि त्ति । ता एव्वं उवाळम्भिस्सं । (प्रकाशम्) भो  
वअस्स ! किञ्चि मए पुच्छिदो किं अकुविदो कहेदि  
अत्तभवं ।

धनञ्जयः— ननु प्रभवति भवानस्मदनुबन्धेषु व्यापारेषु । विस्र-  
ब्धं पृच्छयताम् ।

विदूषकः—(क) तत्तहोदीए पञ्चाळीए वुत्तन्तो पाहेअसङ्गहो विअ  
मग्गे उवभुंझिअ खअं णीदो । पुणो को वि सुभदासदो  
तुमं विहुरेदुं आढत्तो । सो वि इमाए आआसइत्थिआए  
उवमदिओ । कुदो दे उवणदा अपुव्वा इअं लोळदा ।

धनञ्जयः—सखे ! अपरमार्थवेदिना भवतैवमभिहितं, यतो मम  
हृदयमशक्यमन्याभिः पार्ष्णीकटाक्षशृङ्खलासङ्घटितं वि-  
घटयितुम् । अन्ययोः पुनः कन्यकयोरस्मच्चेतोवृत्तेर्याथात-  
थ्यं कथयामि ।

ता प्रविष्टो न जानामि कीदृश उन्मादे पतिष्यतीति । तदेवमुक्तलप्से । भो  
वयस्य ! किञ्चिन्मया पृष्टः किमकुपितः कथयत्यत्रभवान् ।

(क) तत्रभवत्याः पाद्याल्या वृत्तान्तः पाथेयसङ्ग्रह इव मार्गे उपभुज्य क्षय  
नीतः । पुनः कोऽपि सुभद्राशब्दस्य निधुरयितुमारब्धः । सोऽप्यनयाका-  
शस्त्रियोपमर्दितः । कुतस्ते उपनतापूर्वेण लोलता ।

अपरमार्थवेदिनेति । पाद्यालीपक्षपातः । सुभद्रानुरागेण निद्रुतः, सोऽप्या-  
काशस्त्रियेति यन्तुष्टापरिज्ञानेनोक्तम् । तिमृष्वपि प्रकारभेदेन मनोवृत्तिरित्याह ।

एकस्याः किमपि वपुः श्रुतेन नाम्ना

सङ्कल्पैर्लिखितममुत्र चित्तभित्तौ ।

अन्यस्याश्चरितफले दृशौ शरीरे

प्रेयस्योः पृथुलदृशोरियं दशा मे ॥ १६ ॥

(सचिन्तस्तिष्ठति)

विदूषकः — (क) भो वअस्स ! एदं कहेहि । अहो ण किञ्चि  
एदेण सुदं । किं पसुत्तो अत्तभवं, जेण मए पुच्छिअमाणं  
ण सुणीअदि ।

धनञ्जयः — सत्यं, व्याक्षिप्तं मे मनः । (आत्मान निर्दिश्य) सखे !

सम्प्रत्यपि पश्य —

श्रमजलभिन्नं गात्रं रोहद्रोमाञ्चकञ्चुकच्छन्नम् ।

तस्याः खलु मे पाणी नमयत इव ते स्तनश्रोण्यौ ॥ १७ ॥

(क) भो वयस्य! एतत् कथय । अहो न किञ्चिदेतेन श्रुतम् । किं प्रसुप्तोऽत्र भ-  
वान्, येन मया पृच्छमानं न श्रूयते ।

सङ्घटित सम्बद्ध, निगलितमिति यावत् । किमपि वपुरिति अनिश्रितस्वरूपम-  
निर्देश्यं च । श्रुतेन नाम्ना हेतुना । सङ्कल्पैः नामश्रवणानुसारेण संश्लिष्टस्वरूपसङ्कल्प-  
नम् । लिखितमित्यनेन सन्ततानुसन्धानं प्रकाश्यते । चरितफले दृशावित्यनेन  
दर्शननिमित्तत्वं रतेः प्रकाशितम् । प्रेयस्योरित्यनेन प्रकारभेदेऽपि प्रेयसीत्वं सम-  
मेव । पृथुलदृशोरिति वस्तुसौन्दर्यमेवात्र मनोवृत्तेर्हेतुरिति प्रकाशितम् ॥ १६ ॥

श्रमजलेत्यादि । तस्यास्ते स्तनश्रोण्यौ सम्प्रत्यपि मे पाणी नमयत इवे-  
त्यन्वयः । ते पतनदशायामनुभूतगौरवे । तदानीन्तनप्रत्ययाविच्छेदाद् देहसम्बन्ध-  
विच्छेदेऽपि स्वगौरवेण मे पाणी नमयत इव । पश्येति मध्ये कथनं मदुक्तिं विना  
त्वयौ ज्ञातुं शक्यो व्याक्षेप इति प्रकाशयितुम् । गात्रस्य श्रमजलभिन्नत्वेन रोमा-  
ञ्चस्य कञ्चुकत्वारोपेण च सर्वाङ्गीणत्वं प्रकाशितम् । तेन तन्निमित्तभूताया रतेरु-  
त्कर्षः प्रकाशितः ॥ १७ ॥

(पुनर्विचिन्त्य) किं पुनः पूर्वं प्रष्टुमुपक्रान्तमत्रभवता ।

विदूषकः— (क) तं मए विसुमरिअं । अआळन्तरक्खमा एदस्स पज्जत्ति जाणन्तो वि तुवं तदाणिं असुणिअ एहिं पुण पुच्छन्तो जळळिहिदाइ अक्खराइ काळन्तरे वाइदुं उवक्कमसि ।

धनञ्जयः—अलमेभिरसत्प्रलापैः । तत्सङ्गमोपाय एव तावच्चिन्त्यताम् ।

विदूषकः— (स्वगतम्) (ख) एदस्स आआसवासस्स ण अवसरं दइस्सं । एव्वं दाव भणिस्सं । (प्रकाशम्) भो वअस्स ! ण दाव सा किण्णामहेआ, केरिसगोत्ता, कुदो आअदा, कहिं वा गदत्ति जाणांअदि । केवलं अदिट्ठमूळेण भमेण पय्याउळो होसि । का णाम एत्थ उवाअचिन्ता ।

धनञ्जयः— सखे ! सत्यमीदृशमेवैतत् । अमुष्याः प्राप्तौ दैवमेव प्रमाणम् । तदधुना वासुभद्रभगिनीप्राप्तये पुरीमिमामनुप्रविशावः ।

(क) तन्मया विस्मृतम् । अकालान्तरक्षमैतस्य प्रज्ञेति जानन्नपि त्वं तदानीमश्रुत्वेदानीं पुनः पृच्छन् जललिखितान्यक्षराणि कालान्तरे वाचयितुमुपक्रमसे ।

(ख) एतस्याकाशवासस्य नावसर दास्यामि । एव तावद् भणिष्यामि । भो वयस्य ! न तावत् सा किन्नामधेया, कीदृशगोत्रा, कुत आगता, क्व वा गतेति ज्ञापते । केवलमदृष्टमूलेन भ्रमेण पर्याकुलो भवसि । का नामात्रोपायचिन्ता ।

आकाशवासस्य निरालम्बनस्य चित्तव्याक्षेपस्यावसरं न दास्यामि । दोषकथनेन निरस्यामीति शेषः । अदृष्टमूलेन भ्रमेण निरधिष्ठानेन, सर्पभ्रमे रज्जुरधिष्ठानमस्ति, इह वनिताभ्रमे किमपि न मूलं दृश्यते । अतस्तव पर्याकुलत्वं न शोभते । त्वया ननु “उदकमयानभिमन्यसे मरीचीनि” (अङ्क. १-श्लो. १०) इति मम भ्रमो निरस्तः । तत्र मरीचिषु भ्रमोदकभ्रम इति त्वयैवोक्तम् । इह तादृशमधिष्ठानं न दृश्यते । तत् तूष्णीमास्वेत्यर्थः ॥

एवमस्य निषेधे दैवमेवात्र शरणमिति पुनरपि रतिं स्थिरीकृत्य एकस्यामेव द्विशाखतया सङ्कल्पेनालङ्घनीयमनुरागमवलम्बमानः पुरीप्रवेशे त्वरते ॥

विदूषकः— (क) भो वअस्स ! तहिं पविट्ठेहिं अहोहिं सा वि सु-  
भद्दा कहं आसादिज्जइ । किं पुण पच्चक्खं एव्व गढुअ  
कुमारीभिक्खं याचह्म, आढु अद्धरत्ते उद्धूणा होट्ठण  
चोरह्म ।

धनञ्जयः— (सस्मितम्) अतिकृपणोऽयमत्रभवता दर्शितो मार्गः ।  
अहं पुनः सुहृदो वासुदेवादवाप्तानुमतिः प्रमथ्य वृष्णीन्  
प्रसह्य प्रेयसीं हरिष्यामि । तन्मस्करिवेषधारी तु कालं  
प्रतीक्षिष्ये । भवता च वर्णिव्यञ्जनेन कर्मण्यस्मिन्नवहितेन  
भवितव्यम् ।

विदूषकः— (स्वगतम्) (ख) सव्वहा समरपरिणामो अअं आरम्भो  
संबुत्तो । (प्रकाशम्) भो वअस्स ! सव्वंकसा एसा णीदी,  
- जं एत्तिअमत्तो अह्माअं संवन्धिवग्गो, एदं पि जादवउ-  
ळं सअं एव्व सत्तुणो सुयोधणस्स देसिं त्ति तक्केमि ।

(क) भो वयस्य! तत्र प्रविष्टैरस्माभिः सापि सुभद्रा कथमाप्तायते । किं पुनः  
प्रत्यक्षमेव गात्वा कुमारीभिक्षां याचावहे, अथवार्धरात्रे चोरौ भूत्वा चोरयावः ।

(ख) सर्वथा समरपरिणामोऽयमारम्भः सवृत्तः । भो वयस्य ! सर्वङ्कपैषा नीतिः,  
यदेतावन्मात्रोऽस्माकं सम्बन्धिवर्गः, एतदपि यादवकुलं स्वयमेव शत्रवे सुयोध-  
नाय ददासीति तर्कयामि ।

उद्धूणा होट्ठण चोरौ भूत्वा । उद्धूणा इति देशीयपदम् ॥

मस्करिवेषधारी । मस्करी परिव्राजकः “मस्करमस्करिणौ वेणुपरिव्राज-  
कयोः” (६-१-१५४.) इति निपातः । वर्णिव्यञ्जनेन ब्रह्मचारिचिह्नेन “\*वर्णाद् ब्र-  
ह्मचारिणि” (५-२-१३४.) इति निपातनम् । विषयमार्गवैदेशिकत्वेनान्यथाप्रती-  
तिपरिहाराय मस्करिवेषग्रहणम् । तदनुसरणाय ब्रह्मचारित्वमपि ॥

१. ‘ण अ सं’ क. पाठः २. ‘दि’ क. पाठः ३. ‘णां व’ ख. पाठः

\* वर्णां ब्रह्मचारिणीति सूत्रपाठः. मन्यमानस्य व्याख्यातुर्निपातनत्वरूपेण घटते ।

धनञ्जयः—मदधीनसकलजन्मफले सति चराचरगुरावपरे सङ्ग-  
च्छन्तां सात्त्वताः सुयोधनेन ।

विदूषकः—(क) जं होइ तं होदु । सब्बहा तुमं अणुसरेदुं एसो  
ह्लि बद्धपरिअरो । जाव अस्समं गदुअ अह्माअं वेसोव-  
अरणाणि आणइस्सं । (परिक्रामति)

धनञ्जयः— (विचिन्त्य) कष्टं भोः कष्टम्—

भ्राता धर्मसुतस्य भीमसहजो भीष्मस्य नप्ता स्वयं  
बीभत्सुर्यमयोर्गुरुः रुरपतेः सूनुः मखा शार्ङ्गिणः ।

(क) यद् भवति तद् भवतु । सर्वथा त्वामनुसर्तुमेपोऽस्मि बद्धपरिकर । या-  
वदाश्रम गत्वायगोर्नेपोपकरणान्यानेष्यामि ।

एव सङ्कल्पपरम्परया क्रमपरिपोषं गतां रतिमवलम्बमानः परिव्राजकवेष-  
परिग्रहे कृताध्यवसायोऽपि मध्ये व्यभिचारितया तत्त्वदृष्टिरूपा मतिमवलम्बमा-  
नोऽनुचितप्रवृत्तौ सानुताप आह—कष्टमित्यादि । कष्टं कृच्छ्ररूपम् । भो इति  
चिन्तासन्तापयोः । आरब्धस्य प्रवृत्तौ निवृत्तौ च कृच्छ्रत्वमिति पुनः कष्टग्रहणम् ।  
निवृत्तिरशक्येति मत्वा प्रवृत्तौ दोषान् विमृशति—भ्रातेत्यादि । अत्र मदनस्य  
मनन निरूप्यते । अयं मम किङ्करो भूत्वा प्रणयिर्नाहेतोः प्रव्रज्यां प्रतिपन्नः ।  
कोऽत्र दोष इति चेदाह—धर्मसुतस्य भ्राता धर्मसुत धर्मसर्वस्वधुरन्धरः । प्रव-  
जन कुलधर्मविरुद्धं—

“मुखजानामयं धर्मो यद्विष्णोर्लिङ्गधारणम् ।

बाहुजातोरुजातानामयं धर्मो न विद्यते ॥”

इति । विहिताकरणमेव कुञ्जीनस्य न शोभते, किं पुनर्निषिद्धाचरण, ततोऽपि  
धर्मनियामकस्य आनुमन्त्र युक्तमिदमिति प्रथमं न निरूपितवान् । पुनर्भीमसहज  
इति बलवत्साध्यं कर्मणि बलवदग्रेसरे भ्रातरि तिष्ठति चौर्यं न शौर्यावहमिति न  
निरूपितवान् । पुनर्भीष्मस्य नप्ता अष्टाङ्गब्रह्मचर्ययुक्तस्योर्ध्वरेतसो नक्षत्रनौचिलेन  
विषयवीथीपरिभ्रमणे तत्सम्बन्धमपि न निरूपितवान् । पुनः स्वयं बीभत्सुः स्वय-



भूत्वायं मम किङ्करः प्रणयिनीहेतोः पृथानन्दनः

प्रव्रज्यां प्रतिपन्न इत्युपगतो मन्ये स्मरः स्मेरताम् ॥ १८ ॥

विद्वेषकः—(सभय परावृत्त्य) (क) भो वयस्स ! परिताआहि परिता-  
आहि । एसो को वि अपुव्वो महाणाओ भोअमज्झगएण  
समुम्मिसन्तमहामणिमरीइजाळेण फणवित्तारेण अदि-  
भीसणो मं भस्सीकादुं पवुत्तो ।

(क) भो वयस्या! परित्रायस्य परित्रायस्य । एष कोऽप्यपूरो महानागो भोगमप्य-  
गतेन समुन्मिषन्महामणिमरीचिजालेन फणविस्तारेणातिभीषणो मा भस्मीकुरु  
प्रवृत्तः ।

मेनानुचितेभ्यो वीभत्सत इति गुणरूढ नामापि द्वित्यादितुल्य कृतवान् । पुनर्यम-  
योगुरुः आत्मानुष्ठानेन हितोपदेशेन चाज्ञाननिवारक, तादृशमधिकारमपि न  
निरूपितवान् । एते सर्वे मानुषास्तिष्ठन्तु, सुरपते सन्तु, न सुरमात्रम्यात्मन आ-  
मुप्यायणत्वम्, आत्मदुर्भिनयां लोभनाथ पितरमपि स्पृशेदिति च न निरूपित-  
वान् । पुन शार्ङ्गिण सरसा, श्रीनारायणस्य दास्यमपि दुर्लभ, किं पुनः सख्यम्,  
अतस्तद्विरुद्धाचरणे तत्कारण्यशैथिल्यमपि न निरूपितवान् । पुनः पृथानन्दनः  
प्रथम भर्तृशुश्रूषणरूपरायाः पश्चात् पुत्रागा गुणाधानधुर-धरायाः पृथाया नन्दनः,  
पार्थस्य त्रयाणामपि तुल्ये पार्थ इति धनञ्जये प्रथम प्रतीतिस्तन्मातृवात्सल्याति-  
शयेन । तस्यापि न युक्तोऽयं मार्ग इति न निरूपितवान् । एवं मातृपितृपितामह-  
भ्रातृसुहृत्सम्बन्धमनादृत्य मम भुवनजेतु किङ्करः यथोक्तचारी, उचितानुचितवि-  
चार निरस्य प्रणयिनीहेतोः प्रव्रज्या प्रतिपन्न (प्रव्रज्यां) प्रणयिनीमन्तर्निधाय  
प्रव्रज्यां नटयत् परित्राजकत्वेप प्रतिपन्न अध्यवसितवान् । मत्कैङ्कर्यप्राबल्येन न  
विचिकित्सति । अत्र हेतुहेतुमतोरतीव वैसादृश्यमिति परिहासास्पदत्वम् । यदि  
प्रणयिनीहेतोर्वैपान्तरपरिग्रहस्तर्हि साध्यगौरवेण घटताम् । तत्रापि प्रणयिनीहेतो-  
र्निरतिशयप्रेमविशिष्टयुवतिपरिभोगार्थम् । धर्मार्थं परिणयनादिकमपेक्ष्यानन्यसाध्य  
तया तद्विरुद्धत्वेपपरिग्रहो निरूपणे नानुचित । इदं पुनरत्यन्तमनुचितम् । इतीति  
मननप्रकारोपसंहारः । इति मत्वेति शेषः । स्मेरतामुपगत स्मयो गर्व, तत्परतां,  
परिहामपरता बोधगत इत्यहं मन्ये ॥ १८ ॥

धनञ्जयः—को नु खल्वेनं व्यामोहयति । (उपसृत्य पश्यन्) मूर्ख !  
 मा भैषीः । काचिदियं प्रनरमणिप्रलुप्तमध्यमण्डला जाम्बू-  
 नदमयी गात्रिका । मन्ये तस्या एव कन्यकायाः प्रमथप्र-  
 क्षोभे प्रच्युतयानया भवितव्यम् । (सादरमादाय हृदये निक्षिपन्)  
 अयि प्रक्षीणपुण्यसञ्चये !—

ध्रुवमनुभववार्त्ता विद्धि नातः परं ते

कुचसरसिजयोर्यत् कुङ्कुमाकल्पधाम्नोः ।

अलमयमवकाशो मण्डले यौवनेन

क्षणसुलभमहिम्नोर्गात्रिके ! नात्र तस्याः ॥ १९ ॥

विदूषकः—(सावधान निरूप्य) (क) अदिभीरुण वि मए एत्थ को वि  
 उवळक्खिओ विसेसो । सिप्पन्तरेसु एसा अक्खरपन्ती  
 दीसइ ।

धनञ्जयः—(निरूप्य सहर्षम्) अये मदीयानि दशनामधेयान्यत्रो-  
 त्कीर्णानि । सोऽयमुभयप्रार्थनारमणीयो नदनव्यापारः ।

(क) अतिभीरुणापि मयात्र कोऽप्युपलक्षितो विशेषः । शिल्पान्तरेष्वेपाक्षरपङ्क्ति-  
 र्दृश्यते ।

एव मध्ये तत्त्वदृष्टिमवलम्बमानोऽपि रतिप्रवाहेणोद्धतमानः प्रस्तुत एव  
 मवर्तते — ध्रुवमिति । अतः परं तवानुभववार्त्ता न, अनुभवस्य प्रसङ्गोऽपि । गात्रि-  
 कात्वेन तत्कुचकलशसंश्लेषकृत एव तवानुभवः, अतः परं तस्य न सिद्धिः ।  
 तस्या अत्र अम्महृद्ध्युणारूढे कुचसरसिजयोर्मण्डले तवायमवकाशः पूर्व-  
 सन्निवेशोचितप्रमाण इदानीं न पर्याप्तः, यतो यौवनेन क्षणसुलभमहिम्नोः प्रति-  
 क्षणमयलसिद्धपरिणाहोन्नाहयो । कुङ्कुमाकल्पधाम्नो कुङ्कुमाकल्पस्य निरन्तरस-  
 म्यन्धोचितयोः । कुङ्कुमाकल्पेन धाम ययोरिति न चतुरश्रं, स्वतः एव शोभन-  
 त्वात् ॥ १९ ॥

कदाचिदमुप्यापि स्त्रीरत्नस्येदमेव द्वारकापुरमाकरः स्यात् ।  
तदुभयप्राप्तये प्रयतिप्यावहे । स्वीक्रियतामियं<sup>१</sup> गात्रि-  
का । (विदूषकस्य हस्ते समर्पयति)

विदूषकः--(क) एव्यं होदु । (ऊर्ध्वमवलोक्य) भो वअस्स ! पेक्ख  
पेक्ख । एसो दुळ्ळङ्घणभोमग्गळङ्घणदुव्वळपादस-  
ञ्चारो अहं विअ पिपासिओ लवणजळहिजळं उवसप्पइ  
भअवं सहस्सरस्सी ।

धनञ्जयः--(विलोक्य) अये अस्तमितो भगवानंशुमाली । तथाहि-  
अपरगिरिनिषण्णं वासरं वासरश्री-  
रभिमतमभिसर्तुं प्राणनाथं प्रदोषे ।

(क) एव भयतु । भा वयस्यो पश्य पश्य । एष दुर्लङ्घनभोमार्गलङ्घनदुर्बलपा-  
दसञ्चारोऽहमिदं पिपासितो लवणजलाधिजलमुपसर्पति भगवान् सहस्तरश्मिः ।

एवमेकदिवसप्रयोज्येतिवृत्तनटनेनाङ्कसमाप्तये सन्ध्यां प्रकाशयति--एष  
इत्यादिना । अहमिव पिपासितः । मार्गलङ्घनदुर्बलपादसञ्चारत्वं मम सिद्धम् ।  
असावपि दुर्लङ्घनभोमार्गलङ्घनेन प्रशान्तप्रतापरश्मिप्रसरः । पिपासितस्य मम यथा  
मृगतृष्णिकोदकप्रसरो न तृष्णाहरः, तथास्यापि लवणजलाधिप्राप्तिः, अनास्वाद्य-  
त्वात् । अतो मत्सम्ब्रह्मचार्यैवायम् ॥

एवमुपवर्णितमस्तमेवानुसन्धाय भोगेच्छावसानानुगुणं सन्ध्यां वर्णयति ।  
अपरगिरिः अस्ताचलो मन्दिरस्थानीयः, तत्र निषण्णं प्रागेव प्राप्य स्वसङ्ग-  
हापेक्षया स्थितं वासरं प्राणनाथं वासरश्रीर्नायिका अभिमतमभिसर्तुं स्वेच्छानुरूपं  
प्राप्तुम् अन्धकारांशुकेन स्वतनुं स्वरूपं संवृणोतीव आच्छादयतीव । अतनुरागा

स्वतनुमतनुरागा\* संवृणोतीव साक्षा-

दसितजलदनीलेनान्धकारांशुकेन ॥ २० ॥

तदाश्रमं प्रविश्य प्रस्तुतसिद्धये व्याप्रियावहे ।

(इति निष्क्रान्तौ)

इति प्रथमोऽङ्कः ।

—०००—

अनल्पसन्ध्यारुणत्वरूपानुरागा । साक्षाद्वृतां सर्वदृ-  
श्याम् । अत एव संवरणयोग्यत्वम् । अन्धकारावृतस्य तेजोऽसम्बन्धेन शाबल्यं  
परिहर्तुमसितजलदनीलेनेत्युक्तम् । अतिनीलेनैवेत्यर्थः । प्रदोष इत्यभिसरणकालौ-  
चित्यं प्रकाशितम् । अत्र वासरम्य प्राणनाथत्वेन सन्ध्यारागस्य क्षिप्तयानुराग-  
त्वेनान्धकारस्याशुक्लत्वेन च शाब्द आरोपः, वासरश्रियो दिनशोभावाचकत्वेन  
नायिकात्वारोप आर्थः, इत्येकदेशविवर्तिरूपकम् ॥ २० ॥ एवमङ्कावसाने गतिगमा-  
यनानुसन्धानेन नायकस्य निष्क्रान्तिः प्रतिपादिता ॥

इति विचारतिलकनाम्नि सुभद्राधनञ्जयव्याख्याने

प्रथमोऽङ्कः ।

अथ द्वितीयोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति चेटी )

चेटी—(क) आणत्तहि भट्टिदारिआए सुभद्दाए—हज्जे कप्पळदिए !  
 तस्सिं भूदसम्मद्दे पभासतित्थपरिसरे पब्भट्ठा मे गत्तिआ ।  
 तं गवेसिअ आणेहि । अण्णं च, जेण अहं भूदहत्थादो  
 मोआविदा, सो वि महाणुभाओ लोअणाणन्दअरो तहिं  
 सण्णिहिदो ण वेत्ति संपहारिअ आअच्छ त्ति । सुइरं च  
 मए अण्णेसिअं । ण सा गत्तिआ, ण सो पुरिसो दि-  
 ट्ठो । किं णु हु भट्टिदारिआए कहइस्सं । (विचिन्त्य) कुमा-  
 रधणञ्जअस्स णामङ्किदत्ति गत्तिआअं से बहुमाणो ।

(फ) आह्वतास्मि भर्तृदारिकया सुभद्रया—साखि ! कल्पलतिके ! तस्मिन् भूत-  
 सम्मर्दे प्रभासतीर्थपरिसरे प्रभट्टा मम गात्रिका । तां गवेपयित्वा नय । अन्यच्च,  
 येनाह भूतहस्तान्मोचिता, सोऽपि महानुभावो लोचनानन्दकरस्तत्र सन्निहितो  
 न वेत्ति सम्प्रधार्यगच्छ इति । सुखिर च मयान्वेपितं । न सा गात्रिका,  
 न स पुरुषो दृष्टः । किं नु खलु भर्तृदारिकायै कथयिष्यामि । कुमारधनञ्जयस्य  
 नामाङ्कितेति गात्रिकायामस्या बहुमानः । अन्योऽप्यन्विष्यते पुरुष इति कि-

अथ द्वितीयाङ्के नायकस्य यतिवेषेण काञ्चनोद्यानप्रवेश, रामकृष्णयोर्दर्श-  
 नोद्यमं, नायिकायाः प्रमथाहरणवृत्तान्तं, नायके पुरुषान्तरबुद्धिं, तदन्वेषणोद्यमं च  
 वृत्तवर्त्तिष्यमाणकथाञ्जं सूचयितुं नीचमध्यमपात्राभ्यां मिश्रविष्कम्भः प्रकाश्यते ।  
 प्रविष्टा चेटी विफलप्रयासाप्यात्मन आज्ञालभपात्रतां विचिन्त्य प्रसन्नाह—आज्ञा-  
 तास्मि भर्तृदारिकया सुभद्रयेत्यादि । परिवारबहुत्वेऽप्यहमेव रहस्यनियो-

अण्णो वि अण्णेसि<sup>१</sup>ज्जइ पुरुसत्ति किं विअ एदं । अ-  
ण्णं च, मए कुदो तस्सिं पमहवुत्तन्ते परमत्थो जाणिद-  
व्वो । (नेपथ्याभिमुखमवलोक्य) एसो अय्यविणअपाळिदो इदो  
एव्व आअच्छइ । एव्वं दाव पुच्छिस्सं ।

(तत प्रविशति काञ्चुकीय )

**काञ्चुकीयः**—आदिष्टोऽस्मि देवेन देवकीनन्दनेन, यथा--विनयपा-  
लित ! विविक्ते किल रैवतकप्रस्थवर्तिनि काञ्चनोद्याने

मित्रैतत् । अन्यच्च, मया कुतस्तस्मिन् प्रमथवृत्तान्ते परमार्थो ज्ञातव्य । एष  
आर्यविनयपालित इत एवागच्छति । एव तावत् प्रक्ष्यामि ।

गपात्रमिति प्रहर्षं, भर्तृदारिकयेति बहुमान, सुभद्रयेति वात्सल्यातिशयश्च प्रका-  
शित । हञ्जे ! कल्पलतिके इत्यादि । समीपे नामपूर्णं मामाहूयैवमुक्तवतीति तन्नि  
योगानुवादद्वारा सूच्यसूचनम् । प्रभासतीर्थपरिसर इति गात्रिकाया पुरुषस्य  
चैकत्रैवान्वेषणसौकर्यं प्रकाशितम् । गवेपयित्वानयेत्यानयननिर्बन्धः । तेन गा-  
त्रिकानयनमत्र मुख्यमित्यन्यस्य गोपनं सूचितम् । महानुभावो लोचनानन्दकर  
इति अष्टव्यस्त्वेनाभिगम्यत्वेन भूतहस्तान्मोचितेत्यनुकम्पया च पुरुषस्यान्वेषणयो-  
ग्यत्वं प्रकाशितम् । एतं तदाज्ञामनूयं प्रवृत्तिरैकल्यं प्रकाशयति सुचिरमित्या-  
दिना । अण्णेसिज्जइ अन्विष्यते । प्रमथवृत्तान्ते परमार्थं वस्तुस्वरूपम् । तेन  
पुरुषस्यान्वेषणयोग्यत्वं सिध्यति वेति तस्या अभिप्रायः ॥

अथ काञ्चुकिन प्रवेशः । देवेन जगद्वृत्तान्तेन क्रीडता द्योतमानेन स्तो-  
तव्यचरितेन । देवकीनन्दनेन जगदनुग्रहाय मानुषत्वमवलम्बमानेन । विविक्ते  
किलेत्यादि । किलेति लोकावर्तया श्रुतमिति सूचितम् । आगन्तुको भगवान्  
परमहंस इति साक्षात्कारयोग्यत्वम् । आर्येण साक्षात्करणीयं, मया साकं, तद-  
नुसारेण मयापीत्यर्थः । साक्षात्कारो दर्शनम् । तदुपलक्षणं चन्दननमस्कारादेः ।

१ 'द' क पाठ

२ 'श' । आदिष्टाऽस्मीत्यादि । 'द' ख पाठ

३ 'अइ' इति मूलकोशयो पाठ

कश्चिदागन्तुको भगवान् परमहंसः सन्निधत्ते । सोऽय-  
मार्येण साकं सङ्कर्षणेन साक्षात्करणीयो मर्या । तत्  
सज्जीक्रियतां रथ इति । मया च तदार्यदारुकाय नि-  
वेदितम् । जरावक्तव्यचरणतया पुनरियत्यतिविलम्बना  
संवृत्ता । कुतः—

पातं जलत्वेन समाचरन्ती सदेति हासास्पदतामवाप्ता ।

मूर्तिः परामेत्य पुराणतां मे कथं न वाच्या परतन्त्रवृत्तिः ॥ १ ॥

“दर्शनादेव साधय” इति युक्त्या साक्षात्कारस्य प्राधान्यमुक्तम् । आर्यदारुका-  
येति श्रीकृष्णसारथये । जरावक्तव्यचरणतया जरैव वक्तव्यं वचनीयं यस्य तज्जरा-  
वक्तव्यं, तादृशं चरणं यस्येति बहुव्रीहिः, चरणं गमनं पादो वा । गमनवैषम्य-  
हेतुत्वेन वक्तव्यस्य चरणविशेषणत्वमुक्तम् । इयतीति बुद्ध्युपाखण्डं कालदैर्घ्यं  
प्रकाशयति । अविलम्बितसाध्येऽतिविलम्बनं मदशक्तिदोषेणैव । कुत इत्यादि  
जरादोषसमर्थनोपक्रमः । जरादोषं समर्थयति—पातमित्यादिना । मूर्तिर्मे परां  
पुराणतामेत्य सदा जलत्वेन पातं समाचरन्तीति हासास्पदतामवाप्ता कथं न  
वाच्या । वाच्या वचनयोग्या अपवादयोग्येत्यर्थः । पुराणता वयःपरिणतिः, ततो  
जडता, तेन पातः, तेन हासास्पदत्वं, तेन वाच्यत्वमिति क्रमः । तर्ह्यपवादपरिहा-  
रा(य इति साधिः य साधु यति)तव्यम् इति चेत् तत्राह—परतन्त्रवृत्तिः, परतन्त्रा-  
पराधीना वृत्तिर्जीवनसाधनं वसनाशनादि यस्याः । अतोऽशक्तावपि यावज्जीवं  
नियोगानुष्ठानमेव शरणमिति जरावैराग्येणोक्तिः । केचिद् हासास्पदतामवाप्तेति  
वाक्यं समाप्य कथं न वाच्या परतन्त्रवृत्तिरिति समर्थकत्वेन परतन्त्रवृत्तेः सामान्ये-  
नापवादविषयत्वं वदन्ति । अत्र पातजलमिति, इतिहासशब्दयोरेकौ रूपेणेतिहा-  
समिति, पुराणमिति, तन्त्रमिति, वृत्तिरिति च वाच्येति वचनयोग्येत्येवमत्र चिन्त्यास-  
मञ्जिः रचनावैचित्र्यमेव, न प्रकृतोपयोगिनी कामप्यर्थमिदं प्रकाशयति ।

चेटी—(उपसृत्य) (क) अय्य! कुदो मं अणवेक्खिअ गच्छसि ।

काञ्चुकीयः—(सावधानं निर्वर्ण्य) कच्चित् कल्पलतिका भवती ।

चेटी—(ख) अय्य! तह । अय्यादो किञ्चि जाणिदुं इच्छामि ।  
को तस्सि पमहवुत्तन्ते परमत्थो ।

काञ्चुकीयैः—वत्से! अतीतायां खलु रजन्यामाननारविन्दवर्ति-  
नीमाकस्मिर्कां स्मितचन्द्रिकामवलोक्य निमित्तपरीप्सया  
देव्या सत्यभामया पर्याप्तपर्यनुयुक्तस्य भगवतः श्रीमुखा-  
म्भोजादेतावदवगतमस्माभिः, यथा—बलभद्रानुमतिलेशो-  
पलम्भाद् भर्तृदारिकायां सुभद्रायां सज्जाताभिलाषस्य

(क) आर्य! कुतो मामनवेक्ष्य गच्छसि ।

(ख) आर्य! तथा । आर्यात् किञ्चिद् ज्ञातुमिच्छामि । कस्तास्मिन् प्रमथवृत्तान्ते  
परमार्थः ।

“यैरेकरूपमखिलास्वपि वृत्तिषु त्वां  
पश्यद्विरव्ययमसङ्ख्यतया प्रवृत्तम् ।  
लोपः कृतः किल परत्वजुषो विभक्ते-  
स्तैर्लक्षणं तव कृतं ध्रुवमेव मन्ये ॥”

इत्यत्राध्यात्मप्रक्रियायामव्ययलक्षणं स्फुरति । तथा च नात्र वैचित्र्यम् । अतोऽत्रा-  
र्थान्तरसम्बन्धकथनं प्रयास एव ॥ १ ॥

अतीतायामित्यादि । आननारविन्दवर्तिनीं स्मितचन्द्रिकामिति । अरविन्दे  
स्मितचन्द्रिकासम्बन्धानुपपत्त्या अरविन्दसमानाननसम्बन्धिनीमित्युपमासिद्धिः ।  
आकस्मिकीं निर्निमित्तामिति देवीबुद्ध्यनुसारेण । न तु किमप्यत्र निमित्तं पश्यामि,  
निर्निमित्तं च न घटत इति निमित्तपरीप्सा । पर्याप्तपर्यनुयुक्तस्य पर्याप्तं परिपूर्णं  
पर्यनुयुक्तस्य पृष्टस्य, उत्तरं वक्तव्यमेव यथा भवेत् तथा पृष्टस्येत्यर्थः । एतावद-

१. 'च्छेद्' रा. पाठः. २. 'विलोक्य' ख. पाठः. ३. 'यः—अ' क. पाठः.  
४. 'देवस्य श्री' क. पाठः. ५. 'यां जाता' क. पाठः. ६. 'कां' रा. पाठः.



सुयोधनस्यैदेशात् परिवर्तितरूपेण रक्षसालम्बुसेन सा  
विहायसा नीता भगवत्सङ्कल्पवेदिना गरुत्मता पुनः कु-  
मारीपुरं प्रत्यानीतेति ।

चेटी—(क) जीवाविदहि पदत्तिणाहेण । गच्छदु अय्यो । जाव  
अहं पि भट्टिदारिआए सआसं गमिस्सं ।

(निष्क्रान्तौ)

मिश्रविष्कम्भकः ।

(ततः प्रविशति यतिवेषधरो धनञ्जयः)

धनञ्जयः—(दीर्घं निःश्वस्य) अयि भोः शूर्पकशासिन् ! अवितथ-

(क) जीवितास्मि पतत्रिनाथेन । गच्छत्वार्यः । यावदहमपि भर्तृदारिकायाः सकाशं  
गमिष्यामि ।

वगतमिति । सिद्धं कथयामि । अनेन तवाकाङ्क्षा शाम्यति वा न वेति न निश्चयः ।  
अनुमत्तिलेशोपलम्भादिति । किञ्चिदङ्गीकारः कार्यकरो वा न वेति तेन न निरूपितम् ।  
तेन विहायसा नीता गरुत्मतानीतित्वेव ज्ञातम् ॥

जीवितास्मीति इदमेवास्माकं साध्यमिति पुरुषविशेषजिज्ञासामाच्छाद्य  
कृतार्थताप्रकाशनम् । अत एव गच्छत्वार्य इति तद्रमनानुमतिः ॥

एव विष्कम्भकेण सूच्यसूचनानन्तरमङ्कादौ नायकप्रवेशः प्रतिपाद्यते ।  
अथ नायकः प्रथमं गुणश्रवणेन सुभद्रां प्रति जातानुरागस्तामेव प्रमथहस्तरक्षि-  
तामन्यां सङ्कल्पयन् विषयद्वयभ्रमेण द्विशरसमनुरागमवलम्बमानो यतिवेषधरोऽलम्ब-  
नेन साध्यनिर्वन्धं प्रकाशयन् रैवतरुप्रस्थमाश्रितः, अभिग्राह्यशृङ्गारस्य चिन्तास्मृ-  
तिगुणकथोन्मादाद्यवस्थान्तराणि रतिरसायनतरङ्गायमाणानि भूयो भूयोऽवलम्ब-  
मानः, अन्तरा चित्रविभ्रमरूपेणोन्मादेन मदनं सङ्कल्प्य वदति—अयि भो  
इत्यादि । भो इत्याह्वाने । मत्पीडनव्यभ्रेणापि त्वया किञ्चिदाभिमुख्यं देयम् ।

माहुरागमविदः, यत् परनिवर्हणपराणामपरिहरणीया दुः-  
खपरम्परेति । तथाहि मम—

अतिलघयासि लज्जां धैर्यबन्धं धुनासि  
प्रथयसि परितापं प्रश्रयं प्रक्षिणोपि ।

अविरतिभिरमीभिः कर्मभिः क्षीयमाणः

स्वयमपि परिपीडामात्मनस्त्वं तनोपि ॥ २ ॥

अयीत्यनुवर्त्तने । महर्तुरतयाह्वानं परुषभाषणार्थेति न मन्तव्यम् । त्वत्किङ्करेण मया  
भवत्पीडामसहमानेन त्वं बोध्यसे । शूर्पकृशासिन्निति पूर्वं बलवद्विग्रहेण जितश्रम-  
स्येदानीममगदादिपीडने न परिश्रम इति निरूपितम् । तथा न दृश्यते । अत  
आप्तवचनस्याविसंवादिष्यं निश्चीयते । आगमविदः शास्त्रज्ञाः सत्यमेव धदन्ति ।  
परनिवर्हणपराणां परनिग्रहैकतत्पराणां, दुःखपरम्परा आत्मन इति शेषः । परपीड-  
नैप्रवृत्तिपरम्परायामात्मनोऽपि तद्वृत्ता दुःखपरम्परा न परिहार्या । स्वस्थेनैव परपीडनं  
यदि क्रियते, तर्हि शोभनम् । अन्यथा परस्य धावनाय स्वयमपि धावतीति न  
चतुश्रम् । किमत्र मया कृतमिति चेच्छृणु । मम लज्जाम् अहृत्येष्वप्रवृत्तिकरीम्  
अतिलघयासि । एतदन्मद्वेगेण जातु शक्यम् । धैर्यबन्धं धैर्यस्य गुरुशासन्यप्रयत्ना-  
दिभिः स्थैर्यं शिथिलीकरोपि । परितापमन्तर्दृष्ट्याप्त दोषरूपं पुनः पुनरुपचिनोपि ।  
प्रश्रयं स्वामाविकं सांस्कारिकं च विनयं प्रकर्षणाविनयप्रवृत्तिपर्यन्तं निरस्यसि ।  
सर्वत्र वर्त्तमाननिर्देशेन प्रवृत्तेरविश्रान्तिः प्रकाश्यते । अत एवाविरतिभिरित्युक्तम् ।  
अमीभिरित्युपलक्षणम् । तेन फानिचिदुक्तानि, पुनरपि विवेकनिरसनादीनि महनि  
सन्ति । ईदृशैः कर्मभिः पृथक् सम्भूयानुलोम्येन प्रानिलोम्येन वा क्षीयमाणः क्षी-  
यमाणः देहमनसोः कादर्यमवलम्बमानः आत्मनोऽपि पीडां तनोपि । क्षीयमाण-  
त्वेन तव पीडां फल्यते । आत्मनोऽर्थाणि प्रवृत्तिर्मन्त्रोपयमृतस्य मम पीडा किं  
फल्यताम् । स्वयमिति परस्य पीडा नित्यता, तन्निर्वन्धेनात्मनः पीडामपि सहमे,  
अतो दर्शनान्यस्य प्रभाय इत्यस्तेनम्पुनः ॥ २ ॥ इत्युक्तार्थं प्रत्यानुवृत्त्यनेन मया  
नित्यते । मत्प्रेरणं विना तव प्रवृत्तिर्न पटत इति चेत्, तत् सत्यम् । अत्राप्तपुन-

(निश्चित्य) अप्राप्तसुखद्रासङ्गमे मयि सोऽयमुचितस्ते व्या-  
पारः । अन्तरेण पुनरन्यामन्याव्यमाचरसि । कुतः—

मया किं सा नोढा प्रमथकरदत्ता\* प्रियतमा

तया किं नाश्लिष्टो रतिरपि न जाता मनसि मे ।

दुनोपि त्वं कस्मादनृणमपि तस्यां जनमिमं

स कौण्डिन्यः साक्षी मम भवति तस्मिन् व्यतिकरे ॥ ३ ॥

द्रासङ्गमे श्रवणमात्रजनितानुरागे साध्यान्तर विमुच्य त्वद्विशिखरेणानुसारेण  
तत्सिद्ध्यै प्रवृत्ते मयि यावत्फलोदय सोऽयमुक्तरूपो(ऽयः) लज्जालघूकरणादिव्यापार  
उचित । अत्र नाधिक्षिपामि । यावत्फलोदय प्रवृत्तिरेव युक्ता । अन्यामन्तरेण  
भूतहस्तरक्षिता प्रत्यन्याव्यमनुचितमाचरसि । किमत्रान्याव्य, सापि तव लभ्येति  
चेत्, तत्र साध्य सिद्धमेव । सिद्धसाध्ये मयि पुन प्रवृत्तिर्विफलैव । मया सा  
किं नोढा किं न धृता परिणितेति च । तत्रापि स्वयग्रहण न युक्तमिति चेत्,  
तत्र । प्रमथकरदत्ता प्रमथकरेण दत्ता दाने करस्वीचित्यमिति करग्रहणम् । प्राति-  
कूल्येनापि नम्य दातृत्व सिद्धम् । तत्रापि युवयोर्धटन मदधीनमिति चेत्, तदपि  
निर्वृत्तम् । तया किं नाश्लिष्ट आश्लिष्ट एव । आश्लेपे कर्तृत्वनिर्देशेन तस्या रतिश्च  
प्रकाशयते । तथापि तव सङ्गमसुख मया सम्पाद्यमिति चेत्, तदपि सिद्धमेव । रतिरपि  
अनुभूतिरूपः । “सर्वेन्द्रियाणामानन्दो रतिरित्यभिधीयत” इति विषयेन्द्रियसम्बन्ध-  
जनित सुखमत्र रति, न त्विच्छारूपा, तस्या प्रवृत्तिकारणत्वात् । अत एवावृ-  
णामीत्युक्तम् । सर्वत्र किं नेति क्षेपेण स्वमापि नात्र वैदेशिक इति प्रकाशितम् ।  
तस्या ता निमित्तीकृत्य इमं जनम् अनृणमप्यवश्यकर्तव्यरहितमपि कस्माद्  
दुनोपि पीडयसि । सिद्धसाध्ये पुन प्रवृत्तिस्तत्र परपीडननिर्बन्ध एवेत्यधिक्षेपः ।  
साक्षिसवादरहितोऽयं तव व्यापार इति चेत्, तत्र । स कौण्डिन्य मम सखा ।  
तस्मिन् व्यतिकरे तद्वहनादिरूपे व्यापारे मम साक्षी भवति । अतो निरपवादोऽयं  
परिग्रहप्रकारः ॥ ३ ॥ प्रस्तुते कर्मणि सुखद्रापरिग्रहोपायभूते मस्करिवेधधारीत्या-

१ ‘यात्र शु’ ख पाठ

\* ‘मुक्ते’ति मूलकोशया पाठ

(पुनर्विचिन्त्य) किञ्चुखलु प्रस्तुते कर्मणि व्याप्रियमाणं  
मामनुमंस्यते वयस्यो वासुदेवः । (आकर्ण्य) अये कुतो-  
ऽसौ स्यन्दनध्वनिः । (पुरतो विलोक्यै सानन्दम्) एतौ सङ्कर्ष-  
णवासुदेवौ स्यन्दनादवतरतः । (पुनर्वासुदेवैर्मवलोक्य सरोमाञ्चम्)  
कथमहमेनमपरिरभमाणस्तिष्ठामि ।

(ततः प्रविशतः सङ्कर्षणवासुदेवौ)

सङ्कर्षणः — वासुभद्र ! इमौ स्वः प्राप्तौ काञ्चनोद्यानम् । अहो  
रामणीयकमस्य । इह हि —

सान्द्रैः कृतान्यलिकुलानि हिरण्मयानि  
हेमप्रसूनमकरन्दरजोवितानैः ।

दिना पूर्वं प्रसक्ते । व्याप्रियमाणं वेपपरिग्रहादिना प्रवृत्तम् । अनुमस्यते अनुज्ञा-  
स्यति । वयस्य इति तदनुमतिरेवापेक्षितेति सूचितम् । वयस्यत्वेनैव विश्वासादनु-  
मतिपरिग्रहात् प्रागेव व्यावृत्तिरिति च बुद्धिः । अपरिरभमाण इति । पूर्वं व्यालो-  
लेत्यादिनाश्लेषसम्भ्रमः कृतः । इदानीं सहसा समाश्लेषे प्रस्तुतविरोधो भवेत् ।  
अपरिरम्भे मनसः स्थैर्यं च न भवतीति कथं तिष्ठामीत्युक्तम् ॥

इमौ स्व इति काञ्चनोद्यानमिति । तत्र भगवन्निवासस्य श्रुतत्वात् प्राप्य-  
देशं प्राप्तावित्यर्थः । रामणीयकं रामणीयत्वम् अहो आश्चर्यकरम् अतिशयितमि-  
त्यर्थः । तत् प्रतिपादयति—इह हीत्यादिना । इह नान्यत्रैवं दृष्टं, काञ्चनोद्यानत्वाद्  
वृक्षलतादीनां फलकमयत्वेन हेमप्रसूनानां मकरन्दरजोवितानैः मकरन्दमिलितरजः-  
संघर्षैः । मकरन्दसम्बन्धेन रजसामवयवमध्येणार्द्राभावाः । तत एव सान्द्रत्वम् ।

१. 'वस्तुनि व्या' क. पाठः. २. 'य' क. पाठः. ३. 'वय' ए' क. पाठः. ४. 'यं विलो' क.  
पाठः.

आनीयते परिणतोऽपि महीरुहाणां  
छायाभिराभिरतिशैशवमातपोऽयम् ॥ ४ ॥

वासुभद्रः — (आत्मगतम्) नूनमनिच्छतोऽपिच्छद्भान्यसत्ये कर्मण्य-  
वतारयन्त्यतिगुरुणि मित्रकार्याणि । तथाहि---

वेपं दोषानुपद्रुक्ष्यविशदधियामाश्रयन् मुक्तिभाजां  
पार्थः प्रध्वस्तधैर्ये मनसि कृतपदां माधवीं ध्यायतीति ।  
प्रोद्भिन्नस्य स्मितस्य प्रभवमुपचितप्रेमविक्षिप्तशङ्कां  
पृच्छन्तीं सत्यभामामकरवमयथाभूतवस्तूपलम्भाम् ॥ ५ ॥

तेनालिकुलानां मधुपानमिलितानां पादपक्षादिषु कनकमयमकरन्दरजोरूपितत्वाद्  
दर्शने हिरण्मयत्वं प्रतीयते । अयमातपो महीरुहाणामर्थात् कनकमयानां छाया-  
भिरतिशैशवमानीयते । कनकमयवृक्षच्छायासम्पर्कादातपस्य बालातपवर्णत्वं भवति ।  
परिणतोऽपि जरठोऽपि । बालातपाज्जरठस्य वर्णान्तरप्राप्त्यैवमुक्तम् । अतिशैशव-  
मिति । औष्ण्यामौवो न घटते, वृक्षच्छायाया चण्डातपस्य निरोध एव भवेत् ॥ ४ ॥

नूनमित्यादि स्ववृत्तेन सामान्यस्य स्थिरीकरणोपक्रमः । अतिगुरुणीति ।  
सत्यादिति शेषः । मित्रकार्याणि स्वगौरवेणच्छद्भानपेक्षिणोऽप्यसत्यमार्गे प्रेरय-  
न्तीत्यर्थः । वेपमित्यादि । दोषानुपद्रुक्ष्यविशदधिया कामादिदोषदशकानुबन्धरा-  
हित्येन विशदधियां निर्मलधियाम् । सात्त्विकानामित्यर्थः । तेषामेव मुक्तिमाकर्त्तव्यं  
भवेत् । तद्वेपमाश्रयन् पार्थः साध्यबलात् स्वाधिकारविसदृशवृत्तिः प्रध्वस्तधैर्ये  
मनसि विसदृशवेपानुसन्धाननिवारकधैर्यहीने मनसि कृतपदां माधवीं ध्यायति ।  
तत्र त्वेतादृशध्येयस्थापनेऽनुसन्धाने च विसदृशप्रत्ययेन न तिरोधानमिति ध्याय-  
तीत्युक्तम् । इति प्रोद्भिन्नस्य स्मितस्य इति मत्वेति शेषः, प्रोद्भिन्नस्य निमित्तब-  
लात् सहसाप्रकाशस्य स्मितस्य प्रभव निमित्तं पृच्छन्तीम् । उपचितप्रेमविक्षिप्त  
शङ्कामिति केनेदानीं स्मितं जातमित्येवम्प्रकारप्रश्ने न कथितम् । कथनाभावे  
पुनर्न पृच्छामीति तथा न निवृत्त, यत उपचितेन प्रेम्णान्योन्यविषयेन विक्षिप्त-

१. 'धर्मन्यव' क. पाठः. २. 'यो' ख. पाठः. ३. 'भावस्य न' ख. पाठः.  
४. 'शत्रु' ख. पाठः. ५. 'लक्ष्यारं' ख. पाठः.

(प्रकाशम्) आर्य! अयं स भगवानन्त्यमाश्रममनुगृह्णानो  
हैममध्यास्ते शिलातलम् । उपसर्पाविस्तावदेनम् ।

(उभावुपसृत्य प्रणाम कुरुतः)

धनञ्जयः—स्वस्तिमन्तौ भूयास्तामिहभवन्तौ ।

सङ्कर्षणः—उभौ परमनुगृहीतौ स्वः । अपि च भगवन् !

आत्मानं विविनक्षि निहृततमोग्रन्थि प्रकृत्याः परं  
कच्चित् कच्चिदुदासते तव धियः कर्मच्छिदः कर्मसु ।

अप्यत्येपि गुणानविल्लवकथाभिज्ञां प्रपन्नश्च किं  
क्लेशच्छेदपटीयसीमसि दशां द्वन्द्वप्रतिद्वन्द्विनीम् ॥ ६ ॥

शङ्कां निरस्तवितर्कम् अयं वक्ष्यति वा न वा, अहं पृच्छामि वा न वेति  
वितर्करहिताम् अहं पृच्छाम्येव, अयं वक्ष्यत्येवेति निश्चयवतीम् । अयथाभूत-  
वस्तूपलम्भमामकरव, स्मितनिमित्तकथने साध्यविरोधो भवेद्, अकथने तस्या वैम-  
नस्यं भवेदित्यन्यथाभूतवस्तुबोधामकरवम् । स्वतोनिमित्तमाच्छाद्यासत्यं सुयोधन-  
दौरात्म्यादिकं निमित्तान्तरमुद्भाव्य तत्र तस्या वस्तुबोधं जनयित्वा विश्वासमकरव-  
मित्यर्थः ॥ ५ ॥ अन्त्यमाश्रममनुगृह्णानः स्वपरिग्रहेणेति शेषः । सर्वस्याधिकारि-  
परिग्रहे कृतार्थता भवेदिति भावः ॥

इहभवन्तौ अत्रभवन्तौ ॥

अथ बलभद्रोऽनुग्रहाङ्गीकारपूर्वं पृच्छति — अनुगृहीतौ स्वः मधुरदृष्टि-  
पातादीर्षादादिना । भवदनुग्रहपात्रभूतः पृच्छामि च । अपिदाब्दः प्रश्नद्योतकः ।  
भगवन् ! समग्रज्ञाननिष्ठे ! जन्तुसङ्घविश्रान्तियोग्यस्व भवतो गौरवं जानन्नापि  
शिष्यवत् स्थितिवुमुत्सया पृच्छामि । केचित् श्रेयसि प्रवृत्ता अपि विमोक्षार्थो-  
रुध्यमानाः परिग्रमन्ति । तथा किं न भवतीति गौत्रन्यमुलभयापायशङ्कया  
पृच्छयसे । आत्मानं परमात्मानम् उपयम् । प्रकृत्याः परम् उपरितनम् । वि-  
विनक्षि आगमानुगतया बुद्ध्या पृथ्वरोपि ।

“मूलप्रवृत्तिरविरुद्धिर्महदाद्या प्रवृत्तिरिह नयः सप्त ।

पोडशकश्च विचारो न प्रवृत्तिर्न विरुद्धिः पुरपः ॥”

इत्यादिविवेचनप्रकारः पूर्वं कथितः । “प्रकृतेः परमापदव्ययः पुरुषमिति, “तद-  
र्शिनमुदासीनं त्वामेव पुरुषं विदुः” “वहिर्विकारं प्रकृतेः पृथग्विदः पुरातनं  
त्वां पुरुषं पुराविदः” इत्यादि च महाकविभिरुद्धोपितम् । तदनुसारेणोक्तिः ।  
“प्रकृतिपुरुषविवेकदर्शनान्मोक्ष” इति च मतम् । निहनुततमोग्रन्थि निरस्तमाया-  
निमित्तबन्धभ्रमम् ।

“बद्धो मुक्त इति क्षात्र्या गुणतो मे न वस्तुतः ।”

गुणस्य मायामूलत्वात् न मे मोक्षो न बन्धनम् ॥” (श्री. भा. ११. ११. १.)  
इति भगवदुक्त्यनुसारेण निर्विकारस्य सच्चिदानन्दरूपस्य कथं बन्धमोक्षव्यवहारः ।  
एतदतीति विष्टमिति प्रथमः प्रश्नः । ‘कच्चिदित्यपरिप्रश्न’ इति पुनरुपायमार्गं पृच्छति-  
तव धियः कर्मसूदासते कच्चित् । धिय इति धीवृत्तयः । कर्मसु प्रवृत्तिनिवृत्तिविषय-  
तत्तत्कर्मतत्फलप्रकारेषु । उदासते निरपेक्षाः कच्चित् । यतः कर्मच्छिदस्तव कर्म-  
च्छेदनं तवाश्रमाधिकारः, कर्मणा बन्धकत्वात् । इदं न प्रष्टव्यं, तथापि केचित्  
कर्ममार्गं परिमोक्तुमशक्ता दोलायितचित्तवृत्तयो दृश्यन्ते, तथा किं न वैषम्यमिति  
प्रश्नः । तेन फलितं पृच्छति — अप्यत्येपि गुणान्, गुणान् सत्त्वरजस्तमांसि निखि-  
लमलनिदानभूतान् गुणानतिक्रम्य वर्त्तसे । “सत्त्वेनान्यतमौ हन्यात् सत्त्वं सत्त्वेन  
चैव हि ।” (श्री. भा. ११. १२. १) इत्युक्त्या

“अविद्यां श्रेष्ठया श्रेष्ठां क्षालयन्निव तिष्ठति ।

मलं मलेनापहरन् युक्त्यजो रजको यथा ॥”

इति च गुणेरेव गुणोच्छेदः । सत्त्वस्य परकाष्ठाया जाग्रदाद्यवस्थात्रयासीते तुरीये  
विश्रान्तिः । अतोऽत्येपीत्युक्तम् । अविष्टवेत्यादि । किमनेनोपायविषयेण प्रश्नेन,  
एवम्भूतां दशां प्रपन्नश्चासि किम् । दशा विदेहमुक्तयोग्यामवस्थां, प्रपन्नः ज्ञात-  
वान् । दग्धपटन्यायेन ससारानुबन्धेऽपि समाधिदशाम् अनुभवसीति वा । अवि-  
ष्टवकथामिश्राम् “अच्छेद्योऽयमदाहोऽयमिति” (भ. गी. २. २४) त्यागुक्तदिशा एक-  
प्रकाराम् । क्लेशच्छेदपटीयसीम् अविद्याम्मितारगद्वेषा (मिनिवेशा) स्वपञ्चक्लेशनिर्मूल-  
ननिपुणाम् । द्वन्द्वप्रतिद्वन्द्विनीं शीतोष्णमुखदुःखादिविरुद्धाम् । “न तत्र दुःखं न  
सुखं न द्वेषो नापि मत्सरः” इत्युक्तत्वादवाङ्मनसगोचरामपि स्वरूपतटस्थल-  
क्षणैः श्रुतिस्मृत्यादिभिर्लक्षितामिति परमसाध्यं प्रति प्रश्नः । अत्र साध्यसाधन-  
निष्ठानां बहूनां व्यापाराणां सममेव नित्याभ्यसनं युक्तमिति ‘विविनक्षि’ ‘उदासत’  
इत्यादि सर्वत्र वर्तमाननिर्देशेन प्रकाश्यते । अत्र प्रथमेन प्रश्नेन नित्यवस्तुविवेकः,  
द्वितीयेन कर्मादासीन्यद्वारेहामुत्तमार्थफलभोगविरागः, तृतीयेन गुणातिक्रमसाध्या

धनञ्जयः— प्रयतेतराममुष्मै श्रेयसे । सिद्धिस्तु पुनरस्य, हृषीके-  
शस्य कटाक्षपातापेक्षिणी ।

वासुभद्रः— न खल्वन्यापेक्षिणी भगवतः सिद्धिः । तंथाहि—  
यस्याः कृते यतिधुरामवलम्बमानो  
योगं दधासि नचिरादपुनर्निर्वृत्तिम् ।

क्लेशं जहत् सहभुवं मधुरां मतिमै

प्राप्नोषि निर्वृतिमचिन्त्यरसां सुमद्राम् ॥ ७ ॥

शमदमादिसाधनसम्पत्, चतुर्थेन जीवन्मुक्तपदविश्रान्तिरूपा सुमुक्षापरकंठा च  
यथाक्रमं प्रकाश्यते । एवमस्य विवरणदिक् ॥ ६ ॥

अमुष्मै श्रेयस इति । अत्र प्रशशेषतया वाच्यार्थघटनम् । व्यङ्ग्येति वा-  
सुदेवं प्रति स्वसाध्यप्रार्थनम् । अमुष्मै भवत्प्रश्नोत्तरसमाष्टिरूपाय । श्रेयसे प्रश-  
स्यतमाय साध्यायेति वाच्यम् । अमुष्मै आवयोर्बुद्ध्युपाख्येय श्रेयसे धर्मपञ्चलि-  
भाय । प्रयतेतरां दिवानिशमेवं वेपपरिग्रहादिरूप प्रयत्नं करोमीति वासुदेवं प्रति  
व्यङ्ग्यम् । तत्र सर्वत्र न हस्ताभिनयः नयनविकारादिभिरेव प्रकाशनम् । सिद्धिस्तु  
कैवल्यरूपा फलोदयः । \*अमुष्येति श्रेयोविशेषणम् । हृषीकेशविशेषणस्य व्य-  
ङ्ग्यमतिप्रकाश भवेत् । यद्यपि कृष्णस्य हृषीकेशत्वमेव, तथापि मानुषाविर्भावानु-  
गुणमेव वक्तव्यम् ईश्वरकटाक्षानुसारिणी न पौरुषसाध्येति । व्यङ्ग्ये तु किमनुम-  
स्यते वयस्यो वासुदेव इति विकल्पमपोहितुं मया प्रश्नः क्रियते भवन्मतमवि-  
ज्ञाय । तद् अनन्यशरणे मयि कारुष्येनेदं साध्यतामिति प्रकाश्यते ॥

एव तदभिप्रायं ज्ञात्वा साधारण्येन भगवत उत्तरं— न खल्वन्यापेक्षि-  
णीत्यादि । अत्राप्यन्यशब्देन विशेषगोपनं कृतम् । अन्यथा मदपेक्षिणीति वक्त-  
व्यम् । यस्या इत्यादि । त्वं तां निर्वृतिं नचिरात् प्राप्नोषि । निर्वृतिं मुक्तिम् ।  
नचिरात् क्षणाद् । अनेनैव चरमदेहेन । यस्याः कृते यां निर्वृतिं निमिचीकृत्य ।

१. 'ते ॥' व पाठ २. 'प्रयत्न किं' ख. पाठ.

\* 'अस्य' इत्येव मूल्याशयो पाठ । स एव च युक्तः । तदनुसंध एव च व्याख्यातुः  
प्रतीयते । अन्यथा विग्रहस्याप्यस्यैव हृषीकेशसिद्धयस्य व्यङ्ग्यताप्रकाशस्योपि स्तरा-  
गहता स्यात् । इदमस्तु गमिष्यतां गमिष्यतां गमिष्यतां ।



धनञ्जयः—(सहर्षं स्वगतम्) दिष्ट्या दत्तैवामुना मम माधवी । (प्रकाशम्) पुष्करेक्षण! अहममुष्माद् युष्मदनुग्रहात् प्राप्तामेव तां मन्ये ।

वासुभद्रः—(अपवार्य) आर्य! कन् खलु विविक्ते योगसिद्ध्यै वस्तव्यमिह भगवद्भिः ।

तद्दर्पणः—वासुभद्र! किं नामान्यदतिविविक्तात् कन्यापुरादस्याभिमतसिद्ध्यैऽनुरूपम् । (परितो विलोक्य) कोऽत्र भोः ।

(प्रविश्य)

काञ्चुकीयः — विजयेतां देवौ । अयमस्मि ।

यतिधुरां निवृत्तिधर्मम् अवलम्बमानः । योगं 'संयोगो योग इत्युक्तो जीवात्मपरमात्मनोः' इति लक्षितं समाधिं धारयसि । क्लेशं जहदिति प्राप्तिप्रसङ्गलोचितं फलमाह । क्लेशम् अविद्यादिकम् । सहभुवं द्वैतपरिग्रहानुबद्धम् । मधुरां हृद्याम् । यद्यपि मधुरशब्दो रसविशेषवाची, तथापि 'मधुरं वपुः' 'मधुरा दृष्टिः' 'मधुरं चरितम्' इत्यादिषु हृद्यत्वं लक्ष्यते । अचिन्त्यरसाम् अनिरूपणीयपरमानन्दात्मकस्वरूपवतीम् । अत एव हृद्यत्वमिति भेदः । सुभद्रां परमकल्याणरूपिणीम् । अतः परं किं कल्याणम् । एवम्भूता निर्वृतिं नचिरात् प्राप्नोतीति मे मतिः । इति वाच्यार्थः । व्यङ्ग्यस्तु — यस्याः कृते यतिधुरां विरुद्धमपि यतिवेषं साध्यनिर्वन्धेनावलम्बमानो योगं सङ्गम तदुपायं वा दधासि आकाङ्क्षसि । क्लेशं लिप्सानिर्वन्धकृतं व्यसनं त्यजन् । सहभुवं सोदरीम् । मधुरां हृद्यतया भवञ्चितवर्तिनीम् । अचिन्त्यरसाम् अचिन्त्यत्वद्विषयानुरागाम् । अनेन परस्परानुरागकृतं प्राप्तियोग्यत्वं प्रकाश्यते । सुभद्रानामधेयां मे सोदरीं नचिरात् प्राप्स्यसीति मे मतिः । मतिरेवात्रानुसर्त्तव्या । दास्याम्येवेत्यर्थः । निर्वृतिं निर्व्यूढवरणां, पूर्वमेव त्वां मनसा वृत्तवतीमित्यर्थः । अथवा भतिर्मे निर्वृतिं युवयोः सङ्घटनात् प्राप्नोतीति विपरिणामेन योज्यम् । अत्र व्यङ्ग्यस्य न हस्ताभिनयः, स्मितदृष्टिपातमूविलासादिभिरेव प्रकाशनं युक्तम् ॥ ७ ॥

युष्मदनुग्रहादित्यत्रापि विशेषगोपनाय युष्मदित्युक्तं, न त्वदिति । तामिति निर्वृतिमुभद्रयोः साधारण्येन निर्देशः ॥

सङ्कर्षणः—विनयपालित! इमं भगवन्तं पुरोधाय कुमारी-  
 पुरमुपगतेन भवता वक्तव्या सा माधवी “अस्य भगवतो  
 विविक्ताभिलाषिणो निजकरपरिवर्धितमाधवीमनोहरं मा-  
 धवीलतागृहं ध्यानस्थानीकृत्य यथाभिमतमेनं शुश्रूषस्वे”-  
 ति । (वासुदेवमवलोक्य) वासुभद्र ! किं वा भवान् मन्यते ।

वासुभद्रः—नन्वार्य एव प्रमाणमीदृशेषु कर्मसु ।

काञ्चुकीयः—यथा देवावाज्ञापयतः ।

सङ्कर्षणः—भगवन् ! पादपांसुभिः पवित्रीक्रियतां कन्यापुरम् ।  
 आवामपि निजप्रयोजनाय प्रचलावः ।

( निष्क्रान्तौ )

काञ्चुकीयः—(सप्रणामम्) भगवन्नित इतः ।

धनञ्जयः—वाढम् ।

( उभौ शैलदवतरणं नाटयतः )

धनञ्जयः—(सचिन्त निःश्वस्य स्वगतम्) ॐ अहोतुखलु सत्यमाह लोकः  
 “साधयिषां वचसां कामदुघाः शक्तयः” इति । तथाहि—

अथ साध्यसिद्ध्यनुगुणं तन्नियोगमवलम्बमानः सुभद्रां दिदृक्षुः कञ्चुकि-  
 (न)मनुमरन् मध्ये तद्रूपानुसन्धानरमिकतया प्रथमं सङ्कल्पवीजभूतं गदमुखाच्छ्रुतं  
 सुभद्रानामधेयं सिद्धमन्त्रवत् सम्मानयन्नाह—अहोतुखलित्यादि । अहोतुखल  
 यथा यथा विचार्यते, तथा तथा कौतुकमेवात्राविर्भवति । पूर्वं गतानुगतिकवृत्त्या  
 लोकाद् इत्येव निगृहीतम् । साधयिषां साधुतराणां विशिष्टलक्षणानाम् । भवती-  
 त्वस्माद् योग्यतीर्तानि तन्निर्देशे तद्वर्णनज्ञाने च महत् पुण्यम् । तादृशानां वचसां  
 शक्तयः प्रमाणाः । कामदुघाः चकतुः श्रोतुधर्माष्टप्रमविन्यः;

भ्रमदलिकुललोलापाङ्गमङ्गं मृगाक्ष्याः

स्तनविनमितमङ्गस्पर्शमप्रत्यनीकम् ।

मनसि गिरमुदारां गन्धमघ्रातपूर्वं

जनयति हि सुभद्राशब्दचिन्तामणिर्मे ॥ ८ ॥

“यस्तु प्रयुङ्क्ते कुशलो विशेषे शब्दान् यथावद् व्यवहारकाले ।

सोऽनन्तमामोति जयं परत्र वाम्योगविद् दुप्यति चापशब्दैः ॥”

इत्यादिसमर्थनात् । लोकः इति यदाह तत् सत्यमिति सम्बन्धः । सत्यम् अनुभव-  
संवादि । तदेवोपपादयति — तथाहीत्यादिना । भ्रमदलिकुलेत्यादि । सुभद्रा-  
शब्दचिन्तामणिः मे मनसि मृगाक्ष्या अङ्गं जनयति हीत्यन्वयः । सुभद्राशब्द-  
चिन्तामणिः सुभद्राशब्दः प्रथमत आसमुखाच्छ्रुतः, स एव चिन्तामणिः सिद्ध-  
मन्त्रविशेषः । सामान्योक्तस्य कामदुघत्वस्य विशेषे स्फुटीकरणाय चिन्तामणि-  
त्वारोपः । मनसीति ‘आत्मा मनसा संयुज्यते, गन इन्द्रियेण, इन्द्रियमर्थेने’ति  
मनःपरिग्रहे त्रयसन्निकर्षोऽपेक्षितः । तमनादस्य शब्दो मृगाक्ष्या अङ्गं जनयति  
विशिष्टदेवतास्वरूपवत् प्रादुर्भावयति । मृगाक्ष्या इति संज्ञिग्रहण एव चारुत्यवि-  
शिष्टतया प्रतीतिः । तदनुगुणमङ्गं, न त्वङ्गमात्रं, सङ्कल्पे विशेषसर्वस्वस्फुरणात् ।  
भ्रमदलिकुलवलोलापाङ्गं मेचकस्यापाङ्गकान्तिस्तनानस्य स्फुरणादलिकुलग्रहणम् ।  
लोलत्वेन भ्रमदिति । एतदुपलक्षणं भ्रूविलासादीनां ‘हेलाकृतः सशृङ्गारो हावो-  
ऽक्षिभ्रूविलासकृद्’ इत्यङ्गजानां गुणानां निर्देशात् । स्तनविनमितं स्तनाभ्यामी-  
पन्नतिं प्रापितम् । स्तनोन्नतिरत्र हेतुतया स्फुरति, ‘आवर्जिता किञ्चिदिव स्तना-  
भ्याम्’ इत्युक्तवत् । एतदुपलक्षणं सर्वाङ्गीणानां गुणानाम् । हिशब्दोऽवधारणे ।  
नात्र मनागपि चक्षुषः प्रवृत्तिमपेक्षते । अङ्गमेवं कल्प्यतां, स्पर्शादिकं विना किं  
फलितमिति चेत्, तदपि सिध्यत्येवेत्याह — अङ्गस्पर्शं तादृशस्याङ्गस्य स्पर्शम् ।  
स्पर्शस्याश्लेषादिरूपत्वेन सर्वाङ्गीणत्वं प्रकाशयितुमङ्गग्रहणम्, अन्यथा स्पर्शमित्ये-  
वालम् । तत्रापि विशेषः अप्रत्यनीकम् अनुपमम् । नेदशः स्पर्शोऽनुभूतपूर्वः ।  
अत्र त्वचं नापेक्षते । स्पर्शोऽपि सङ्कल्प्यतां, मधुरालापश्रवणं वक्तारं विना कथं  
घटेत इति चेत्, तदपि सिध्यतीत्याह — गिरमुदाराम् अग्राम्यपदसन्दर्भरूपिणी

(ध्यायन् परिक्रामति)

काञ्चुकीयः—(सप्रणामम्) भगवन्नग्रतस्ते कुमारीपुरोपान्तवर्त्ति प्रमदवनम् । मुहूर्त्तमत्र विश्रम्यताम् । यावदहमपि चित्रकूटप्रासादगतायै भर्तृदारिकायै सुभद्रायै भगवदागमनं निवेदयामि । (अवलोक्य विचिन्त्य स्वगतम्) अहोतुखल्ववधानशून्योऽयमस्य दृष्टिपातः । मन्ये महात्मनाम् एतादृशानामात्मनि जाग्रतां बहिरिन्द्रियाणि निद्रान्ति । (प्रकाशं भगवन्निति पूर्वोक्तमेव पठति)

धनञ्जयः—(श्रुत्वा) एवमस्तु ।

काञ्चुकीयः—अनुगृहीतोऽस्मि ।

(निष्क्रान्तः)

विनयसौजन्यप्रकाशिकां वाचम् । अग्रातपूर्वम् इतः पूर्वं ग्राणेन्द्रियाधिपयीकृतं लोकोत्तरम् । मृगाक्ष्या इति सर्वशेषः । एवमिन्द्रियार्थसम्बन्धमनपेक्ष्य सङ्कल्पपरम्पराभिरैवानुभवसर्वस्वसिद्धिः । तत्र सुभद्राशब्द एवालम्बनम् । एवमिदानीमेवाभीष्टप्रसाद्यकत्वादस्याधिक्यम् । अत एव जनयतीत्युक्तम् । अन्येषां स्वर्गादिष्वेव कामधुक्यम् । एवं स्थिते लोकवादे ममानुभवसंवादे जातः ॥ ८ ॥

अवधानशून्यः मनोनुबन्धरहितः । तत्रोपपत्तिं फल्पयति — मन्य इत्यादिना । महात्मनाम् आत्मारामाणाम् । आत्मनि जाग्रताम् आत्मानुसन्धानपराणाम् । बहिरिन्द्रियाणि बहिष्करणानि श्रोत्रादीनि । निद्रान्ति स्वविषयग्रहणानास्थानि ॥

अयोधानं प्रविष्टः 'ऋतुमाल्यालङ्कारैरित्यादिसूत्रनीत्या ऋतुविशेषं शृङ्गा-

धनञ्जयः—(प्रमद्वनप्रवेश रूपेयित्वा परितोऽवलोकयन्) \*अहोतुखलु रमणीयोऽयमस्य शिशिरात्ययस्य शैशवातिवर्त्तिनो यौवनोपक्रमः । कुतः—

विश्लिष्यद्वलमालया प्रविरलैः पृथ्वीरुहामासवै-  
रन्तर्बद्धकलङ्क्या कलिकया प्रस्तूयते मञ्जरी ।

गायन्तो गलरागमङ्कुररसैश्चूतस्य चञ्चुक्षते-

श्च्योतद्भिः शिशिरोपरोधशिथिलं पुष्पान्ति पुंस्कोकिलाः ॥ ९ ॥

रशेषतया सकौतुकं वर्णयति — अहोतुखलित्वयादिना । शिशिरात्ययस्य वसन्तस्य । अत्ययशब्द ऋतुपरितनवाची । शैशवातिवर्त्तिनः प्रारम्भावस्थान्तिलङ्घिनः । यौवनोपक्रमो मध्यावस्थांसमारम्भः । रमणीयः प्रीतिकरः । शैशवयौवनशब्दाभ्यामृतुचिह्नानां कालकृतोऽवस्थाविशेषो लक्ष्यते । भोग्यत्वं च फलम् । शैशवातिवर्त्तिन इत्यनेन अतीतावस्थायाः किञ्चिदनुबन्धः प्रकाशितः । अन्यथा यौवनोपक्रम इत्येवालम् । तथा समर्थयति — पृथ्वीरुहाम् अर्थाद् वासन्तिकानां कलिकया मञ्जरी प्रस्तूयते, कलिका मञ्जरीत्वेन परिणमतीत्यर्थः । न च विकसपरिपूर्त्या मञ्जरीत्वं प्राप्तम् । न च सङ्कोचदार्ढ्येन मुकुलत्वम् । अत एव प्रस्तूयत इत्युक्तम् । तत्प्रकारमाह — विश्लिष्यद्वलमालया विश्लिष्यन्ती, न तु विश्लिष्टा, विभिन्नस्वरूपतया स्फुटीभवन्ती दलपरम्परा यस्याम् । प्रविरलैः स्वरूपतया विच्छिन्नैः आसवैः मकरन्दैः अन्तर्बद्धकलङ्क्या अनुबद्धमञ्जरीत्यचिह्नया । गायन्तः पुंस्कोकिलाः चूतस्याङ्कुररसैः अर्थात् पीतैः शिशिरोपरोधशिथिल शिशिरानुबद्धतुहिनकणसम्बन्धेन शिथिलम् अपरिस्फुटं गलरागं गलप्रवृत्तं रागानुगुणं नादं पुष्पान्ति । अङ्कुररससेवया शुद्धकण्ठत्वेन नादपोषः । रागग्रहण गायकत्वशेषतया । 'चूतङ्कुरास्वादकपायकण्ठ' इत्यादिषु कूजने नादवैशद्यमेवोक्तम् । अङ्कुररसस्य सिद्धिं प्रतिपादयति — चञ्चुक्षतेर्हेतोश्च्योतद्भिः क्षरद्भिः । अत्र गानारम्भः प्रकाशितः । उभाभ्यां कार्याभ्यां वसन्तस्य यौवनोपक्रमः प्रकाशितः ॥ ९ ॥

(स्मृत्या) क्षणादक्षिणी मे पाययत्येव निजरूपसुधारसं सु-  
भद्रा । यत् पुनरपरमर्थान्तरं, यदि तदप्यस्यां पुरि समा-  
सादयेयम्, अहमस्मि पुरस्सरः पुण्यकृताम् ।

(नेपथ्ये)

(क) हळा छप्पदिए ! छप्पदिए !

धनञ्जयः—(कर्णं दत्त्वा) अस्मिन् माधवीलतागृहे तन्त्रीस्त्रनसंवादी  
कलमधुरो ध्वनिः श्रूयते । उपसृत्योपलक्षयामि । (उपसृत्य  
स्थितः)

(ततः प्रविशति कामयमानावस्था सुभद्रा चेटी च)

सुभद्रा—(क) हळा छप्पदिए ! छप्पदिए !

(क) सखि ! पदपदिके ! पदपदिके ! ।

क्षणादित्यादि । निम्प्रतिबन्धतया झटित्येव अक्षिणी मे सफलजन्मनी नि-  
जरूपमेव सुधारसं पाययत्येव । नात्रोपायान्वेषणप्रयासः । यत् पुनरिति । अप-  
रमर्थान्तरम् अतिलोभनीयतया अपरिच्छेद्यचारुतया चार्थान्तरं पदार्थान्तरमित्येव  
वक्तुं शक्यम् । योषिदित्यादिकथने तुच्छत्वं भवेत् । अस्यां पुरि अन्यत्र परि-  
भ्रमेण विना प्राप्नुयां यदि, अहं पुण्यकृतां पुरस्सरः । अनेकजन्मोपाजितमुकृतस-  
ञ्चयानामेव गुणपदेवं स्त्रीरत्नद्वयलाभो घटत इति तथोक्तम् । अत्र रतिपरिपोषार्थ-  
मेकस्यैवालम्बनस्य द्विधा सङ्कल्पनं, पश्चादेकीभावनश्चयेन निरतिशयानन्दकरत्वं  
च प्रकाशयिष्यते ॥

अथ सुभद्रायाः प्रथम गुणश्रवणेनार्जुनं प्रति जातानुरागायाः पुनर्भूत-  
सम्भ्रमे तमेवान्यथा परिकल्प्य द्विशारतया प्रवृद्धरतेरभिलापोचितम्भृतिविपादो-  
न्मादादिभावविवक्षायाः प्रवेशः प्रतिपाद्यते । तत्र चित्तव्यवस्थेन निकटवर्तिनीमपि  
चेटी यदृच्छयैवाक्षयति—हळा पदपदिके इति ॥

आह्वानस्य वक्तव्यशेषतया तदध्वनात् पुनःपुनराह्वानाच्च तस्याः शब्दा ।

चेटी---(क) भट्टिदारिए! पुव्वं पि अहं सदाविदहि, ण किञ्चि भणि-  
 †अ पुणो वि सदावीए । किं विअ एदं ।

सुभद्रा---(ख) हळा ! किं मए सदाविदासि ।

चेटी---(आत्मगतम्) (ग) को विअ एसो संमोहो भट्टिदारिआए । तदो  
 भूद\*सम्भमादो आरहिअ अण्णादिसी विअ एसा । पुच्छि-  
 स्सं णं । (प्रकाशम्) आम, सदाविदहि । किं पुण वत्तुकामासि ।

(क) भर्तृदारिके ! पूर्वमप्यहं शब्दापितास्मि, न किञ्चिद् भणित्वा पुनरपि श-  
 ब्दाप्ये । किमिवैतत् ।

(ख) सखि ! किं मया शब्दापितासि ।

(ग) क इवैष समोहो भर्तृदारिकायाः । ततो भूतसम्भ्रमादारभ्यान्यादृशीनैषा । प्र-  
 क्ष्याम्येनाम् । आम, शब्दापितास्मि । किं पुनर्वक्तुकामासि ।

ता प्रकाशयति—भर्तृदारिके इत्यादिना । पूर्वमपि, न त्विदानीमेव । न किञ्चिद्  
 भणित्वा आह्वानेनाभिमुख्यं सम्पाद्य वक्तव्यं बोध्यते सर्वत्र, तद् विना पुनः पुन-  
 राह्वानं क्रियते, किमर्थमिति प्रश्नः ॥

तत्र पूर्वोक्तमप्यनिरूपयन्ती पृच्छति—किं मया शब्दापिता आहूता ।  
 अहं न स्मरामि ॥

इत्युक्ते चेटी विमृशति—क इवैष सम्मोहः चित्तव्याक्षेपं किञ्चिन्मिच्छति ।  
 ततो भूतसम्भ्रमात् तस्माद् भूतार्पणनिमित्तात् सम्भ्रमादारभ्य । न तस्मात्  
 पूर्वमेव दृष्टम् । अन्यादृशी आकारेण वचनेन तदुन्नीतया मनोवृत्त्या चान्यथा-  
 भूतेवेत्यर्थः । तत् प्रक्ष्यामि । एतन्निमित्तं श्रुत्या परिहारोपायश्चिन्तनीयः । तद्रो-  
 पितं निमित्तं निरन्धेन प्रकाशयामि । तदनूद्य व्याक्षेपं प्रकाशयितुं चेटी पृच्छ-  
 ति—किं पुनर्वक्तुकामासीति । वक्तुकामासीति निश्चयः, अन्यथा कथमाह्वानं  
 घटते ॥

सुभद्रा--- (क) हळा ! सुमरिअ कहइस्सं । (ध्यायति)

धनञ्जयः---कथमन्योन्यान्वयशून्यान्यस्या वचांसि । नूनमनया  
मन्मथशरशरव्यतामुपगतया भवितव्यम् । भवतु तावदे-  
नां निर्वर्ण्य निर्णेप्यामि । (लतावलयान्तरेणावलोक्य सहर्षं सरो-  
मोदम च) अये स एवायमनिर्णीताकरो मणिः, यदुपलम्भे  
वयमनाशंसवः संवृत्ताः । (विचिन्त्य) दुर्विभाव्या दैवगत-  
यः । कुतः —

(क) सखि ! स्मृत्वा कथयिष्यामि ।

इति निर्वन्धे विमृशति । स्मृत्वा कथयिष्यामीति । प्रथमं वक्तव्यस्य  
परिकल्पनं, तद्वोधनायाह्वानं, पुनस्तद्वोधनमिति क्रमे आह्वानानन्तरं वक्तव्यं विस्मृ-  
तमिति स्मृत्वा कथयिष्यामीत्युक्तम् ॥

अन्योन्यान्वयशून्यानि उन्मत्तप्रलपितवत् परस्परसम्बन्धरहितानि ।  
नूनमनयेत्यादि । नूनमिति वितर्के । मन्मथशरशरव्यतामुपगतयेति, अन्यथा  
कथमेवं व्याक्षेपो घटते । निर्वर्ण्य निर्णेप्यामीति । वचनानुसारी चेदाकार इदमेव  
निमित्तमिति निश्चेतुं शक्यमिति लतावलयान्तरेणावलोकने पूर्वम् 'अपर्यवसित  
एव समाच्छिन्नोऽयममृतपानोत्सवः' इत्युक्त्या पूर्वं प्रकाशितस्यार्थविच्छिन्नस्यौत्सु-  
क्यस्य पुनः प्रतिसन्धानेन रोमाञ्चाद्यनुभावोल्लासितरसभावः सहर्षमाह — अये इत्या-  
दि । अनिर्णीताकरः अनिश्चितप्रभवः । मणित्वाध्यवसायशेषतया आकरग्रहणम् ।  
यदुपलम्भे यत्स्वरूपज्ञाने लभे च अनाशंसवः पौरुषाविपर्यत्वेन विशीर्णेच्छा  
इत्यर्थः । अत एव दैवमेव प्रमाणमिति दैवेन साध्यत्वं परिकल्पितम् । दुर्विभा-  
व्या अनेनेदमिति दुर्विज्ञेयस्वरूपाः । दैवगतयः दैवस्याभीष्टसङ्घटनविघटनादिषु  
प्रवृत्तिप्रकाराः । पूर्वं सुभद्रालाभस्यौचित्यमवलम्ब्य पुरीं प्रति गमनं, तत्र  
मध्ये भूतकरपरिभ्रष्टायास्तन्व्या उपभोगयोग्यतया समीपदर्शनं, झटित्येव तिरो-  
धानेनालभ्यत्वं जातं, पुनस्तदलाभेन खेदमवलम्बमानोऽप्यनुपायतया निराशः पूर्व-  
प्रस्तुतं प्रति प्रवृत्तोऽहं पुनरपि तल्लाभात् प्रागेवालभ्यतया निश्चिता भूतकरपरित्रा-  
तामेव निरर्गलदर्शनान्नयनयो रूपामृतपानपूरणाय प्राप्तवानस्मीति प्रस्तुतमर्थमप्र-



प्रत्यासीदत् पथि कमलिनीं मानसाय प्रयात-  
स्तत्रापश्यत् पुनरतिपथः पूरदूरावगाढाम् ।

भ्रान्त्वा मोहान्न तदुपगतो मानसं राजहंस-

स्तामेवाम्भोविगमसुभगामेप भूयोऽभ्युपैति ॥ १० ॥

स्तुतेन राजहंसवृत्तान्तेन प्रकाशयति-प्रत्यासीददित्यादिना । मानसाय प्रयातो राज-  
हंसः पथि कमलिनीं प्रत्यासीदत् । मानसाय मानसं प्राप्तिर्कर्मतयाङ्गीकृत्य । 'गत्य-  
र्थकर्मणि' (२-३-१२) चतुर्थी । प्रयातः यातुमुपक्रान्तः । राजहंस इत्यनेन  
स्वतो मानसावासयोग्यत्वात् तद्गमनं प्रति सापेक्षत्वं प्रकाशयते । पथि कमलिनीं  
प्रत्यासीददित्यनेन ग्रामं गच्छन् वृक्षमूलान्युपसर्पतीतिवदन्तरा सिद्धत्वेऽप्यौ-  
स्तुष्ययोग्यत्वं पथिनीमित्यनेन प्रकाशयते । प्रत्यासीदत् साम्मुख्येनाजगाम ।  
लभ्यत्वबुद्धेति शेषः । अत्र कमलिनीशब्देन कमलमात्रं विदक्षितम् । 'नलि-  
न्या इव तन्वद्गच्छाः' इत्यादौ आकरे 'महानदीप्रकीर्णव नलिनी पोतमाश्रिता'  
इत्यादौ कमलमात्रे च प्रयोगो दृष्टः । तत्रापश्यत् पुनरिति । यत्र  
प्राप्तवान् तत्रैव, पुनः उत्तरक्षणमेव । अतिपथः पूरदूरावगाढामपश्यत् अति-  
शयिते पथः पूरे एतत्तिरोधानसमर्थं, अत एव दूरावगाढा भृशनिमग्ना पुनरलभ्य-  
त्वबुद्धिजननीम् अपश्यत् ज्ञातवान् । अनेनान्तरा सिद्धाया अपि तस्या अलाभेन  
खेदो व्यज्यते । मोहाद् भ्रान्त्वेति । अत्रापि पुनरित्यनुपज्यते । मोहाद् वैचि-  
त्यात् प्रस्तुतालाभेन एतत्तिरोधानेन च विवश उभयलिप्सया परिभ्रम्य तद् मा-  
नसं नोपगतः । तत् प्रकृतम् । मानसमिति पुनर्निर्देशस्तस्य प्रथमप्राप्त्यौचित्यप्र-  
काशनाय । अथवा मानसं मनोगतं प्राप्यतया, तदनुपगतः भूयोऽपि तामेवाम्भु-  
पैति तामेवान्तरा दृष्ट्वा कमलिनीम् । अम्भोविगमसुभगा पूर्वं तिरोधायकम्याम्भ-  
सो विगमेन निष्प्रतिबन्धं दर्शनीयाम्, अत एव हृद्यतया पूर्वं तिरोधानमात्रेण  
दौर्भाग्यं शङ्कितं, तदभावात् सुभगामित्युक्तम् । भूयः पुनरपि । प्रथमं प्रस्तुतं प्रति  
प्रवृत्तिः, मध्येऽन्यत्र लिप्सया (तां? यातः) पुनस्तद्विरोधेन प्रकृतं प्रति प्रयासः,  
तदलाभेन पुनरपि मध्येऽलभ्यत्वेन कल्पितमेव प्राप्नोति । अत्र तदनुपगत  
इत्यनूद्याभ्युपैतीति विधेयतया योजनम् । एष इति तृतीयवाक्यादौ । अत्र पूर्वं  
निरूपितम्यालाभः, अनिरूपितस्य ज्ञादिति दर्शनं, पुनस्तिरोधानं, पुनः प्रकृत-  
सिद्धेः प्रागेवान्तरालिकस्य दर्शनमिति दैवकृतमेव । अतो दुर्विभाव्या इत्युक्तम् ।  
सारूप्येणेयमप्रस्तुतप्रशंसा ॥ १० ॥

चेटी--(क) भट्टिदारिए ! किं सुमरिअं ।

सुभद्रा--(सनिर्वेदं स्वगतम्) (ख) पत्थगआणुराअं मम हिअअं अ-  
ण्णाहिं पि पुरुसे ओदरइत्ति सहीणं पि कहं आचक्खी-  
अदि । ता एव्वं कहइस्सं । (प्रकाशम्) हळा ! पमहव-  
न्दिग्गहणसंभूदा भीदी अज्ज वि मं ण मुञ्चदि । तण्णि-  
मित्ता एसा अस्सत्थदा ।

चेटी--(ग) भट्टिदारिए ! ण सक्का छप्पदिआ एव्वं वञ्चेदुं । एदं<sup>१</sup>  
दाव भणाहि, रम्मसे विमुहदा, अङ्गेसु पण्डुहावो,  
अपरिहीयमाणसोहा, परिक्खीणदत्ति एदं पि किं

(क) भर्तृदारिके ! किं स्मृतम् ।

(ख) पार्थगतानुरागं मम हृदयमन्यस्मिन्नपि पुरुषेऽवतरतीति सखीनामपि कथ-  
माख्यायते । तदेव कथयिष्यामि । सखि! प्रमथबन्दिग्रहणसम्भूता भीतिरद्या-  
पि मां न मुञ्चति । तन्निमित्तैपास्वस्थता ।

(ग) भर्तृदारिके! न शक्या पट्पदिकैव वञ्चयितुम् । एतत् तावद् भण । रम्येषु

किं स्मृतमिति 'स्मृत्या कथयिष्यामी'ति पूर्वोक्तमनुसन्धत्ते । तस्या हृद-  
यरहस्यं प्रकाशयितुं चेष्टा निर्वन्धः ॥

पार्थगतानुरागमिति उचितस्थानसामिलापम् । अन्यस्मिन्नपि पुरुषेऽवत-  
रति सानुरागं भवतीति सखीनामपि प्राणनिर्विशेषाणामपि कथमाख्यायते,  
अतीव कलङ्करूपत्वात् । तद् अम्बस्थतानिमित्तमन्यथा योजयामीति प्रकाशोक्तिः ।  
प्रमथबन्दिग्रहणसम्भूता प्रमथस्य बन्दिवद् ग्रहणेन बलादाकर्षणेन सम्भूता भीति-  
रिति भीतिः प्राक्ख्यं गम्यते । अत एवाद्यापि न मुञ्चति कालान्तरेऽपि न शा-  
म्यति, एतदेवास्वस्थताया निमित्तम् ॥

इत्याच्छादनमसहमाना चेटी प्रतिक्षिपति--भर्तृदारिके ! इत्यादि । भर्तृ-  
दारिके इति साम्मुख्येन कथयति । पट्पदिकैव वञ्चयितुं न शक्या । उक्त-

१. 'लक्षम्' क. ख पाठः २. 'परिग्रहेण' क पाठः

भीदीए होइ । किं एदिणा । एत्तिअं काळं तुह  
हिअअणिब्विसेसा भविअ अज्ज एदस्स दुःखसंविभाअस्स  
अभाअणं अहं इदो वरं ण जीविअसुहाणि अणुभविस्सं ।  
(उत्तिष्ठति)

धनञ्जयः—(सप्रत्याशम्) सत्यमाह षट्पदिका । अत्रान्तरे किञ्चु खलु  
प्रतिवचनमस्याः ।

सुभद्रा—(ससंभ्रम तस्या हस्तमवलम्ब्य सास्त्रगद्गदम्) (क) हळा! मा साहसं

विमुखता, अङ्गेषु पाण्डुभावः, अपरिहीयमाणशोभा, परिक्षीणतेत्येतदपि किं  
भीत्या भवति । किमेतेन । एतावन्तं कालं तव हृदयनिर्विशेषा भूत्वाद्येतस्य  
दुःखसंविभागस्याभाजनमहमितः परं न जीवितसुखान्यनुभविष्यामि ।

(क) साखि ! मा साहासं कुरु । एतच्छ्रुत्वा त्वमेव मा परित्यक्ष्यसि । तच्छृण्वेत्तु ।

प्राहिण्योऽन्याः पामर्यो बञ्च्यन्तां, नित्यपरिचिता विशेषज्ञाहं न बञ्चनीयेति प्रका-  
शयितुं षट्पदिकेत्युक्तिः । अहमित्युक्ते तथा न प्रतीतिः । एतत् तावत् कथय ।  
अस्यस्थताया निमित्तं भयं भवतु । रम्येषु विमुखता, चन्द्रचन्दनवीणाचेणुप्रभृतिषु  
पूर्वमभीष्टेषु वैराग्यम्, अङ्गेषु पाण्डुत्वम्, अपरिहीयमाणशोभा परिक्षीणता प्रति-  
क्षणं कार्श्यं सत्यपि उल्लिखितमणिवत् कान्तिरुन्मिषत्येव इत्येतानि भीत्या भव-  
न्ति किं, नैवेत्यर्थः । किमेतेनेति । अनेन प्रश्नेन निरुत्तरेण किं फलम् । इयन्तं  
कालम् अतिशैशवादारभ्य । हृदयनिर्विशेषा विस्मयसर्वस्वपात्रभृता । इदानीं  
दुःखसंविभागस्य सुखसंविभागे मम नापेक्षा, तत् स्वयमनुभवतु, केनापि निमित्तेन  
दुःखमनुभूयते, तद् निमित्तकथनेन मयि साङ्क्रामिकं तव सोढव्यं भवतीति मम  
निर्वन्धः । तत्र तव न विश्वासः । अतो जीवितमुखे मम नापेक्षा । तव स्नेहामावे-  
येन केन प्रकारेण प्राणास्त्यक्ष्यामीत्युत्थानं रहस्यप्रकाशनाय ॥

एवमनयोः संवादे नायकस्य वितर्कः ॥

तदसहमाना नायिकाह — मा साहसं कुरु मरणोद्योगं मा कृथाः । एत-  
च्छ्रुत्वा त्वमेव मां परित्यक्ष्यसीति युक्तरूपं निमित्तमिति प्रकाशितम् । अत्र  
विरुद्धैरविरुद्धैश्च व्यभिचारिभिर्नायकस्य रतिपरिपोषार्थमेवमिति वृत्तनिबन्धनम् ॥

करेहि । एदं सुणिअ तुमं एव्व मं परिच्चइस्ससि । ता सु-  
णाहि एदं ।

चेटी— (क) अणुगहिदहि । (तया सहोपविशति)

धनञ्जयः—(सर्वितर्कम्) किन्तु खल्वेतत् परिणंस्यति ।

सुभद्रा—(ख) हळा! जम्मदप्पहुदि कण्णगोअरंगदेहि पत्थंपरक्क-  
मेहि असाहारणपरिग्गहिअं मे हिअअं अण्णस्स वि  
साहारणं करन्तेण मअणहदएण पण्णइत्थिआणं पदविं  
आरोविअहि ।

धनञ्जयः—(सोद्वेगम्) धिग् धिग्, विरुद्धशैले !

(क) अनुगृहीतास्मि ।

(ख) सखि! जन्मतः प्रभृति कर्णगोचरगतैः पार्थपराक्रमैरसाधारणपरिगृहीतं मे  
हृदयमन्यस्यापि साधारणं कुर्वता मदनहृत्केन पण्यस्त्रीणां पदवीमारोपि-  
तास्मि ।

जन्मतः प्रभृतीत्यादिना पराक्रमादीनां पार्थगुणानां चित्तवशीकरणे सा-  
मर्थ्यं प्रकाश्यते । जन्मतः प्रभृति, न त्विदानीमेव । यदा बोधोऽङ्कुरितस्तदारभ्य  
कर्णगोचरगतैः पराक्रमनैरन्तर्यात् तदा तदा तेन तेन कर्णाभृतीकृतैः पार्थपराक्रमैः  
पराक्रमादिभिर्गुणैः । आद्यर्थे बहुवचनम् । 'सप्तमी शौण्डैरि'(२.१.४०)त्यादिरत् ।  
असाधारणपरिगृहीतम् इदमस्माकमेवास्तु नान्यसाधारणमिति गुणैस्तस्मिन्नेवाभिनि-  
विष्टमित्यर्थः । अन्यस्यापीति सामान्यकथनं विशेषकथने लज्जया । तत् एव नाय-  
कस्य वैराग्योदयः । मदनहृत्केनेति अनुचितप्रेरणेन कुत्सनीयत्वं प्रकाशितम् । आ-  
रोपितास्मीत्यनेनानिवर्तनीयत्वं च सूचितम् ॥

धिग् धिगित्यादि । अत्रान्तरे नायकस्य पुंश्चलीत्वबुद्ध्या रतिविरुद्धो नि-  
र्वेदभावस्ततो निवर्तनोपक्रमपर्यन्तं प्रकाशितः । वीप्सया कथनं वैराग्यातिशययो-  
क्तम् । तत्र हेतुं प्रकाशयति—विरुद्धशैले इति । शीलं स्वभावः तस्य धर्मविरुद्धः

निप्यन्दमानविनयैरतिसौम्यकान्तैः

प्रख्यापयद्भिरभिजातिममीभिरङ्गैः ।

चारित्रलक्षणजुषः प्रतिपूरुषं ते

चेतश्चलच्चलयति प्रसभं मनो मे ॥ ११ ॥

अलमनया स्वकुलकलङ्कभूतया । तदमुतः स्थानादन्यत्र

प्रतीक्षिष्ये सुभद्रान्वेषिणं कञ्चुकिनम् । (प्रस्थातुमिच्छति)

चेटी—(सकौतुकम्) (क) भट्टिदारिण्! को णु खु सो पुरुसो ।

सुभद्रा—(ख) जेण अहं भूदहत्थादो परिरिखदहि ।

(क) भट्टिदारिको! को नु खलु स पुरुषः ।

(ख) येनाह भूतहस्तात् परिरक्षितास्मि ।

स्वमाकृतिविरुद्धत्व वा विरोधः । तत्फलमाह—निप्यन्दमानेत्यादि । निप्यन्दमानः  
अविच्छिन्नमतिस्फुट प्रकाशमानः विनय येषु, यतः अतिसौम्यकान्तैः अत्यन्तानु-  
ह्यणैः कान्तिमद्विश्च । अत एवाभिजातिं प्रख्यापयद्भिः अभिजातिरभिजन्म,  
कुलानेयमिति बुद्धिमापादयद्भिरित्यर्थः । अमीभिरिति । कियद्वर्ण्यते एषां लक्ष-  
णसामग्र्यम्, अनुभवगम्यमेवेत्यर्थः । चारित्र वृत्तशुद्धिः, अङ्गेषु प्रकाशमानपरिपूर्ण-  
चारित्रलक्षणाया इत्यर्थः । एतद् मनसः प्रवृत्तिहेतुः । प्रतिपूरुषं चलत् ते चेतः  
मे मनुः प्रसभं चलयति झटिति निवर्तयति । अङ्गचातुर्यमनादत्येति शेषः । अत्र  
चेतसः प्रतिपुरुषचलनं मनोनिवर्तनहेतुः । अत्र चेतो मनश्चलयतीति प्रयोजकत्व-  
कथनेन सजातीयलोहेन ममैव कलङ्को जातस्त्व निष्कलङ्कं निवर्तय्य पुंश्लीमेनां  
विसृज्येति निवर्तयतीत्येत्युत्प्रेक्ष्यते ॥ ११ ॥ अमुत स्थानादन्यत्रेति चैतत्सन्निधौ  
स्थातुमपि न युक्तम् । अतः फालप्रताक्षणमप्यन्यत्रैवेति प्रस्थानोद्यमेन निर्देष्टव्यं  
प्ररूपः प्रकाशितः ॥

अनुचितश्रवणेऽपि सर्वथा निगूढ म्पष्टीभवतु । पुनर्वैषम्यनिरूपणमिति  
बुद्ध्या चेत्याः ससौतुक प्रश्नः—कः स पुरुष इति ॥

धनञ्जयः—(सहर्षम्) दिष्ट्या सोऽयमेव किलैको जनः पुरुषद्वय-

भ्रमहेतुरस्याः । मम खलु—

इमौ कर्णौ कर्णौ श्रुतिसुखनिविष्टेदृशगिरा-

वमू दृष्टी दृष्टी सपदि परिपीताकृतिसुधे ।

अमून्यङ्गान्यङ्गान्यवशमपतद् येषु गगना-

दिदं चित्तं चित्तं वहति यदिमां वामनयनाम् ॥ १२ ॥

(विचिन्त्य) यदवाशिष्टमिदानीमस्याः प्रभवसमागमोपायौ

चिन्तनीयावित्यत्र कृत्ये सहायः स कौण्डिन्यश्चिरयति ।

(नेपथ्ये)

(क) अब्बहाण्णं अब्बहाण्णं ।

धनञ्जयः—(कैर्ण दत्त्वा) कथं कौण्डिन्यः फूत्कुरुते । किन्तु खल्वस्य

व्यसनमापतितम् ।

सुभद्रा—(ससम्भ्रमम्) (ख) को णु खु बहाणं पीडेइ ।

(क) अग्रहण्यमग्रहण्यम् ।

(ख) को नु खलु ब्राह्मण पीडयति ।

भूतहस्ताद् रक्षितेति विशेषश्रवणे आत्मविषयत्वं निश्चित्य निर्वेदमाक्रम्य  
रतिपरिपोषजनकं हर्षोत्तिशयमवलम्बमान आत्मनः श्लाघ्यत्वं समर्थयति—मम  
खल्वित्यादिना । ममैव, नान्येषामेवमिन्द्रियसाफल्यम् । अत्र द्वितीयकर्णोदि-  
शब्दाः सरसमधुरचतुरानुकूलशब्दश्रवणादिपात्रताविशेषसङ्क्रमितवाच्याः । हेतु-  
गर्भैर्विशेषणेस्तत्स्फुटीकरणं कृतं 'रहकिरणणुगहिआ' इत्यादिवत् ॥ १२ ॥

अस्याः प्रभवसमागमोपायौ चिन्तनीयाविति यदवशिष्टम्, अत्र कृत्ये अस्मिन्  
कृत्ये कर्तव्ये इति सम्बन्धः ॥

चेटी—(विलोक्य) (क) भट्टिदारिण! एसा कप्पळंदिआ उत्तरीयवास-  
पीडिअगळं णवबद्धं विअ वणवाणरं ईदो तदो ओळ-  
म्बन्तं अणिच्छन्तं कं पि बह्मणं आकड्डअन्ती इदो  
एव्व आअच्छइ ।

(ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टो विदूषकश्चेटी च)

विदूषकः—( ) अँव्वह्मणं अव्वह्मणं ।

चेटी—(ग) एहि दुट्ठवह्मण! । (बलादाकर्षति)

धनञ्जयः—हन्त पतितोऽयमीदृश्यामपदि वयस्यः । किमत्र प्र-  
तिविधेयम् । अथवा धर्मोपरोधभयादियमेव साध्वी परि-  
पालयिष्यति ।

सुभद्रा—(सरोपं) (घ) हळा ! कीस सब्बदसाअं पूअणीआणं बह्म-  
णाणं सरीरोवरोहं करेसि ।

(क) भर्तृदारिके! एसा कल्पलतिकोत्तरीयवासःपीडितगल गवबद्धमिव धनवानरमि-  
तस्ततोऽथलम्बमानमनिच्छन्त कमपि ब्राह्मणमाकर्षन्तीत एवागच्छति ।

(ख) अग्रहण्यम् अग्रहण्यम् ।

(ग) एहि दुष्टब्राह्मण ! ।

(घ) सखि ! कस्मात् सर्वदशायां पूजनीयानां ब्राह्मणानां शरीरोपरोधं करोषि ।

सब्वदसाअं पूअणीआणमिति । सर्वदशायाम् अपराधेऽप्यनपराधेऽपि ।  
पूजनीयानामिति जात्यपेक्षया बहुवचनम् । न त्वस्यैकस्यैव, ब्राह्मणानां सर्वेषामपि  
पूजनीयत्वमेव । तत् कथं शरीरोपरोधः क्रियते ॥

१. 'कय' एसा' क. रा. पाठः. २. 'एद छद च जो' क. पाठः. ३. 'बहुअ' रा. ग.  
पाठः. ४. 'पूर्वोक्तमेव पठति।' रा. पाठः. ५. 'इवदुअ।' रा. ग. पाठः. ६. 'ति'  
सुभद्रा—(सरोप) हळा! कीस सब्बदसाअ पूअणीआण बह्मणाण सरीरोवरोह करेसि । ५'  
क. रा. पाठः. ७. 'ति । (सुभद्रा—हळा कीस इत्यादि पूर्ववत् पठति) कल्प' क. रा. पाठः

कल्पलतिका--(क) प्रसीदतु प्रसीदतु भट्टिदारिआ । इक्कणो एसो, ण बहणो ।

सुभद्रा--(ख) हळा ! किं णेण चोरिअं ।

कल्पलतिका--(ग) भट्टिदारिए ! इदं णेण चोरिअं । (तस्य कर्पटादा-  
दाय गात्रकां दर्शयति)

विदूषकः--(आत्मगतम्) (घ) अहो विहिणो पहावो, जो अहं कुम्भी-  
लोत्ति सदमत्तं सुणिअ भएण मरणसंसए वत्तामि, सो  
एव्व दाणिं अहं कुम्भीलो णाम संवुत्तो । (प्रत्यक्षं कृपणम्) भो-  
दि अदिवहण्णसीले ! मम वि वअणं सुणिअ पञ्चा अ-  
क्खीणि मे अवहरिअव्वाणि ।

सुभद्रा--(सस्मितम्) (ङ) बहण ! अच्छउ अक्खवत्ता । कहेहि ज-  
हवुत्तं ।

(क) प्रसीदतु प्रसीदतु भर्तृदारिका । चोर एषः, न ब्राह्मणः ।

(ख) सखि ! किमनेन चोरितम् ।

(ग) भर्तृदारिके ! इदमनेन चोरितम् ।

(घ) अहो विधेः प्रभावः, योऽहं कुम्भील इति शब्दमात्रं श्रुत्वा भयेन मरणसं-  
शये वर्ते, स एवेदानीमहं कुम्भीलो नाम संवृत्तः । भवति अतिब्रह्मण्यशीले !  
ममापि वचनं श्रुत्वा पश्चादक्षिणी मेऽपहर्तव्ये ।

(ङ) ब्राह्मण ! आस्तामक्षिवार्त्ता । कथय यथावृत्तम् ।

तत्राह — इक्कणो एसो । इक्कणो इति देशीपदम् । चोर इत्यर्थः । न  
ब्राह्मण इति ब्राह्मण्यं चौर्येण निहनुतमिति भावः ॥

कुम्भील इति तत्स्वरपर्यायः । 'कुम्भीलस्तत्स्वरेऽपि चे'ति वचनात् ॥

अच्छउ अक्खवत्ता आस्तामक्षिवार्त्ता ॥



विदूषकः—(सहर्षम्) (क) भोदि! वअणं विणा कहं कहइस्सं ।

सुभद्रा—(ख) कहं वअणं विणत्ति ।

विदूषकः—(ग) मुहसिरावेहवज्जेण विअ एदाए दिढबद्धगळस्स मे कहं वअणणिग्गमो ।

सुभद्रा—(सस्मितम्) (घ) बह्माण! किं अबद्धादो गळादो णिग्ग-  
दाणि एदाणि अक्खराणि । (कल्पलतिकामवलोच्य) हळा! मुञ्च  
णं ।

कल्पलतिका— (ङ) जं भट्टिदारिआ आणवेदि । (मुञ्चति)

धनञ्जयः—(सहर्षम्) दिष्ट्या मुक्तः कौण्डिन्यः । अहो रूपानुरूप-  
मस्याश्चेष्टितम् ।

षट्पदिका—(जनान्तिकम्) (च) कप्पळदिए! एदेण बह्माणेण एक्को  
ळाभो<sup>३</sup> उवणओ<sup>३</sup>, जं पञ्चसरपरिपीडिआ एसा एदस्स अ-  
संबद्धप्पळावेहि किञ्चि रसन्तरे ओदिण्णा ।

कल्पलतिका— (छ) सुट्ठु तुए अवहारिअं ।

(क) भवति । वचनं विना कथं कथयिष्यामि ।

(ख) कथं वचनं विनेति ।

(ग) मुखसिरावेधवज्जेणैतया दृढबद्धगलस्य मे कथं वचननिर्गमः ।

(घ) ब्राह्मण ! किमबद्धादलानिर्गतान्येतान्यक्षराणि । सखि ! मुञ्चैनम् ।

(ङ) यद् भर्तृदारिकाज्ञापयति ।

(च) कल्पलतिके ! एतेन ब्राह्मणेनैको लाभ उपनतः, यत् पञ्चशरपरिपीडितैषा  
एतस्यासम्बद्धप्रलापैः किञ्चिद् रसान्तरेऽवतीर्णा ।

(छ) सुष्ठु त्वयावधारितम् ।

**विदूषकः**—(कण्ठ संवादयन्) (क) सुणादु अत्तहोदी । अहं तिस्थ-  
जैत्ताकामुअस्स कस्स वि परमहंसस्स जोअसम्भार-  
वाहओ वडुओ । सो अहं हिज्जो पहासतिथणिअडतवो-  
वणे भिक्खं अडन्तो समावुत्तिअ एदं देक्खिअ गेह्णिअ  
आअदोहि । अज्ज उण एदस्सि णअरे तं भअवन्तं अण्णे-  
सअन्तो एदाए हत्थे पडिदोहि । अदो वरं अत्तहोदी  
एव्व पमाणं ।

**सुभद्रा**—(ख) जुज्जइ । (विदूषकमपवार्य) कप्पळदिए ! जाणिदो  
गत्तिआए आगमो । सो दाणिं कहिं ।

**कल्पलतिका**—(ग) भट्टिदारिँ ! दाणिं मए ण सो दिट्ठो ।

**सुभद्रा**—(स्वगतम्) (घ) कहिं णु खु सो गओ भवे ।

(क) शृणोत्वत्रभवती । अहं तीर्थयात्राकामुकस्य कस्यापि परमहंसस्य योगसम्भा-  
रवाहको वदुःकः । सोऽहं ह्यः प्रभासतीर्थनिकटतपोवने भिक्षामटन् समावृत्यैतद्  
दृष्ट्वा गृहीत्वागतोऽस्मि । अयं पुनरेतास्मिन् नगरे तं भगवन्तमन्विष्यन्  
एतस्या हस्ते पतितोऽस्मि । अतः परमत्रभवत्येव प्रमाणम् ।

(ख) युज्यते । कल्पलतिके ! ज्ञातो गात्रिकाया आगमः । स इदानीं क ।

(ग) भर्तृदारिके ! इदानीं मया न स दृष्टः ।

(घ) णु खु स गतो भवेत् ।

जाणिदो गत्तिआए आगमो । स इदानीं केति । उभयार्थ पूर्वमस्या वि-  
सर्जनम् । तत्र गात्रिकावृत्तान्तः सिद्धः । मृतहस्ताद् रक्षितारमुद्दिश्य रहसि  
प्रक्रान्तत्वेन स इति निर्देशः ॥

धनञ्जयः—कथं स इति ।

पद्मदिका—(क) भर्तृदारिण्ये ! को अण्णोसिओ पुरुसो ।

सुभद्रा—(निःश्वस्य) (ख) जेणं अहं भूदहत्थादो परिरक्खिदा ।

धनञ्जयः—(सप्रमोदम्) क्षणादहं दुःखगते पतितोत्तीर्णः ।

(प्रविश्य)

काञ्चुकीयः—भर्तृदारिके सुभद्रे ! आहतुस्त्वां भ्रातरौ सङ्कर्षण  
वासुदेवौ ।

धनञ्जयः—(सप्रमोदं सपुलकोद्गम च) भगवन् ! विधे ! इयन्तं कालं  
मपकुर्वन्नपि मम—

(क) भर्तृदारिके ! कोऽन्विष्टः पुरुषः ।

(ख) येनाहं भूतहस्तात् परिरक्षिता ।

निकटवर्तितया तच्छ्रुत्वा कोऽयमन्विष्यत इति नायकस्य विषादः—क।  
स इति । अनुमूलपूर्वं प्रक्रान्तं वा प्रति प्रश्नः कथं घटते इति भावान्तरोद्भाव  
नम् । पुनः प्रश्नप्रतिवचनाभ्यां रतिपरिपोषः ॥

कोऽन्विष्टः पुरुष इति प्रश्नः ॥

येनाहं भूतहस्तात् परिरक्षितेत्युत्तरकथनम् ॥

तच्छ्रुत्वान्यथाश्रमेणापि स्वयमेव परिगृहीत इति नायकस्य प्रहर्षः । विद्व  
पकमपवार्यैतद्वचनं नाट्यधर्मिन्यायेन ॥

अथ व्यभिचारिपरम्परया परिपोषं गतस्य नायकरतिभावस्य भेदभ्रमापन  
नेन परकाष्ठां प्रकाशयितुं सुभद्राह्वानपुरस्सरं कञ्चुकिप्रवेशः ॥

अथ भेदभ्रमं निरस्य सुभद्रां प्रति निविष्टचिरो दैवानुवर्त्तनेन कृतार्थं  
काशयति—भगवन् विधे ! इत्यादिना । इयन्तं कालमपकुर्वन्नपीति । भ्रमे

तां प्रियां प्रमथपाणिपीडितां  
पीवरस्तननिबद्धवेपथुम् ।

मुक्तमत्सरमिमां च माधवी-  
मेकयन्नुपगतोऽसि बन्धुताम् ॥ १३ ॥

विदूषकः — (स्वगतम्) (क) दिट्ठिआ एसा सुहदा । थाणे खु  
वअस्सस्स अहिणिवेसो ।

सुभद्रा — (सबहुमानम्) (ख) अय्य ! किं अय्येहि आणत्तं ।

काञ्चुकीयः — भर्तृदारिके ! एवमिव ।

सुभद्रा — (सबहुमानम्) (ग) कर्हि पुण दे भअवन्तो ।

काञ्चुकीयः — एष प्रवेशयामि । (परिक्रामति)

धनञ्जयः — असौ मामन्वेष्टुमायाति । तद् यथास्थाने तिष्ठामि ।

(क) दिट्ठयैपा सुभद्रा । स्थाने खलु वयस्यस्याभिनिवेशः ।

(ख) आर्य ! किमार्याभ्यामाज्ञप्तम् ।

(ग) क पुनस्ते भगवन्तः ।

त्पादनेनौत्सुक्यवितर्कविपादचिन्तानिर्वेदहर्षादिविरुद्धभावोत्पादनेन पीडां जनयन्  
शत्रुवदापादयन्नपीदानीं प्रमथपाणिपीडितां पीवरस्तननिबद्धवेपथुं सर्वाङ्गावमद्ध-  
वेपथुमपि गौरवेण स्तनयोरतिप्रकाशप्रकम्पामिति पीवरस्तननिबद्धवेपथुमित्युक्तम् ।  
ताम् अनुभूतभयसम्भ्रमां भ्रमेण पृथग्बुद्ध्युपारूढाम् इमां च माधवीं पूर्वमेवास्म-  
त्परिग्रहोचितां मुक्तमत्सरम् अयं भेदभ्रमेण पीडामनुभवत्वितिषत्परिगृहीतं मत्सरं  
परित्यज्यैकयन् कान्ताद्वयपरिग्रमहेतुरियमेकैवेति बोधयन् बन्धुतामुपगतः मित्रभावं  
प्रातः । अपकारोपकारौ हि वैरिमित्रयोर्लक्षणम् । अतः स्वातन्त्र्येण पूर्वमपकुर्व-  
न्निदानीं मित्रतां प्रातः ॥ १३ ॥

सुभद्रा — (क) हळा छप्पदिए ! तुवारेहि एदाणं पूओवअरणाणि ।

पदपदिका — (ख) जं भट्टिदारिआ आणवेदि । (निष्क्रम्य प्रविश्य)

भट्टिदारिए ! किदं जहाणत्तं ।

काञ्चुकीयः — (उपसृत्य सप्रणामम्) भगवन् ! एषा माधवी माधवी-

लतागृहमध्यास्ते । सा भगवद्दृष्टिपातेन पावनीक्रिय-

ताम् ।

धनञ्जयः — बाढम् । प्रथमः कल्पः । आदिश्यतां मार्गः ।

काञ्चुकीयः — भगवन्नितइतः । (परिक्रम्योपसर्पति)

सुभद्रा — (ससभ्रममुत्तिष्ठन्ती स्वगतम्) (ग) अम्मो ण एमो परमहंसो,

(क) सखि ! पदपदिके ! त्वरयैतेषां पूजोपकरणानि ।

(ख) यद् भर्तृदारिकाज्ञापयति । भर्तृदारिके । कृतं यथाज्ञतम् ।

(ग) अम्मो नैष परमहंस । मन्ये मनसिजं परिगृहीतवेपान्तरं मा पीडयितुमुप-

तुवारेहि त्वरय, शीघ्रं सम्पादयेत्यर्थः ॥

अथ वेपान्तरेण नायकस्य दर्शने नायिकाया रतिभावपूर्वं गुणश्रवणेन धनञ्जयं प्रति परिपोषं गतं पुनस्तस्यैव भूतहस्तरक्षणेऽन्यत्वभ्रमेण द्विशिखतया व्याप्तं तस्यैव यतिवेपेण दर्शनेऽन्यथाप्रतीत्या त्रिशिखत्वेन प्रसृतम् उद्वन्धपर्यन्तं व्यभिचारिपरम्पराया दत्तपदं परिपोषं नेतुं पुनरेकत्वनिश्चये 'मम हि अनावहारिणो दइओ धणञ्जओ एव्वं सवुत्तो' इति परकाष्ठायाम् परमानन्दविश्रान्तिं प्रकाशयितुं भ्रमान्तरमुद्भावयति । हृदयस्य सर्वत्र तत्त्वानुसरणप्रवृत्तत्वान्मनसं सङ्कल्पविकल्पपरत्वाच्चेकत्वेऽप्यनेकधा भ्रमो घटते । अम्मो इत्यादि । नैष परमहंस । मन्ये मनसिजो मा पीडयितुं परिगृहीतवेपान्तरं आगत इति । मन्ये अस्य रूपचातुर्यातिशयेन पीडाजनकत्वेन च कल्पयामि । ग्रहर्तृणामेष स्वभावः, छलेनाशङ्कनीयः

मण्णे मणासिओ परिगहिअवेसन्तरो मं पीडेदुं उवट्ठिओ ।  
 अण्णं च दिट्ठमत्तेण एव्व परवसीकिदाणि मे अङ्गाणि ।  
 कहं एदस्स उवआरं पडिवज्जिस्सं । (साध्वसकाम्पिताभ्या करा-  
 भ्यामञ्जलिं बध्नाति) (सैगद्गदम्) भअवं ! वन्दामि ।

धनञ्जयः—भद्रे! अभिमतमर्तृभागिनी भूयाः ।

सुभद्रा—(दीर्घं नि श्वस्य स्वगतम्) (क) मम दाव मन्दभाआए वळ्ळ-  
 हत्तअं अहिमदं । न कुळइत्थिआणं एसो समुदाआरो । ता  
 एदस्सि जम्मे ण संभावणीआ एसा आसी ।

काञ्चुकीयः—मर्तृदारिके ! अनुष्ठितं शासन देवयोर्विज्ञापयामि ।

सुभद्रा—(ख) अय्य! एव्वं ।

(काञ्चुकीयो निष्क्रान्त )

स्थित । अन्यच्च दृष्टमात्रेणैव परवशीकृतानि मेऽङ्गानि । कथमेतस्योपचार  
 प्रतिपत्स्ये । भगवन् ! वन्दे ।

(क) मम तावद् मन्दभागाया वल्लभत्रयमभिमतम् । न कुलस्त्रीणामेष समुदाचार ।  
 तदेतस्मिन् जन्मनि न सम्भावनीयैपाशी ।

(ख) आर्य ! एवम् ।

वेषमवलम्ब्य पीडनोद्यम । अत एव परमहसवेपथमवलम्ब्यागत । दृष्टमात्रेण व्य  
 वहारस्पर्शनादिना विना परवशीकृतान्यङ्गानि स्वस्वकर्मोसमर्थानि कृतानि । कथ  
 मुपचारं प्रतिपत्स्ये अभ्युत्थानपादप्रक्षालनादिक करोमि । अनेन वैवश्यातिशय  
 प्रकाश्यते ॥

ण सम्भावणीआ इति । न सम्भावनीयैपाशी सफलत्वेन कल्पयितु न  
 शक्या ॥

विदूषकः—(सहर्षं स्वगतम्) (क) दिट्टिआ अवमुच्चुमुहादो कहं  
वि परिब्भट्टेण मए दिट्ठो वअस्सो । तक्केमि इदो वरं करग-  
अं अविग्घेण वरिससदजीवणं ।

पट्पदिका—(जनान्तिक्कम्) (ख) हळा कप्पळदिए ! देक्खे जदि-  
समअविरोहीणि एदस्स चेट्ठिदाइ ।

कल्पलतिका—(ग) सुट्ठु तुए अवहारिअं । एदाए भट्टिदारिआए  
एदस्स दंसणेण विउणिओ विअ पच्चसरपरक्कमो ।

सुभद्रा—(घ) भअवं ! सणाहीकिज्जउ एदं आसणं ।

धनञ्जयः—वाढम् । (उपविशति)

पट्पदिका—(ङ) भट्टिदारिए ! संपादिज्जउ एदाणं पूआ ।

(क) दिष्टयापमृत्युमुखात् कथमपि परिभ्रष्टेन मया दृष्टो वयस्यः । तर्कयामीतः  
परं करगतमविघ्नेन वर्षशतजीवनम् ।

(ख) सखि कल्पलतिके ! पश्य यतिसमयविरोधीन्येतस्य चेष्टितानि ।

(ग) सुष्ठु त्वयावधारितम् । एतस्या भर्तृदारिकाया एतस्य दर्शनेन द्विगुणित इव  
पञ्चशरपराक्रमः ।

(घ) भगवन् ! सनाथीक्रियतामिदमासनम् ।

(ङ) भर्तृदारिके ! सम्पाद्यतामेतेषा पूजा ।

यतिसमयविरोधीनि चेष्टितानि कटाक्षपातादीनि । यतीना नैरपेक्ष्यं  
भूषणम्, अस्यातीव सापेक्षत्वं दृश्यत इति विरोधः ॥

एतस्या भर्तृदारिकाया एतद्दर्शनेन पञ्चशरपराक्रमो द्विगुणितः, पराक्रमस्य  
फलं वैवक्ष्यमतीव दृश्यत इत्यर्थः । अनेनोभयो परस्परानुरागवैवश्यं चेटीभ्यां  
निश्चितमिति प्रकाशितम् ॥

धनञ्जयः—(स्वगतम्) अहेतुखल्वकालज्ञा षट्पदिका, यदिमां  
मनोभवातङ्कातरामीदृशे कर्मणि नियुक्ते ।

सुभद्रा—(स्वगतम्) (क) किं करोमि मन्दभाङ्गी । (प्रत्यक्षम्) हळा !  
उक्तेहि पादोदअं ।

षट्पदिका—(ख) ऐदं । (उपनयति)

(सुभद्रा साध्वसकम्पिताभ्या कराभ्या कथञ्चित् पादप्रक्षालनं करोति)

धनञ्जयः—(सरोमोच्च स्वगतम्)

मम हि रागमिमावतिकोमलावरुणयोस्तलयोरतिपेशलम् ।

चरणयोर्निहितौ करपल्लवौ मनसि चित्रममुत्र निषिञ्चतः ॥१४॥

(क) किं करोमि मन्दभागिनी । सखि ! उपनय पादोदकम् ।

(ख) एतत् ।

मम हीत्यादि । तत्करस्पर्शेन समुन्मिषितरतिभाय आत्मनो रागानुबन्ध  
भङ्ग्या प्रकाशयति । मम चरणयोर्निहितौ प्रक्षालनार्थमनया न्यस्तौ करपल्लवौ  
तलयोरतिपेशलं रागममुत्र मनसि निषिञ्चतः । अत्र चरणयोर्निहितावतिकोमलौ  
करपल्लवावित्युक्त्या करतलयोरेव ग्रहणम् । अतस्तलयोरिति न घटते । अथ तत्रापि  
राहोः शिर इतिवद् भेदकल्पने अरुणयोरिति नापेक्षितं, रागशब्दार्थस्यारुण्ये  
नियतत्वाद् । रागं मनसि निषिञ्चत इत्युक्तौ अनुरागार्थस्तिरोहित इति वैयम्यम् ।  
अतः अरुणयोस्तलयोरतिपेशलं रागं परिपूर्णतयान्यत्रावापयोग्यं मनस्यमूर्ते निषि-  
ञ्चतः । अत्रान्यत्र रागाप्लुतकरन्यासः अन्यत्र रागनिषेक इत्यसङ्गतिप्रकाशनेन  
चित्रत्वम् । लाक्षारसानुरागयोश्च श्लेष इति निर्वाहः । एतत्स्पर्शनेन मम चित्तेऽनु-  
रागः परिपोष गत इति तात्पर्यम् । अस्मिन् प्रकरणे

“तत्रायोगोऽनुरागोऽपि नवयोरेकचित्तयोः ।

पारतन्त्र्येण देवाद् वा विप्रकर्षादसङ्गमः ॥”



सुभद्रा — (क) हळा ! उवणेहि अग्धं ।

पदपदिका — (ख) एदं । (उपनयति)

कल्पलतिका — (निलोक्य) (ग) अहो प्रमादो भट्टिदारिआए । एदं पब्भट्टं अग्धभाअणं ।

धनञ्जयः — अलभिदानीमतिकोमलान्यङ्गान्यायासे निक्षिप्य ।  
पुरस्कृतोऽस्मि । स्वैरमास्तामन्नमवती ।

सुभद्रा — (सलज्ज स्वगतम्) (घ) अम्मो तुळिअक्षि एदेहि ।

विदूषकः — (ङ) एसो वि चोरो एदाणं भअवदाणं सिस्सदाए  
किं वि पूअणीओ ।

सुभद्रा — (स्वगतम्) (च) अम्मो एदस्स एसो, अणवरद्धो  
दाणिं । (प्रत्यक्षं कल्पलतिकामुदिश्य) हळा ! इमं वि पूएहि ।

(क) सखि ! उपनयार्घ्यम् ।

(ख) एतत् ।

(ग) अहो प्रमादो भर्तृदारिकाया । एतत् प्रभ्रष्टमर्घ्यभाजनम् ।

(घ) अम्मो तुलितास्थेताभ्याम् ।

(ङ) एषोऽपि चोर एतेषा भगवता शिष्यतया किमपि पूजनीय ।

(च) अम्मो एतस्यैव, अनपराद्ध इदानीम् । सखि ! इममपि पूजय ।

इत्ययोगविप्रलम्भस्य परिपोषे वर्णनीये नायिकया एकस्यैव अमेण त्रिधा कल्प-  
तस्य सङ्कल्पपरम्परया चिन्तास्मृतिप्रियाद्यादिपरिवृद्धितस्य अर्घ्यपात्रपतनादिना  
स्फुटीकृतवैवश्यस्य मिश्रासम्पादनार्थं परिवृत्यावलोकने गर्भितभावसर्गस्वस्य उद्द-  
न्धनोपक्रम यावत् तृतीयाङ्के परिपोष पकाशयिष्यते । नायकस्य तु एकत्वे नि-  
श्चितेऽप्युपरि वैवश्येन परिचरणं निर्वोद्धुं तस्यामसमर्थाया दर्शनाभावेन विप्रल-  
म्भस्य परिपोष उपरि वर्णयिष्यत इति विशेष ॥ १४ ॥

विदूषकः—(क) जइ किदो ववसाओ, ईमाए सगगरुक्खिआए ह-  
त्थे मं णिक्खवेवं करेहि ।

कल्पलतिका—(सस्मित) (ख) णामहेअपण्डित ! जदा एदाणं भ-  
अवन्दाणं सिस्सोत्ति जाणिदोसि, तदप्पहुदि किदक्खेमं  
दे सरीरं ।

विदूषकः—(ग) जीवाविदोहि । अदिसुहिआ होदु अत्तहोदी ।

सुभद्रा—(स्वगतम्) (घ) अम्मो एदस्स पुरदो खणं वि ण ठाढुं  
पारेमि । ता एव्वं कैरिस्सं । (प्रत्यक्षम्) हळौ छप्पदिए !  
एहि । कप्पलदिए ! एहि । एदाणं भअवन्दाणं भिक्खं  
संपादेह । (सप्रणाम परावृत्यालोकयन्ती सह सखीभ्या निष्क्रान्ता)

विदूषकः—(ङ) भो केण दाणिं मूढेण पाटच्चरो भण्डाआर-  
रक्खाहिआरं लंभिओ ।

धनञ्जयः—(सस्मितम्) स्वयं सङ्कल्पणवासुदेवाभ्याम् ।

विदूषकः—(च) कहां पुण तुएँ उवक्कन्तं ।

धनञ्जयः—एवमिव ।

(क) यदि कृतो व्यवसाय, अस्या स्वर्गवृक्षिकाया हस्ते मा निक्षेप कुरु ।

(ख) नामधेयपण्डित ! यदैतेषा भगवता शिष्य इति ज्ञातोऽसि, तदाप्रभृति कृ-  
तक्षेम ते शरीरम् ।

(ग) जीवितोऽस्मि । अतिसुखिता भवत्वत्रभवती ।

(घ) अम्मो एतस्य पुरतः क्षणमपि न स्थातुं पारयामि । तदेव करिष्यामि ।  
सखि पटपदिके ! एहि । कल्पलतिके ! एहि । एतेषा भगवता भिक्षा  
सम्पादयाम ।

(ङ) भो केनेदानीं मूढेन पाटच्चरो भाण्डागाररक्षाधिकारे लम्बित ।

(च) कथं पुनस्तयोपक्रान्तम् ।

१ 'एदाए' क पाठ २. 'पण्डितस्सि' क पाठ ३ 'अ एदा' क ख पाठ

४ 'ए एव्व उ' ग पाठ

विदूषकः— (क) जुज्जइ । चिट्ठदु एदं । तत्तहोदी सुहदा तुह  
णीदीए अणुदिणं दिट्ठिगोअरे पाडिआ । अण्णा उण आ-  
आसइत्थिआ किं आआसइत्थिआ एव्व संवुत्ता ।

धनञ्जयः— सखे ! मा मैवम् । इयमेव सुमद्रा तेन प्रमथेन प्र-  
मथ्य नीता ।

विदूषकः— (विहस्य) (ख) सा दाव दाणिं सुहदा संवुत्ता, कदाइ  
जण्णसेणी भवे ।

धनञ्जयः— वयस्य ! अद्यापि द्विधाभूतैव मे प्राणेश्वरी । कुतः—

तिष्ठति सततं हृदये  
बद्धा प्रेमप्रबन्धपाशेन ।

स्तनभरविनमन्मध्या  
चलति च दयिता पुरस्तान्मे ॥ १५ ॥

(क) युज्यते । तिष्ठत्येतत् । तत्रभवती सुमद्रा तत्र नीत्यानुदिन दृष्टिगोचरे  
पतिता । अन्या पुनराकाशस्त्री किमाकाशस्थेव सवृत्ता ।

(ख) सा तादृदिदानीं सुमद्रा सवृत्ता, कदाचिद् याज्ञमेनी भवेत् ।

तिष्ठतीत्यादि । प्रेमप्रबन्धपाशेन बद्धा हृदये तिष्ठति, सङ्कल्पशरीरेण-  
त्यर्थः । प्रेमप्रबन्धस्य पाशत्वारोपेण प्रियतमासङ्कल्पस्यान्तरा विजातीयप्रत्ययाति-  
रस्कारः प्रकाश्यते । अत एव बद्धेत्युक्तम् । स्तनभरविनमन्मध्या चलति चेति  
बहिः साक्षाद्रूपदर्शनानुभवः प्रकाशितः । चलति वैवश्येनासमञ्जस गच्छति ।  
एव द्विधात्व समर्थितम् । तिष्ठति गच्छतीति क्रियाभेदश्च द्विधात्वम्फुटी-  
करणाय ॥ १५ ॥

विदूषकः—(ऊर्ध्वमण्डलैक्यं) (क) भो वअस्स! चिट्ठदु एदं ।  
उदुत्तेहि उदुत्तेहि । एसो भअवो पहाअरो णहोमज्झं आ-  
रूढो । ता ह्माणं करेह्म ।

धनञ्जयः—बाढम् । (उत्थाय परिक्रामन्नग्रतो विलोक्य) अहो जलवि-  
हङ्गमानपि जडयति मध्यन्दिननिदाघावलेपः । तथा  
ह्यस्यां—

वाप्यामाप्यायितास्यः कमलमधुजलैर्जालपादो विषीद-  
न्नार्द्राकृत्योपयुङ्क्ते रविकिरणपरिक्लिष्टमिष्टं मृणालम् ।

(क) भो वयस्य! तिष्ठत्वेतत् । उत्तिष्ठोत्तिष्ठ । एष भगवान् प्रभाकरो नभो-  
मध्यमारूढः । तत् स्नानं कुर्वः ।

अथैकदिनप्रयोज्यावसानेऽङ्कसमाप्तिप्रकाशनाय कालवर्णनोपक्रमः—जल-  
विहङ्गमानपीत्यादि । नित्यं जलवासेन निरन्तरशैत्यानुभवानपीत्यर्थः । हंसचक्र-  
वाकादीन् जडयति उष्णगौरवेण विवशान् करोतीत्येवमत्र जाड्यम् । मध्यन्दिन-  
निदाघावलेपः मध्याह्नातपप्रचण्डता । वाप्यामित्यादि । जालपादो हसः वाप्यां  
वर्तमानः मृणाल स्वयं वापीजलेन सिक्तमुखः कमलमधुजलैर्नार्द्राकृत्योपयुङ्क्ते,  
न पूर्ववत् छेदसमय एव भक्षयति । अत्र हेतुः—रविकिरणपरिक्लिष्टं रविकिरणैः  
अतितापवैवर्ण्यादि(?) म्लानम् । एतदार्द्राकरणे हेतुः । इष्टमिति क्लिष्टत्वेऽप्यपरित्या-  
ज्यत्वे हेतुः । अत्र निदाघावलेपेन चञ्च्वोरभिताप मृणालस्योष्णतावैवर्ण्यादिकं (च)  
सिद्धम् । पुनरपरत्र चक्रवाको दक्षिणां पक्षपालीमातपनिवारणायोपरिच्छत्रीकृत्य  
प्रयच्छन् विक्षेपवत्या निरन्तरपवनवत्या वामया पक्षपाल्या वीजयन् दयितां सुख-  
यति । चक्रवाकः स्वतापमगणयन् दयितां रमयतीत्यनेन भोगप्रवणस्य मिथुनस्य

वीजन् विक्षेपयत्या सुखयति दयितां वामया चक्रचाक<sup>३</sup>-

श्छत्रीकृत्य प्रयच्छन् प्रणयपरवशो दक्षिणां पक्षपालीम् ॥ १६ ॥

तदावामपि प्रकृतं प्रतिपद्यावहे ।

(निष्क्रान्तौ)

इति द्वितीयोऽङ्कः ।

—०००—

दर्शने भोगौत्सुक्यं व्यञ्जयन्नुत्तराङ्के वर्णविष्यमाणस्यादर्शनप्ररूढस्यायोगविप्रल-  
भमन्य व्यतिरेकमुखेनोत्थान सूचयति ॥ १६ ॥

इति विचारतिलकनाम्नि सुभद्राधनञ्जयव्याख्याने

द्वितीयोऽङ्कः ।

— — —

अथ तृतीयोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति चेटी)

चेटी --- (क) आणत्तहि भट्टिणीपादेहि — हळा गोवद्धणिए ! एसु  
दिअसेसु अदिक्खामगत्तळ्ही दूसहसन्दावदूमिआ अण-  
हिणंदिआहारा वच्चा मे सुहदा दीसइ । कण्णआणं कि-  
ळ देवदा इन्दाणी । तं पूआविअ णिआहरणाणं पहाणभूदं  
एक्कं भूसणं संपण्णाअ बह्मणाअ दावेहिच्चि । मए वि  
सैव्वं भट्टिदारिआए णिवेदिअं । ताए वि सव्वं करिअ  
कञ्चुईअस्य हत्थे बह्मणणिमित्तं हारो पेसिदो । ता अ-  
णुट्ठिअणिओअं अत्ताणं भट्टिणीपादाणं णिवेदइस्सं ।  
(परिक्रामति)

(क) आज्ञप्तास्मि भट्टिनीपादे — सखि गोमर्धनिके ! एषु दिवसेष्वतिक्रामगात्र-  
यष्टि दुस्सहसन्तापदूनानभिनन्दिताहारा वत्सा मे सुभद्रा दृश्यते । कन्यकानां  
किल देवतेन्द्राणी । ता पूजयित्वा निजाभरणानां प्रधानभूतमेकं भूषणं  
सम्पन्नाय ब्राह्मणाय दापयेति । मयापि सर्वं भर्तृदारिकायै निवेदितम् ।  
तयापि सर्वं कृत्वा काञ्चुकीयस्य हस्ते ब्राह्मणनिमित्तं हारं प्रेषितः । तद-  
नुष्ठितनियोगमात्मानं भट्टिनीपादानां निवेदयिष्यामि ।

अथ तृतीयाङ्के नायकयोरयोगविप्रलम्भस्य परिपोषवर्णयितुं प्रवेशकेना-  
न्तरा प्रमेयसङ्घटनस्य सूच्यमर्थं 'नीरसोऽनुचितस्तत्र ससूच्यो वस्तुविस्तरः' इति  
लक्षणानुसारेण चेटीभ्यां प्रकाशयति — आज्ञप्तास्मि भट्टिनीपादे । पादशब्द-  
पूज्यताप्रतिपादकः । सर्वपूज्यया भर्तृदारिकाया माया आज्ञप्तास्मीत्याज्ञालाभेन  
कृतार्थतया तत्प्रकारवर्णनम् । हला गोवर्द्धनिके ! एषु दिवसेष्वतिक्रामगात्रयष्टिदुस्स-

(ततः प्रविशति द्वितीया चेटी)

द्वितीया—(क) आणत्तहि देवीए रुक्मिणीए । जह—हजे लव-  
ङ्गिए ! आणत्तहि अहं सस्सुपादेहि 'अज्ज अक्खमा पु-  
त्ती मे सुभेदा तेसं भअवन्दाणं भिक्खं संपादेहुं । ताए  
भारं तुवं ओळम्बेहि'त्ति । ता तुवं गढुअ सुहदाए कहे-

(क) आज्ञतास्मि देव्या रुक्मिण्या । यथा—सखि लवङ्गिके ! आज्ञतास्म्यहं  
श्वश्रूपादैः 'अद्याक्षमा पुत्री मे सुभद्रा तेषां भगवतां भिक्षां सम्पादयितुम् ।

हसन्तापदूनानभिनन्दिताहारा वत्सा मे सुभद्रा दृश्यते । एषु दिवसेषु बुद्ध्या-  
रूढतया वर्तमानेषु परिमितेषु दिवसेषु । अनेनाल्पकालेन सन्तापस्य पृथङ्गत्वा-  
च्छमनोपाये त्वरा प्रकाशिता । अत एव प्रायश्चित्तं विदधाति—कन्यकानां किल  
देवतेन्द्राणी । तां पूजयित्वा निजामरणानां प्रधानभूतमेक भूषणं सम्पन्नाय ब्राह्म-  
णाय दापय । किलेत्यागमप्रसिद्धिमुत्तयोक्तिः । कन्यकानां सर्वासां योगक्षेमाय  
कुलदेवतात्वेन परिग्राह्या । अतस्तत्पूजनेन सन्तापोपशमो भवेदिति भावः । इन्द्रा-  
णीपूजां तथा कारयित्वा पुनरपि व्यवसैनोपशमनार्थं निजामरणानामेकं धार्यमाणाना-  
मामरणानां मध्ये प्रधानभूत महामूल्यं भूषणं सम्पन्नाय मुख्याय ब्राह्मणाय दापय ।  
तथेति शेषः । मयापि सर्वं भर्तृदारिकायै निवेदितम् इन्द्राणीपूजा क्रियतां प्रधान-  
भूतमामरणं ब्राह्मणाय देहीति मातृनियोगो विज्ञापितः । तथापि सर्वं कृत्वा यथो-  
क्तमिन्द्राणीपूजादिकं कृत्वा ब्राह्मणनिमित्तं ब्राह्मणाय दातुं कान्बुकीयस्य हस्ते  
हारः प्रेषितः त्वमिमं हारमामरणभाजनादुद्धृत्य मुख्याय ब्राह्मणाय देहि मन्त्रियो-  
गेनेति तस्य हस्ते समर्पित इत्यर्थः । तदनुष्ठितनियोगमात्मानं भट्टिनीपादानां नि-  
वेदयिष्यामि यथोक्तमनुष्ठितमिति बोधयिष्यामीत्यर्थः ॥

अथ 'सदृशान्यां प्रयोज्यः स्यादङ्कसन्धौ प्रवेशक' इति लक्षणानुसारेण  
द्वितीयचेटीप्रवेशः । प्रविष्टा साञ्जालागेन कृतार्था नियोगप्रकारं वर्णयति—  
आज्ञतास्म्यहं देव्या रुक्मिण्या । यथा । यथेति तस्या नियोगमात्मानं प्रति श्वश्रू-

हि मा अत्ताणं आआसेहि । अज्जप्पहुदि तुए कादव्वं  
तेसं अहं करिस्सं त्ति । ता कहिणुखु भट्ठिदारिआ ।  
(अप्रतो विलोक्य) एसा गोवद्धणिआ कण्णाउरादो णिक्कम-  
दि । एदं पुच्छिस्सं । (उपसृत्य) सहि ! कहिं भट्ठिदारिआ  
वट्ठइ ।

प्रथमा—(क) अम्मो लवङ्गिआ । सहि ! कञ्चणकमळवापिआती-  
रगए सहआरळदामण्डवे चिट्ठइ ।

द्वितीया—(सर्वतो विलोक्य) (ख) चिट्ठदु एदं । अण्णं किं वि रहस्सं  
पुच्छिस्सं । कीस एदं उवहदसोहं कण्णाउरं दीसइ । केण  
वा एक्कहत्यपळ्ळत्थकवोळमूळहिं इदोतदो णिसण्णा-

तस्या भारं त्वमवलम्बस्वे'ति । तत् त्वं गत्वा सुभद्रायै कथय मात्मानमाया-  
सय । अद्यप्रभृति त्वया कर्तव्यं तेषामहं करिष्यामीति । तत् फनुखलु  
भर्तृदारिका । एषा गोवर्धनिका कन्यापुराभिष्क्रामति । एतां प्रक्ष्यामि । सखि ।  
क भर्तृदारिका वर्तते ।

(क) अम्मो लवङ्गिका । सखि ! काञ्चनकमलवापिकातीरगते सहकारलतामण्डपे  
तिष्ठति ।

(ख) तिष्ठत्येतत् । अन्यत् किमपि रहस्यं प्रक्ष्यामि । कस्मादेतदुपहतशोभं क-

नियोगमनुमृत्य प्रयुक्तं प्रकाशयति—आज्ञप्तास्म्यहं श्वश्रूपादैरिति रुक्मिण्या  
उक्तिः । श्वश्रूः भर्तृर्वासुदेवस्य माता । पादशब्दः पूज्यवाची । अधाक्षमा मे पुत्री  
सुभद्रा तेषां भगवतां भिक्षां सम्पादयितुम् । तस्या भारं त्वमवलम्बस्व । भारं  
भिक्षासम्पादनादिकम् । इत्यात्मानं प्रति मातृनियोगमनूय तदनुवादशेषं सुभद्रां  
वोधायेतुं चेटीप्रेषणमिति प्रेषणप्रकारमनुवदति—तत् त्वं गत्वा सुभद्रायै निवेदय ।



हिं विसण्णाहिं विअ दोहिंदोहिं महिळाहिं किं वि मन्तीअदि ।

प्रथमा—(क) सहि ! तुए वि सुदा भट्टिदारिआए अस्सत्थदा ।  
कीस एदाणं विसादकारणं पुच्छसि ।

द्वितीया—(ख) सहि ! तुवं दाव उव्वेळस्स मअराअरस्स तरङ्गा-  
वळेवं हत्थेण णिवारेसि । तं भअवन्तं भट्टिदारिअं च  
उदिसिअ उट्ठिअं कोळीणं सर्व्वस्स णअरजणस्स मुहे  
सुणाहि ।

प्रथमा—(ग) णिम्मूळा हि पावआणं पळावा होन्ति ।

न्यापुर दृश्यते । केन वैकटस्तपर्यस्तकपोलमूलान्यामितस्ततो निपण्णान्यां  
विपण्णान्यामिव द्वाभ्याद्वाभ्या महिलाभ्या किमपि मन्यते ।

(क) सखि ! त्वयापि श्रुता भर्तृदारिकाया अस्वस्थता । कस्मादेतासां विपाद-  
कारणं पृच्छसि ।

(ख) सखि ! त्व तावदुद्वेळस्य मकराकरस्य तरङ्गावलेप हस्तेन निवारयसि ।  
त भगवन्त भर्तृदारिका चोद्दिश्योत्थित कौलीनं सर्व्वस्य नगरजनस्य मुखे  
शृणु ।

(ग) निर्मूला हि पापकानां प्रलपा भवन्ति ।

मात्मानमायासय क्लेशय । त्वया कर्तव्यं तेषां भगवतामहं करिष्यामि तान् प्रति  
त्वया कर्तव्यमित्यर्थः । एव सुमद्रा विज्ञापयेत्यहं देव्या रुक्मिण्या आज्ञसेति  
सम्बन्धः ॥

दोहिंदोहिं द्वाभ्यांद्वाभ्याम् ॥

त्वयापि श्रुता भर्तृदारिकाया अस्वस्थतेति काकुगर्भं वचनम् । तत् किं  
विपादकारणं पृच्छसि । एतदेव कारणमित्यन्यदाच्छाद्य कथनम् ॥

द्वितीया -- (क) एदं वि अच्चाहिदं विअ मे पडिहादि, जं सब्बो  
एव्व जादवसमूहो मासमत्तणिव्वत्तणीअस्स छणस्स  
किदे अन्तरदीवं गदो । इदाणिं इत्थिआमत्तसारं ण-  
अरं । एसो वि वेसन्तरप्पडिच्छण्णो देवउमारो महप्प-  
हावो मक्खरी । ण आणामि किं होदिचि ।

प्रथमा -- (ख) उज्जुए ! का णाम इअं कहा देवपादभुअरक्खि-  
अस्स णअस्स । अलं एदिणां । तुमं अत्तणो णिओअं  
अणुचिह् । अहं पि भट्टिणीपादानं सआसं गमिस्सं ।

(निष्क्रान्ते)

प्रवेशकः ।

(क) एतदप्यन्याहितमित्र मे प्रतिभाति, यत् सर्व एव यादवसमूहो मासमात्र-  
निर्गतेनीयस्य क्षणस्य कृते अन्तरद्वीपं गतः । इदानीं स्त्रीमात्रसारं नगरम् ।  
एषोऽपि वेपान्तरप्रतिच्छन्नो देवकुमारो महाप्रभावो मस्करी । न जानामि किं  
भरतीति ।

(ख) ऋजुके ! का नामेय कथा देवपादभुजरक्षितस्य नगरस्य । अलमेतेन ।  
त्वमात्मनो नियोगमनुतिष्ठ । अहमपि भट्टिनीपादाना सकाशं गमिष्यामि ।

छणस्स किदे क्षणस्य कृते । क्षण उत्सव , तन्निमित्तम् । अन्तरद्वीपम् ।  
मस्करी परिव्राजक ॥

देवपादभुजरक्षितस्य नगरस्य श्रीमद्वासुदेवभुजवीर्यरक्षितस्येत्यर्थः । अत्र  
प्रवेशकेन अनुरागपारवश्येन सुमद्राया नायकपरिचरणासामर्थ्यं, तद्वियोगेन नाय-  
कस्य सन्तापातिशय , आभरणदानप्रसङ्गेन गात्रिकायाः पुनरपि विदूषकहस्तप्रा-  
प्त्युपायः, जनवादप्रसङ्गेनोभयोः परम्परानुरागस्य स्फुटीकरण, यादवजनस्य द्वीपा-  
न्तरगमनप्रस्तावेन नायकस्य सुमद्राहरणमौर्ध्वम् इत्यादि तृतीयादौ नायकयोर-  
योगविप्रसङ्गवर्णनानुगुण्येन चेटीभ्यां सूचितम् ॥

(ततः प्रविशत्यारूढमदनावस्थो धनञ्जयः)

धनञ्जयः—(दीर्घं निःश्वास्य) अयि भोः कुसुमधन्वन् ! अपहतहृद-  
यलक्षे मायि मा नीनशः कुसुमशरान् । अविमृश्यकारिणश्च  
ते मुधाधनुर्धरम्मन्यस्य किञ्चिदुपदिशामि । पश्य—

नेत्रे कर्णान्तयात्राव्यसनिनि कुटिले  
कुन्तलीमञ्जरीणां

जाले मालेयपङ्कप्रणयिनि कुचयो-  
र्मण्डले पाण्डुविम्बे ।

फुल्लाम्भोजभ्रमाद्वा भ्रमदलिकुलयोः  
पादयोरङ्गजन्म-

नङ्गे त्वं पक्ष्मलाक्ष्याः पुलकिनि मनसः  
कापि मार्गस्व मार्गम् ॥ १ ॥

अथाङ्कादौ प्रथमं नायकस्यायोगविप्रलम्भवर्णनोपक्रम । अत आरूढमद-  
नावस्थः प्रविशतीत्यनेनाभिलाषचिन्तास्मृतिगुणकथोन्मादावस्थापारवश्यं प्रका-  
शितम् । अत एव रणरणकेन निश्वासस्वेदरोमाञ्चाश्रुपाताद्यनुभावसवलनपूर्वकमु-  
न्मादमवलम्ब्य मदनमभिमुखीकृत्योक्तिः— अयि भो इत्यादि । क्षेपार्थमयीति ।  
अनुनयगर्भं भो इति सम्बोधनम् । कुसुमधन्वन्निति । पेलवानां कुसुमानां धनुष्टेन  
प्रविष्टादङ्गिलापुष्पाजिह्वापित्वा त्वया प्रकटीकृत, तस्य शरं युक्ते सार्यं  
इत्यर्थः । अपहतहृदयलक्षे मम हृदयं लक्षीकृत्य ननु तव शरप्रयोगः, तदप-  
हतम् । केनापहतमिति तव सिद्धत्वात् बोधयामि । तथापि लक्षसङ्ग्रहो धन्विनां  
शरसन्धानात् प्रागेव कर्तव्यः । तदभावाद् भवतोऽविमृश्यकारित्वं स्फुटम् । तेनै-  
वाहमेव धनुर्धर इत्यात्मबहुमानश्च मुधैवेति भवलाघवमसहमानो लक्षसङ्ग्रहोपायं  
किञ्चिदुपदिशामि । तच्छृणु । कुसुमशरान् विषयप्रयोगयोग्यान् व्यर्थमेव मा  
नीनशः मा नाशय । नेत्रे इत्यादि । त्वं पक्ष्मलाक्ष्या अङ्गे कापि मे मनसो मार्गं

ईरिसस्स महादाणस्स पत्तं होमि । अण्णं च सक्कुणोमि  
 दाव ओट्ठपरिप्फन्दमत्तेण चेडीओ वञ्चेदुं । अणुदिणं ह्माणं  
 करन्तो अवस्सं मरिस्सं । एदस्स किं करिस्सं । भोदु, दिट्ठं ।  
 पित्तरोआहिभूदो अहं त्ति सव्वजणसमक्खं उग्घोसइस्सं ।  
 जाव इमाए गत्तिआए सुभद्धानुराअपरवसं वअस्सं समो-  
 सासइस्सं । (परिक्रम्यावलोक्य) एसो वैअस्सो माहवीळदामण्डवे  
 माहविं एव्व चिन्तअन्तो उक्किण्णा विअ पडिमा चिट्ठइ ।  
 जाव उवसप्पिस्सं णं । (उपसृत्य) जेदु भवं ।

**धनञ्जयः**—(दीर्घं निःश्वस्य) अहो दुस्तहो मे सन्तापः । किममुष्मात् प्र-  
 देशात् प्रदेशान्तरं शीतलमाश्रयिष्ये । (विविच्य) अथवायमेव

एतस्य किं करिष्यामि । भवतु, दृष्टम् । पित्तरोगाभिभूतोऽहमिति सर्वजन-  
 समक्षमुद्घोषयिष्यामि । यावदनया गात्रिकया सुभद्रानुरागपरवशं वयस्यं  
 समाश्वासयिष्यामि । एष वयस्यो माधवीलतामण्डपे माधवीमेव चिन्तयन्नुत्की-  
 र्णैव प्रतिमा तिष्ठति । यावदुपसर्पिष्याम्येनम् । जयतु भवान् ।

“कृतप्रमातकृत्याय ब्राह्मणाय विपश्चिते ।

दिनादौ विहितं दानं महादानं प्रचक्षते ॥”

इत्येवंरूपस्य । उत्कीर्णैव प्रतिमा तिष्ठतीत्यनेन स्तम्भरूपेण सात्त्विकानुभावेन  
 चिन्तानुबन्धोऽनुमितः । अत एव माधवीमेव चिन्तयन्नित्युक्तम् ॥

अथ द्वयोरयोगविप्रलम्भस्य परिपोषे ‘न विना विप्रलम्भेन सम्भोगः पुष्टि-  
 मश्नुत’ इति संयोगास्मत्सौम्याय प्रापयस्तृतीयपङ्क्त्यात्मानं यत्तद् प्रतिपाद्यमाने  
 नायकस्य भ्रमनिवृत्तावपि दर्शनविश्लेषेण नायिकायास्त्वेकस्यैव त्रिधा सङ्कल्पनेन  
 सन्तापे उद्दीपनविभावैः स्तम्भरोमाञ्चस्वेदाश्रुप्रभृतिभिश्चानुभावैर्गुणवर्णनादिरूपैर्वा-  
 गास्मानुभावैरन्तरान्तरा गृहीतमुक्तैर्निर्वेदचिन्ताहर्षविषादादिभिश्च क्रमपरिपोषो  
 यथा भवेत्, तथा प्रयोगोऽनुसर्तव्यः । अत एव विरहसन्तापमसहमानस्तमप्य-  
 पश्यन् स्ववैषम्यं प्रकाशयति—अहो इत्यादिना । दुस्तहः तूष्णीमासितुमप्य-

१. ‘ए’ ख. ग. पाठः. २. ‘मत्सास’ ग. पाठः. ३. ‘अतमयं गा’ ग. पाठः.

४. ‘ध्ये । अ’ क. ख. पाठः.

श्रेयान् । अत्र हि —

मन्दप्रेङ्खितपल्लवाः स्मरसखैर्मन्दागमैर्मारुतै-  
र्विभ्राणा मधुवाहिनीर्मधुकरीशङ्कारिणीर्मञ्जरीः ।

प्रच्छायप्रतिवद्धशैत्यविभवाः पीडां दधत्योऽपि मे

मन्ये किञ्चिदिमा भवन्ति धृतये तन्नामधन्या लताः ॥ २ ॥

सामर्थ्यमापादयन् प्रियतमावलोकनोत्सवविश्लेषजनितः सोढुमशक्यो भवति । अतस्तच्छमनाय शीतल प्रदेशान्तरमाश्रयिष्ये । शैत्यस्य सन्तापप्रतियोगित्वा-  
च्छीतलमित्युक्तम् । अत्रापि शीतलत्वं सिद्धम् । तत् सन्तापकरमेव । अन्यत्रा-  
न्यथा भवेद्वेति भ्रमः । अथवेति प्रदेशान्तरादस्य सन्तापहरत्वं निरूप्य विकल्पः ।  
तत् प्रतिपादयति — मन्देत्यादिना । इमा लता मे किञ्चिद् धृतये भवन्ति । इमा  
एतन्मण्डपसम्पादनसाधनभूताः । मे अनन्याश्रयस्य । किञ्चिद् धृतये सन्ताप-  
मध्येऽपि स्वल्पसुखाय भवन्ति निस्सुखस्य किञ्चिल्लाभोऽपि श्रेयानिति भावः । तर्हि  
सुखावहत्वमासा सर्वथा सिद्धमिति चेत् तत्रेत्याह — पीडां दधत्योऽपि इन्द्रियाणा-  
मन्तःकरणस्य च वैषम्यं विदधत्योऽभित्युपसर्गार्थं धातुलीन एव । ददत्योऽपीति वा  
पाठः । पीडाहेतुत्वं विशेषणद्वारा समर्थयति — मारुतैर्मन्दप्रेङ्खितपल्लवाः । मारुतैः  
विच्छिद्यविच्छिद्य सर्वदिक्षु बहुप्रकारं बलमानैः । अतो बहुवचनम् । मन्दप्रेङ्खि-  
तपल्लवाः अल्पाल्पं विचलितनिचितपल्लवाः । अत्र मन्दचलनेनैव मन्दागमत्वे सिद्धे  
मन्दागमैरित्युक्त्या स्मरसखत्वेन स्मरतल्पनकर्णालङ्कारादिसाधनानां पल्लवानां  
बुटनादिना म्लानिर्मा मृदिति मन्दमन्दमागत्य शोभार्थमपचलयाद्विरिवेति व्य-  
ज्यते । अत्र स्मरोद्दीपकानां मारुतानां संश्लेषेण चलितानां पल्लवानां मद-  
नानलज्वालायमानत्वाज्जनयनपीडावहत्वमासाम् । पुनर्मञ्जरीर्विभ्राणाः (मञ्जरीः) परि-  
पूर्णविकासानि कुसुमानि । मधुवाहिनीः मधुप्रवाहधारिणीः । अत एव मधुकरी-  
शङ्कारिणीः मधुरसपानतुन्दिलमधुकरीनिरन्तरगीतसौभाग्यसुभगसंस्थानाः । अतः  
श्रोत्रघ्राणयोरपि पीडावहाः । प्रच्छायेन बहुलया पल्लवकुसुमदलादिनिचितया  
छायया असूर्यपश्यान्तरत्वेन प्रतिवद्धशैत्यविभवाः, अथवान्यतो गमनान्निरुद्धशैत्य-  
सम्पदः । अतोऽसह्यस्पर्शत्वम् । अत इन्द्रियाणां तत्प्रेरकस्य मनसश्च पीडा दध-  
त्योऽपि । अत्रोद्दीपनवर्णनचातुर्येण (इः सात्त्व)त्या वृत्त्या बन्धपारुष्यं निहनुतम् ।  
एवं पीडाकरत्वेन कथं विरुद्धं धृतिकरत्वमित्यत्र प्रबलं हेतुमाह — तन्नामधन्या  
इति । प्रियतमानामैवासायमपि नाम माधवीति । नामविशेषः प्रकरणात् सिद्धः ।  
माधवीनाम्ना कथन आसामतीव हृद्यत्वम् । अत एतत्सन्निधिवासस्य धृतिकरत्वम् ।

मार्गस्व । त्वं तत्पुरस्सरतया सर्वत्र सहकार्यपि प्रमादेनाजानन्नेवापाटवप्रकाशकं  
 मुधाशरव्ययं कुर्वन्, अत एवोपदेश्यः । पक्षमलाक्ष्या इति सर्वाङ्गसौन्दर्योपलक्षणेन  
 मनःप्रवृत्तेरौचित्यं प्रकाशितम् । तव सिद्धत्वादेव माधव्या इत्यादिविशेषो न क-  
 थ्यते । अत एवापहरणेऽपि तयेत्यादि न कथितम् । तेन सिद्धे वस्तुन्यविमर्शो  
 महान् प्रमाद इति ध्वनितम् । अङ्गे इति मनसश्चलत्वेन बहुविषयधावनेऽपीदानीं  
 तदङ्ग एव विश्रान्तिरिति मार्गेणसौकर्यं प्रकाशितम् । तत्रापि वेधसो वनितास्याष्टि-  
 सीमायमानेऽवयवानां सौन्दर्यसौकुमार्यकान्तिलावण्यादितत्तद्गुणगणपरिपूर्णतया अ-  
 हमहमिकया चित्ताकर्षणचातुर्येण चित्तस्यौत्सुक्येन चास्मिन्नवयव इति वक्तुं न  
 शक्यम् । अतः क्वापीत्युक्तम् । अङ्गजन्मन् ! अङ्गे इत्यनेन स्वजन्मभूमौ मार्गाप-  
 रिज्ञानमतीवानुचितमिति स्फुरति । क्वापीत्युक्ते विषयविशेषाबोधेन मार्गेणस्य तव  
 परिश्रमो मा भूत् । मनःस्थितिविषयं विशेषतो बोधयामि । नेत्रे कर्णान्तयात्राव्य-  
 सनिनि कर्णान्तयात्रायां निर्वन्धवति । व्यसनं निर्वन्धः । एतद् गुणान्तरोपलक्ष-  
 णम् । नयनगुणानां सामग्येणास्य गुणलम्पटत्वेन च प्रथमं तत्रान्विष्यताम् । अत्रै-  
 कवचनं न विवक्षितम् । अथवा चित्तापहरणे नयनस्य करणत्वं, तत्रापि त्रिभा-  
 गस्य । प्राथमिक एतदवलोकने प्रस्थानदशायां भावसर्वस्वप्रकाशकस्य त्रिभागमा-  
 त्रस्य चित्ताकर्षणसाधनत्वं दृष्टम् । अतः प्रथमं तत्रान्वेषणं युक्तमित्येकत्वमपि  
 घटताम् । लोके रत्नादीनामपहरणे करस्य करणत्वात् तत्र सन्निधिः प्रथमं  
 शङ्क्यते । एवमिहापीति प्रथमं नेत्र इत्युक्तम् । कुन्तलीमञ्जरीणां परिस्फुटावयव-  
 विकस्वरतया नीलोत्पलादिमञ्जरीतुल्यानां कुन्तलीनां जाले अलकानां समूहे ।  
 कुटिल इति स्निग्धतादिगुणान्तरोपलक्षणम् । सर्वत्र विशेषणैस्तत्तद्गुणगरिष्णा दि-  
 चप्रसूरीचित्यं प्रकाश्यते । वाशब्दः सर्वशेषः । कुचयोर्मण्डल इति । क्रमेणाहो-  
 पाङ्गप्रत्यङ्गतद्गुणगणपरिगणनं न शक्यम् । आदिमध्यान्तपरिमृहे आन्तरालिकानि  
 स्थानानि मनःसंस्थितियोग्यानि त्वया निरूप्यन्तामिति भावः । मालेयपङ्कमणयिनि  
 चन्दनरसपरिचयमासुरे । अत्रालङ्कारत्वेन शिशिरोपचारसाधनतया च चन्दनपङ्क-  
 सम्बन्धो घटते । अत्र पङ्कशब्देन कुचयोः पङ्कजसाम्यं स्फुरति । पाण्डुविम्बे  
 पाण्डुस्वरूपे । पाण्डुत्वं विरहावस्थाकृतम् । पादयोर्वा अर्थान् कोमलारुणविकस्व-  
 राद्गुलिदन्तः पदतल्योर्महणम् । अत एव फुल्लाम्बोजममाद् अमदलिकुलयोरि-  
 त्युक्तम् । एवमापादचूटमन्वेषणे कुत्राप्यस्य मार्गः सिध्यति, नित्यद्वा प्रत्येकं

(विचिन्त्य) कष्टं वत प्रेयसीरूपामृतपानविच्छेदविपुलीकृतमहिम्नो वासरस्यास्य थापनसाधनं तत्पयोधरभारपीडनसुभगा गात्रिका, सखा च मे कौण्डिन्य इति द्वयमपि दुर्लभदर्शनमभूत् ।

(ततः प्रविशति गात्रिकाहस्तः प्रदृष्टो विदूषकः)

**विदूषकः—**(सविस्मयम्) (क) भो दुवारवदीदो अपरा ण का चि  
णअरी बहणदुब्भिक्खत्ति तक्केमि, जहिं अहं णाम

(क) भोः द्वारवत्या अपरा न कापि नगरी ब्राह्मणदुर्भिक्षेति तर्कयामि, यस्यामहं नामेदशस्य महादानस्य पात्र भवामि । अन्यच्च शक्नोमि तावदोष्ठपरिस्पन्दमात्रेण चेदोर्वञ्चयितुम् । अनुदिनं ज्ञानं कुर्वन्नावस्यं मरिष्यामि ।

कथ्यतामिति भावः । पुलकिनि तस्या अस्मदनुसन्धानधुरन्धरत्वेन तत्रतत्र पुलकस्वेदपाण्डुतादिकमप्युल्लेखं शक्यम् । अतः परस्परानुरागस्फुरणे तव घटयितुमेव प्रयासो युक्त इति व्यज्यते ॥ १ ॥ एवमुन्मादेन मदनं प्रति व्यवहरन् प्रवृद्धसन्तापः स्ववैषम्यं निरूपयति—कष्टं वतेत्यादिना । कष्टं कृच्छ्रम् । आपतितमिति शेषः । तेन खेदे वतशब्दः । तदेव स्फुटयति—प्रेयसीरूपामृतपानस्य शुश्रूषणानुबन्धेन तदातदा नवत्वेन सिद्धस्य प्रेयसीरूपामृतपानसौहित्यस्य विच्छेदेन हेतुवशात् सम्पादितेन विपुलीकृतमहिम्नः, स्वतः सिद्धस्य महिम्नो दैर्घ्यस्य विपुलीकरणं विधिकर्तृकमेव । अथवा विच्छेदस्य कर्तृत्वम् । तादृशस्य वासरस्येष्टालाभेऽपि कालातिवाहनोपायतया द्वयं सङ्गृहीतम् । तत्पयोधरभारपीडनेन क्षणमुल्लभमहिम्नोः पयोधरयोः परिमितेन स्वावकाशेन यत् पीडनं, तेन सुभगा अस्मद्विनोदनानुकूला गात्रिका, सखा नर्मालापादिना कालथापनदक्ष इति द्वयमपीदानीं दुर्लभदर्शनमभूदित्येतदतिकृच्छ्रमित्यर्थः ॥

अथ सखा च मे कौण्डिन्य इति सूचितस्य नर्मसचिवस्य प्रवेशः । ब्राह्मणदुर्भिक्षा ब्राह्मणानां दुर्भिक्षमल्पत्व यस्यामिति व्यधिकरणबहुव्रीहिः । महादानस्त

विदूषकः—(क) अहो ण किञ्चि एदेण सुदं । एव्वं दाव भणि-  
स्सं । भो वअस्स ! मारसरोहि तुज्झ कण्णपुडाइ परिपूरि-  
दाइत्ति तक्केमि, जेण वहिरो संवुत्तो ।

धनञ्जयः—(विलोक्य) अये वयस्यः कौण्डिन्यः । सखे ! किमर्थं  
विलम्बितोऽसि ।

विदूषकः—(गात्रिकां दर्शयित्वा) (ख) एदं मे विळम्बणकारणं ।

धनञ्जयः—(सानन्दम्) सखे ! कुत इयं समासादिता ।

विदूषकः—(ग) तुमं अन्तरेण मणुस्सा मे पि वह्मणोत्ति पडि-  
वज्जन्ति, जेण अज्ज प्पभादे एव्वं तत्तहोदीए सुहदाए  
वअणेण एक्खो वुड्ढकञ्चुईओ मह पादप्पक्खाळणं  
कादृण पडिगेह्ण एदं हारं त्ति मं लम्भिअ गओ । अहं  
पुण एदस्स अन्धदाविळासो एस भूसणविवज्जासोत्ति  
चिन्तिअ, होदु, एदाए वअस्सं विणोदइस्सं त्ति धेत्तूण  
आअदो ।

(क) अहो न किञ्चिदेतेन श्रुतम् । एव तावद्गणिष्यामि । भो वयस्य ! मारशरी-  
स्तव कर्णपुटे परिपूरिते इति तर्कयामि, येन बधिरः संवृत्तः ।

(ख) एतन्मे विलम्बनकारणम् ।

(ग) त्वामन्तरेण मनुष्या मामपि ब्राह्मण इति प्रातिपद्यन्ते, येनाद्य प्रभात एव  
तत्रमयस्याः सुभद्राया वचनेनैको वृद्धकान्चुकीयो मम पादप्रक्षालनं कृत्वा  
प्रनिगृह्णीत हारमिति मा लम्भयित्रा गतः । अहं पुनरेतस्यान्धताविळास  
एव भूषणविपर्यास इति चिन्तयित्र्या, भगवन्, एतया वयस्यं विनोदयिष्यामीति  
सर्वथागमन ।



धनञ्जयः — (सहर्षम्) सखे ! महत् खलु मित्रकृत्यमनुष्ठितम् ।

(आदाय हृदये निक्षिपन् सरोमाञ्चम्)

अधुना हृदयममुष्याः

स्पर्शामृतवारिपूरसंसिक्तम् ।

मनसिजहुतवहदग्धं

पुनरिव पश्य प्ररूढं मे ॥ ३ ॥

विदूषकः — (सविपादम्) (क) भो वयस्स ! को णु खु इमाए दु-  
रवत्थाए परिणामो ।

धनञ्जयः — सखे ! नाहमपि जानै । पश्य ---

भवति नियतिपाशो नेत्रयोः पट्पदाली

निशिनिशि निशिताग्राः सूचयश्चन्द्रपादाः ।

विषहुतवहपातं मालयो मातरिश्वा

मैम वपुषि विधत्ते वेत्ति शेषं मनोभूः ॥ ४ ॥

(क) भो वयस्य ! को नु खल्वस्या दुरवस्थाया परिणाम ।

अधुनेत्यादि । अत्र दग्धस्यापि प्ररोहोपपत्तये स्पर्शस्यामृतवारिपूरत्वमा-  
रोपितम् । पश्येति । स्तम्भत्वेदरोमाञ्चाबनुभावस्य दर्शनकर्मत्वम् ॥ ३ ॥

अस्या दुरवस्थाया क परिणाम । एव क्रममूर्छनं वा विधिवशादवस्था-  
न्तरसङ्क्रमणं वा दुरवस्था त्याज्यैवेत्यभिप्रायः ॥

नाहमपि जाने इति । अहमपि अनुभवन्नपि दुरवस्थापरिणामं न जाने  
ममाप्यत्र न पाण्डित्यम् । सखे ! इति मन्त्रित्ववैषम्यमनुसृत्य त्वं कथयसि । तद्  
विमृश । वर्तमाना दुर्दशा त्वा बोधयामि । भवतीत्यादि । पट्पदाली बहलपु-  
ष्पपरिमलानुसारेण मधुरसोत्सुका मालाकारेण तत्र तत्र सञ्चरन्ती भ्रमरमाला नय-  
नयोर्नियतिपाशो भवति । यथा नियतिपाशावलोकनेऽसङ्ख्यता भवति, तथा नयन-  
योरेतदालोकने पीडा भवतीति नियतिपाशत्वारोपः । नयनयोर्नियतिपाश इत्यनेन

विदूषकः—(क) भो ! चिद्दु दाव अणङ्गे । जो तदा पढमदंसणे  
पइद्वमाणाए तत्तहोदीए सुहदाए तइ णिक्खित्तो, सो  
च्चिअ अवङ्गप्पआवई ताए तुमं घटइस्सिदित्ति तक्केमि ।

(क) भो ! तिष्ठतु तावदनङ्गः । यस्तदा प्रथमदर्शने प्रतिष्ठमानया तत्रभवत्या सुभद्रया  
त्वयि निक्षिप्तः, स एवापाङ्गप्रजापतिस्तया त्वां घटयिष्यतीति तर्कयामि ।

तदवलोकन एव दर्शनशक्तिः क्षीयत इति प्रकाशितम् । निशिनिशि निशिताम्ना  
इति, न तु पूर्वसिद्धं नैशित्यमेव, रात्रौरात्रौ विशेषेणोत्तेजिताः सूचय एव । सू-  
चिघाते यथा पीडा भवति, तथा चन्द्रपादस्पर्शने । अथवा नेत्रयोरित्यत्राप्यनुप-  
पद्यते । दिवानिशमेकरूप एव नयनोपघातः । तर्हि नयने सम्मील्य कचिदव-  
स्थातुं शक्यमित्यत्राह—विषहुतवहपातं मालयो मातरिश्वा, सर्वेषां हृद्योऽपि  
भाग्यदोषेण मम वपुषि विषाग्निं पातयति । विषाग्नित्वकथनेनादृश्यत्येऽपि सर्वत्र  
व्यापित्वेनासह्यतातिशयः प्रकाशयते । पातमिति । तदातदा बीजने सर्वाङ्गीणं वि-  
षाग्निमुद्वमति । उपलक्षणत्वेनैतदुक्तम् । सर्वेऽपि रम्या इन्द्रियार्था ममासह्या एव ।  
इयन्मात्रमेवाहं जानामि शेषं मनोभूर्वेति सुखोदरकं दुःखोदरकं वेति । अस्माभिः  
एवैषा तत्कैङ्कर्यमवलम्ब्यते ॥ ४ ॥

एवं नायकस्य वैकल्यं ज्ञात्वाश्वासनोपायमाह—चिद्दु इत्यादि ।  
नङ्गस्तिष्ठतु । वेत्ति शेषं मनोभूरिति किमुच्यते । असावेवास्मत्साध्यं निर्वोढुं  
मर्थ इति भवतः प्रतीतिः । छायापुरुषाशिरांसि भारसमारोप एव भवता क्रियते ।  
रस्परानुरागे निश्चिते तया भवतः सद्गुणे निपुणः कोऽपि मया निरूपितः ।  
तया प्रथमदर्शने प्रतिष्ठमानया भवद्वन्द्वनपादप्रक्षालनादिकं कृत्वा सखीभ्यां सह  
परिचरणशेषमम्पादनार्थं गन्तुमुद्यतया यस्त्वयि निक्षिप्तो न्यस्तः । प्रथमदर्शन-  
त्यनेन 'युवनयो हि संसृष्टमभीक्ष्णदर्शनं च पुरुषं कामयन्ते' इति कामसूत्रा-  
नादरेण ज्ञातिति भावसमावेशेन देवानुकूल्यमत्र प्रकाशयते । प्रतिष्ठमानया कति-  
चित् पदानि विन्यस्य बलितग्रीवं निरीक्षमाणेत्यनेन निजानुरागप्रकाशनेऽध्यव-  
सायः सूचितः । अत एव निक्षिप्त इत्युक्तम् । निक्षेपवद्दिदं मनस्त्वयि निक्षिप्तं  
रक्षेति प्रार्थयत्येव । स एवापाङ्गप्रजापतिस्तया त्वां घटयिष्यतीति तर्कयामि ।

धनञ्जयः — सत्यमाह भवान् । ममाप्येव एव तर्कः । तथाहि—  
 याच्या प्रेम्णा प्रतीच्छ प्रणयमिति मम त्वं प्रियोऽसीति रागः  
 सङ्केतस्त्वां प्रपत्स्ये पुनरिति पुरतस्ते स्थितास्मीति लज्जा ।  
 किं भूयोऽपि प्रलापैर्धृतिमुपि ललितभूलतालास्यधन्ये  
 मन्ये नासीन्न किञ्चिद् विजितकुवलये तत्र नेत्रत्रिभागे ॥ ५ ॥

स एव, नान्यं सहायमपेक्षते । कटाक्षपातेऽनुरागसर्वस्वप्रकाशनेन घटनसामर्थ्यं  
 निरूप्य अत्रायमेव प्रजापतिरिति मयोक्तम् । यूनोः समागमे परस्परानुराग एव  
 निर्वाहकः । तस्मिन्ननुकूले सति किमन्यदपेक्ष्यत इति भावः । तथा त्वामित्यनेन  
 सङ्घटनस्य योग्यतातिशयः प्रकाश्यते । अत आन्तरालिकं दुरवस्थानुभवं परि-  
 त्यज्य स्वैरमास्वेत्यभिप्रायः ॥

इति स्वहृदयसंवादि तद्वचनमाकर्ण्य स्मरणपूर्वं श्लाघते — सत्यमाह  
 भवान् । नात्र किञ्चित् चाटुभाषणेनारोपितम् । वस्तुवृत्तमेव भवानाह । ममाप्येव  
 एव तर्कः । अपाङ्गप्रजापतिस्तया त्वां घटयिष्यतीति तर्कयामीति त्वयोक्तम् । एष  
 एव ममापि तर्कः । मन्मनोवृत्तिमनुसरति तव बुद्धिः । तथाहीति मम तर्कबीजं  
 त्वां बोधयामि । तत्र नेत्रत्रिभागे किञ्चिन्नासीन्न । तस्या इत्यर्थसिद्धत्वान्नोक्तम् ।  
 तत्र त्वया प्रस्तुते सावधानमनुभूतचातुर्ये च नेत्रत्रिभागे बलितावलोकनप्रवर्तिने  
 तृतीये भागे, अपाङ्ग इत्यर्थः । त्रिभागस्यैव सर्वभावाविष्करणपाण्डित्यं, किं पुनः  
 सकलस्येति प्रकाश्यते । किञ्चिद् आत्मानुरागपरिपोषे कामुक प्रति प्रकाशनीये  
 रतिपरिपोषानुगुणं निजावस्थानिवेदनरूपं वस्त्वपाङ्गमात्रेण प्रकाशयितुं न  
 सम्भावनीयमिति न, सर्वमेवासीदित्यर्थः । सम्भाव्यानिषेधनिवर्तने हि द्वौ प्रति-  
 पेधौ । तत्र साकल्येन विशेषकथनापाटवेऽपि बहुप्रकारमनुभूतेषु द्वित्रान् भावा-  
 स्त्वां बोधयामि । प्रथमं याच्या आसीत् स्वावस्थानिवेदनपूर्वं प्रार्थनासीत् । तत्र  
 याच्यामात्रमेवोन्नेतुं शक्यम् । विशेषो नावधारणीय इति चेत्, तन्न, विशेष-  
 रूपेण प्रकटा प्रणय प्रतीच्छेति, त्वद्विषयं मम परित्यक्तविषयान्तरमतिवैवश्य-  
 जनकं प्रेमपरकाष्ठारूपं प्रणय प्रतीच्छ परिगृहाण । तत्र गुरुदेवतादिषु सेवकानां  
 भक्तिर्यथा तटस्थवृत्त्या परिगृह्यते असौ मयि भक्त इति, तथा ग्रहणे मम नाभि-

प्रायसिद्धिः, अपितु प्रेम्णा स्नेहेन, इयं बाला मयि निर्व्याजं प्रणयमनुसरति, तदि-  
मां स्निहामीति कारुण्यापरपर्यायया मनोवृत्त्या गृह्यतामित्यर्थः । प्रेमानुवर्तनमे-  
वास्य परिग्रह इति भावः । अत्र वचनेन प्रार्थनाप्रकाशने यथा स्फुटता, तथैवा-  
पाङ्गे(न)इति प्रकाशयितु वचनप्रकाररूपेण याच्ञाप्रकाशनम् । एवम् उपर्यपि  
तत्तद्विशेषस्फुटीकरणम् । पुनरा राग आसीत् स्वानुरागप्रकाशनमात्रं, पूर्वत्राति-  
प्रवृत्तिशङ्कया स्वावस्थानिवेदनमेव युक्तम् । कथं भवन्मनोवृत्तिं जानामि । मम  
त्वं प्रियोऽसि अन्यानिरोध्यस्य चित्तलयकारिणः पक्षपातस्य त्वमेव पात्रभूतः ।  
इयन्मात्रं बोधयामीति रागः । विषयेष्ववाध्यस्नेहो हि रागः । पुनः सङ्केतः समय  
आसीत् । त्वां प्रपत्स्ये पुनः दैवादागतस्य साम्मुख्यस्यानुसरणमेव युक्तं, तथापि  
शुश्रूषाशेषतया प्रवृत्त्यन्तरमनुसृत्यानिच्छयापि सन्निधिं मुञ्चामि । पुनरविलम्बित  
त्वां प्रपत्स्ये इति सङ्केतः । त्वामिति सिद्धेऽपि तदातदा भावप्रकाशने साम्मुख्य  
स्फुटीक्रियत इति प्रकाश्यते । लज्जा कुलपालिकाया मुग्धकन्याया निरन्तरानु-  
बद्धापि लज्जा विशेषेण तदानीं नयनोपान्तेन प्रकाश्यते । पुरतस्ते शङ्कनीयस्य  
महापुरुषस्याग्रतः स्थितास्मि अपसरणतिरोधानादिकं विना स्थितेत्यनौचित्यप्रका-  
शिनी लज्जा । उक्तानामनुक्तानां वा भावरसायनानां प्रकाशनं क्रमेण वा, सम्भूय  
येति ज्ञातुं न शक्यम् । सकलमनुभवगोचर गतमित्येव वक्तव्यम् । अतो भूयः  
पुनःपुनर्भावप्रकाशनपरिर्विविधैः प्रलपैः किं फलितम् । अशक्यत्वादनुपयोगाच्चे-  
दमेवालमिति भावः । अत एव समष्ट्या भावसर्वस्वमासंदित्युक्तम् । त्वमेव महा-  
पुरुष इति बहुमानः, मद्देवदयमकरुपं त्वां बोधयामीति विश्वासापरपर्यायो वि-  
स्तम्भः, मदीयं धैर्यदयमेवम्भूतमिति स्वावस्थाप्रकाशन, त्वमेव मे जीवितालम्बन-  
मित्यात्मार्पणम् इत्यादिका भावाः सङ्गच्छातु न शक्यन्ते । धृतिमुपि धैर्यापहरण-  
दक्षे । तदाप्रभृति धैर्यविश्लेषेण भयैतन्निश्चीयते । ललितभ्रूलतालास्यधन्ये ललि-  
तपोर्भूलतयोः लास्येन निजमहोत्सवानुगुणेन विलम्बितेन धन्ये आदरणीये ।  
मन्ये इति न खलु तटस्थवृत्त्या कल्पनम् । तदानीमनन्यपरतयानुभूतम्यापाङ्गवि-  
लमितम्य विजातीयप्रत्ययातिरिक्तारेण सततमप्रमोषमुन्नेष एव भवति । अत  
इदमेव माध्यमिन्त्यै त्वत्संवादमुन्दर विधमिमीत्यभिप्रायः । विजितजुबलय इति  
त्रिभागस्यैव फान्तिगङ्गा नुचन्यविजयमामर्त्यं नयनयोर्निरपमानत्वं किं कथ्य-  
ताम् ॥ ५ ॥

विदूषकः — (क) जई एरिसो से अणुराओ, कीस अदिमत्तं अ-  
त्ताणं आआसेसि । ता उभयाणुराअसुहअं सङ्गमकाळं प-  
डिक्खन्तो सेरं चिट्ठ ।

धनञ्जयः — सखे ! नाहं न प्रतीक्षिष्ये कालम् । मां पुनरयं बल-  
वदुपरुन्धानो न प्रतीक्षते कामः ।

विदूषकः — (ख) भो वअस्स ! का णाम इअं अहीरदा । जस्स  
दे जण्णसेणीसअंवरसमअसंखोभिदाणं खत्तिआणं ण ए-  
क्को वि अपरम्मुहो आसी, तस्स किळ दे एदेहि अदि-  
सुउमारेहि मणसिअपरक्कमेहि विहुरं होइ हिअअं ।

(क) यदीदृशोऽस्या अनुरागः, कस्मादतिमात्रमात्मानमायासयासि । तदुभयाणुरा-  
गसुभग सङ्गमकालं प्रतीक्षमाणः स्वैरं तिष्ठ ।

(ख) भो वयस्य ! का नामेयमधीरता । यस्य ते याज्ञसेनीस्वयंवरसमयसक्षोभितानां  
'क्षत्रियाणां नैकोऽप्यपराङ्मुख आसीत्, तस्य किञ्च ते एतैरातिसुकुमारैर्मन-  
सिजपराक्रमैर्विधुरं भवति हृदयम् ।

यदीदृश इत्यादिनाश्वासनोपक्रमः । ईदृशः कदाक्षे सर्वभावप्रकाशनेन  
निश्चितः । तत् परस्परानुरागे सिद्धे सङ्गमस्य काल एव प्रतिपालनीयः । तादृ-  
शस्य कालप्रतीक्षणमपि हृद्यमेव । अतः स्वैरं तिष्ठ । किमेवं वैक्लव्यमवलम्ब्यत  
इति ॥

अस्योत्तरमाह — नाहं न प्रतीक्षिष्ये । अहमनन्यशरणोऽनन्यापेक्षश्च  
यावत्फलोदयं प्रतीक्षिष्य एव । अयं पुनर्मत्प्रेरकः कामस्त्वरते । अत एव मां  
बलवदुपरुन्धानोऽतीव पीडयन् क्षणमपि स्वैरमासितुमसमर्थं करोति ॥

का नामेत्यादि । अधीरतैवात्र वैपम्यहेतुः, नासामर्ष्यम् । याज्ञसेनीस्व-

धनञ्जयः—(विचिन्त्य) सखे ! सत्यमश्रद्धेयमेवैतत् । कुतः—

भवति धनुरमूर्तेर्यस्य सङ्कल्पयोने-

मधुकरमयमौर्व्यः पेलवाः पुष्पमालाः ।

परभृतपरिवारौ यस्य मासावमात्यौ

स किल मयि विधत्ते साहसानीदृशानि ॥ ६ ॥

विदूषकः—(क) जइ एवं, एस पिण्डिअत्थो—पञ्चसरो कुसुमआ-  
वो मअरकेदुत्ति एदेहि अदिसुउमारेहि णिरत्थएहि अ-

(क) यद्येवम्, एष पिण्डितार्थः—पञ्चशरः कुसुमचापो मकरकेतुरित्येतैरतिसुकु-

यंवरसमये संक्षोभितानां भवत्पराक्रमेण सङ्क्षोभं नीतानां क्षत्रियाणां, न केवलं  
तत्परिजनानाम् । एकोऽपि, बहवस्तिष्ठन्तु । अपरोऽङ्मुखः युद्धाय सम्मुखीनः, दूरे  
पराक्रमः । सर्वे विमुखाः पलायिताः । एतस्य तादृशप्रतापस्य । अतिसुकुमारैः  
पुष्पपल्लवादिसम्पादितैः । मनसिजस्य स्वयं निस्तारस्य निरूपणे निष्प्रयोजनैः  
(पराक्रमैः) हृदयं विधुरं भवति । अधैर्यमेवात्र निमित्तम् ॥

अश्रद्धेयम् अविश्वसनीयतया विद्यमानमित्यर्थः । भवतीत्यादि । स्वयम-  
मूर्तेर्धनुर्भवति मूर्तं विधत्ते । किं तत्, पेलवाः पुष्पमालाः, अतिमृदवः, तत्रापि  
पुष्पमालाः तत्तत्कालानुगुण्येन भिन्नप्रकाराः । मधुकरमयमौर्व्यः मधुकररूप(ज्या)  
इत्यर्थः । पुष्पमालाविशेषणत्वमतीव दुर्घटम् । मासावमात्यौ मधुमाधवौ, न नित्य-  
मवृत्तौ । परभृतपरिवारौ परिवारोऽपि तत्सम्बद्ध एव । य एवं सङ्कल्पमात्रसारो-  
ऽघटमानसमस्तपरिकरः, स मयीदृशानि साहसानि देशकालानपेक्षया स्फुरणान-  
न्तरकृतानीन्द्रियमोहनादीनि बलात्कारादाचरति । किलेति परबुद्ध्यनुसारेणाश्र-  
द्धेयताप्रकाशनम् । मम तु श्रद्धेयमेवास्य कर्मेति भावः । अन्यथा मदनानुरस्य  
तत्त्वनिरूपणं न घटते ॥ ६ ॥

यद्येवमिति अस्यावस्तुत्वे भवत अनिच्छयाप्येकदेशानुवादः । अतस्त्वा-  
दृशां फामुकानामुद्धोषणमेवास्य सत्तानिमित्तम् । उद्धोषणप्रकारः पञ्चशर इत्यादि ।

क्खरेहि केवळं तुह्मारिसा कामुआ उग्घोसन्ति । पर-  
मत्थदो उण सुण्णपय्याओ कामसद्धो त्ति ।

धनञ्जयः—सखे! नासौ परिहासावसरः, यदियन्तं कालमाल-  
म्बनमतिविधुरस्यास्य हृदयस्य, यत् प्रतिदिनं सा दृश्यत  
इति, तदपि विधिरपहृत्य सङ्क्रमयति स्म मदाराधना-  
धिकारं तत्रभवत्यां वैदर्भ्याम् । तद्दर्शनदुर्ललितं गलितव-  
न्धनमधुना पततीव मे हृदयम् ।

विदूषकः—(क) भो! कीस विसीदसि । एदेसु सुरभिसमअवि-  
असिदेसु पादवेसु दिट्ठिं विणोदेहि ।

मरैर्निरर्थकैरक्षरैः केवल त्वाद्दशाः कामुका उद्घोषन्ति । परमार्थतः पुनः  
शून्यपर्यायः कामशब्द इति ।

(क) भो! कस्माद् विपीदसि । एतेषु सुरभिसमयविकसितेषु पादपेषु दृष्टिं विनोदय ।

शरचापध्वजादिप्रकाशनेन वीगत्वसमर्थनम् । वस्तुतः कामशब्दः शून्यपर्यायः  
शशत्रिपाणादितुल्यः ॥

नासावित्यादि । परिहासः नर्मालापः, तस्य नायमवसरः । यदियन्तं  
कालमित्यादि । वाक्यार्थपरामर्शः यच्छब्दः । अधुना पततीव मे हृदयं यत् तत्  
परिहासस्य नायं काल इति संबन्धः । तस्य निमित्तं प्रकाशयति—इयन्तं काल-  
मित्यादिना । अतिविधुरस्य सङ्क्रमाभावेनातिपीडितस्य । इयन्तं कालं प्रतिदिनं सा  
दृश्यत इति यदालम्बनं नयनोत्सवलाभाद्, विधिस्तदप्यपहृत्य द्यन्मात्रं सुरभिस्य  
मा भूदित्यसूययाक्षिप्य मदाराधनकृत्य वैदर्भ्यां सङ्क्रमयति स्म । अतः उपरि दर्श-  
नोपायमपि निरुद्धवान् । तर्हि यावद्दर्शनं धैर्यमवलम्ब्यतामिति चेद्, हृदयं न  
मद्विधेयं, यतः तद्दर्शनदुर्ललितं दुर्लभेऽपि तद्दर्शने प्रतीक्षणासमर्थं दुर्घृत्तम् । गलि-  
तधैर्यवन्धनं मातृनिरीक्षणोत्सुक्यालवत् संभ्रमद् अधुना पततीव अवसीदतीव ।  
तत् कथमिदानीं परिहासः क्रियते अतिमात्रमायासयसि ॥

अहमात्मविनोदनोपायं कथयामि । एतेषु निरन्तरं दृश्यमानेषु सुरभिसमय-

धनञ्जयः — सखे ! अतिदुष्करमुपन्यस्तम् । कुतः —  
 चकितचकितं चन्द्रालोकाद् भयादपवर्तिते  
 विकचकमलात् प्रत्यानीते हतात् कमलाकरात् ।  
 मधुकरविपक्षोभक्लिष्टे वसन्तमहीरुहां  
 कथमिव सखे ! कुर्वीयाता दृशौ कुसुमे पदम् ॥ ७ ॥  
 तदलमतिदुस्सहदर्शनैः पदार्थैः । प्रियतमानिरीक्षणोपाय  
 एव तावच्चिन्त्यताम् ।

विकसितेषु सर्वतो विकसितेषु पादपेषु दृष्टिं विनोदय नियोजय । सन्तापं मा  
 कृथाः ॥

अशक्यारम्भ इत्यादि । निरीक्षितुमुद्यमोऽपि न शक्यः । यतः चन्द्रा-  
 लोकात् चकितचकितमपवर्तिते भीतभीतं निवर्तिते । भयात् ह्योपभयाद्, भयनि-  
 मितादित्यालोकविशेषण वा । कमलाकराद् हतात् पीडाकरत्वेन वैराग्यनिमित्ताद्  
 प्रत्यानीते प्रतिनिवर्तिते । दिवानिशं विनोदनोपाये प्रवर्त्याशक्यतया निवर्तिते  
 इत्यर्थः । चकितचकितमित्यन्यत्राप्यनुपक्रः । वसन्तमहीरुहां कुसुम इति अतोऽपि  
 (अतोऽपि!) दुस्सम्पत्तरमेतदिति भावः । मधुकरविपक्षोभेण दर्शनोपक्रम एव पुष्पो-  
 पारे निश्चितस्य मधुकररूपस्य विषम्य क्षोभेण सञ्चलनेन तदवलोकनेनेत्यर्थः,  
 क्लिष्टे क्षीणशक्ती । विषम्य दर्शनेऽपि पीडाकरत्वमिति दृशोर्विशेषणम् । कुसुमविशे-  
 षणत्वे मधुकराणां विपत्वारोपः क्लिष्टत्वं च न घटते । कथं पदं कुर्वीयातां दर्श-  
 नम्याप्यविषये कथं विनोदः मिष्यति । मखे ! इति वस्तुवृत्तं जानतस्तवैवमशक्य-  
 प्रेरणं न युक्तमिति भावः ॥ ७ ॥ प्रियतमानिरीक्षणोपाय एव चिन्त्यतामित्यनेन  
 निरीक्षणाभाय एव सन्तापहेतुरिति प्रकाशितम् ॥

१. 'वयस्य स' र, पाठः

१. 'अतिदुष्करमुपन्यस्तम्' इत्यस्य स्थाने 'अशक्यारम्भोऽयं विनोदः' इत्येवजातीयः  
 कश्चिद् व्याख्यातुः पाठः स्यात् ।



**विदूषकः—**(क) भो वअस्स ! सा वि तादिसं पदेसंतरं उव-  
अदत्ति मए सुदं, जहिं पवणस्स वि णत्थि पसरो । ता  
छिंदीअट्ट एसो पक्खो । अण्णं पुण कं पि उवाअं मे प-  
ण्णाचक्खू दक्खइ । जइ सद्धा, तं सुणाहि ।

**धनञ्जयः—**(सप्रत्याशम्) सखे ! कथ्यताम् ।

**विदूषकः—**(ख) अत्थि किल्ल सग्गसारं दामोदरेण अवहुणिअ  
महीदं आणीदो कामप्पदो रुक्खविसेसो । तं पत्थिअ ए-  
कं सुहृदं याचह ।

**धनञ्जयः—**मूर्ख ! किं नाम तादृशं कन्यारत्नं सोऽपि पारिजातः  
प्रसूते । तत् किमेभिर्नर्मप्रलापैः । दुर्निवारनिर्गमा इवामी  
प्राणाः ।

(क) भो वयस्य ! सापि तादृश प्रदेशान्तरमुपगतेति मया श्रुतं, यस्मिन् पवन-  
स्यापि नास्ति प्रसरः । तत् छिद्यतामेव पक्षः । अन्य पुनः कमप्युपाय मे प्रज्ञाचक्षुः  
पश्यति । यदि श्रद्धा, त शृणु ।

(ख) अस्ति किल स्वर्गसार दामोदरेणापहत्य महामानीतः कामप्रदो वृक्षवि-  
शेषः । तं प्रार्थ्यकां सुभद्रा याचावहे ।

तत् प्रतिक्षिपति नर्मालापपूर्वं छिद्यतामेव पक्ष इत्यादिना । एव पक्षः  
दर्शनपक्षः । अतः परमदृश्येत्यर्थः । द्रष्टुं न शक्या यत्र पवनस्यापि न प्रसरस्ता-  
दृशं प्रदेशान्तरं गतेति नैराश्यसम्पादनायोक्तिः । दुर्लभे किं प्रयत्नेनेति भावः ॥

अस्ति किलेत्यादिना नर्मालापेन सन्तापपरिपोष एव सम्पादितः ॥

‘शृङ्गारानुकृतिर्या तु तद्भास्यमिति गीयत’ इत्युक्त्या विप्रलम्भे तत्पोषकत्वं  
हास्यवचनस्य । तदेवोक्तम् ‘अलमोभिर्नर्मप्रलापैरिति’ ॥

विदूषकः --- (ससम्भ्रमम्) (क) मा खु मा खु अमङ्गलं भणिअ । सं-  
ठावेहि अत्ताणं ।

धनञ्जयः --- सखे ! सोऽयमशक्यारम्भस्ते नियोगः । कुतः ---

मलयशिखरजातैर्मारुतैर्दूरशुष्कं

हिमकरकरजालैः पीडयद्भिः प्रपिष्टम् ।

कथय मदनबाणैर्नो गवाक्षीकृतायाः

कथमिव मम तन्वा निष्पतेत् प्राणचूर्णम् ॥ ८ ॥

विदूषकः --- (सविपादमात्मगतम्) (ख) पच्चिमं अवत्थं पडिवज्जिदुका-  
मो विअ एसो पल्लवदि । अण्णं च एरिसो एदस्स संमो-  
हो, जं अदिक्कंदं पि सज्झं ण पडिवज्जइ । किं मए

(क) मा खलु मा खल्वमङ्गल भणित्वा । सस्थापयात्मानम् ।

(ख) पश्चिमामवस्था प्रतिपत्तुकाम इवैव प्रलपति । अन्यच्चेदश एतस्य सम्मोहः ।  
यदतिक्रान्तामपि मन्ध्या न प्रतिपद्यते । किं मया कर्तव्यम् । एवं तावद्भणिष्यामि ।

मलयशिखरजातैरित्यादिना प्राणानां लतापत्रादिवन्मूर्तत्वमारोपितम् ।  
चूर्णत्वसमर्थनमुद्दीपनप्रकर्षेणानिवार्यगमनत्व प्रकाशयितुम् । दूरशुष्कं भृश परिशोषं  
नीतमित्यर्थः । हिमकरकरजालैश्चूर्णीकृतम् । तदानुगुण्येन पीडयद्भिरित्युक्तम् । अत्र  
शोषणे पेपणे च कर्तृभेदेन बहुत्वेन च लतापत्रादीनामिव शटिति चूर्णीकरणयो-  
ग्यत्वं प्रकाशितम् । यथा एकैः शोष नीयन्ते, अन्यैश्चूर्ण्यन्ते । गवाक्षीकृताया  
निरन्तररन्ध्रीकृताया इत्यर्थः । अनेन शटिति निष्पतनस्यानिवार्यत्वं प्रकाशितम् ।  
प्राणचूर्णं शुष्कमित्यादि । ओदन पचतीतिवद् व्यवहारः ॥ ८ ॥

एतमुद्दीपनैरश्रुरोमाग्निःश्वासादिभिरन्तरान्तरा गृहीतमुर्कंश्चिन्तादेन्यादि-  
भिश्च भावै रतिपरिपोषेण विप्रलम्भस्य परकाष्ठायां प्राणपतनप्रकाशनावधि प्रकाशि-

कादव्वं । (विचिन्त्य) एव्वं दाव भणिस्सं । (प्रकाशम्) भो! कीस  
अआरणे अत्ताणं आआसेसि, जं वासुदेवेण सुभद्दा दि-  
ण्णत्ति सअं एव्व कहेसि<sup>२</sup> । सा वि साणुराआ तइ त्ति जा-  
णासि एव्व । अप्पच्चणीअं च दे बाहुवळं पच्चेसि । को  
विअ एसो सम्मोहो । ता मा सन्तप्प । इदानीं पुण क-  
च्चणकमळवापिआतीरगअं सहआरल्लदामण्डव्वं गच्छह्व ।  
तत्थ गअस्स दे मिणाळल्लदिआतरङ्गाणिळादिहिं सुहअ-  
रो सिसिरोवआरो । ता तहिं एव्व गच्छह्व ।

भोः! कस्मादकारण आत्मानमायासयासि, यद् वासुदेवेन सुभद्रा दत्तेति स्पष्टमेव कथ-  
यसि । सापि सानुरागा त्वयीति जानास्येव । अप्रत्यक्षीक च ते बाहुबलं प्रत्येपि । क  
इवैप सम्मोहः । तद् मा सन्तप । इदानीं पुनः काञ्चनकमलवापिकातीरगतं सहकार-  
लतामण्डपं गच्छावः । तत्र गतस्य ते मृणाललतिकातरङ्गानिलादिभिः सुखकैरः शि-  
शिरोपचारः । तत् तत्रैव गच्छावः ।

तायां नर्मसच्चिमुखं तच्छमनं प्रकाशयति — किमकारण इत्यादिना । सहकार-  
लतामण्डपं गच्छाव इत्यनेनादर्शनेन परिपोष नीतस्य सन्तापस्य दर्शनोपायसिद्ध्या  
शमनोपायः प्रकाशितः कविना ॥

एवं नायकस्यायोगविप्रलम्भं परिपोषं नीत्वा नायिकायाः पुरुषत्रयभ्रमेण  
रतिभावस्योद्बन्धनपर्यन्तं परिपोषं वर्णयितुमुपक्रमते । तत्र कुलपालिकायास्त्रिपुरानु-  
रागस्यानौचित्यम् । तदेव रसभङ्गहेतुरिति चेत्, तत्र । सामाजिकानां तथा न  
प्रतीतिः । इयमेकमेव त्रिशाखतया सङ्कल्प्यानुरागपरवशा भवतीति रत्युद्दीपनानुभा-  
वव्यभिचारिपरम्परया तस्यास्त्रिशाखतया रतिपरिपोषे त्रिशाखस्य रसप्रवाहस्य पु-  
नरेकीभावमुपगमिष्यतोऽनुभूतिरेव तेषां भवति । तस्या एवानौचित्यबुद्धिः । सा

१. 'भरेण' ख. पाठः. २. 'हि' क पाठः. ३. 'णिजइ ए' ख. पाठः. ४. 'वापीस'  
क. पाठः. ५. 'सुअरं सो सि क. पाठः.

धनञ्जयः — (नि श्वस्य) यद् भवते रोचते । (विदूषकासावलम्बी खेदालस<sup>१</sup>  
परिक्लामति)

(ततः प्रमिश्रति दुस्तहमदनातङ्का सुभद्रा)

सुभद्रा — (सवाष्पम्) ( ) पाणा ! कीस मं परिच्चय्य गच्छह ।

विदूषकः --- (कर्ण दत्ता)(ख) एदस्सि सहआरळदामण्डवे किस्से वि  
डत्थिआए विहुरो आळावो सुणीअदि । ता ओवारिअस-  
रीराओ पैक्खह का एस त्ति ।

धनञ्जयः—सखे ! एवं कुर्मः । (तथा कृत्वा पश्यन्) सखे ! पश्यपश्य —

(क) प्राणा ! कम्मान्मा परित्यज्य गच्छथ ।

(ग) एतस्मिन् सहकारलतामण्डपे कस्या अपि स्त्रिया त्रिधुर आलाप. श्रूयते ।  
तदपवारितशरीरो पश्यान्. कैपेति ।

च वैराग्यपरिपोषजननेन मरणान्तिकीमवस्था प्रयोजयति, अन्त एकत्वनिश्चयेना-  
नन्दपरिपोषहेतुश्चेति न विरोधः । अथ सा भ्रममूलसङ्कल्पपरम्परानुगुण्येन क्रमेण  
वर्धमानोत्कण्ठा, प्रतिक्षणरणरणकनि ध्वासन्तम्भरोमान्नस्वेदवेपथुप्रभृतिविकारविब-  
शाभिलाषयिप्रलम्भस्य दशमीमवस्था प्राप्तुमुचता निजानेव प्राणान् सम्मुखीकृत्य  
कथयति — पाणा ! इत्यादि । कम्मान्मां परित्यज्य गच्छथ । प्राणा इति । स्पन्द-  
मात्रमपि युष्मान् विना मम न संभवति । किं पुनरन्यत् । एव स्थिते मां परि-  
त्यज्य कम्माद् गच्छथ । गन्तुमुपक्रम एव मया जायते । अत एवानिच्छया  
परित्यागं कल्प्यते । जन्तो निरपराधा युष्मद्विधेया क्षणमपि वियोगमजानतीं फेन  
हेतुना परित्यज्य गच्छथ । पश्यागहेतुर्मम दोषं कथ्यतामिति प्राणान् परीट्य  
विविक्ते भ्रमेण प्रवृत्तम् ॥

श्रमजलजटिलकपोलं वाष्पाम्बुप्रकरसिक्तनेत्रान्तम् ।

विधुरं मम खलु हृदयं दीर्घश्वसितं तदेवेदम् ॥ ९ ॥

विदूषकः--(क) दिद्विआ अवुद्धिपुरुवा वि मे णीदी एदस्सि द? ॥  
अं वि पाणसंसआदो तुमं ओवाहेदि, बुद्धिपुरुवा उण  
सङ्गमं वि कदाइ संपादेदि त्ति तक्केमि ।

सुभद्रा--(ख) किं मण्णह, ण तुए भिण्णचारित्ताए सह वसामो  
त्ति । का णाम तेळ्ळोक्केक्कधणुद्धरे महिन्दतणए महिन्दा-

(क) दिष्ट्यावुद्धिपूर्णापि मे नीतिरेतस्या दशायामपि प्राणसंशयात् त्वामपवाह-  
यति, बुद्धिपूर्णा पुनः सङ्गममपि कदाचित् सम्पादयतीति तर्कयामि ।

(ख) किं मन्यध्वे, न त्वया भिन्नचारित्रया सह वसाम इति । का नाम त्रैलो-  
क्यैकधनुर्धरे महेन्द्रतनये महेन्द्रानुजमित्रे रूपविहसितमन्मथेऽर्जुनेऽनुरागस्य वचनी-

श्रमजलेत्यादि । जटिलो विपमितः । नेत्रान्तो नेत्रस्वरूपम् । तद् हृदय-  
मेवेति हृदयविश्रान्तिधामनि हृदयत्वाध्यवसायोऽन्यकामित्वप्रकाशनाय, हृदयमे-  
वैव विग्रहवत्, न त्वस्मिन् विग्रहे हृदयप्रवृत्तिः । अत एवाभेदाध्यवसायः । दीर्घ  
श्वसितं यस्येति बहुव्रीहि । तदेवेति सुभद्राशब्दश्रवणादारभ्य तत्तदवस्थाविशिष्टं  
कान्तास्वरूपं परामृशति ॥ ९ ॥

अवुद्धिपूर्वापीत्यादिना नायकस्य ग्रहर्पलाभानुगुण्येन ग्रहसंनोक्तिः । प्राण-  
संशयात् त्वामपवाहयतीत्यनेनादर्शनकृतस्य सन्तापस्य प्राणसंशयावधिः परिपोषः  
प्रकाशितः । अत एव विप्रलम्भखेद समाप्य सम्भोगवीथीसङ्क्रमणानुगुण्येन हर्ष-  
प्रकाशनम् ॥

किं मण्णहेत्यादि । तत्रायोगविप्रलम्भस्याभिलाषचिन्तास्मृत्याद्यनुसरणक-  
मेण दशमीमवस्था मरणरूपा प्राप्नुमुद्यताया प्राणान् प्रति प्रलापप्रकाशने चिन्ता-

पुअमित्ते रूवविहसिअवम्महे अज्जुणे अणुराअस्स वअ-  
णीअदा । भूदहत्थादो तुह्माणं परिरक्खए तंरिंस महाणु-  
हावे तुह्मेहि ण दूसणीओ सिणेहो । जो उण अजोग्गे  
आअन्तुए पव्वजिदे दिढबद्धमूळो अप्पडिआरो \*अहि-  
ळासो, तहिं अणुत्तरहि । तण्णिमित्तं जहेट्ठं गच्छह ।

यता । भूतहस्ताद् युष्माक परिरक्षके तस्मिन् महानुभावे युष्माभिर्न दूषणीयः स्नेहः ।  
यः पुनरयोग्ये आगन्तुके प्रव्रजिते दृढबद्धमूलोऽप्रतीकारोऽभिलाषः, तत्रानुत्तरास्मि ।  
तन्निमित्तं यथेष्ट गच्छत ।

निश्वासधिपादाश्रुवैस्वर्यादिभिः पारवश्यातिशयप्रकाशकः प्रयोगोऽनुसर्तव्यः । वागा-  
रम्भानुभावरूपेण प्रलापेन च तदेव प्रकाशयते । त्वया मित्रचारित्र्या सह न वसाम  
इति किं मन्यध्वे इति सम्बन्धः । युष्माकं मत्परित्यागो नोचितः । परित्यागेऽपि  
वैराग्यनिमित्तं वक्तव्यम् । तन्न कथयथ । तथापि युष्मन्मनोवृत्तिमहमेवाशङ्क्य  
पृच्छामि । त्वया निर्मलकुलोद्भूतयापि तद्विरुद्धसमाचारया बहुपुरुषाभिलाषेण नि-  
रन्तसञ्चरितया सह न वसाम इति किं मन्यध्वे । तत्र सर्वथा मयि दोषानारोप्य  
न परित्यक्तव्यम् । ममाभिलाषविषयभूतान् विविच्य कथयामि । त्रैलोक्येत्यादि ।  
अर्जुनेऽनुरागस्य का नाम वचनीयता । वचनीयता अपवादरूपता । तथा सति  
परित्यागो युक्त इति भावः । गुणबाहुल्येन निरपवादत्वं समर्थयति -- त्रैलोक्येत्या-  
दिना । वीरपुरुषप्रियाणां राजकन्यकानां भर्तृगुणेषु वीरत्वं प्रथममनुरागनिमित्तम् ।  
तदस्मिन् परिपूर्णमित्येकधनुर्धरत्वेन वीरत्वनिर्देशः । त्रैलोक्ये, न तु भूमण्डल-  
मात्रे । मन्वमाचिनः प्रधानधनुर्धरत्वं भुवनत्रयव्यापि । तथापि यतः कुतश्चिदुत्प-  
न्नत्वेनामुप्यायणत्वाभावेऽभिजन्मानिश्चयाभावात् कुलपालिकायाः परिग्रहायोग्यत्व-  
मिति न न । महेन्द्रतनये । किमतः परं पिनृगौरवं कथ्यतामिति भावः । तथापि

१. 'एदास्सि' व पाठः.

\* 'अनुसर्तो' इति व्याख्यानानुसारी पाठः.

• धनञ्जयः—(सहर्षं सरोमोद्गमं च) अहोतुखल्वतिरमणीयोऽयमस्मद्भाग-  
धेयानां परिपाकः । अमुना पुनरेतानि स्नेहमयान्यक्षरा-

मित्रचान्धवादिराहित्ये गृहिणीनामनिष्ठावहमिति चेत्, तथा च न । महेन्द्रानुज-  
मित्रे । मित्रस्यापि पितृगौरवसमानकक्ष्यत्वमधिकत्वं वा । तथापि कामिनीनां का-  
मुकस्य सौरूप्याभावे यावज्जीवमन्तश्चल्यायमान व्यसनं भवेत् । तच्च न । रूपवि-  
हसितमन्मथे । सौरूप्यसाम्राज्याभिपिक्तस्य मन्मथस्यापहासे किमतः परं सौरूप्यं  
कथ्यतामिति भावः । अर्जुने इति । उपलक्षणत्वेनैव केषाञ्चिद् गुणानां निर्देशः ।  
कियद्वा प्रत्येकं कथ्यताम् । मुबनप्रसिद्धेन नागैवाय स कलगुणसामग्र्यं युष्माभि-  
रपि बोद्धुं शक्यम् । अनुरागस्य ग्रैशवात् प्रमृति धनुर्धरत्वादिगुणश्रवणेन शरीरेण  
सह वर्द्धमानस्य पक्षपातस्य । का नामेति । गुणसामग्र्ये दोषशाबल्य चेत् तद्द्वारा  
निरासो युक्तः, तदभावे न कापि वचनीयतेति श्लेषे किंशब्दः । अत्र भ्रमेण  
युष्माकमनिश्चयेऽपि न संवदामि । अतस्तन्निमित्तं मित्रचारित्रताशङ्कया परित्यागो  
न युक्त इति भावः । पुनर्मृतहस्ताद्, न तु भूतसमीपात् । तत्करगतानां युष्माकं  
परित्रातरि । तस्मिन् युष्मदनुभवसिद्धे । महानुभावे महानुभावत्वमनेनैव ज्ञातुं श-  
क्यम् । स्नेहः युष्मत्परित्राणप्रेरितः सौजन्यबुद्धिजनित आस्थाविशेषः युष्माभिर्न  
दूषणीयः । युष्माभिरिति । अन्ये दूषयन्तु, युष्माकमियमस्मद्भ्रातारं स्निह्यतीत्यादर  
एव युक्तः, (न) तन्निमित्तं परित्यागः । यः पुनरिति पूर्वोक्ताभ्यामस्यातीव भेदः,  
यतः सर्वथायोग्ये । यत आगन्तुके यतःकुतश्चिदभ्यागते परिचयवशान्मनश्चलित-  
मित्यपि न धक्तुं शक्यम् । प्रव्रजित इति सर्वातिशायी दोषः । तत्रापि भ्रमेण  
मनः प्रसृतं, तदनौचित्यनिरूपणे निवर्तितमिति चेन्नातीव दोषः । तथा च न ।  
दृढवद्धमूलः दृढम् अचलनीयं यथा भवति तथा स्थिरः । अप्रतीकारः अनुकूल-  
योपि क्रियया शमयितुमशक्यः । अनुबन्धो रागः । वर्तत इति दोषः । तन्निमित्तं  
तमेकमेव निमित्तीकृत्य, न त्वन्यदत्र निमित्तं ग्राह्यम् । अत्राहमनुत्तरास्मि अत्र  
मे न गुणसमर्थने निर्वन्धः । तद् यथेष्टं गच्छत, न निवारयामि ॥

एवमात्मानुरागविवशया नायिकायास्निधा सङ्कल्प्यापि निजगुणवर्णनरस-  
रूपितं प्रलापवचनमाकर्ण्य नायकः प्रहर्षेण स्वभागाय श्लाघते — अहोतुखल्वि-  
त्यादिना । एतदतीवाश्चर्यम् । अस्मद्भागधेयानाम् एकफलोद्देशेन समीर्जितमुक्त-

मृतानि श्रावयता कन्दर्पेण प्रमृष्टानि पूर्वकृतान्यागांसि ।  
(पुनः सस्पृहमवलोकयन्) अयि मुग्धे !

अस्यामुल्लसदूर्मिभङ्गकलिकाकूतप्रभेदः प्रिये !

वाप्यामेष परिस्फुरत्प्रतितनुः सूतिः सुधानामिव ।

शतमभेधितानां भाग्योदयानां तत्तत्सुकृतानुगुण्येन बहुशाखानां परिपाकः एकीभूय  
फलोपभोगोन्मुखत्वम् । अतिरमणीयः, एव रमणीयो न कस्यचित् कदाचित्  
कोऽपि सुकृतपरिपाकः । अयमिति । एतदनुरागप्रकर्षोद्धोदकगुणवर्णनश्रवणादि-  
फलोदयेनातिपरिस्फुटस्यावागोचरवैभवस्य भाग्यपरिणामस्यान्यथानुपपत्त्यानुमेय-  
स्वरूपस्यातिरमणीयत्वमेव वक्तुं शक्यम् । अत एवाश्चर्यसीमानमभिवसति ।  
अमुना पुनरिति दिवानिशमस्मत्सन्निधिममुञ्चता । पुनरिति अनुकूलकक्ष्याप्र-  
वेशेन पूर्वकालतो विशेषः । एतानि अनुभूयमानानि । स्नेहमयानि स्नेहपेरि-  
तत्वात् तद्रूपाण्येव । अक्षरामृतानि अमृतायमानानि (अक्षराणि) न तु पदानि  
अक्षराणामेवामृतसरूपितत्वं, किं पुनः पदानां वाक्यानां वेति भावः । श्राव-  
यता निजशरशकलीकृतस्वान्तं मामासितुमप्यसमर्थमिमं प्रदेशमानीय श्रोतृत्व-  
मापाद्येमामपि ग्रहप्रस्तामिव बहुप्रकार भ्रमविवशीकृतां प्रलापोन्मुखीं विधाय श्राव-  
यता । कन्दर्पेण श्लाघ्यनामधेयेन । पूर्वकृतानि इतः पूर्वं तदातदा सकलेन्द्रियव्यामोह-  
जननेनोपचितान्यागांसि निरवशेषं प्रमृष्टानि । प्रमृष्टानीति आगांस्यप्यनुग्रहनिमित्ता-  
न्येवेतीदानीं स्फुरति । एवं प्रहर्षणरक्षाग्रामबलम्बमानः मौजन्यप्रकर्षेण स्वयमेव तां  
सम्बोधयति — अर्यात्यादिना । मुग्धे ! इति अतिलोभनीयानां प्राणानां परित्यागोन्मु-  
रत्वं मौग्यमेव । किञ्च वयोवस्थासमुचितं तव मौग्यं शोभतेतराम् । मम धन्य-  
ताप्रकर्षं त्वां बोधयामीत्यमिमुखीकृत्य सोऽयं जनः सुजन्मा । सः अन्यत् सर्वं  
परित्यज्य त्वत्प्राप्त्यर्थमेव यतमानो भ्रमेण बहुधा सङ्कल्प्य त्वदभिलाषपरिग्रहस्य  
तत्तद्रूपेण निषयभूतः इदानीमीदृशानां वचनामृतानामास्वादनपात्रभूतः । अयम्  
इदानीं त्वत्प्रशमादिपात्रभूतः लोकोत्तर गौरवमापन्नो जनः सुजन्मा । अहमित्युक्ते  
पूर्वसिद्धस्वरूपमेव निर्दिष्टं भवेत् । तदिदानीन्तनस्य गौरवस्य नानुगुणमिति जन-  
शब्देन परीकृत्य वचनम् । इदानीं लोकोत्तरमहिमान्य एवाहं जात इति भावः ।  
तदाह — मुजन्मेति । अम्मञ्जन्मैव शोभनम् । अन्येषामेवं लोकोत्तरजन्मकार्याला-



सङ्क्रान्तस्तव मानसाम्भसि मुहुः सङ्कल्पवीचीचयै-

मूर्छन्निर्वहुधा भिदामुपगतः सोऽयं सुजन्मा जनः ॥ १० ॥

विदूषकः—(क) एसा दाव तुमं एक्कं एच्च तिहा करिअ कामेदुं

(क) एसा दावत् त्वमेकमेव त्रिधा कृत्वा कामयितुं प्रवृत्ता । त्वयापि कृतमेव

भेन जननस्य न शोभनत्वम् । अयं जनः सुजन्मैव अयमेव जनः सुजन्मेति निश्ची-  
यते । तत्र हेतुं वाक्यार्थरूपेण प्रतिपादयति — तव मानसाम्भसि सङ्क्रान्तो  
मुहुर्मूर्छद्भिः सङ्कल्पवीचीचयैर्वहुधा भिदामुपगत इति प्रथममभेदारोपेण स-  
मन्वयः । मानसरूपेऽम्भसि सङ्क्रान्तः अनुसन्धानरूपं प्रतिफलनं प्राप्तः ।  
अत्र मानसे शब्दशक्त्या सरःसाम्यं च स्फुरति । मुहुः पुनःपुनः । मूर्छद्भिः  
उपर्युपरि-प्रसरद्भिः । सङ्कल्पैरेव वीचीचयैः । सङ्कल्पानां वीचीचयत्वारोपः क्षणे-  
क्षणे उपर्युपरि प्रसरणेन । बहुधा भिदामुपगतः । अत्र जनस्य चन्द्रत्वारोप  
आर्थः । अत्र सङ्कल्पितरूपस्य त्रिशाखत्वेऽपि सङ्कल्पानां प्रकारभेदेन स्थानासन-  
क्षयनाद्यवस्थाविशिष्टत्वेनैकस्यैव नानात्वं स्फुरति । अत एव बहुधेत्युक्तम् । चन्द्र-  
बिम्बमपि वीचीपरम्परासु मालाकारेण स्फुरति । एवमभेदारोपे पुनर्भेदेन सादृश्यं  
प्रकाशयति—अस्यां वाप्यां परिस्फुरत्प्रतितनुः उल्लसद्गूर्मिमङ्गलिकावल्लसप्रभेदः  
उल्लसन्तीनामूर्मीणां भङ्गः भञ्जनम् आवर्तनं, तत्कलिका समूहः, तत्र क्लृप्तप्रभेदः  
भञ्जनवतीगूर्मिपरम्परासु प्रसृतभिन्नरूपासु सुधासूतिरिव वर्तमानो जन इत्युपमानस्य  
विश्रान्तिः । सुजन्मेति विश्रान्त्ययोगाद् भेदोपगमनस्य बिम्बप्रतिबिम्बभावेन नि-  
र्देशादत्र साम्यप्रकर्षविवक्षयाभेदारोपः क्रियते । तत्र मानसस्याम्भस्त्वारोपणं,  
सङ्कल्पानां वीचीत्वारोपः, जनस्यार्थतश्चन्द्रत्वारोपश्च । एवमभेदे सिद्धे किं पुनः  
सादृश्यकथनम् । अत्र महाकवीनां स्वातन्त्र्यमेव शरणम् । भेदेन कथितस्याभे-  
दारोपो न युक्तः, अभेदेन कथितस्य भेदोऽपि न युक्त इति न नियमः, विवक्षा-  
नुसारेणोभयप्रवृत्तेः ।

“राक्षसेन्द्रमहासर्प स रामगरुडो महान् ।

उद्धरिष्यति वेगेन वैनतेय इवोरगम् ॥” (सुन्द. का. २१सर्ग. २७श्लो.)

इति श्रीरामायणे प्रयोगः । एवमात्मनः सुजन्मत्वहेतुः समर्थितः ॥ १० ॥

एसा दाव इत्यादिना प्रहसनेन सम्भोगवीथीप्रवेशोपक्रमस्य शोभां करोति ।

१. ‘दः उपमानस्य साविध्येन पुनः सादृश्यकथनरसिकतया भेदकथनम् अत एवास्यानेप  
इत्युपमान साक्षात्कृत्य कथनम् । उल्लसद्गूर्मिमङ्गलिकाकुसुमप्रभेदः उल्लसन्ती’ ख. पाठः,

पबुत्ता । तुए वि किदं एव्व परिणअणं । अदो वरं पुण  
जइ मत्तो एकं उवदेसं सुणिअ पबुत्तेसि, तदो णिरुवद्वो  
दे कामो ।

धनञ्जयः—(सस्मितम्) सखे ! उपदिश्यतां तावत् ।

विदूषकः—(क) जइ एसा पआसं इन्दप्पत्थं णीअदि, तदो सो  
धम्मपिसाओ सा अ बुड्ढा तुह बाहुबळाणिज्जिदाअं तत्त-  
होदीअं दोवदीअं विअ एदाअं वि दाराविभाअं करेन्ति ।  
तुवं पुण जेड्डस्स जणणीए अ सासणं अणणुचिद्धिअ ण  
चिद्धसि । ऐव्वं च अदिसङ्कडे पडिस्ससि । ता जह ण  
को वि इमं पेक्खदि, तह एक्काअं मज्झूसिआअं णिक्खि-  
अ अत्तणो णाममुहं दइअ णेहि णं ।

धनञ्जयः—वैधेय ! गुरुनप्यधिक्षिपसि ।

परिणयनम् । अतः पर पुनर्यदि मत्त एकमुपदेशं श्रुत्वा प्रवर्तसे, ततो निरु-  
पद्रवस्ते कामः ।

(क) यद्येषा प्रकाशमिन्द्रप्रस्थं नीयते, तदा स धर्मपिशाचः सा च गृह्णा तय  
बाहुबलनिर्जितायां तत्रभवत्यां द्रौपद्यामिवैतस्यामपि दाराविभागं कुन्तः । तं  
पुनर्न्येष्टस्य जनन्याश्च शासनमननुष्टाय न तिष्ठसि । एवं चातिसङ्कटे पति-  
प्यसि । तद्यथा न कोऽपीमां पठ्यति, तथैकस्यां मञ्जूषिकायां निक्षिप्यामनो  
नाममुद्रां दत्त्वा नयैनाम् ।

“शृङ्गारानुरुतिर्या तु तद्वाम्यमभिधीयते” इति हास्यस्य शृङ्गारोपपत्त्यान् ॥

• सुभद्रा—(सवाष्पगद्गदम्) (क) जाव सहीओ आअच्छिअ मम मरण-  
ववसाअविग्गं उप्पादेन्ति, ताव एदं बहुपुरुसाभिळासपां-  
सुळं पावसरीरं परिच्चइस्सं । (प्रस्थातुमिच्छति)

धनञ्जयः— का नामात्र प्रतिपत्तिः ।

(ततः प्रविशतश्चेत्यौ)

चेत्यौ— (उपसृत्य सप्रणामम्) (ख) अवि सुहं भट्टिदारिआए ।

(क) यावत् सख्यावागत्य मम मरणव्यवसायविघ्नमुत्पादयतः, तावदेतद् बहुपुरु-  
पाभिलाषांसुल पापशरीर परित्यज्यामि ।

(ख) अपि सुख भर्तृदारिकायाः ।

अथ मरणान्तिकीमवस्थां गता नायिका वैवश्येन प्राणान् प्रति प्रलपन्ती  
मरणायाध्यवस्यति— यावदित्यादिना । यावत् सख्यावागत्य मम मरणव्यवसायवि-  
घ्नमुत्पादयतः उत्पादयिष्यत इत्यर्थः । सख्यावित्यनेन शीघ्रमागमनं प्रकाशितम्,  
तयोः सदा सहवर्तमानत्वात् । आगत्य विघ्नं कुरुत इत्यनेनागमनमेव विघ्नहेतुः,  
न क्रियान्तरमिति सम्भ्रमोऽपेक्षितः । यावदुत्पादयत इति 'यावदादिशती'तिवत्  
प्रयोगः । तावत् ततः प्रागित्यर्थः । यावत्तावदिति विघ्नोत्पादनस्य प्राणपरित्या-  
गस्य च यौगपद्यं न घटते । ततः प्रागित्येव फलितम् । तदागमनस्य वेगं निरूप्य  
ततः प्राङ् निर्बोद्धव्यमिति त्वरा सूचिता । नञ्विशिष्टे पाठे एवं सम्भ्रमो न प्रका-  
शते 'तावदाशु विहिते'त्युक्तवत् । बहुपुरुपाभिलाषांसुलमिति प्रापत्ते हेतुः, प्रापत्वं  
परित्यागस्य ।

“यावत् तस्याम्बिका शिरः ।

छिनत्ति तावत् पुरुषः खड्गपाणिरदृश्यत ॥”

इति च देवीमाहात्म्ये प्रयोगः । प्रस्थातुमिच्छतीत्यनेन च त्वरा सूचिता ॥

प्रतिपत्तिः प्रवृत्तिः ॥

तदानीमुद्यममङ्गार्थं चेत्योः प्रवेशः । अपि सुखं भर्तृदारिकाया इति ।

सुभद्रा—(स्वगतम्) (क) हृद्धि सङ्किद एव्व ठाणे पडिदहि । (प्रत्यक्षम्) 'सहीओ ! किं अज्ज तुह्मे आअदाओ, जेण अपुव्वं विअ मे सुहवुत्तन्तं पुच्छह ।

विदूषकः—(ख) भो ! पडिवत्तिमूढाणं अह्माणं वुभुक्खिआणं विअ पाअसं उवट्ठिदाओ चेडीओ ।

धनञ्जयः—(सानन्दम्) सखे ! सत्यमाभ्यां कृच्छ्रादुत्तारितौ स्वः ।

कल्पलतिका—(ग) प्रसीददु प्रसीददु भट्टिदारिआ । उवणदं भट्टिदारिआए सुहं अवहारिअ अह्मेहि किं सुहं ति पुच्छिदं ।

सुभद्रा—(घ) किं मे उवणदं सुहं ।

(क) हा धिक् शङ्कित एव स्थाने पतितास्मि । सख्यौ ! किमद्य युवामागते, ये-  
नापूर्वमिव मे सुखवृत्तान्तं पृच्छथः ।

(ख) भोः ! प्रतिपत्तिमूढानामस्माकं वुभुक्षितानामिव पायसमुपस्थिते चेद्व्यौ ।

(ग) प्रसीदतु प्रसीदतु भर्तृदारिका । उपनतं भर्तृदारिकायाः सुखमवधार्यावान्म्यां किं सुखमिति पृष्टम् ।

(घ) किं मे उपनतं सुखम् ।

यन्निमित्तेनानुरागेण तस्या नायिकाया वैवश्यं, तस्याप्यनुरागे प्रकाशित एतस्याः सन्तापस्योपशमो भवेद्वितीयन्मात्रं निरूप्य ताभ्यां गमनसमय एव वक्रोक्त्या अपि सुखमिति पृष्ट, न तु तत्कृतः कलङ्को निरूपितः ॥

शङ्कित एव स्थाने पतितास्मीति । सख्यौ विघ्नमुत्पादयत इति निरूपितं, तदेवापतितमित्यर्थः । तां वक्रगणितामिजानाना सामर्पमाह—किमद्य युवामागते । दूरदेशादिति शेषः । अपूर्वमिव अज्ञातपूर्वमिव ॥

तदनिष्टं निरूप्य 'प्रसीदत्वि'त्यादिना स्पष्टोक्तिः ॥

• पदपदिका—(क) भट्टिदारिए! दारिणि तुह पादमूळं उवसप्पिदुं  
आअच्छन्तीहि अहोहि तहिं माहवीळदामण्डवे भट्टिदा-  
रिअं अन्तरेण तेसं भअवन्दाणं तस्स गत्तिआचोरस्स<sup>१</sup> अ  
वम्महामअपिसुणं आळावं सुणिअ दूस्सहाए एदेसं दसाए  
अदिळहुई भट्टिदारिआए कामपीडत्ति चिन्तिअं ।

विदूषकः—(स्मृत्या) (ख) भो गत्तिआचोर त्ति एदिणा उग्घादेण सु-  
मरिअं । तहिं माहवीळदामण्डवे विमुमरिअं गत्तिअं गे-  
ह्लिअ आगमिस्सं । (निष्क्रान्तः)

(क) भर्तृदारिके! इदानीं तव पादमूलमुपसर्पितुमागच्छन्तीम्यामावाभ्यां तत्र  
माधवीलतामण्डपे भर्तृदारिकामन्तरेण तेषां भगवतां तस्य गात्रिकाचोरस्य च  
मन्मथामयपिशुनमालापं श्रुत्वा दुस्सहाया एतेषां दशाया अतिलघ्वी भर्तृदा-  
रिकायाः कामपीडेति चिन्तितम् ।

(ख) भोः! गात्रिकाचोर इत्येतेनोद्धातेन स्मृतम् । तत्र माधवीलतामण्डपे विस्मृतां  
गात्रिकां गृहीत्वागमिष्यामि ।

दुस्सहाया एतेषां दशाया अतिलघ्वी । उभयोर्मदनावस्थानिरूपणेऽतीव  
गुर्वी तस्य पीडा । तद्विरागे निरूप्यमाणेऽत्यल्पा तव पीडा । तत् परस्परानुरागे  
निश्चिते तदेव सुखनिमित्तमाश्रित्येदानीं सन्तापः सोढव्य इत्यभिप्रायेणावाभ्यां किं  
सुखमिति पृष्टम् ॥

उद्धातेन वचनोपक्रमेण ॥

१. 'ए! इदा' क. पाठः. २. 'स्स बल्लणस्स व' क-पाठः. ३. 'त्ति अहोहि चि' ख.  
पाठः. ४. 'क—भो' ख. पाठः. ५. 'ग्घोखेण' इति मूलकोशयोः पाठः. ६. 'अं मा'  
क. पाठः.

**सुभद्रा**—(सावज्ञम्) (क) किं एदिणा । ण दाव अहं तं भववन्तं हे-  
 द्दोर्गईअं णिक्खिविअ अत्तणो वा ससङ्कणिम्मळं कुळं  
 कळङ्कइस्सं । आमरणं पुण एदस्सि दुक्खण्णवे णिमज्ज-  
 न्ती चिह्मामि । चिह्मदु एदं । किं त्ति तुहोहि पुणो विळ-  
 म्बिअं ।

**धनञ्जयः**—(सबहुमानम्) अयि प्रेयासि ! त्वया खल्वलङ्कृतमिदं या-  
 दवकुलम् । अपि च—

(क) किमेतेन । न तावदहं तं भगवन्तमधोगत्यां निक्षिप्यात्मनो वा शशाङ्क-  
 निर्मलं कुलं कलङ्कयिष्यामि । आमरणं पुनरेतास्मिन् दुःखार्णवे निमज्जन्ती  
 तिष्ठामि । तिष्ठत्वैतत् । किमिति युवाभ्यां पुनर्विलम्बितम् ।

सावज्ञमित्यनेन तदुक्तावकर्तव्यबुद्धिः प्रकाशिता । तामेव स्फुटयति— न  
 तावदित्यादिना । तावदित्यवधारणे । भगवतोऽपि मय्यनुरागः, तत् परस्परसङ्गमेन  
 सुखं भविष्यतीति युवयोरभिप्रायः । तत्र दोषो न निरूपितः । अहं तं भगवन्त-  
 मित्यनेनोभयोरनौचित्यं प्रकाशितम् । अधोगत्यां निक्षिप्य निषिद्धाचरणेन पतितं  
 कृत्वा । आत्मनः कुलं शशाङ्कनिर्मलम् इतः पूर्वमप्राप्तकलङ्कम् । आत्मनः कुल-  
 मिति कुलाभिमानः प्रकाशितः । अत एव तत्कलङ्कस्यासत्त्वम् । वाशब्दः समु-  
 च्ययद्योतकः । उभयोरप्यधःपतननिमित्ते क्षणिकसुखे नाभिरुचिः । किं पुनः करि-  
 ष्यसीत्यत्राह—आमरणमित्यादि । तिष्ठत्वित्यादिना तन्मतं निरस्याह—किमिती-  
 त्यादि । युवाभ्यां सदा सन्निधानयोग्याभ्यां केन निमित्तान्तरेण विलम्बनं कृतमि-  
 त्यर्थः । तत्कथनं एतद्विसर्जनोपायो भवेद्वेत्याशयः ॥

अथ कुलाभिमानप्रकाशकं तद्वचनमाकर्ण्य सबहुमानमाह—अयि प्रेय-  
 सीत्यादि । एवं वदन्तीं त्वां कथं पदान्तरेण सम्बोधयामि । त्वया खल्वलङ्कृतं  
 त्वयैवालङ्कृतम् । कुलस्यैव शोभाहेतुस्त्वं, कुलकलङ्कपरिहारनिवन्धात् ।  
 अपि चेति अस्माकमपीदमेव प्रीतिकरं जातम् । यतः पूर्वं पूर्वक्षणे

**सुभद्रा**—(सावज्ञम्) (क) किं एदिणा । ण दाव अहं तं भअवन्तं हे-  
 द्दोर्गईअं णिक्खविअ अत्तणो वा ससङ्कणिम्मळं कुळं  
 कळङ्कइस्सं । आमरणं पुण एदस्सिं दुक्खण्णवे णिमज्ज-  
 न्ती चिट्ठामि । चिट्ठदु एदं । किं चि तुहोहि पुणो विळ-  
 म्बिअं ।

**धनञ्जयः**—(सबहुमानम्) अयि प्रेयसि ! त्वया खल्वलङ्कृतमिदं या-  
 दवकुलम् । अपि च—

(क) किमेतेन । न तावदहं तं भगवन्तमधोगत्या निक्षिप्यात्मनो वा शशाङ्क-  
 निर्मलं कुलं कलङ्कयिष्यामि । आमरणं पुनरेतास्मिन् दुःखार्णवे निमज्जन्ती  
 तिष्ठामि । तिष्ठत्वेतत् । किमिति युवाम्या पुनर्विलम्बितम् ।

सावजमित्यनेन तदुक्तावकर्तव्यबुद्धिः प्रकाशिता । तामेव स्फुटयति—न  
 तावदित्यादिना । तावदित्यवधारणे । भगवतोऽपि मय्यनुरागः, तत् परस्परसङ्गमेन  
 सुखं भविष्यतीति युवयोरभिप्रायः । तत्र दोषो न निरूपितः । अहं तं भगवन्त-  
 मित्यनेनोभयोरनौचित्यं प्रकाशितम् । अधोगत्या निक्षिप्य निषिद्धाचरणेन पतितं  
 कृत्वा । आत्मनः कुलं शशाङ्कनिर्मलम् इत् पूर्वमप्राप्तकलङ्कम् । आत्मनः कुल-  
 मिति कुलाभिमानः प्रकाशितः । अत एव तत्कलङ्कस्यासङ्गतत्वं । याशब्दः समु-  
 दयद्योतकः । उभयोरप्यधः पतननिमित्ते क्षणिकसुरे नाभिरुचिः । किं पुनः फरि-  
 ष्यसीत्यत्राह—आमरणमित्यादि । तिष्ठत्वित्यादिना तन्मतं निरस्याह—किमिती-  
 त्यादि । युवाम्या सदा सन्निधानयोग्याभ्यां केन निमित्तान्तरेण विलम्बनं कृतमि-  
 त्यर्थः । तत्कथनं एतद्विसर्जनोपायो भवेद्वेत्याशयः ॥

अथ कुलाभिमानप्रकाशकं तद्वचनमाकर्ण्य सन्बहुमानमाह—अयि प्रेय-  
 सीत्यादि । एव चदन्तीं त्वा कथं पदान्तरेण सम्बोधयामि । त्वया खल्वलङ्कृतं  
 त्वयैवालङ्कृतम् । कुलस्यैव शोभाहेतुत्वं, कुलकलङ्कपरिहारनिर्बन्धात् ।  
 अपि चेति अस्माकमपीदमेव श्रीतिर्ररं ज्ञातम् । यत्. पूर्य पूर्यक्षणे

रागप्रपञ्चपिशुनानि तथा न नाम

पूर्वं त्वया प्रणयपेशलमीरितानि ।

निर्वेदयन्ति रमयन्ति यथेदृशानि

चारित्ररूपितपदानि वचांसि चेतः ॥ ११ ॥

त्वया प्रणयपेशलमीरितानि वचांसि तथा न। अरीरमन्ति शेषः । रागप्रपञ्चपिशुनानि रागप्रपञ्चस्य (पिशुनानि) । केनाप्यमाध्यमानः पक्षपातविशेषो रागः । तत्तद्गुणरूपादियर्णनेषु सोऽभिप्रायरूपेण बाहुल्येन न्यज्जत इति प्रपञ्चग्रहणम् । केपाञ्चिद् वचांसि प्रपञ्चरूपेऽप्यभिप्रायो लेशतः प्रकाशते, केपाञ्चिदल्पेऽपि वचस्यभिप्रायबाहुल्यं प्रकाशते, तादृशानीमानीति रागप्रपञ्चपिशुनानीत्युक्तम् । वचसि रागप्रपञ्चो वचनकौशलेनातितरां प्रकाशत इति प्रणयपेशलगित्युक्तम् । प्रणयेन रागप्रकर्षेण पेशलं सुन्दरं हृद्यतमं यथा भवति तपेरितानि । वचनादपि सगद्गदमधुरकाकुविशिष्टहेतुसुन्दरभणितिप्रकारस्य प्रीतिकरतां “तेजोदे”त्यादिना प्रकाशितम् । तथा न नाम सर्वथा न रतिकरणीति कथमुच्यते तारतम्यमेवात्र प्रतीयत इति तथा न नामेत्युक्तम् । नामेति एतदङ्गं स्पष्टमभिधातु शक्यमिति भावः । यथेदृशानि वचांसि रमयन्ति, रतिकरत्वे अत एवाधेन्यमेतेरां, यतो निर्वेदयन्ति निर्वेदम् अनुचिताचरणे तत्पात्रतयात्मनि च वैराग्यमाम्बान्ति स्फुटं प्रकाशयन्तीति वचसां विशेषणम् । निर्वेदशब्दात् तदाचट् टत्वस्मिन्नर्थे णिच विधाय प्रयोगः । पूर्वं रागप्रपञ्चपिशुनेभ्य इदानीं निर्वेदप्रकाशकानां रतिकरत्वमिति भावः । निर्वेदकरणीति पक्षे श्रोतृणामस्माकमभिप्रायविरुद्धत्वादापाततो निर्वेदकरणयोग्यानीति योज्यम् । कचिद् भीषत्ययमस्मानित्यत्र भयोत्पत्तिं प्रत्यम्य प्रयोजकत्वमस्ति नास्माकं भयमिति साध्यते, तद्वदत्रापि । कथं साध्यविरुद्धानां रतिकरत्वमित्यत्राह — चारित्ररूपितपदानि चारित्रं चरितशुद्धिः अत्र कुलशुद्धिः तेन रूपितानि अनुवद्धानि पदानि येषु । न किमपि पदं चारित्रगौरनापकाशकम् । ईदृशानीति “ण दाव अहं तं भजवन्दमि”त्यादीनि । ईदृशशब्देन न केवलमुक्तानि, अतः परमप्यभिजन्मभावनानि \*भवतीवदनकमलविगलितानि वचनमकरन्दानि+ श्रोत्रपात्रेण पातुमेवास्माकमभिरुचिः, न श्रुतैरेवालभाव इति प्रकाशितम् ॥ ११ ॥



पट्पदिका---(क) ताव अ भट्टिणीपादेहि आआरिअ आणत्तह । °

बालिआ मम वअणेण वत्तव्वा वच्छा मे सुभद्रा । जइ  
तुमं अज्ज देहवृत्तिं ण करेसि, पुण अहं वि सररीजत्तं  
ण करिस्सामि त्ति ।

सुभद्रा---(स्वगतम्) (ख) सुट्ठु दाव एदं संवुत्तं । एदेण एव्व वेवदे-  
सेण एक्का णिग्गमणीआ । (प्रत्यक्षम्) हळा छप्पदिए! गंदुअ  
विण्णवेहि, जह अम्बा आणवेदि त्ति ।

पट्पदिका---(ग) अणुग्गहिदहि । (निष्क्रान्ता)

सुभद्रा---(स्वगतम्) (घ) एसा दाव कहं णिव्वासइदव्वा । होदु, ए-  
व्वं दाव भणिस्सं । (प्रत्यक्षम्) हळा कप्पळदिए! अदिदूसहो

(क) तावच्च भट्टिणीपादैराहूयाज्ञप्ते स्वः । बालिका मम वचनेन वक्तव्या वत्सा  
मे सुभद्रा । यदि त्वमद्य देहवृत्तिं न करोषि, पुनरहमपि शरीरयात्रां न करि-  
ष्यामीति ।

(ख) सुट्ठु तावदेतत् संवृत्तम् । एतेनैव व्यपदेशेनैका निर्गमनीया । सखि  
पट्पदिके ! गत्वा विज्ञापय यथाम्बाज्ञापयतीति ।

(ग) अनुगृहीतास्मि ।

(घ) एषा तावत् कथं निर्वासयितव्या । भवतु, एवं तान्द् भणिष्यामि । सखि

तावच्चेत्यादि मध्येमार्गं भगवदालापश्रवणेनैव विलम्बनं न घटते, अन्यत्  
किं विलम्बनकारणमिति निरूप्य किमिति पुनर्विलम्बितमिति पृष्टं, तदवधारयौक्तिः ।  
तावच्च यावद् भगवदालाप श्रुत्येतो निर्गते, तदानामेवेत्यर्थः । भट्टिणीपादेहि मात्रा ।  
आआरिअ आहूय । आज्ञप्ते स्वः । बालिकेत्यादि तदुक्तिप्रकारः । देहवृत्तिः स्ना-  
नादनादि ॥

व्यपदेशेन छलेन ॥

मम सन्दावो । अत्थि कोत्थुहसोदरेहि मोत्तिएहि अ-  
मुअमएहि घडिओ सव्वसन्दावहरो त्ति किदणामहेओ  
हारो । तं गाल्लिअ आअच्छ ।

कल्पलतिका — (क) कहं एआइणीं भट्टिदारिअं उज्झिअ ग-  
मिस्सं ।

सुभद्रा — (सरोपम्) (ख) किं तुवं मं जीवन्ति नेच्छसि ।

कल्पलतिका — (ग) का गई । जं भट्टिदारिआ आणवेदि । (अनि-  
च्छन्ती निष्क्रान्ता)

धनञ्जयः — अये निर्जनीकृतोऽयं लतामण्डपः, आरब्धं मन्ये  
मरणायानया । भवतु । दृढपरिकरबन्धस्तदवहितस्ति-  
ष्ठामि ।

सुभद्रा — (समन्तादवलोक्य) (घ) दिट्ठिआ णिम्माणुसो अअं पदेसो ।  
ण इदो वरं कामुम्मादे बन्धइत्तणे डोळाइस्सं । ता एद-

कल्पलतिके । अतिदुस्सहो गम सन्तापः । अस्ति कौस्तुभसोदरैर्मौक्तिकैर-  
मृतमयैर्घटितः सर्वसन्तापहर इति कृतनामधेयो हारः । त गृहीत्वागच्छ ।

(क) कथमेकाकिनीं भर्तृदारिकामुज्झित्वा गमिष्यामि ।

(ख) किं त्व मां जीवन्ती नेच्छसि ।

(ग) का गतिः । यद् भर्तृदारिकाज्ञापयति ।

(घ) दिष्ट्या निर्मानुषोऽयं प्रदेशः । नेत. पर कामोन्मादे बन्धकीत्वे दोलायिष्ये ।  
तदेतस्य बालसहकारस्य शाखावलम्बितयातिमुक्तलतया यथासमीहित करि-

जीवन्तीं मां नेच्छसि मम जीवन किं त्व नापेक्षित, तदपेक्षायां हारान-  
यनाय गन्तुमेव युक्तमिति भावः ॥

दृढपरिकरबन्ध इति । मरणारम्भनिरोधायेति शेषः ॥

स्स वाळसहआरस्स साहावळम्बिदाए अदिमुत्तळदाए •  
 जहासमीहिदं करिस्सं । (लतामादाय वाष्पं मुञ्चन्ती) हा अम्ब !  
 हा ताद ! हा अय्य वळभद ! हा मइ णिच्चवद्धजीवि-  
 असुह वासुभद ! हा अम्ब जसोदे ! हा ताद णन्दगोव !  
 एसा अहं अणाहा विअ तुह्माणं दंसणसुहस्स अच्चन्दा-  
 गोअरं पच्चिमं दसं पडिवज्जामि । हा अज्जुण ! मणोरह-  
 दइअ ! जम्मन्तरे वि अणण्णसाहारणाणुराआ तुज्झ पा-  
 दसुस्सूसिआ भवेअं । (कण्ठे पाशमर्पयति)

**धनञ्जयः** — (ससम्भ्रममुपसृत्य लतापाशमाक्षिपन्)

वल्लीपाशैरलमलमदः पीडयित्वा मनोज्ञं

ग्रीवानालं तत्र तनुतरं चण्डि ! गाढोपगूढम् ।

कर्तुं वाञ्छन्ननुदिनमयं बाहुपाशो मदीय-

स्तत्रासक्तं न खलु सहते कर्कशं कालपाशम् ॥ १२ ॥

प्यामि । हा अम्ब ! हा तात ! हा आर्य वलभद ! हा मयि नित्यवद्धजी-  
 वितसुख वासुभद ! हा अम्ब यशोदे ! हा तात नन्दगोप ! एपाहमनाथेव  
 युष्माकं दर्शनसुखस्यायन्तागोचरा पश्चिमां दक्षा प्रतिपद्ये । हा अर्जुन ! मनो-  
 रथदधित ! जन्मान्तरेऽप्यनम्यसाधारणानुरागा तत्र पादशुश्रूषिका भवेयम् ।

कामोन्मादे बन्धकीत्वे दोलायिष्य इति कामोन्मादस्यासद्वत्ये बन्धकीत्व  
 बहुपुरुषपरिग्रहोपोऽपि किं क्रियतामिति स्फुरति, दोषस्य गौरवे निरुप्यमाणे  
 कामोन्मादः सोढव्य एवेत्युभयपक्षस्य गौरवेण चित्तस्यान्दोलनम् । देहपरित्यागे  
 एव वैषम्यं न भवेदिति भावः । अतिमुत्तलतया माधवीलतया । हा अर्जुनेत्यादि ।  
 अन्ययोरनौचित्यबुद्ध्या तदार्जुने विश्रान्तिः । अत एवानन्यसाधारणानुरागेत्युक्तम् ॥

वल्लीपाशैरित्यादि । मनोज्ञं तनुतरमिति च पीडनायोग्यत्वे हेतुः । च-  
 ण्डानि कूर्कर्मप्रवृत्तत्वादधिकेवगर्भमुक्तिः । अनुदिनं गाढोपगूढं कर्तुं वाञ्छन्

• सुभद्रा—(सरोपम्) (क) को मम प्रणयभङ्गं करोति । (पुनर्विलोक्य)  
भयं एव दे अञ्जली । मा दाव इमिणा समविरो-  
हिणा वावारेण अत्तणो मुक्तिपहं दूसेहि । मम वि तिपुरु-  
सेपणअपापप्पडिआरं परलोअगइं ण पडिवन्धेहि ।

धनञ्जयः—अयि मुग्धे! अलमेभिरसन्मूलैः सङ्कल्पविकल्पैः ।

सार्धं प्रेम्णा स्तनसरसिजे प्रोद्वते यद्वतेन

त्वत्संस्पर्शात् पुलकितवपुर्यः प्रभासोपकण्ठे ।

(क) को मम प्रणयभङ्गं करोति । भगवन्! एष तेऽञ्जलिः । मा तावदमुना  
समविरोधिना व्यापारेणान्मनो मुक्तिपथं दूषय । ममापि त्रिपुरुषप्रणयपापप्रतीकारं  
परलोकगतिं न प्रतिवधान ।

मदीयो बाहुपाशः तत्र स्वबन्धनीये आसक्त कालपाशं न सहते । प्राणहरत्वात्  
कालपाश एवायम् । अतः स्वाभिप्रायनिरोधिनं तमाक्षेप्तुमेव प्रवृत्तः । बाहुपाशः  
कालपाशमिति सजातीयबलात्कारस्पर्धयेवेति प्रकाश्यते ॥ १२ ॥

को ममेत्यादि पारवश्येनानवलोक्य कथनम् । प्रणयभङ्गं प्रार्थनाभङ्गम् ।  
मरणं हि प्रार्थ्यते तन्निषेधमित्यर्थः । पुनर्भगवन्तमवधार्य स्वगौरवानुरूपं निषिद्धा-  
चरणान्निवारयति—मा तावदमुना व्यापारेण “गादोपगूढं वान्छन्ति”त्याद्युक्त्या  
प्रवृत्त्या चात्मनो मुक्तिपथं निवृत्त्येकशरणं मा दूषय । मोक्षेच्छोस्तवाश्रमविरु-  
द्धोऽयमाचारः । तव किमनेन क्षतमिति चेद्, ममापि त्रिपुरुषप्रणयपापप्रतीकारं  
त्रिपुरुषप्रणयरूपस्य पापस्य, त्रिपुरुषप्रणयकृतस्य वा पापस्य प्रतीकारम् । प्रती-  
कारान्तरं न जानामि । सर्वथा देहस्त्याज्य इत्यध्यवसितां परलोकगतिं मरणं मा  
प्रतिवधान ॥

अयि मुग्धे! इति तव मौग्ध्यस्य विलसितमेतत् पापनिरूपणं प्रायश्चित्त-  
विधानं च । एभिः सङ्कल्पविकल्पैः सङ्कल्पभेदैः अलम् । असन्मूलैर्निरालम्बनैः,

प्रव्रज्यायां प्रणयमकरोद् यश्च सम्प्राप्तये ते  
मामेवामूनसितनयने ! तानपि त्रीनवेहि ॥ १३ ॥

सुभद्रा—(सप्रमोदं स्वगतम्) (क) अम्मो एदे मम हिअआवहारिणो  
दइओ धणञ्जओ एव्व संवुत्तो । (हर्षकम्पिताङ्गी) हद्धि, सो-  
आदो विउणं असज्झवेदणा मे पीदी । सोए दाव पाणाणं  
परिच्चाए महन्तो पआसो किदो । एह्लिं पुण सअं एव्व  
णिग्गच्छन्ति विअ मे पाणा । (कथञ्चिदात्मान धारयन्ती तिष्ठति)

(क) अम्मो एते मम हृदयापहारिणो दयितो धनञ्जय एव संवृत्तः । हा धिक्,  
शोकाद् द्विगुणमसद्यवेदना मे प्रीतिः । शोके तावत् प्राणाना परित्यागे महान् प्रयासः  
कृतः । इदानीं पुनः स्वयमेव निर्गच्छन्तीव मे प्राणाः ।

अमकृतैरित्यर्थः । विकल्पानामेव अमरूपत्व, न तु सङ्कल्पस्वरूपस्याधिष्ठान-  
निष्ठस्येति विकल्पैरित्युक्तम् । तद् बोधयति सार्धमित्यादिना । यद्वतेन यद्विषयेण  
प्रेम्णा सार्धमिति “जम्मदप्पहुदी”त्यादिपूर्वोक्तमनुसृत्यानुवादः । प्रेम्णा सार्धमिति  
सहोक्त्या प्रेम्ण आवाल्यादेवोपक्रमीत् क्रमोत्कर्षोऽविश्रान्तिश्च प्रकाश्यते । स  
एव पुलकितवपुः, प्रव्रज्यायां प्रणयमकरोच्चेति वक्तव्ये अनुवादकथनं बोध्यगर्भ-  
तया । पुलकितवपुरित्यस्य पूर्वं तत्सिद्धत्वमपि स्याद्, अन्यत्र त्वत्प्राप्तये प्रव-  
ज्यां कृतवानस्मीति बोध्यम् । तानिति त्वया त्रिधा समर्थितान् । अम्निति त्रि-  
पुरेत्याद्युक्त्येदानीमपि बुद्ध्युपाख्यानम् । त्रीनपि तव त्रिधा अमविषयहेतूनि-  
त्यर्थः । एकमेवेति वक्तव्ये मामेवेत्युक्तं धनञ्जयत्वप्रकाशनेन । असितनयने इति  
अस्य लोकोत्तरस्य रूपस्य परित्यागोद्यमोऽस्तीवानुचित इति भावः । त्वत्प्राप्तये  
प्रव्रज्यायां प्रणयमकरोदित्यनेन विरुद्धाचरणेनापि साध्यसिद्धिर्भवाविति प्राप्नो-  
निर्वन्धः प्रकाश्यते । ते तवैव नानुरागानुबन्धः, ममापि तथैवेति प्रवृत्त्या ज्ञाय-  
तामित्यनुरागपरिपोषः प्रकाशितः ॥ १३ ॥

इति तदुक्त्यनुसारेण दयितो धनञ्जय एव संवृत्तः । हृदयापहारिण इति

(प्रविश्य हारहस्ता)

कल्पलतिका—(लतापाशमवलोक्य सविपादम्) (क) किण्णु खु भट्टि-  
दारिआए ववसिदं । (सवाप्यं पादयोः पतति)

सुभद्रा—(ससम्भ्रममुत्थाप्य) (ख) सहि! मा विसादं करेहि । (कर्णे)  
एवं विअ ।

कल्पलतिका—(ग) दिडिआ जीवाविदहि भट्टिदारिआए । इमं  
दाव हारं विणा अण्णो को वि सव्वसन्दावहरो संबुत्तो ।  
(पार्थमवलोक्य) जेदु कुमारो । (प्रणामं करोति)

धनञ्जयः—<sup>२</sup>प्रिये! मया किलायमनन्यजन्मा क्षत्रसमुचितेन  
गान्धर्वेण परिणयमार्गेण तव पाणिमग्राहयन् न विरमति ।  
तदस्य परिपूर्यतामभिलाषः ।

(सुभद्रा सस्पृह धनञ्जयमवलोक्य दीर्घं निःश्वस्य वाष्पं मुञ्चन्ती तिष्ठति)

(क) किं नु खलु भर्तृदारिकया व्यवसितम् ।

(ख) साहि! मा विपाद कुरु । एवमिव ।

(ग) दिष्ट्या जीवितास्मि भर्तृदारिकया । अमुं तावद्धारं विनान्यः कोऽपि सर्वस-  
न्तापहरः सवृत्तः । जयतु कुमारः ।

तत्कर्तृत्वेन त्रिधा विकल्पिताः । दयितो धनञ्जय इति औचित्येन प्रथमसङ्कल्प-  
विषयभूतः । संबृत्त इति दैवादापतितमेतदिति प्रहर्षातिशयः प्रकाश्यते । शोकाद्  
द्विगुणमसह्यवेदना मे प्रीतिः शोकवेदनातो द्विगुणा वेदना भावस्य । प्रकर्षेण चित्त-  
द्रुतिरूपस्य रणरणकस्योद्भवैः शोके हर्षे च भवति । शोके तादृश्या वेदनाया  
उद्भवेऽपि चित्तधारिणां प्राणानां प्रयाणे प्रयत्नः कृतः । इदानीं प्रीतिवेदनायां  
प्राणाः प्रयत्नं विना निर्गच्छन्ति । एवं शोके तावदिति वा पूर्वमिति वा पाठः ॥

१. 'जादो' क पाठ. २. 'दयिते । म' इति मूलकोशयो. पाठ. ३. 'वः शोके ता'  
क. पाठः.

**धनञ्जयः**—(सवितर्के स्वगतम्) ध्रुवमियं विना वासुदेवानुमतिमपा-  
रयन्ती मत्प्रार्थनां परिपूरयितुमीदृशं वैधुर्यमवलम्बते । त-  
देवं तावत् । (प्रत्यक्षम्) प्रिये ! मा स्म विषीदः ।

जानन् नो दुर्दशामेतामभ्येत्य जनको मम ।  
भ्रातरं वासुभद्रं ते सुत्रामा-त्वां वरिष्यति ॥ १४ ॥

**सुभद्रा**—(जनान्तिकम्) (क) सहि ! दाणिं सङ्कडादो उत्तारि-  
दहि ।

(माधवीधनेञ्जयौ माधवमहेन्द्रौ ध्यायतः)

(क) सखि ! इदानीं सङ्कटादुत्तारितास्मि ।

एवमात्मबोधनेन तस्याः प्राणत्यागनिरसनपूर्वं परमानन्दमापाद्य चिरा-  
मिलपितं स्वाभिप्रायं प्रार्थयते— प्रिये इत्यादिना । अयमनन्यजन्मा मया तव  
पाणिमग्राहयन् न विरमति किल नैव विरमतीति । एतदर्थमेवेयन्तं कालमस्य  
प्रयासः । त्वत्पाणिग्रहणे निर्वृत्तेऽस्य साफल्यं भवति । किलेत्यनेन मदनप्रेषितत्वं  
प्रकाश्यते । कथमिदानीं युज्यत इत्यत्राह— गान्धर्वेणेति—

“ब्राह्मो दैवस्तथैवार्थः प्राजापत्यस्तथासुरः ।

गान्धर्वराक्षसौ चान्यौ पैशाचश्चाष्टमः स्मृतः ॥”

एषु विवाहप्रकारेषु गान्धर्वः क्षत्रियस्योचितः । “अन्योन्यानुरागवतोः रहासि निर्-  
मन्त्रः करस्पर्शो गान्धर्वः” इति तल्लक्षणम् । इदानीमेव तस्या सौकर्यं चेति गा-  
न्धर्वेणेत्युक्तम् ॥

दुर्दशां कार्यवैषम्यम् । वरिष्यतीत्यनेन कन्यादानस्य प्रार्थनापूर्वकत्वं  
प्रकाश्यते, “अन्नं विद्या तथा कन्या अनर्थिभ्यो न दीयते” इत्युक्तत्वात् ॥ १४ ॥

(ततः प्रविशति गात्रिकाहस्तः सम्भ्रान्तो विदूषकः)

विदूषकः—(सर्वतो विलोक्य) (क) भो पेक्खपेक्ख । एदे रक्खसा पि-  
साआ अ आआसादो ओदरन्ति । एदे उड्डीअन्तो पासादं-  
भूमीअं<sup>३</sup> णिपडन्ति । ता तुरिअं खेमअरं पदेसं गच्छह ।

सुभद्रा—(समयम्) (ख) हद्धि, किण्णुखु एदं ।

धनञ्जयः—भीरु ! मा भैषीः । स एष कौण्डिन्यस्य सम्मोहः ।  
मन्ये स्मृतमात्रोपनतस्य पितुर्मे पाकशासनस्य समवता-  
रपिशुनोऽयं दिव्यजनपरिच्छदः ।

(नेपथ्ये)

सह सुरवनिताभिर्लोकपालैर्भुनीन्द्रै-  
रवतरति मरुत्वानम्बरादेष देवः ।

धनञ्जयः—(अकर्ण्य) केनेदसावेदित्तम् ।

(प्रविश्य)

देवदूतः—(सह सुरैत्यादि पुर्ववत् पठित्वा अन्यतो विलोक्य)

(क) भोः पश्यपश्य । एते राक्षसाः पिशाचाश्च आकाशादवतरन्ति । एत  
उड्डीयमानाः प्रासादभूम्यां निपतन्ति । तन् त्वरितं क्षेमकर प्रदेश गच्छावः ।  
(ख) हा धिर्ः, किन्नुखल्वेतत् ।

उड्डीयमानाः पक्षिवत् पुवमाना । प्रासादभूम्या निपतन्तीत्यवतरण-  
प्रकारकथनम् ॥

१. 'आ आ ख पाठ २ 'दग्गभू' ख ग पाठ ३ 'णिमण्णा प' ए. पाठ.  
४. 'तम् । ततः प्रविशति दूतः । दू. न. पाठ.. ५. 'रेनि प' क पाठ.



कतिपयपरिवारः कान्तिमानम्बुदश्री-

रयमयमभियातो वासवं वासुदेवः ॥ १५ ॥

अपिच माधवीलतागृहे सम्भृतेविविधवैवाहिकोपकरणो  
 होतुं सन्नह्यति भगवान् काश्यपः । इमां च माधवीं म-  
 ङ्गलस्नानपुरस्सरमाकेल्पविधानं कल्पयितुमाहूतवती ज-  
 ननी ते पौलोमी । त्वया च पितरं प्रणम्य प्रस्तूयतां प-  
 रिणयनविधिः ।

धनञ्जयः--- यदाज्ञापयन्ति गुरवः ।

देवदूतः--- इतइतो भवती । (सपरिवारया सुभद्रया सह निष्क्रान्तः)

विदूषकः--- (क) भो वरवत्स ! किं एदं ।

धनञ्जयः--- (सस्मितम्) एवमिदम् ।

विदूषकः--- (सानन्दम्) (ख) जइ एव्वं, मम वि वरवत्सत्स म-  
 ण्डणेण होदव्वं । ता पडिग्गहगहीदाएँ इमाए गत्तिआए  
 अत्ताणं मण्डइस्सं । (गात्रिकां कण्ठे समर्पयति)

धनञ्जयः--- वेत्सितरामाभरणविनियोगस्थानानि ।

(क) भो वरवत्स ! किमेतत् ।

(ख) यद्येवं, ममापि वरवत्सस्य मण्डनेन भवितव्यम् । तत् प्रतिग्रहगृहीतया-  
 नया गात्रिकयात्मानं मण्डयिष्यामि ।

मम वि वरवत्सस्तेत्यादिना शृङ्गारोभायै प्रहसनप्रस्तावः ॥

(नेपथ्ये)

अत्रभवत्याः सुभद्रायाः—

माणिक्योन्मिषितां वधान जघने त्वं मेनके ! मेखलां

केशान् मिश्रय मिश्रकेशि ! कुटिलान् मन्दारमालागुणैः ।

रम्भे ! लम्भय पत्रभङ्गरचनामस्याः कपोलस्थली-

मुर्योर्मुर्वशि ! कल्पय स्तनतटीमामुक्तमुक्तावलीम् ॥१६॥

विदूषकः—(क) भो व्यवसितं बहूमण्डनं । तुवरदुतुवरदु  
अत्तभवं ।

धनञ्जयः—बाढेम् ।

(इति निष्क्रान्तौ)

इति तृतीयोऽङ्कः ।

(क) भो व्यवसितं बहूमण्डनम् । त्वरतात्तरतामत्रभवान् ।

व्यवसितम् अध्यवसितं, निर्व्यूढमित्यर्थः । एवमुभयोरभिलाषविप्रलम्भस्य  
चिन्तास्मृत्याद्यवस्थादशकेषु क्रमेण दत्तपदं परिपोषं परिसमाप्य सम्भोगशृङ्गारवर्ण-  
नाय विवाहोपक्रमप्रस्तावेन तृतीयाङ्कः समापितः ॥

इति विचारतिलकनाम्नि सुभद्राधनञ्जयव्याख्याने

तृतीयोऽङ्कः ।

अथ चतुर्थोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति पट्पदिका)

पट्पदिका — (क) अणुद्विअणिओअं अत्ताणं भट्टिदारिआए  
णिवेदइस्सं । (परिक्रम्यावलोक्य) एसा गोवर्धणिआ तुरिअ-  
तुरिअं आअच्छइ\* । किण्णुखुं एदं ।

(ततः प्रविशति गोवर्धनिका)

गोवर्धनिका — (त्रिलोक्य) (ख) अम्मो छप्पदिआ । छप्पदिए !  
कुदो उण तुवं ।

पट्पदिका — (ग) हळा ! अत्थि भट्टिदारिआए अणुद्विओ

(क) अनुष्ठितनियोगमात्मानं भर्तृदारिकायै निवेदयिष्यामि । एषा गोवर्धनिका  
त्वरितत्वरितमागच्छति । किन्नुखल्वेतत् ।

(ख) अम्मो पट्पदिका । पट्पदिके ! कुतः पुनस्त्वम् ।

(ग) सखि ! अस्ति भर्तृदारिकयानुष्ठितः स्यन्दनव्रतकं नाम व्रतविशेषः । तस्य

अथ निर्व्यूढं विवाहं गमनोद्यमं च नायकस्याङ्कान्तरालप्रविष्टाभ्यां चैटी-  
भ्यां सूचयति । प्रथमं पट्पदिकायाः प्रवेशः । अनुष्ठितनियोगमात्मानं भर्तृ-  
दारिकायै निवेदयिष्यामि । मया नियोगोऽनुष्ठित इति निवेदयिष्यामीत्यर्थः ।  
नियोगप्रकारश्चेत्याः संवादे स्पर्ष्टाभविष्यतीत्यनुष्ठितनियोगमित्येवोक्तम् । एषा  
गोवर्धनिका त्वरितत्वरितमागच्छति इत एव । किन्नुखल्वेतत् । त्वरितत्वरितम्  
अतित्वरितम् । किन्नु खल्वेव त्वरयागमनस्य निमित्तमित्यर्थः ॥

अथ गोवर्धनिकाप्रवेशः । अम्मो पट्पदिका । अम्मो इति सम्भ्रमद्योतक-  
मव्ययम् । पट्पदिके ! कुतः पुनस्त्वम् । आगतेति शेषः । कुत इति किन्निमित्तं  
कस्मात् प्रदेशादिति च प्रश्नः ॥

१ 'गीपादाण' स पाठः. २ 'जामति नेपथ्याभिमुखमव' क पाठः. ३ 'हु' ग  
पाठः. ४ 'वा—अ' क स पाठः. ५ 'म' च. पाठः. ६ 'द्व्यो' स पाठः.

\* अत्र 'इदो एव' इति व्याख्यायामधिः पाठः. ।

सन्दणव्वदअं णाम वदविसेसो । तस्स पारणणिमित्तं सां-  
ङ्गामिअं रहं आणेहि त्ति रण्णो उग्गसेणस्स सारहिं स-  
न्दिसिअ आअदहि । सो वि तह रहं उवकप्पिअ उवग-  
दो भट्ठिदारिआए समीवं । तुवं उण कहिं पत्थिआ ।

गोवर्धनिका — (ख) आणत्तहि भट्ठिणीपादेहि, जह 'तुमं ग-  
दुअ बहिणिआए जसोदाए कहेहि जो तुह धीदाए सुभ-  
द्दाए अस्सत्थदाणिमित्तं तुए उवआइदो गिरिजण्णो,  
सो अज्ज एव्व तिस्से अणुअँळे णक्खत्ते सह गोवाळे-  
हि आरहीअदु' त्ति । तण्णिमित्तं तुरिअं गच्छीअदि ।  
तहवि तुमं एत्तिअमत्तं पुच्छिदुं इच्छामि ।

पारणनिमित्तं साङ्गामिकं रथमानयेति राज उग्रसेनस्य सारथिं सन्दिश्यागतास्मि ।  
सोऽपि तथा रथमुपकल्प्योपगतो भर्तृदारिकायाः समीपम् । तत्र पुनः क प्रस्थिता ।

(ख) आज्ञप्तास्मि भट्ठिणीपादे, यथा 'त्व गत्वा भगिन्यै यशोदायै कथय य-  
स्तत्र धीताया सुभद्राया अस्वस्थतानिमित्तं त्वयोपयाचितो गिरियज्ञ, सोऽद्यैव तस्या  
अनुकूले नक्षत्रे सह गोपालैरास्म्यताभि'ति । तन्निमित्तं त्वरितं गम्यते । तथापि  
त्वामियन्मात्रं प्रष्टुमिच्छामि ।

तस्योत्तर — हळा ! अस्ति भर्तृदारिकयानुष्ठितः स्यन्दनव्रतकं नाम व्रत-  
विशेषः । तस्य पारणनिमित्तं साङ्गामिकं रथमानयेति राज उग्रसेनस्य सारथिं  
सन्दिश्यागतास्मि । पारणं समापनम् । साङ्गामिकं साङ्गामोचितं, शस्त्रा-  
दिपरिकरपूर्णमित्यर्थः । स्यन्दनव्रतस्य परिसमापने स्यन्दनानयनस्यौचित्यमिति  
लोकप्रकाशनाय तथोक्तम् । सोऽपि तथा रथमुपकल्प्योपगतो भर्तृदारिकायाः  
समीपम् । इममर्थं प्रत्यनुष्ठितनियोगत्वं कथितम् । इति स्ववृत्तान्तमुक्त्वा तदवस्थां  
पृच्छति — त्व पुन क प्रस्थिता । कन्यापुराजिर्गमनस्य दृष्टत्वात् क प्रस्थिते-  
त्युक्तम् ॥

षट्पदिका — (क) कामं पुच्छीअदु ।

गोवर्धनिका — (ख) एदं वि णाम किं कहेहि सुदपुरुवं दिट्ठ-  
पुरुवं वा, जं पव्वजिदेहि परिणअणं किज्जइ त्ति ।

षट्पदिका — (ग) हळा ! एत्थ कण्णाउरे चिरपरिइदा वि णि-  
च्चप्पसुत्ता विअ तुमं । ण दाव एव्वं एदं । सो जइवेस-  
न्तरप्पाडिच्छण्णो कुरु<sup>३</sup>उल्लप्पदीवो कुमारधणञ्जओ । देव-  
पादेहि पुण वल्लभहुद्धवप्पमुहं दासाल्लुहचक्कं वच्चिअ अ-  
प्पआसं एव्व तस्स दिण्णा भट्ठिदारिआ ।

(क) कामं पृच्छ्यताम् ।

(ख) एतदपि नाम किं कथय श्रुतपूर्वं दृष्टपूर्वं वा, यत् प्रव्रजितैः परिणयनं क्रियत इति ।

(ग) सखि ! अत्र कन्यापुरे चिरपरिचितापि नित्यप्रमुत्तेन त्वम् । न तावदेवमे-  
तत् । स यतिवेषान्तरप्रतिच्छन्नः कुरुकुलप्रदीपः कुमारधनञ्जयः । देवपादैः पुनर्वल-  
भद्रोद्धवप्रमुखं दाशार्हचक्रं वच्चयित्वाप्रकाशमेव तस्मै दत्ता भर्तृदारिका ।

आज्ञप्तास्मि भट्टिनीपादे, यथा 'त्वं गत्वा भगिन्यै यशोदायै  
कथय । तव धीताया \* सुभद्राया अस्वस्थतानिमित्तं त्वयोपयाचितो  
गिरियज्ञः । सोऽद्यैव तस्या अनुकूले नक्षत्रे गोपालैः सहारभ्यतामि'ति । तन्निमित्तं  
त्वरितं गम्यते । तथापि त्वामियन्मात्रं प्रष्टुमिच्छामि । सौहार्देन भगिनीनिर्देशः ।  
अस्वस्थतानिमित्तम् अस्वस्थताशमनायेत्यर्थः । उपयाचितः अस्मिन् सिद्धे इष्टं  
दास्यामीति देवतां प्रति दानपरिकल्पनमुपयाचनम् । गिरियज्ञो गिरिपूजनम् ।  
गोपानां गिरिर्देवतमिति तथोक्तम् । तस्या अनुकूले तदनुग्रहानुगुणे । तथापीति  
साध्यगौरवेण गन्तुं त्वरितासि । इयन्मात्रमल्पमित्यर्थः ॥

कामं पृच्छ्यताम् ॥

एतदपि नाम किं कथय श्रुतपूर्वं दृष्टपूर्वं वा, यत् प्रव्रजितैः परिणयनं क्रि-  
यत इति । कथयेति सम्भ्रमेण मध्ये निर्देशः । नायकवृत्तान्तमविज्ञाय तथा प्रश्नः ॥

१. 'हि वेण वि सु' क ग पाठ

२. 'इ' क ग पाठ

३. 'व' क ग, पाठ

४. 'कु' ख ग पाठ

\* 'धीता मुताया सुदी च' इति वैजयन्ती.

गोवर्धनिका — (तत्रमोदम्) (क) जइ एव्वं, ठाणे मं उवाळंभसि ।

दिट्ठिआ जइच्छएव्व पदुमाअरं पविट्ठा कळहंसिआ ।

पट्पदिका — (ख) तुमं पुण अत्तणो णिओअं अणुचिट्ठ । अहं  
पि भट्ठिदारिआए सआसं गमिस्सं । (निष्क्रान्ता)

गोवर्धनिका — (परिक्रम्यावलोक्य) (ग) एसो तादस्स णन्दगोव-  
स्स परिजणो इसहओ इदो एव्व आअच्छइ ।

(ततः प्रविशति गोपालकः)

गोपालकः — (घ) भोभो गोळक्खआगोळक्खआ ! आणवेइ  
तुह्ये शामी णन्दगोएँ इमे गोशमूहे हळिअतिणप्पवेअ-

(क) यद्येवं, स्थाने मामुपालभसे । दिष्ट्या यदृच्छयैव पद्माकरं प्रविष्टा क-  
लहंसिका ।

(ख) त्वं पुनरात्मनो नियोगमनुतिष्ठ । अहमपि भर्तृदारिकायाः सकाशं ग-  
मिष्यामि ।

(ग) एष तातस्य नन्दगोपस्य परिजनः ऋपभक्त इति एवागच्छति ।

(घ) भोभो गोरक्षकागोरक्षकाः ! आज्ञापयति गुष्मान् स्वामी नन्दगोपः

अत्र कन्यापुरे चिरपरिचितापि नित्यप्रसुप्तेषु त्वम् । वस्तुवृत्तस्याबोधान्  
प्रसुप्तत्वकथनम् । तद् बोधयति — न तावदेवमेतत् । सः यतिवेषान्तरप्रतिच्छन्नः  
कुरुकुलप्रदीपः कुमारधनञ्जयः । देवपादैः पुनर्वलभद्रोद्धवप्रमुखं दशार्हचक्रं बद्ध-  
यित्वाप्रकाशमेव तस्मै दत्ता भर्तृदारिका ॥

यद्येवं, स्थाने मामुपालभसे अधिक्षिपसि । स्थाने युक्तम्, अतिस्फु-  
टस्याजानादधिक्षेपो युक्तः । दिष्ट्या यदृच्छयैव पद्माकरं प्रविष्टा कलहंसिका ।  
अत्रापस्तुतेनोचितसम्बन्धः प्रकाशितः ॥

त्वं पुनरात्मनो नियोगमनुतिष्ठ । अहमपि भर्तृदारिकायाः सकाशं गमि-  
ष्यामीति पट्पदिकाया निष्क्रान्तिः ॥

एष तातस्य नन्दगोपस्य परिजनः ऋपभक्त इति एवागच्छति ॥

पेशळं पदेशं शङ्कमिअ एत्थ किळ गिळिजण्णाणुभवण-  
त्थं लेवदअप्पत्थं आअच्छह त्ति ।

गोवर्धनिका — (क) इसहअ ! कहिं संपदं जसोदज्जुआ चिट्ठइ ।

गोपालकः — (ख) कहं गोवर्धणिआ । गोवर्धणिए ! एसा शह  
शामिणा नन्दगोएण आळद्धगिळिजण्णा लेवदअशाणु-  
गए कच्चणुज्जाणे वट्ठइ ।

गोवर्धनिका — (ग) अम्मो आरब्धो पुव्वं एव्व एदेहि पव्वदज-  
ण्णो । तह वि णिदेसमत्तं अणुचिट्ठामि । (निष्क्रान्ता)

‘इमं गोसमूहं हरिततृणप्रवेकपेशलं प्रदेशं सङ्गमय्यात्र किल गिरियज्ञानुभवनार्थं रैव-  
तकप्रस्थमागच्छते’ति ।

(क) ऋषभक ! कस्मिन् साम्प्रतं यशोदाज्जुका तिष्ठति ।

(ख) कथं गोवर्धनिका । गोवर्धनिके ! एषा सह स्वामिना नन्दगोपेनारब्धगिरि-  
यज्ञा रैवतकसानुगते काञ्चनोद्याने वर्तते ।

(ग) अम्नो आरब्धः पूर्वमेवैतैः पर्वतयज्ञः । तथापि निदेशमात्रमनुतिष्ठामि ।

ततो गोपालकः । भोभो गोक्षर्कगोरक्षका ! आज्ञापयति युष्मान् स्वामी  
नन्दगोपः ‘इमं गोसमूहं हरिततृणप्रवेकपेशलं प्रदेशं सङ्गमय्यात्र गिरियज्ञानुभवनार्थं  
रैवतकप्रस्थमागच्छते’ति । तृणप्रवेकं तृणश्रेष्ठम् । तृणप्रकाण्डमिति वन् ॥

ऋषभक ! कस्मिन् साम्प्रतं यशोदाज्जुका तिष्ठति ॥

कथं गोवर्धनिका । गोवर्धनिके ! एषा सह स्वामिना नन्दगोपेनारब्धगि-  
रियज्ञा रैवतकसानुगते काञ्चनोद्याने वर्तते ॥

अम्नो आरब्धः पूर्वमेवैतैः पर्वतयज्ञः । पूर्वमेव अस्मन्नियोगात् प्रागेवे-  
त्यर्थः । तथापि निदेशमात्रमनुतिष्ठामीत्यन्या गमनम् ॥

• गोपालकः— (विलोक्य) (क) एशे एशे महिशाए भीदभीदं शव्वदो  
दिण्णदिट्ठी तुळिअतुळिअं आहावइ । किण्णहु एदं ।

(ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टो द्वितीयो गोपालकः)

गोपालकः— (सभयम्) (ख) अळे अळे इशहअ! का एशा अशं-  
भमदा, जं अवळाविअ चिट्ठसि । (धावति)

प्रथमः— (बलाभिगृह्य) (ग) अळे! कुदो दे शंभमे ।

द्वितीयः— (घ) अळे! किं ण पेक्खसि, एशे एशे के वि लोशवडि-  
अभिउडिदुप्पेक्खळ्ळाडे कोशादो अंशि कइडेइ । अवळे  
धणुम्मि मोळ्ळि आळोवेइ । अण्णे शन्दणं आळुहइ ।  
एक्के शळधीदो शळं उक्खिवइ । इदळे शण्णाहं आमु-  
च्चइ । किं वहुणा, एसा दुवाळवई मइळामअमत्ता विअ  
महिळा इदोतदो घोळइ ।

(क) एष एष महिषको भीतभीत सर्वतो दत्तदृष्टिस्त्वरितस्त्वरितमाधावति ।  
किन्नुखल्वेतत् ।

(ख) अरे अरे ऋषभक! कैपासम्भ्रमता, यदपलाय्य तिष्ठसि ।

(ग) अरे! कुतस्ते सम्भ्रमः ।

(घ) अरे! किं न पश्यसि, एष एष कोऽपि रोषघटितश्रुतिदुष्प्रेक्षललाटः कौशादतिं  
कर्षति । अपरो धनुषि मौर्वीमारोपयति । अन्यः स्यन्दनमारोहति । एकः शरधित

अथ गोपोक्तिः— एष एष महिषको भीतभीतं सर्वतो दत्तदृष्टिस्त्वरित  
स्त्वरितमाधावति । किन्नुखल्वेतत् । समरोधमसूचनार्थमनयोः प्रवेशः ॥

अथ महिषकः— अरे अरे ऋषभक! कैपासम्भ्रमता, यदपलाय्य तिष्ठसि  
पलायनमेव कर्तव्यमित्यर्थः ॥

अरे! कुतस्ते सम्भ्रमः ॥

अरे! किं न पश्यसि, एष एष कोऽपि रोषघटितश्रुतिदुष्प्रेक्षललाटः



(नेपथ्ये कलकलानन्तरम्)

भोभो मधुमथनभुजवनप्रच्छायोपसेवननिरस्तस-  
मस्तपरिभवघर्मावलेपलेशाः ! कथंकथमीदृशमिदमादि-  
न्यङ्कारावतारमुपेक्षन्ते भवन्तः । अपिच —

गृहीध्वं प्रहरध्वमस्यत शरानारोहत स्यन्दना-

नादङ्गं विपृथुश्रवःप्रभृतयो वीर्याणि वृष्ण्यन्धकाः ! ।

कोऽप्येष स्मरवैरिशौरिशिखिनो निस्तेजयन्नोजसा

भद्रां स्यन्दनवर्तिनीमपहरन्नस्मान् विधत्ते स्त्रियः ॥ १ ॥

शरमुत्क्षिपति । इतरः सन्नाहमामुञ्चति । किं बहुना, एषा द्वारवती मदिरामद-  
मचेव महिलेतस्ततो घूर्णते ।

कोशादसिं कर्षति । अपरो धनुषि मोर्वामारोपयति । अन्य. स्यन्दनमारोहति ।  
एकः शरधितः शरमुत्क्षिपति । इतर सन्नाहमामुञ्चति । सन्नाहः कवचम् । किं  
बहुना, एषा द्वारवती मदिरामदमचेव महिला इतरस्ततो घूर्णते ॥

अथ चूलिनया सूचन -- भोभो इत्यादि । मधुमथनेति । भुजवनप्रच्छाय  
भुजवनस्य बहुच्छाया, तत्सेवनेन तदाश्रयणेनेत्यर्थः । परिभव एव घर्मावलेपः,  
तल्लेशोऽपीति । पूर्व युष्माकं निरस्तः । इदमादिन्यङ्कारावतारम् इदमप्रथममित्यर्थः ।  
अपिचेति उपेक्षा न शुक्ता, प्रत्युतोद्यम एव युक्त इत्यर्थः । तच्छ्लेषमाह — गृही-  
ध्वमित्यादि । शस्त्राणीति शेषः । ग्रहणमात्रेण तु न फल, प्रहरध्वम् । शरानस्य-  
तेति दूरीमावा । सङ्गादीनामाविषयत्व प्रकाशयति । विपृथुश्रव प्रभृतयो वृष्ण्य-  
न्धका इति सम्बोधनम् । वीर्याण्यादङ्ग्य स्वीकुरुत । तत्र हेतुमाह — कोऽप्येष इति  
अनिर्देश्यस्य । ओजसा स्वतेजसा । स्मरवैरिशौरिशिखिनो निस्तेजयन् निस्तेजसः  
गुर्वन् । ततोऽप्यधिकप्रमाद्य इत्यर्थः । भद्रा सुमद्राम् अम्मरकन्यकाम् । स्यन्दन-  
वर्तिनीमपहरन्तिनि स्पष्टमेवेत्यर्थः । अस्मान् स्त्रियो विधत्ते अस्माकं स्त्रीत्यमापादयति  
दोषान्यपातरवादिप्रकाशनेनेत्यर्थः ॥ १ ॥

प्रथमः— (विलोभ्य ससम्भ्रमम्) (क) अळे अळे ! एशे एशे महापुळिशे  
कळकळिककम्मुए पिट्ठप्पडिट्ठाविअतूणीळे आमुक्कश-  
ण्णाहे शामिणीए शुहद्दाए शअंगहिअअशळदशी गच्छ-  
इ । अण्णं च एदइशं जाघोशइशवणमत्तेणं एव्व पळ-  
म्मुहे आशी कुकुळवळशमूहे ।

द्वितीयः— (विलाप्य सहासम्) (ख) अळे! कीश एशे शंळगभं कळी-  
अदि । एशे खु वाशुदेवे शहजं अवहळदि ।

(नेपथ्ये)

भोभोः पुरन्दरावरजपुररक्षणदीक्षाधिकारदङ्कक्षाः !  
कलितकतिपयास्त्रोपशीलनजनितदुःश्लाघाः ! कदर्थितज-  
गन्नयाः ! कुकुरवृण्यन्धकप्रमुखप्रवीराः ! नखलु नखलु  
पलायन्तां वभन्तः । अपिच—

(क) अरे अरे एष एष महापुरुषः करकलितकार्मुकः पृष्ठप्रतिष्ठापिततूणीर आ-  
मुक्तसन्नाहः स्वामिन्या सुमद्रया स्वयंगृहीताश्वरश्मिर्गच्छति । अन्यचैतस्य ज्या-  
घोपश्रवणमात्रेणैव पराङ्मुख आसीत् कुकुरबलसमूहः ।

(ख) अरे! कस्मादेव संरम्भः क्रियते । एष खलु वासुदेवः सहजामपहरति ।

अथ गोपालकः । एष एष महापुरुषः करकलितकार्मुकः पृष्ठप्रतिष्ठापित-  
तूणीरः आमुक्तसन्नाहः स्वामिन्या सुमद्रया स्वयंगृहीताश्वरश्मिर्गच्छति । तथा  
गृहीतसारथ्य इत्यर्थः । अन्यचैतस्य ज्याघोपश्रवणमात्रेणैव पराङ्मुख आसीत्  
कुकुरबलसमूहः ॥

वासुदेवः सहजामपहरति ॥

पुनश्चूलिका— भोभो इत्यादि । पुररक्षणदीक्षा पुररक्षणकृत्यं, तद्रूपे

पार्थ तीर्थोपलब्धस्फुरितशिखिशिखाप्रोज्ज्वलच्छस्त्रजालं  
ज्यानिष्पेषप्ररूढप्रचितधनकिणश्यामपीनप्रकोष्ठम् ।

प्रोन्मथ्यैनां हरन्तं सपदि सहमुवं सीरपाणेः सुभद्रां  
शक्ताश्चेत् सत्वरं मां परनृपपृतनाघस्मरं वारयन्तु ॥ २ ॥

प्रथमः—(क) अले! ण एशे वाशुदेवे । वाशुदेवशदिशळूवे पत्थे ।  
ण हु एदशश शळमुहादो कशश वि मोक्खो ।

द्वितीयः—(ख) अले! के उणे एशे अवळे लहुच्छङ्गाए के-  
दुळट्ठि ओळम्बन्ते अदिविळूवे वाणळे विअ भीदभीदं

(क) अरे! नैष वासुदेवः । वासुदेवसदृशरूपः पार्थः । न खल्वेतस्य शरमु-  
खात् कस्यापि मोक्षः ।

(ख) अरे! कः पुनरेपोऽपरः रथोत्सङ्गतः केतुयष्टिमवलम्बमानोऽतिविरूपो

अधिकारे स्वकर्मणि बद्धकक्षाः, सन्नद्धा इत्यर्थः । कलितेति । कतिपयास्त्रोपशीलनेन,  
न तु समग्रेण । अत एव दुःश्चाघत्वम् । न केवलमात्मश्लाघा, कदर्थितजग-  
त्रयाः । कुकुरेत्यादि सम्बोधनम् । न खलु पलायन्तामिति युष्मद्वैरवस्य नैतदु-  
चितमिति भावः । किं पुनः कियतामित्यत्राह—पार्थमित्यादि । शक्ताश्चेद्  
मां वारयन्तु । पार्थ कुन्तीपुत्रं मामिति गर्वेण परीकृत्य वचनम् । तीर्थोपलब्धानि  
सद्गुरुरिगृहीतानि स्फुरितशिखिशिखाप्रोज्ज्वलच्छस्त्रजालानि यस्य । ज्यानिष्पेषप्र-  
रूढैः ज्याघातजनितैः प्रचितैः पुनःपुनस्तत्रैवोपचितैः अत एव घनैः किणैः श्या-  
मपीनप्रकोष्ठं, प्रकोष्ठयोरुभयोरतिपरिस्फुटज्याघातकिणमित्यर्थः । अयं विशेषनिश्चये  
हेतुः । प्रोन्मथ्य हरन्तं, न तु बञ्चयित्वा । सीरपाणेः सहमुवं, न तु यां काञ्चिद्  
दासीम् । हरन्तं, न तु हतवन्तम् । मां शक्ताश्चेत् सत्वरं वारयन्तु । एवमपराध-  
निरूपणे पलायनं न युक्तम् । परनृपपृतनाघस्मरमिति शत्रुराजन्यसैन्यसंहारकत्वं  
मम । तन्निरूपणे पलायनमेव युक्तम् । तत् शनयमाचरन्तिवति चेदित्यस्यार्थः ।  
इयं पार्थस्योक्तिः ॥ २ ॥

तेन गोपस्य अग्रनिवृत्तिः । अरे! नैष वासुदेवः । वासुदेवसदृशरूपः पार्थः ।  
न खल्वेतस्य शरमुखात् कस्यापि मोक्षः । सत्येति प्रसिद्धी ॥

इदोतदो पैलोअअन्ते चिद्वइ । एशा वि किण्णामहेआ  
शामिणीए शमीवे चामळहत्या दीसइ ।

प्रथमः — (सावधान विलोक्य) (क) अळे! एदेण एदइश वअइशेण के-  
णवि बह्मणेण होदव्वं । एशा उण मए दिट्ठपुल्लुवा छ-  
प्पदिआ णाम तिइशे शही ।

द्वितीयः — (ख) अळे! अच्छळिअं अच्छळिअं । एदइश णअळे  
एदइश शळेहिं अणाळीढे ण हु अङ्गुलमत्ते वि पदेशे ।

प्रथमः — (ग) अळे! अज्जुणइश ण एदं अच्छळिअं । (पुनर्विलोक्य)

चानर इव भीतभीतमितस्ततः प्रलोकयंस्तिष्ठति । एषापि किन्नामधेया स्वामिन्याः स-  
मीपे चामरहस्ता दृश्यते ।

(क) अरे! एतेनैतस्य वयस्येन केनापि ब्राह्मणेन भवितव्यम् । एषा पुनर्मया  
दृष्टपूर्वा पट्पदिका नाम तस्याः सखी ।

(ख) अरे! आश्चर्यमाश्चर्यम् । एतस्मिन् नगर एतस्य शरैरनालीढो न खल्वङ्गु-  
लमात्रोऽपि प्रदेशः ।

(ग) अरे! अर्जुनस्य नैतदाश्चर्यम् । अरे! एषोऽतिक्रान्तो गोपुरद्वारम् । एते वि-

अरे! कः पुनरेषोऽपरः रथोत्सङ्गतः । केतुयष्टिमवलम्बमानोऽतिविरूपो  
चानर इव भीतभीतमितस्ततः प्रलोकयंस्तिष्ठति । एषापि किन्नामधेया स्वामिन्याः  
समीपे चामरहस्ता दृश्यते ॥

अरे! एतेनैतस्य वयस्येन केनापि ब्राह्मणेन भवितव्यम् । एषा पुनर्मया  
दृष्टपूर्वा पट्पदिका नाम तस्याः सखी ॥

अरे! आश्चर्यमाश्चर्यम् । एतस्मिन् नगर एतस्य शरैरनालीढो नाङ्गुल-  
मात्रोऽपि प्रदेशः ॥

अरे! अर्जुनस्य नैतदाश्चर्यम् । अरे! एषोऽतिक्रान्तो गोपुरद्वारम् । एते

अळे! एशे अदिक्कन्दे गोवुळदुआळं । एदे विपुहुप्पमुहा  
दासाळुहवीळा शशंळम्भं अणुहावन्ति । ता महन्तेण  
शमळेण होदव्वं । अविअ अहके पुव्वं पि पत्थपळक्क-  
मदंसणे पैवड्ढिअकुदूहळे । ता एहि एदशशे लेवदअ-  
शे शूळळोअळिहिअं शिहळदळं आळुहिअ \*वुळोअ-  
इशशामो ।

(उभौ परिक्रम्य शिखरारोहण नाटयत\*)

प्रथमः -- (क) अळे! अहके दाव एदं शिहळदळं आळूढे । तुवं  
पुण वळ्ळीओ ओळम्बन्ते पए पए पडिक्खळशि । अदि-  
विहए एशे, जं इशहआदो महिशए दुव्वळे शंवुत्ते ।

पृथुप्रमुखा दाशार्हवीराः ससरम्भमनुधावन्ति । तन्महता समरेण भवितव्यम् । अपि-  
चाह पूर्वमपि पार्थपराक्रमदर्शने प्रार्थितकुतूहलः । तदेक्षेतस्य रैवतकस्य सूर्यलो-  
कलिखित शिखरतलमारुह्य प्रलोकयिष्यामः ।

(क) अरे! अहं तावदेतच्छिखरतलमारुह्यः । त्व पुनर्वह्नीरयलम्बमानः पदेपदे  
प्रतिस्खलसि । अतिविस्मय एषः, यद् रूपमकाद् महिषको दुर्बलः संवृत्तः ।

विपृथुप्रमुखा दाशार्हवीराः ससरम्भमनुधावन्ति । तन्महता समरेण भवितव्यम् ।  
अपिचाहं पूर्वमपि पार्थपराक्रमदर्शने प्रार्थितकुतूहलः । तदेक्षेतस्य रैवतकस्य सूर्य-  
लोकलिखितं शिखरतलमारुह्य प्रलोकयिष्यामः ॥

अरे! अहं तावदेतच्छिखरतलमारुह्यः । त्व पुनर्वह्नीरयलम्बमानः पदेपदे  
प्रतिस्खलसि । अतिविस्मय एषः, यद् रूपमकाद् महिषको दुर्बलः संवृत्तः ।  
महिषस्य परीयम्बलं युक्तमिति श्लेष्णेन निर्देशः ॥

१. 'पडिक्ख' क. पाठ २. 'इत्त एद श' ग पाठ ३ 'द' ग पाठ

\* 'वुळे' इति व्याख्यानुगारी पाठ

•द्वितीयः—(कथमप्यारुह्यावलोक्य) (क) अल्ले! पेक्खपेक्ख, अणुश-  
ळन्तं शत्तुवळं पेक्खिअ धणञ्जएण पडिणिवत्तिए ल्लहे ।  
अण्णं च अच्छळिअं पेक्ख । एदइश शळहेहिं विअ श-  
ळशमूहेहिं विदळिअघअकुहकङ्कडशिलत्तच्छत्तप्पमुहेहिं  
पडन्तेहिं णळळहतुळअसिन्धुळाणं ण एक्के वि विदळिए ।  
तहवि पळम्महा जादवजोहा । ए<sup>१</sup>शे विपूह शअं उवश-  
प्पिअ शेव्वशुग्गीवमेहपुळ्ळवळाहअतुळङ्गमवळेहिं घडि-  
अं देवइश शन्दणैलदणं विइशाणिअ किदपडिळम्भणे  
शन्धि कळिअ पडिणिवुत्ते ।

(क) अरे! पश्यपश्य, अनुसरत् शत्रुबल प्रेक्ष्य धनञ्जयेन प्रतिनिवर्तितो रथः ।  
अन्यच्च आश्चर्यं पश्य । एतस्य शलभैरिव शरसमूहैर्विदलितध्वजकुथकङ्कटशिरस्त्रच्छ-  
त्रप्रमुखैः पतद्भिन्नरथतुरगसिन्धुराणां नैकोऽपि विदलितः । तथापि पराङ्मुखा याद-  
वयोधाः । एष विपृथुः स्वयमुपसृप्य शैव्यसुग्रीवमेघपुष्पवलाहकतुरङ्गमवरैर्घटितं  
देवस्य स्यन्दनरत्नं विश्राप्य कृतपरिरम्भणः सन्धिं कृत्वा प्रतिनिवृत्तः ।

अरे! पश्यपश्य, अनुसरच्छत्रुबल प्रेक्ष्य धनञ्जयेन प्रतिनिवर्तितो रथः ।  
अन्यच्चाश्चर्यं पश्य । एतस्य शलभैरिव शरसमूहैर्विदलितध्वजकुथकङ्कटशिरस्त्रच्छ-  
त्रप्रमुखैः । कुथो वर्णक्रमबलः । कङ्कटः उरश्छदः । शिरस्त्रं शिरस्त्राणम् । एतेषां  
विदलनं दृश्यत इत्यर्थः । नररथतुरगसिन्धुराणां नैकोऽपि विदलितः नच्छिन्नः ।  
ध्वजादीनामेवच्छेदनं, न योद्धृप्रमुखानामित्यर्थः । अनेन युद्धे परेषां निवर्तन-  
मेवापोक्षितमिति प्रकाशयते । तथापि पराङ्मुखा यादवयोधाः । एष विपृथुः स्वय-  
मुपसृप्य शैव्यसुग्रीवमेघपुष्पवलाहकेस्तुरङ्गमवरैर्घटितं देवस्य स्यन्दनरत्नं विश्राप्य  
कृतपरिरम्भणः सन्धिं कृत्वा प्रतिनिवृत्तः । विश्राणनं दानम् ॥

१. 'हे । (पुनर्विलोक्य सविस्मयम्) अ' क. पाठः. २. 'शे अ वि' ग. पाठः. ३. 'ण  
वि' क. पाठः.

प्रथमः — (क) अळे! अदिकादळे एशे, जं शत्तुणो भीदीए श-  
ळणं उवगदे ।

(नेपथ्ये)

अलममुना परिमितावकाशव्यापिना कनककठि-  
नकोणाभिघातसमुद्भूतेन दुन्दुभिध्वानेन । तथाह्यमुष्य  
फल्गुनस्य —

विनष्टमददिग्गजश्रवणरन्ध्रविस्फोटनी

जगच्चयभयं मुहुर्विदधती धनुष्टङ्कृतिः ।

\*प्रबोधयति सात्त्वतान् प्रथमसूकरोग्रानन-

प्रवान्तगुरुबृंहितप्रतिरवप्रतिस्पर्धिनी ॥ ३ ॥

द्वितीयः — (ख) अळे अळे! के एशे पळवदि ।

(क) अरे! अतिकातर एषः, यत् शत्रोर्भीत्या शरणमुपगतः ।

(ख) अरेऽरे! क एष प्रलपति ।

अरे! अतिकातर एषः, यत् शत्रोर्भीत्या शरणमुपगतः ॥

अथ चूलिका — अलममुनेत्यादि । परिमितावकाशव्यापिना सङ्कुचितस्थ-  
लप्रसृतेन अलं, विपक्षज्यारवस्य प्रचुरत्वादित्यर्थः । कनककठिनेन कोणेन वादन-  
दण्डेन योऽभिघातः, तदुत्थेन दुन्दुभिस्वनेन, अतिप्रयत्नजनितेनेत्यर्थः । तद्वैफल्य-  
मुपपादयति — तथाहीत्यादिना । अमुष्य फल्गुनस्य धनुष्टङ्कृतिः सात्त्वतान्  
विबोधयति, दुन्दुभिध्वनिना किं फलमित्यर्थः । विनष्टमदानाम् एतच्छ्रवणेन निर-  
स्तमदानां दिग्गजानां श्रवणरन्ध्रविस्फोटनी मांसलत्वेन श्रवणरन्ध्रं भिन्दान्ना ।  
अनेन व्याप्त्यतिशयः प्रकाश्यते । मुहुर्जगच्चयभयं विदधती । उपमानेन टङ्कृते-  
गौरव समर्थयति — प्रथमसूकरस्य आदिवराहस्योग्राननात् प्रवान्तं यद् गुरुबृंहितं,  
तत्प्रतिध्वनिना स्पर्धितुमुद्यता । तत्समेत्यर्थः । सात्त्वतानां बोधनमनयैवालं, किं  
दुन्दुभिताडनेनेत्यर्थः ॥ ३ ॥

**प्रथमः**—(विलोक्य) (क) अळे ! एशे शभापाले भोळें ताळे-  
दुकामे घोशेदि । किं इमिणा । इमं वुत्तन्तं णन्दगोवँशश  
णिवेदइशशामो ।

(निष्क्रान्तौ)

**प्रवेशकः** ।

(ततः प्रविशति सभापालः)

**सभापालः**—(अलममुनेत्यादि पठित्वा) अथवाविकल्पितमनुष्ठेयानि  
राजशासनानि । ताडयामि तावद् भेरीम् । (तथा करोति)  
(ततः प्रविशति सुभद्रया बाह्यमानरथो धनञ्जयो विदूषकश्चैटी च )

**धनञ्जयः**—(सुभद्रामवलोक्य) अयि प्रेयसि !

विपृथुरयमपेतः प्रस्थिता वृष्णिगोधाः

प्रणयिनि ! परिखेदं मा कृथाश्चोदयाश्वान् ।

(क) अरे ! एष सभापालो भेरी ताडयितुकामो घोषयति । किमनेन । एतं वृत्तान्तं नन्दगोपस्य निवेदयिष्यावः ।

अरे अरे ! क एष प्रलपति ॥

अरे ! एष सभापालः भेरीं ताडयितुकामो घोषयति । किमनेन । एतं वृत्तान्तं स्वामिनो नन्दगोपस्य निवेदयिष्यावः । इति तयोर्निष्क्रान्तिः ॥

एवं प्रवेशकेनान्तरालिकवृत्तान्ते सूचिते सभापालप्रवेशः । तस्यैव पूर्वमुक्तिः । अत एवाह—अथवेति । अविकल्पितमनुष्ठेयानि राजशासनानि राजशासने कर्तव्याकर्तव्यनिरूपणं न मृत्यस्य । उक्तमनुष्ठेयमेवेत्यर्थः । इति भेरीताडनम् ॥

अथ नायकस्य प्रवेशः । अथ प्रवेशकसूचितप्रकारेण प्रणयिनीबाह्यमानः



अनतिजवमिदं ते नः क्षिणोति श्रमार्तं ,

श्रमजलकणमुक्तामुक्तमूलं कपोलम् ॥ ४ ॥

रथस्य गच्छतो नायकस्य प्रासङ्गिकप्रतापविक्रमसत्त्वोत्कर्षप्रकाशितोत्साहरूपं वीर-  
रसस्थायिभावमङ्गतां नयनञ्जिरूपस्य सम्भोगशृङ्गारस्य प्रियतमां प्रति चाटुभाषण-  
रूपोऽवस्थाविशेषः प्रकाश्यते — अयीत्यादि । प्रयत्नलब्धायाः प्रेमसर्वस्वनिधान-  
भूताया निकटवर्तिन्याः प्रियायाः सारथ्यशिक्षापाटवं क्षोभहेतावपि निर्विकाराभ्यां  
मधुरतरसानुरागमसृणप्रसराभ्यां नयनाभ्यां तद्बदनकोकनदकान्तिपीयूषं पाय-  
पायं श्लाघमानोऽनुभावमुखेन तत्परिश्रममुन्नीय रथस्य मन्दप्रेरणं प्रार्थयते —  
प्रेयसीति । अस्मिन् जीवलोके त्वत्तः प्रियतरं वस्तु मम न किञ्चिदपि विद्यते ।  
अत उन्नीतेन त्वत्परिश्रमेण प्रतिविम्बितमात्मपरिश्रममसहमानः प्रार्थयामि । प्रण-  
यिनि ! परिखेदं मा कृथाः । अध्वानां जवप्रेरणेनेति शेषः । अत एवाध्वाननति-  
जवं चोदयेति विधिः । परिश्रमस्यासह्यतया निषेधपूर्वं मन्दप्रेरणविधानम् । प्रण-  
यिनीति निरन्तरानुबद्धनिरतिशयप्रणयभारविवशा त्वम् । परिखेदं परिश्रमनिमित्तं  
सम्भ्रमम् । परिखेदशब्देन “श्रमः खेदोऽध्वरत्यादेः” इत्युक्तत्वात् श्रमापरपर्यायेण  
तत्कारणभूतः सम्भ्रमोऽत्र लक्ष्यते । परिखेदस्य नैयत्यं फलम् । अत्र शब्दशक्त्या  
तव सुकुमारतनुलतालस्यकरेण सम्भ्रमेण प्रणयिनि मयि परिश्रम प्रणयित्वादेवाप-  
रिहार्यं मा कृथा इत्यर्थो व्यज्यते । तस्य नः क्षिणोतीति साक्षादुक्त्या गुणीभाव  
इति नातिहृद्यत्वम् । निषेधे हेतुमाह — विपृथुरित्यादि । अयमपेतः सन्धित्तया  
(समागतः!) वामुदेवाभिप्रायेण समागतः अस्मद्यान्नानुकूलतां सम्पाद्यापगतः ।  
अतः सम्भ्रमो न कार्यः । वृष्णियोधाः बलभद्रमतानुसारिणः पूर्वं सम्मुखीनाः  
निवृत्य यातुमुपक्रान्ताः । स्वजनस्य विरोधे प्रागेव गन्तव्यमिति तव जवेन प्रेर-  
णम् । तेषां निवृत्तत्वात् सम्भ्रमो न कार्य इति भावः । आत्मगमनानुरूप प्रेरणं  
सम्भ्रमो वा कथं निषिध्यत इत्यत्राह — अध्वाननतिजवं चोदयेति । गमनानुगुणं  
प्रेरणं तदनुगुणो वेगश्च न निषिध्यते । परिश्रमकरत्वादतिवेग एव निषिध्यते ।  
शिक्षाबलेन जवप्रेरणे मम परिश्रमो नास्ति । तत् किमिति जवप्रेरणं निषिध्यत  
इति चेत् तत्र हेतुमाह — इदं ते कपोलं श्रमार्तं नः क्षिणोति अस्मान् पारिरेद-  
यति । इदमिति सम्भ्रमनतया निजकान्तिमन्तानेन नयनानन्दप्रदम् । श्रमार्तम्  
अध्वानां स्वरितप्रेरणकृतेन श्रेणार्तं पीडितम् । अत्र मनस आर्तत्वं कपोले आरो-

सुभद्रा --- (आत्मगतम्) (क) अय्यउत्तमुहळंगळोअणवावाराए  
मम हिअअं अण्णहिं ण देअइ अवहाणं । केवलं भाउणो  
वासुभदस्स सिक्खाविसेसो पग्गहेसु पवत्तेदि हत्थे ।  
(प्रत्यक्षम्) जं अय्यउत्तो आणवेदि । (मन्दं वाहयति रथम्)

(क) आर्यपुत्रमुखलग्नलोचनव्यापाराया मम हृदयमन्यत्र न ददात्यवधानम् । केवलं  
भ्रातुर्वासुभद्रस्य शिक्षाविशेषः प्रग्रहेषु प्रवर्तयति हस्तौ । यदार्यपुत्र आज्ञापयति ।

प्यते, अनुभावस्य तत्र स्फुटत्वात् । तदाह — श्रमजलकणमुक्तामुक्तमूलमिति ।  
श्रमजलकणैरेव मुक्ताभिः स्वच्छतया सूक्ष्मविन्दुरूपतया च मुक्तारूपैः आमुक्त-  
मूलम् अनुवद्धमूलम् । मुक्तात्वारोपशेषतयामुक्तत्वकथनम् । रत्नानां कनकादिषु  
प्रत्युत्तत्वमामुक्तशब्देनोच्यते । अत्र मणिदर्पणप्रान्तादिषु माणिक्यमुक्ताद्यामोचनं  
यथा शोभां जनयति, तथैव कपोलस्यापि श्रमजलकणोदयेन शोभैव । अयमेव  
लोकोत्तरवस्तुस्वभावः, यन्नजसम्बद्धस्य सर्वस्यैव शोभाकरत्वसम्पादनमिति मुक्त  
मुक्तमूलमित्युक्तम् । तर्हि कथं पीडाकरत्वमित्यत्र हेतुः — श्रमजलोति । जलकणर  
श्रमहेतुत्वं नियतम् । अत एव श्रमजलमित्युच्यते । श्रमस्य च हेतुः सिद्धः  
अतो नः अस्मान् स्नेहपारतन्त्र्येणाल्पमपि क्लेशोदयमसहमानान् । परिस्फुटस्  
शोभाकरत्वस्याङ्गीकारेऽप्येतैरस्या अतिसुकुमारतनुलतायाः सम्भ्रमोत्थापितः पति  
श्रमोऽनुमीयत इति बलाच्चित्तं पीडयति । अतस्तव शिक्षागौरवेऽपि कार्यानुमेयस्  
श्रमस्य लेशतोऽप्युदयोऽस्मान् पीडयति । तद् मन्दं प्रेरयेति प्रियतमस्य निजानु  
रागपरिपोषानुगुणश्चाडुभाषणात्मा सम्भोगशृङ्गारामृतकणोऽत्र व्यज्यते ॥ ४ ॥

अथ नायिको कान्तस्योत्साहानुरूपं वर्तमानाप्यनुरागपारतन्त्र्येण चित्तस्  
तदेकपरत्वं स्वयमेव निरूपयन्ती प्रियतमवचनमनुवदति — आर्यपुत्रमुखलग्नलो  
चनव्यापाराया मम हृदयमन्यत्र न ददात्यवधानम् । केवलं भ्रातुर्वासुभद्रस्य  
शिक्षाविशेषः प्रग्रहेषु प्रवर्तयति हस्तौ । मम हृदयं बहुप्रकारमनुरागवीथीचङ्क-

विदूषकः --- (जनान्तिकम्) (क) भो वअस्स! ण दाव एक्को वि दे  
 कामरसाणुभवो अकळहोपदंसओ । पुंडमं दाव पञ्चाळी  
 देवासुरसमं सङ्गामं पवत्तिअ पाविदा । इमाए पुण  
 वासुदेवेण दिण्णाए कुदो कळहप्पसङ्गो त्ति मए चिन्तिदं ।  
 एत्थ उण तदो वि विउणो खोहो संवुत्तो । सव्वहा ण  
 मे अवमुच्चुमुहादो मोक्खो ।

(क) भो वयस्य ! न तावदेकोऽपि ते कामरसानुभवोऽकलहोपदंशकः । प्रथमं  
 तावत् पाञ्चाली देवासुरसमं सङ्ग्रामं प्रवर्त्य प्रापिता । अनया पुनर्वासुदेवेन दत्तया  
 कुतः कलहप्रसङ्ग इति मया चिन्तितम् । अत्र पुनस्ततोऽपि द्विगुणः क्षोभः संवृत्तः ।  
 सर्वथा न मे अपमृत्युमुखान्मोक्षः ।

मणभिन्न दैववशादेकत्रैव विश्रान्तमन्यवस्तुनि दर्शनश्रवणादिविषयेऽवधान तात्पर्यं  
 न करोति । अतः आर्यपुत्रमुखलम्बलोचनव्यापारायाः, नयनयोर्हृदयानुसारित्वात्  
 तस्य सर्वाङ्गेष्वपि मुखे सावधानत्वान्नयनव्यापारस्य तल्लम्बत्वम् । आर्यपुत्रेति प्रेम-  
 बहुमानयोग्यत्व, मुखशब्देन विषयान्तरानपेक्षत्वं, लम्बशब्देनान्यतो नयनाशयत्वं,  
 व्यापारशब्देन मुखावयवानां नयनरूपोलाधरादीनां चातुर्येण तत्र मत्तृणपातं पुनः  
 पुनः प्रसरणमनलंभावश्च प्रकाश्यते । हृदयस्यान्यत्र चलने तदनुसरणं घटते ।  
 तदभावे तत्राविच्छिन्नानुभवं प्रसरणं युक्तमेवेति च व्यापारशब्देन प्रकाश्यते ।  
 हृदयावधानाभावे कथं सारव्ययकमेत्यत्राह — शिक्षाविशेषः केवल प्रमहेषु हस्तौ  
 प्रवर्तयति पूर्वमभ्यसने शिक्षार्गारवमेव मनोनुसरणं विनाप्यश्वरश्मिस्पर्शमहणे मोच-  
 नम्रहणादिकं निर्वर्तयति । केवलशब्देन मनसः कदाचिदप्यननुवृत्तिः प्रकाश्यते ।  
 शिक्षणेऽप्युपदेष्टुरनास्तत्वे पाठव न भवेदत्राह --- वासुभद्रस्येति । तस्यापि ताटम्यं  
 चेन्न दार्य भवेदित्यत्राह — आतुरिति । खेदसर्वस्वपात्रभूतस्य लोकोत्तरस्योपदे-  
 शमहणे किमन्यत् सहकारित्वेनापेक्षितमिति भावः । एवं सम्भोगवीथीं समीक्ष्य  
 तदुक्त्यनुसारेण रथं गन्तुं प्रेरयति ॥

कामरसानुभव इति कामरमस्य रमपर्यायेणाभूतत्वारोपशेषतया कलह-  
 म्योपदंशत्वारोपः ॥

• सुभद्रा --- (क) हळा! अदिदिढवद्धा गत्तिआ पीडेइ मे पयोहर-  
जुअळं । ता सिडिळेहि दाव णं ।

पदपदिका --- (सस्मितम्) (ख) भट्टिदारिए! तदारिणं परिणअणम-  
ङ्गलमण्डणपत्थावे सुसणिहिदेसु दिव्वभूसणेसु कुमार-  
णामहेअङ्किदत्ति अय्यकोण्डिण्णस्स हत्थादो घेत्तूण जां  
पुढमं आमुक्खा, ताए एव्वं इदारिणं इमाए कुदो दे मच्छरो ।

सुभद्रा --- (सावयम्) (ग) चिट्ठदु एसा मुहरा । अय्य! तुमं एदं  
अवणेहि ।

(क) सखि ! अतिदृढबद्धा गात्रिका पीडयति मे पयोधरयुगलम् । तच्छिथिलय  
तावदेनाम् ।

(ख) भर्तृदारिके ! तदानीं परिणयनमङ्गलमण्डनप्रस्तावे सुसन्निहितेषु दिव्यभूष-  
णेषु कुमारनामधेयाङ्कितेत्यार्यकौण्डिन्यस्य हस्ताद् गृहीत्वा या प्रथममामुक्ता, तस्या-  
मेवेदानीमस्यां कुतस्ते मत्सरः ।

(ग) तिष्ठत्येषा मुखरा । आर्य ! त्वमेतामपनय ।

तदानीं परिणयनमङ्गलमण्डनप्रस्तावे परिणयने मङ्गलानां शोभाजनकानां  
मण्डनानां हारवलयनूपुरादीनां परिग्रहे । दिव्यभूषणेषु अमानुषेषु । अत एव परिग्र-  
हयोग्येषु दिव्यस्त्रीभिरानीतेषु प्रथमं (?) कुमारस्य नामधेयैरङ्कितेत्यतिलोभनीयत्वेन  
कौण्डिन्यस्य हस्तात् परिगृह्य या प्रथमं क्रममुल्लङ्घ्यापि धृता । तादृश आदरोऽस्यां  
पूर्वं जातः । इदानीं तस्या एव शिथिलीकरणं प्रार्थ्यते । पूर्वं नामाङ्कितत्वेनास्या-  
मादरः नामदशकाभिधेयस्य कान्तस्य स्तनाश्लेषे सिद्धे किमनयेत्यनास्थात्र व्यज्य-  
ते । इत्येवमवस्योचिता चेष्टाश्चादृक्तिः । अत एव मत्सर इत्युक्तम् । परोत्कर्षा-  
क्षमा मत्सरः । इयमस्मत्स्तनशिखरसंश्लेषेण गर्वं मा भजत्विति । अत्र गात्रि-  
कायाः शिथिलीकरणप्रस्तावोऽन्तरा पतनेन पुनरौसादनसङ्घटनार्थम् ॥

१. 'जाए तुए पु' क पाठ २ 'व्व इमाअ एङ्कि कु' क पाठ. ३ 'दो म' ख पाठ.

४. 'रादान' ख पाठ.

विदूषकः — (क) तह । (गात्रिकामपनयति)

(नेपथ्ये)

अयमयमकूरानिरुद्धचारुदेष्णानिशठविडूरथसाम्ब-  
सारणसात्यकिप्रसेनप्रद्युम्नप्रमुखप्रवीरनायकपुररसरः पर-  
स्परसङ्घट्टनप्रपिष्टपट्टमकुटकटककवचकेयूरधूलीमेदुरी-  
कृतमेदिनीपरागपटलपाण्डरदिक्चक्रवालः ससंरम्भमह-  
महमिकया सत्वरमाधावति सात्त्वतसमूहः ।

सभापालः — (ससम्भ्रमं नेपथ्याभिमुखमवलोक्य) अये, किमसौ समर-  
संरम्भपिनद्धवर्मणा कृतवर्मणानुगम्यमानः कृतान्तः ।  
नहि नहि

अङ्घ्रिक्षेपैरजस्रं धराणिधरभृतां कम्पयन् भूतधात्रीं  
निर्यन्नेत्रानलार्चिःकपिशितभुवनः कामपालः क्षणेन ।

(क) तथा ।

अयमयमित्यादिना चूलिकया अङ्गिरसाविरोधेन रौद्रं प्रस्तोतुं तदाल-  
म्बनस्य बलमद्रस्य प्रवेशसूचनम् । अकूरेत्यादिना सेनानायकानां नामग्रहणम् ।  
परस्परसङ्घट्टनेन सम्मर्दनेन निर्गमसम्भ्रमकृतेन प्रपिष्टानां चूर्णितानां पट्टानां  
ललाटोपरि पिनद्धानां फनरुपट्टानां मकुटकटककेयूरार्दीनां च धूलीभिर्मेदुरीकृतः  
प्रचुरीकृतो यो मेदिनीपरागः, अर्थादध्वसुरादिभिन्त्यापितः, तेन बाहुल्येन पाण्डरी-  
कृतो दिक्चक्रवालो येन ॥

एव शब्दानुसारेण सभापालः बलमद्रागमनप्रकारमाह — किमसावित्या-  
दि । पिनद्धवर्मणेति शिरस्त्राणशम्भादीनां ग्रहणोपलक्षणम् । कृतान्त इति पुनर्नि-  
मित्तान्तरर्भेदकथनम् । अस्मां दानपाल इति बोध्यम् । आधावनप्रकारमाह — अ-  
ङ्घ्रिक्षेपैरित्यादिना । सावष्टम्भश्चरणविन्यासः । धराणिधरभृतां स्थिरीकृतमित्यर्थः ।

आधावत्येप भीमभ्रुकुटिविपमितास्विन्नवक्रः समस्तं

क्रुद्धः संहर्तुकामः स्वयमिव भगवान् धूर्जटिर्धूतसीरः ॥

धनञ्जयः — (आकर्ण्य सक्तोधम्) कथंकथं कामपालो मामनुब-

धाति । अयि प्रेयसि! सन्ततपीतहालाक्षीबभावविक्रवं

हलिनं ते आतरं प्रति निवर्तय रथम् । अपि च —

अन्तर्भवद्रिपुसुयोधनसख्यबन्ध-

प्रेहोलिता प्रणयिना मधुसूदनेन ।

मच्छस्त्रकृत्तवलभद्रगलाभिधान-

ग्रन्थिच्छिदाच्छिदुरदुःस्थितिरस्तु मैत्री ॥ ६ ॥

(धनुर्विष्कारयति)

अपिशब्दोऽर्थात् सिद्धः, धरणिधरभृतामपि कम्पयन्निति । निर्यतः कोपेन निर्ग-  
च्छतो नेत्रानलस्य ज्वालाभिः कपिशितमुवनः । अनेनार्चिषां बाहुल्यं प्रकाश्य-  
ते । भीमभ्रुकुटिविपमितास्विन्नवक्र इति च रौद्रस्थायिनः क्रोधस्यानुभावः । धूत-  
सीरः प्रकम्पितनिजायुधः । क्रुद्धः सहजापहोरं प्रतीति शेषः । समस्त संहर्तुकामो  
भगवान् स्वयं धूर्जटिरिवेत्युल्लेक्ष्यते ॥ ५ ॥

एव समापालवचनमाकर्ण्य कुपितो नायकः रथस्य प्रतिनिवर्तनं प्रति प्रेय-  
सीं प्रेरयति । कथंकथं कामपालः नित्यमस्मद्विपक्षपक्षपाती मामनुसरति । अयि  
प्रेयसीति कथमयमस्मदप्रियप्रवृत्त इति बुद्धिं मा कृभाः । मल्लेयसीत्वस्य केनापि  
न विपर्यय इत्यवधार्यते । आतरं प्रति रथं निवर्तय, अन्यथा वीरधर्मस्य वि-  
रोधो भवेत् । तत् तवापि न रुचितम् । तथापि आतरं प्रति रथनिवर्तनमनुचित-  
मिति शङ्कां परिहरति — सन्ततेत्यादि । सन्ततपीतया अविच्छिन्नपीतया कालाद्य-  
नवेक्षणेन युक्तिं विना पीतया । क्षीबभावं मत्तहृदयम् । अत एव युक्तायुक्तविवे-  
करहितम् । ते आतरमिति आरुत्वेन तव यथा खेहः, तथा मग्निनीत्वेन त्वयि त-  
स्य न खेहः । अत एव प्रातिकूल्यम् । तत्र क्षीबभावत्वमेव हेतुः । तद् निवर्तनं

**सुभद्रा** — (सवाष्पगद्गदम्) (क) अय्यउत्त! सेसवादो आरहिअ  
तुह चळणकमळगअं मे अणुराअं अवेक्खिअ जहं अहं  
कुळविणासकारिणिंति ण लोअपरिवादाणं भाअणं होमि,  
तह विहेहि । (पादयोः पतति)

**धनञ्जयः** — (ससम्भ्रममुत्थाप्य) प्रिये! मा स्म विषीदः । अमी हि  
त्वन्नेत्रकुवलयविगलिता गलदायुषो गंदाधराग्रजस्य शर-  
णमासन्नाश्रुबिन्दवः । यदि पुनरस्मद्रथमनुवन्धीयुर्वृष्णय-

(क) आयपुर्त्र ! शौशवादारम्य तव चरणकमलगतं मे अनुरागमवेक्ष्य यथाहं  
कुलविनाशकारिणीति न लोकपरिवादानां भाजनं भवामि, तथा विधेहि ।

नानुचितमिति भावः । अपि चेति रथनिवर्तनमेव न, मत्प्रवृत्तिमपि त्वां बोधयामि ।  
प्रणयिना मधुसूदनेन अकृत्रिमस्नेहयुक्तेन वीराग्रेसरेण वासुदेवेन । मैत्री सौहा-  
र्दम् । अस्माकमिति शेषः । मच्छस्त्रकृतस्य बलभद्रस्य गलाभिधानप्रन्थिच्छिद्यया  
छिदुरदुःस्थितिरेतुः । दुःस्थितिः मित्रप्रधानस्य विपरीतबुद्धान्तरां चाश्चल्यम् । तस्या  
प्रन्थिर्दुःस्थितिवन्धहेतुः बलभद्रगलाभिधानः, तस्यच्छेदे दुःस्थितिः स्वयमेव-  
च्छिन्ना भवेत् । मधुसूदनेन मैत्री कथं दुःस्थितिमती भवेदित्यत्राह — अन्तर्म-  
यता बलभद्रस्येति शेषः, निरन्तरमन्तर्वर्तमानेन न तु बहिः कार्यक्षमेण, रिपुणा सु-  
योधनेन सख्यबन्धेन सहृद्वावनिर्वन्धेन प्रेङ्गोलिता चलिता, न त्वपनीता । अत एव  
दुःस्थितिरित्युक्तम् । अस्माकमकृत्रिममित्रत्वेऽपि विपक्षपक्षपातिनोऽसमीक्ष्यकारिणः  
शिरश्छेदेन स्थिराया वासुदेवमैत्र्याः दौःस्थित्यमपनयामि । मत्प्रियायास्तव मद्गौर-  
वमेवापेक्षितम् । अतस्तदर्थमनुकूला भवति भावः ॥ ६ ॥

एवमस्याध्यवसायं ज्ञात्वा तन्निरोधाय नयिका सानुवर्तनमाह — आर्य-  
पुत्रेत्यादि । शौशवादारम्येत्यनेन नित्यानुबद्धत्वं प्रकाश्यते । तव चरणकमलगत-  
मनुरागं पक्षपातं निरूप्य, विपक्षविरोधं विस्मृत्येति शेषः । कुलविनाशकारिणी  
समर्त्रा स्तुलं नाशितवतीति लोकापवादानां यथा भाजनं न भवामि, तथा कुरु ।  
भक्तायां मयि कारुण्येनैवमध्यवसायं परित्यजेत्यर्थः ॥

स्तदा त्वद्वाप्पजलैरप्यप्रतिविधेयवेगा मद्दिशिखमुखशि-  
खिनः । तदधुना यथाभिमतं बाह्यतां रथः ।

विदूषकः — (क) भोदि! जाव एसो पुणो वि जस्स कस्स वि  
आगमणमत्तं सुणिअ जाघोसेण णो कण्णं फोडेइ, ताव  
तुरिअं बाहेहि रहं ।

सुभद्रा — (ख) अणुग्गहिदस्सि अय्यउत्तेण । (रथं बाहयति)

धनञ्जयः — (सविस्मयम्) सुन्दरि! अप्रतर्क्योऽयं तव सारथ्यशिक्षा-  
तिशयः । कुतः —

लक्ष्यः क्षेपः खुराणां न व्रियति न भुवि  
व्यायतान् नूनमङ्घ्री-  
नाश्च नावक्षिपन्ति क्षपितविचलिता  
नाप्यमूनुत्क्षिपन्ति ।

(क) भवति! यावदेव पुनरपि यस्य कस्याप्यागमनमात्रं श्रुत्वा ज्याघोषेण नः  
कर्णं स्फुटयति, तावत् त्वरितं बाहय रथम् ।

(ख) अनुगृहीतास्मि आर्यपुत्रेण ।

सुन्दरीत्यादिनानुरागबोधानुगुणं तस्याः सारथ्यशिक्षाक्रमं प्रशस्य रथवेगं  
वर्णयति — लक्ष्य इत्यादिना । क्षपितविचलिता अर्णी अश्वाः व्यायतानङ्घ्रीन्  
नावक्षिपन्ति नाप्यमूनुत्क्षिपन्ति । क्षपितविचलिताः वेगप्रयाणानुगुणं रश्मीन् विमुच्य  
प्रतोदेन ताड्यमानाः विचलितौः प्रयाताः । व्यायतानङ्घ्रीन् पूर्वमेव ऋजुर्दार्ढ्यसं-  
स्थानान् तदानीमधो न क्षिपन्ति मूमौ न पातयन्तीत्यर्थः । अमूनङ्घ्रीन् नाप्यु-  
क्षिपन्ति वक्त्रीकृतमध्यत्वेन नोपरि प्रेरयन्ति, यथापूर्वं धारयन्ति । नूनमिति निश्च-  
यमाये वितर्कं । एव निश्चेतुमेवात्र शक्यमित्यर्थः । कथं गच्छतां पादोन्नमनानम-  
नाभाव इति चेत् तथालक्ष्यमाणत्वादित्याह — खुराणा क्षेपो भुवि न लक्ष्यः ।



यावत् सम्पर्कमेता विदधति पतितै-

श्चाक्षुषैर्नः कराग्रै-

स्तावद् दूरापयाता न खलु तरुलता

बुद्धिमुत्पादयन्ति ॥ ७ ॥

(निष्क्रान्तः सपरिवारो धनञ्जयः)

(नेपथ्ये)

आः दुरात्मन् ! पाण्डुकुलपांसन ! परमहंसवेपथ-  
टितमत्सोदर्यापहरणप्रकटितवीर्यविपर्यास ! सव्यसाचिन् !  
क्वक्व प्रयासि ।

अवक्षेपे सति लक्ष्यत्वं भवेत् । वियति च न लक्ष्यः, उन्नमनेनेति शेषः । अत उन्नमनायनमनयोरलक्ष्यत्वाद् व्यायतानामङ्ग्रीणां तदवस्थत्वमेव कल्प्यत इति भावः । अत्रोन्नमनायनमनयोरलक्षणे वेगप्रकर्ष एव हेतुः । अन्यदपि वेगकार्यं कथयामि । एतास्तुरुलताः पार्श्वयोरग्रे च स्थिताः पतितैर्नश्चाक्षुषैः कराग्रैः नयनर-  
श्मिभिः सम्पर्कं (यावद्) विदधति, अवलोकनविषयभूता भवन्तीत्यर्थः । तावत् तद-  
वधि तदानीमेव दूरापयाताः, बुद्धि तरुलतात्वेन बोधं नेत्वाद्यन्तीत्यर्थः । प्राथमिके  
नयनरश्मिसम्बन्धे वस्तुमात्रबोध एव भवेत् । उत्तरक्षणे सविकल्पकज्ञानम् इयं  
लता अयं वृक्ष इत्यादि । वेगातिशयेन तादृशस्य बोधस्य नावकाशः सिध्यति ।  
इन्द्रियार्थसम्बन्ध एवातिदूरीभावादित्यर्थः । एवं वेगानुसारेण नायको निष्क्रान्तः ॥

अथ प्रेक्षकाणामनुसन्धानसौकर्याय चूलिकया बलभद्रप्रवेशं सूचयति —  
आः दुरात्मन्त्रित्यादिना । दुरात्मन्त्रिति दौरात्म्यसमुचितेनाकृत्यानुष्ठानेन तव तिरो-  
हित दौगत्यमिदानीं प्रकाशितमिति भावः । अत एव पाण्डुकुलपांसन ! तत्कुले त्वमेव  
कलङ्कहेतुः । कलङ्कमेव प्रकटयति — परमहंसवेपेण घटितः सम्पादितः यो मत्सो-  
दर्यापहारः, तेन प्रकटितवीर्यविपर्यास ! अतिक्रान्तरत्वेनासम्भावनीयं वेपान्तरमयल-  
म्भमानो मत्सोदर्यामपह्नवान् । अत एव निर्वीर्यत्व प्रकाशितम्, अन्यथा प्रत्यक्ष-  
मेव हर्तव्यम् । एव स्थिते लोकव्यतिरिक्तं नव सव्यसाचित्वमपि हास्यावहमेव ।  
ए प्रयासि एवमभ्युद्विधिय नृणां नृत्र यान्स्त्वं शिरोगोपनं करोषि ॥

•सभापालः—(सगसम्) असौ समरसंरम्भपिनद्धवर्मणा कृतव-  
र्मणानुगम्यमानः कृतान्त इव क्रुद्धो हलायुधः । अहोतु-  
खल्वमुप्य क्रोधानलदीप्तेन मुहुर्मुहुः परिवर्तमानेन नेत्र-  
युगलेन परिवर्तित इव सकलो जीवलोकः ।

(तत्त प्रविशत्यपटाक्षेपेणै कृतवर्मणानुगम्यमानो यथानिर्दिष्ट क्रुद्धो हलायुधः)

हलायुधः—(आः दुरात्मनित्यादि पूर्वोक्तमेव पठिना)

पातालं चेद् व्रजेस्त्वं तदपि गिरिशतैः ।  
पूर्णयन् चूर्णयेयं  
गीर्वाणौकः प्रयायाः सपदि हलमुखा-  
कृष्टमूर्ध्वाण्डखण्डम् ।

कृत्वा निष्पेपयेयं बहुतरकथया  
किञ्च यत्र कचित् त्वां  
जीवन्तं नैव मृप्यत्यरिरुधिरवसा-  
पिच्छिलं लाङ्गलाग्रम् ॥८॥

एतच्छ्रवणानुसारेण पश्यन्नाह सभापाल — अहोतुखल्वित्यादि । क्रोधा-  
नलदीप्तत्वं क्रोधकृत मुहुर्मुहुः परिवर्तनं च नयनयोर्विषयभूतस्य जीवलोकस्य परि-  
वर्तनोत्प्रेक्षाया निमित्तम् । अवलोकनमात्रेणैव जीवलोकस्योपर्यधोभाव क्रियतेवेत्य-  
नेन क्रोधस्यासङ्गता प्रकाश्यते ॥

यथानिर्दिष्ट इति पूर्वोक्तो रोद्रताप्रकार प्रवेशेऽनुसर्तव्य इति नटस्योप-  
देशः ॥

पूर्वोक्तमेव पठित्वेति तच्छेषतयापरि व्यवहार इति सूचितम् । क प्रयासीत्यत्र  
न कापि प्रयातु शक्यमिति परिकल्प्य कापि रक्षा न सिध्यतीत्याह — पातालं  
चेदित्यादिना । अस्मिन् लोके कुत्रापि न स्थातु शक्यमिति निश्चयः । पुनरक्षार्थं  
पातालं व्रजेर्यदि तदपि पातालमपि । अपिशब्देन दुष्पूरत्व सूचितम् । गिरिशतै

कृतवर्मा—(सोद्वेगम्) अहो दुरवबोधः खलु विधेः प्रक्रमः । कुतः—

पातारौ बलभद्रकंसमथनौ सेयं पुरी द्वारका

प्रोत्सिक्ताः पृथुबाहुनिर्जितजगच्चक्रा वयं वृष्णयः ।

तां भद्रामहरत् स पाण्डुतनयः कष्टं मृगः प्रस्थितो

भित्त्वा दिग्गजकुम्भमण्डलतटीमाच्छिद्य मुक्तावलीम् ॥९॥

पूर्णयन् पूर्णं कुर्वन् चूर्णयेयं नीरन्ध्रतामापाद्य तव पातालस्यापि चूर्णतां करोमि ।  
अथवा गीर्वाणौकः देवसदनं प्रयायाः यातुं शक्नोषि यदि, तदप्यूर्ध्वाण्डखण्डं ब्रह्मा-  
ण्डस्योर्ध्वभागमित्यर्थः । हलमुखेनाकृष्टं कृत्वा निष्पेपयेयम् । तत्राप्युभयोर्निष्पेप-  
कर्मत्वम् । ऊर्ध्वाण्डखण्डे हलमुखेनाधः समाकृष्टे सति तत्पातेन गीर्वाणौकोऽपि  
चूर्णीभवेदिति भावः । बहुतरकथया किं गन्तव्यदेशविकल्पादिरूपया किं फलम् ।  
यत्र कचिद् उक्ते वानुक्ते वा प्रदेशे जीवन्तं प्राणधारिणं त्वामस्मदपकारिणं  
लाङ्गलाग्रं नैव मृष्यति नैव सहते । त्वज्जीवनमपहत्यैव कृतार्थं भवति, यतः अरि-  
रुधिरवसापिच्छिलमरीणां रुधिरवसाभिर्देहाभिघातलग्नाभिः पिच्छिलं क्लिन्नं, न  
त्विदपूर्वं पराक्रमप्रवृत्तम् । तादृशं कथं परिभवं सहतामिति भावः ॥ ८ ॥

एवं बलभद्रस्य रौद्रवचनमाकर्ण्य तदनुसारी कृतवर्मा तत्कोपनिमित्ते पाण्ड-  
वन्यापारे वैराग्यमवलम्बमान आह — अहो इत्यादिना । विधेः प्रक्रमः दैवव्या-  
पारः दुरवबोधः इदमेवं युक्तमित्युपपत्तिकल्पनागोचरः । दैवकृत एवायं समारम्भः,  
न पौरुषसाध्य इति तात्पर्यम् । तदेव विशदयति—कुत इत्यादिना । बलभद्रकं-  
समथनावित्यादीनि साम्प्रियाणि पदानि । पातारौ रक्षितारौ । सर्वस्येति शेषः ।  
तत्रापि द्वौ न त्रेक एव । तत्रापि विशेषः बलभद्रकंसमथनौ जगत्पालनसमर्थौ ।  
रक्षितृगौरवमेव न, स्थलस्यापि समुद्रान्तरालवृत्तित्वाद् दुर्गमत्वमेवेत्याह — सेयं  
पुरी द्वारकेति । न केवलं तयोरेव गौरवं, वयं वृष्णयः एतत्कुलाभिमानिनः ।  
प्रोत्सिक्ता अतीव गर्विताः । न केवलं गर्वं, गर्वकार्यमपि निरूढवन्तः, यतः पृथु-  
बाहुनिर्जितजगच्चक्राः पृथुभिर्बाहुभिरेव पृथुत्वानुगुणविक्रमैः परिभूतमुवनमण्डलाः ।

• सभापालः— (सभयम्) पार्थकृतपरिभवपरिवर्धितकोपानलवपुः  
पुरा सोऽयं संहरति भुवनत्रयम् । तावदहमिममुदन्तं दे-  
वाय देवकीनन्दनाय निवेदयिष्ये । (निष्क्रान्तः)

हलायुधः— (सावज्ञम्) कृतवर्मन् ! किमेकेन फल्गुनहतकेन ।

पञ्चानां पाण्डवानां प्रतिभयमुसलो-

द्धातनिर्घातपात-

क्षुण्णश्लक्ष्णास्थिचूर्णान् हलमुखदलितान्

विग्रहान् विग्रहे मे ।

न खलु भुवनेषु कश्चिदप्यस्मदग्रे स्थातु समर्थः । एव स्थितेऽपि स पाण्डुतनयस्ता-  
भद्राम् अस्मत्कुलमङ्गलभूता कन्यकाम् । स स्वपक्षकृतपरिभवप्रतीकारासमर्थः ।  
अहरत् न तु हरति चोद्येण नीतवान् । विधिवैपरीत्यमेवात्र निमित्तमिति दुरव-  
बोध इत्युक्तम् । अस्त्यार्थस्य दुर्घटत्वनिदर्शनया प्रकाशयति — दिग्गजेति । मृग-  
स्वत एव निस्तारो हरिणः । दिग्गजस्य न तु यस्य कस्यचित् । कुम्भमण्डलतटी-  
कुम्भमण्डलप्रदेशमतिदुरारोहम् । भित्त्वा विदार्य न तु पूर्वमेव भिन्नमनुसृत्य । मुक्ताव-  
ली तत्र वर्तमानाम् । आच्छिद्य बलादाकृष्य । आवलिशब्देन सारूप्येणाकृष्टत्वात्  
कुम्भस्य शोच्यतागमनं प्रकाशयते, तेन प्रकृतमपि । प्रस्थितं निष्प्रतिबन्ध-  
निर्गतं । इदं यथासम्भावनीयं भवति, एव प्रकृतमपीति सम्बन्धः ॥ ९ ॥

पुरा सहरति श्रुतिरिति सहरिष्यति भुवनत्रयम्, न केवलमपराधिनम् । ता-  
वदिति तत् प्रागित्यर्थः । पुरा सहरतीति “यावत्पुरानिपातयो ” (१-३-४)  
इति लट् ॥

अपराधिन एकस्यैव प्रतिपरिभवविषयताकल्पनेनात्मप्रवृत्ताववज्ञा । तदे-  
वाह — क्रिमेत्रेनेत्यादि । अपराधिन एकस्येन न निग्रहं कियते, तद्द्वारा सर्वे-  
षामपत्त्याभिप्रायेणाह — पञ्चानामित्यादि । विग्रहे मद्ग्रामे । पञ्चानां पाण्डवानां  
विग्रहान्, न त्वेकस्य द्वयोर्वा त्रयाणां वा, संवेपामेव । मे हलमुखदलितान् हला-  
ग्रेण भिन्नान् । पुनः प्रतिभयेन भयावहेन मुसलोद्धातेन मुसलताडनेनैव निर्पात-

पायंपायं प्रभूतं विगलितमसृजां

पूरमाकण्ठपूरं

खादन्तु क्षीणकुक्षिस्तनहनुतनवः

प्रीतिमत्यः पिशाच्यः ॥१०॥

कृतवर्मा — देव ! सैषा सप्तसमुद्रीं धरित्रीं क्रोडीकर्तुकामा कौर-  
खादीनामतिगरीयसी लक्ष्मीः, यया प्रेरिताः पाण्डुतनया  
मित्रमिहभवन्तं शात्रवयन्ति ।

हलायुधः — तेऽपि तावदासतामवज्ञातसकलक्षत्रमण्डलाः कौर-  
वपशवः, यत्पितृव्यतनयाः पाण्डुदायादाः । अपिच म-  
त्क्रोधहुतभुजि रिपुजीवितलिहि देदीप्यमाने —

पातेन संपिष्टापरूपीकृतास्थिचूर्णान् । तच्चूर्णसंवलितं हलमुखदलेन विगलितमसृजां  
पूरं पिशाच्यः पायपायं खादन्तु । अत्रास्थिचूर्णानां खादनकर्मत्वमर्थात् सिद्धम् ।  
आकण्ठपूरमित्यनेनासृजां बाहुल्यं प्रकाश्यते । क्षीणकुक्षिस्तनहनुतनव इत्यनेन  
तासां पानखादनाधिकारः प्रकाशितः । अत एव प्रीतिमत्य इत्युक्तम् । अत्रास्थि-  
चूर्णानां विगलितानामसृजां पिशाचीनां रूपविशेषस्य च निर्देशेन बाभ्रसभया-  
नकयोरीषत् प्रकाशनेऽपि रौद्रप्रोपकतया न शृङ्गारेणाङ्गिना विरोधः ॥ १० ॥

सैपेत्यादि । पूर्वमिदानीमप्यपरिक्षीणा । कौरवादीनां सुयोधनादीनाम् ।  
लक्ष्मीः साम्राज्यश्रीः । सप्तसमुद्रीं सप्तसमुद्रसमाहारम् । क्रोडीकर्तुकामा अन्तर्भा-  
वयितुकामा सप्तद्वीपवतीं भुवं स्वीकर्तुकामा, न केवलं जम्बूद्वीपमित्यर्थः । यया  
प्रेरिता इति तल्लक्ष्म्या वर्षिष्णुतैवैतानेवं प्रेरयति, अन्यथा तेषामप्यर्धराज्यस्थित्या  
समग्रता न भवेदिति भावः । मित्रम् एतावन्मात्रम् । इहभवन्तं पूज्यतमं त्रामानि-  
ष्टाचरणेन शत्रुं कुर्वन्ति । त्वयि विरुद्धे कौरवा एतद्राज्यमपहरिष्यन्त्येवेति भावः ॥

तेऽपि तावदिति । न केवलं पाण्डवा आसताम् । तत्सब्रह्मचारिण एवे-  
त्यर्थः । अत्र हेतुः — अवज्ञातसकलक्षत्रमण्डला इति । यत्पितृव्यतनया इति । अमी  
सम्वन्धितयैकपक्षस्था एवेत्यर्थः । अत एव तानाक्षिप्याह — मत्क्रोधेत्यादि । रिपुजी-

क्षिप्तभ्रश्यच्छिरस्त्रैर्दृढविहितकचा-

कृष्टिभिर्मुष्टिबन्धै-

निष्पिष्टोरःकवाटस्फुरितशिखिशिखा-

श्रेणिशोणैः शरीरैः ।

दुर्वारे द्वन्द्वयुद्धे भियमतिशयिनी-

मादधानाः परेषा-

मद्यारभ्य प्रवीराः समरमुवि कुतः

कौरवाः सञ्चरन्ति ॥ ११ ॥

(सावष्टम्भम्) अथवा तिष्ठन्तु तावदस्मद्भुजबलपराक्रमवि-  
स्फूर्जथोरपर्याप्तवीर्यप्रसराः पृथ्वीवलयनिलयास्तपस्विनः  
पृथ्वीपतयः ।

दृढद्विषद्वहललोहितपूरशार-

सीराग्रकोटिपरिघट्टितसन्धिवन्धः ।

वितलिहि न वृथा निर्वाणयोग्ये । देदीप्यमाने भृशं दीप्तिं गच्छति । कौरवाः  
समरमुवि कुतः कस्माद्धेतोः किमवलम्ब्येत्यर्थः । न सञ्चरन्त्येव, कुतो युध्यन्ति ।  
अद्यारभ्येति पूर्वं न तथा । दुर्वारे द्वन्द्वयुद्धे एवम्भूतैर्वीरधर्मप्रवृत्तैः शरीरैः, न प्र-  
हारेणैव । दृढविहितकचाकृष्टिभिः अत एव क्षिप्तभ्रश्यच्छिरस्त्रैर्मुष्टिबन्धैः करणैः  
निष्पिष्टोरःकवाटैः परेषां शरीरैः । तेषामेव हतशेषाणां भियमादधानाः इतःपूर्वम् ।  
इदानीं सञ्चरणमपि संहारमीत्यर्थः ॥ ११ ॥ अथ कोपस्यासह्यत्वेनाह — अथघे-  
त्यादि । अस्मद्भुजबलपराक्रमाणां विस्फूर्जथोः प्रकर्षस्यापर्याप्तवीर्यप्रसराः एतत्प्राति-  
कृत्यासमर्थवीर्या इत्यर्थः । पृथ्वीवलयनिलयाः भूखण्डमात्रपरिमिताः । कः पुनः  
पराक्रमविषय इत्यत्राह — दृष्टेत्यादि । दृष्टानां द्विपता बहलेन लोहितपूरेणाभिघात-  
जानितेन शारस्य शबलस्य सीराग्रस्य कोट्या परिघट्टितश्चलितः विश्लेषं नीतः स-  
न्धिवन्धो यस्य । सत्यावधिः सत्यलोकावधिः, अखण्डं ब्रह्माण्डमित्यर्थः । अत एव

सत्यावधिः ससुरदैत्यगणः सकृन्मे

लोकः स एष सहतां मुसलाभिघातम् ॥ १२ ॥

कृतवर्मा — देव ! अलमिदानीमात्मानममर्षाय दत्त्वा, दैवदत्ता-  
युषा दूरमन्तरमपयातेन पाण्डवपशुना भवितव्यम् । तद्  
देवेन शार्ङ्गधन्वना सह सम्प्रधार्य प्राप्तमत्र प्रतिविधा-  
स्यामहे ।

( ततः प्रविशति प्रहृष्टो वासुदेवः सान्यकिध )

वासुदेवः — ( सानन्दम् ) सात्यके ! निजशस्त्रशल्यशिखिभिरभस्मी-  
कुर्वन्नन्धकानादाय माधवीमपयातः किल धनञ्जयः ।  
अपिच —

ज्योत्स्नां चन्द्रमसा द्युतिं दिनकृता हव्याहुतिं वह्निना  
जीमूतेन शतह्रदां सुरभिणा मासेन पुष्पश्रियम् ।

ससुरेत्युक्तम् । सकृत्, न द्विवारम् । सीराग्रेण घट्टनं मुसलेन हननं चैकवारं कृतं  
मुवनं चूर्णयेदित्यर्थः ॥ १२ ॥

दैवदत्तायुपेति । इदमेवास्य दूरापयाने निमित्तम् । अन्यथा त्वयि कुपिते  
कथं दूरीभवेत् ॥

अथ वासुभद्रप्रवेशः । प्रविष्टः सर्माहितसिद्ध्या सात्यकिं प्रति सानन्दमाह—  
निजेत्यादि । निजशस्त्रधाराभिज्वालाभिरभस्मीकुर्वन्निति । मित्राणामपि साध्य-  
विरोधे बलाद् वध्यता भवेत् । तथा सति साध्यस्य सदोषत्वं भवेत् । आदाय  
माधवीमिति । साध्यसिद्ध्या मित्रस्यानिग्रहेण च यानस्यानन्दकरत्वम् । तत्र  
स्वकौशलमेव निमित्तमिति तत् प्रशंसन्नाह — ज्योत्स्नामित्यादि । वाष्पेयीम्  
अभिजनादिगुणविशिष्टाम् । बलभित्तुतेन तादृशेन । प्रथममभिजन्मकथनं  
मुख्यतया गुणान्तरोपलक्षणम् । घटयन् योजयन् । परस्परास्थां पोषयित्वा  
विरोधिपरिहारेण योजयन् । अस्माद् वेधसोऽभिन्नः । समानव्यापारदाक्ष्या-

यः कान्तिं कमलाकरेण घटयामास ध्रुवं वेधसो

वाष्णोर्यीं बलभित्सुतेन घटयन्नस्मादभिन्नोऽस्म्यहम् ॥१३॥

सात्यकिः— साम्प्रतमाह देवः । अस्थाने पुनरत्रभवानाविन्नो  
हलायुधः । कुतः—

कौन्तेयं शशधरवंशमौलिरत्नं

प्राणेभ्यः प्रियतरमात्मजं मघोनः ।

प्राप्तायां स्वसरि वरं प्रमोदकाले

सम्मोहः किमयममुष्य सीरपाणेः ॥ १४ ॥

तद् देवेन देवः प्रशान्तकोपः करणीयो रौहिणेयः ।

हैलायुधः— कृतवर्मन् ! मैवं वादीः । तमतिदूरान्तरगतमपि  
दुरात्मानमेषा सीरकोटिरनासाद्य न निवर्तते । तदनुव-  
धामि तावदेनम् । (उद्धत परिक्लामति)

देकरूपः, समान इत्यर्थः । अतोऽनेकवस्तुसङ्घटनेन वस्तुद्वयसङ्घटनं समीकृतमि-  
त्यस्य लोभनीयत्वं दुर्घटत्वं च प्रकाशयते । किञ्च अतिसौम्यतया क्षात्रतेजोयु-  
क्ततया सत्कर्मसद्ग्रहपात्रतया परस्परपरिभागलाभेन विशिष्टोपभोगयोग्यतया ल-  
क्ष्मीनिधानकान्तिमत्तया चास्य वस्तुद्वयस्य घटने वस्त्वन्तरगुणसामर्थ्याद् बहूनां  
घटकेन वेधसा साम्यमित्यभिन्न इत्युक्तम् । अत्र मित्रकृत्यसाधनेन कृतार्थता प्र-  
काशयते ॥ १३ ॥

साम्प्रतं युक्तम् । कौन्तेयमिन्यादि अस्थानकोपस्यानौचित्यं प्रकाशयति ।  
कौन्तेयत्वादीनि प्रमोदयोग्यतानिमित्तानि । प्राप्तायामिति स्वप्रयत्नसाध्ये स्वयमेव  
सङ्गतायामित्यर्थः ॥ १४ ॥ तद् देवेन भवता प्रशान्तकोपः करणीयो रौहिणेयः ॥

कोपस्यानपनीतत्वान्मैवं वादीरिति । कृतवर्मणा दूरापयानकथनममहमान  
आह—दूरापयातत्वेऽपि सीराप्रकोटिरनासाद्य न निवर्तत इति ॥



वासुदेवः—(उपसृत्य प्रणामं कुर्वन्) प्रसीदत्वार्यः । आर्ये ! कोऽयमा-  
त्मीयेष्वनुचितः कक्ष्याबन्धः । प्रतिसंह्रियतामैयमतिवेल-  
तीव्रः कोपवह्निः ।

हलायुधः — (विलोक्य) वासुभद्र ! कथमात्मीयेष्विति —  
कुर्वन् कौरुकुचीं वृत्तिमातिष्ठन्नन्त्यमाश्रमम् ।  
अपहर्ता सुभद्रायाः क्व वयं क्व धनञ्जयः ॥ १५ ॥

वासुदेवः — कस्यायमपराधः । नन्दार्य एव तावत् तं मस्करि-  
वेषप्रतिच्छन्नं कुमारीपुरे विनिवेश्य साम्प्रतं कस्मै कु-  
ध्यति ।

हलायुधः — वासुभद्र ! परवच्चनापटीयसां पापीयसामशक्याव-

कोऽयमात्मीयेष्वित्यादि । आत्मीयत्वात् कोपस्यानौचित्यम् ॥

तदसहमान आह—कथमात्मीयेष्विति । आत्मीयत्वोचितो नास्य व्यापार-  
इत्यर्थः । तत् साधयति—कुर्वन्नित्यादिना । कुरुकुचो नाम मर्मघाती फश्चित्  
पक्षिविशेषः । तद्वृत्तिर्मर्मघातः । स सख्यवयवान्तरेषु सत्स्वपि मर्मस्थानमेव कु-  
न्तति । अयमप्यप्रियेष्वन्येषु शक्येऽप्यतिपीडाकरमेव चौर्येण कृतवानिति त-  
द्वृत्तिकरणम् । तद् दिवृणोति—सुभद्राया अपहर्तेति । किमतः परं पीडाकरमिति  
भावः । तत्रापि चौर्यनिबन्धः—जातिष्ठन्निति । अन्त्यमाश्रममस्माकमविहितम् ।  
जातिष्ठन् न सख्य रावणवद् यदृच्छया तत्परिग्रहः, अस्मत्समक्षमेव बहूनि  
दिनानि तत्रैव वर्तमानः । क्व वयमिति कथमनुचितकारिणः पीडाकरस्य मित्रभा-  
वेनास्त्वङ्गिनिवेशो घटते । क्वं काचस्य मर्गानां चैककोशसन्निवेशः ॥ १५ ॥

नन्दार्य एवेत्यादिना तदानीमात्मानद्वीकारः प्रकाशितः । अत एवाना-  
गतवेशणेन “आर्य एव प्रमाणम्” इति तदानीमनास्थाप्रकाशनम् ॥

बोधानि खलु दुश्चेष्टितानि । अत एव विस्रब्धवञ्चयिता  
वन्ध्यः । उपेक्षतां च भवानाकस्मिकपक्षपातपरवशः पापि-  
नः पाण्डुतनयान् । अपिच —

अस्मच्छस्त्राणामकठोरपातपदवी-

वान्तास्रपूरच्छटा-

नैपथ्यान् करवालकृत्तशिरसः

पार्थानपार्थायुधान् ।

प्रेक्षन्तां पिशिताशिनः प्रियतमा-

कण्ठप्रसक्तैर्भुजै-

रारब्धारभटीनविक्षतघटा-

बन्धाः कबन्धान् रणे ॥ १६ ॥

सात्यकिः --- देव ! देवस्यास्य सम्भाव्यतां भ्रातुस्तत्र कंसशत्रो-  
रनुनयः । अनुपलक्षितफलश्च लघूक्रियतामयमतिदुर्भर-  
संरम्भातिभारः ।

विस्रब्धवञ्चयिता विश्वस्तानां वञ्चयिता । आकस्मिकेन निर्निमित्तेन प-  
क्षपातेन विवशः । अत एवोपेक्षाया न दोषः । पुनः किं क्रियत इत्याह — अपि-  
चेत्यादि । अस्मच्छस्त्राणां कठोरपाते दृढपाते या पदवी रुधिरनिर्गममार्गः शिर-  
श्छेदेन प्रागेव वा, तेन वान्ताः सुताः अस्त्रपूरस्य धारा एव नैपथ्यं येषाम् ।  
नटने तदौचित्यान्नैपथ्यारोपः । करवालकृत्तशिरस इति कबन्धोत्थापनाय । पिशि-  
ताशिनः प्रेक्षकाः । प्रियतमेत्यादि प्रेक्षासौख्याय । अत एवारब्धारभटीन् प्रवर्चितो-  
द्धतनृत्तान् इति नृत्तगौरवकथनम् । अविक्षतघटाबन्धाः सङ्घीभूताः । पार्थान् कव-  
न्धानिति शिरश्छेदेन कबन्धतां प्राप्सानित्यर्थः । तेषां नटत्वारोपः । कबन्धानां  
शिरश्छेदेऽपि चलनप्रसिद्धेरेवमुक्तिः ॥ १६ ॥

कृतवर्मा -- (सक्रोधम्) सात्यके ! अतिक्लीबमभिहितं भवतां । अपूर्वपरिभववद्धमूलः समुचितस्थानवर्ती केन खलु मनस्विना मधुकुलसम्भवेन निवारणीयोऽस्य कोपानुबन्धः । अपिच स पाण्डुतनयः —

अविदितभयमार्गं मार्गणैः शात्रवाणां  
प्रविजयि मधुसैन्यं मन्यमानस्तृणाय ।

कलितकतिपयास्त्रप्राप्तमिथ्याभिमानः

पशुरयमनुपेक्ष्यो मूर्ध्नि नः क्षिप्तपादः ॥ १७ ॥

सात्यकिः -- (सक्रोधम्) आः दुरात्मन्नयं तावदरिष्वप्रतिहतपराक्रमः कुप्यतु किरीटिने कामं कामपालः । भवादृशाः पुनर्जन्मनः प्रभृत्यपरिचितवीरवीथयः भुवनैकधनुर्धरं धर्मानुजन्मानमस्मदाचार्यमधिक्षिपन्तीत्यहो बलीयाननात्मज्ञानामवलेपः । अपिच —

अनुपलक्षितफल इति सात्यकिनचनेन कृतवर्मणः कोपः । क्लीबम् अकार्यफलम्, तुच्छमित्यर्थः । तदुपपादयति — अपूर्वेत्यादिना । अपूर्वोऽजातपूर्वः । अविदितभयमार्गम् अविदितमयस्वरूपं स्वयं भयजनकत्वात् । अत एव मार्गणैः शात्रवाणां प्रविजयि प्रकर्षेण जयनस्वभावं मधुसैन्यं कर्म । कलितैः कतिपयैः, न तु सकलैः । अत एव तन्निमित्ताभिमानप्राप्तेर्मिथ्यात्वम् । पशुः कातरः । तेनैव वधनवान् । अनुपेक्ष्यः रोद्धव्य एवेत्यर्थः । अनपेक्ष्य इति पाठे प्रश्नगर्भकाकुयुक्तं वचनम् । मूर्ध्नि नः क्षिप्तपाद इति परिगवातिशयो लक्ष्यते । शिरसि पादनिधानस्य परिभवेहेतुत्वात् ॥ १७ ॥

प्रलम्बनरकद्विषौ सपदि सन्निधत्तो न चेद्

गुरोर्मम धनञ्जयादधिगतोऽयमस्त्रांशकः ।

तमित्थमतिनिन्दतः शितकठोरघोराननः

प्रवक्ति नृपशोस्तव प्रतिवचः करोम्यत्र किम् ॥ १८ ॥

कृतवर्मा — (सक्रोधम्) रे रे वृष्णिकुलकीट!

यतः प्राप्तास्त्रांशः परुषमवलितः प्रलपसि

प्रमथ्याजौ तस्य प्रबलमवलेपं छलमुनेः ।

प्रलापैरत्रालं गगनतलनीलच्छविरिदं

निकृत्तं नाकृत्वा विरमति ममासिस्तव शिरः ॥ १९ ॥

वासुदेवः — (सक्रोधागुमौ पश्यन्) को नाम युवयोरन्तरेण पार्थमय-

प्रलम्बेत्यादि । प्रलम्बनरकयोर्द्विषौ सन्निधत्तो न चेत् सन्निधिस्थितौ न चेदिति तत्समीपस्थितिरेव सपदि कर्तव्यविघ्नहेतुरित्यर्थः । मम गुरोर्धनञ्जयादधिगतः गृहीतः । अयम् अतिविधेयः । अस्त्रांशकः अंशमात्रस्यैवात्रापेक्षेत्यंशग्रहणम् । तदाक्षेपानुसारेण वा । अस्त्रांशक इति शस्त्रास्त्रयोरभेदोपचारः । तमित्थमतिनिन्दत इति प्रतिवचनयोग्यत्वम् । शितम् उचेजितं कठोरं कठिनम् अत एव घोरमाननं यस्य । प्रतिवचनशेषतयाननग्रहणम् । प्रलम्बनरकद्विषौ सन्निधत्तो न चेद् अस्त्रांशकस्तत् प्रतिवक्ति । इदानीमेव त्वद्वचःप्रतिवचनं कुर्यादित्यर्थः । अत्र एतत्सन्निधौ किं करोमि उचितरयाशयत्वात् तूष्णीमासे इत्यर्थः ॥ १८ ॥

यत इत्यादि । यस्मात् प्राप्तास्त्रांशः प्रलपसि, तस्य छलमुनेरिति सम्बन्धः । प्रलापैरित्यादि वाक्यगर्भितः संरम्भगुणः । असिस्तव गुरुं निहत्य । इदं छेदे निकटलब्धं तव शिरः । निकृत्तमकृत्वा न विरमति निकृत्त्यैव विधाम्यतीत्यर्थः । अत्र क्रियां विना किं मध्ये प्रलापैरिति क्षेपः । गगनतलेत्यादि प्रत्यग्रभौततया छेदसौकर्यार्थम् ॥ १९ ॥

माकालिकः कलहप्रसङ्गः । तज्जोषमासातां भवन्तौ ।

(साल्यकिकृतवर्माणौ प्रयत्नस्तम्भितरूपौ तूष्णीं तिष्ठतः)

वासुदेवः—आर्य! इदं तावदपनीतामर्षसन्तमसेन समञ्जसेन  
मनसा समालोचनीयं—

दुर्लभगुणगणनिलये मनोरथेनापि दुर्लभेऽस्माभिः ।

पार्थे हरति सुभद्रां का नाम रूपः प्रसक्तिर्नः ॥ २७ ॥

हलायुधः—वासुभद्र! त्वं तावत् तत्कृतां न्यकृतिमनुग्रहं मन्यसे ।  
लोकस्तु पुनरमुष्मिन्नकृतप्रतीकारानस्मानसमर्थान् सम-  
र्थयते ।

वासुदेवः—आर्य! अलमुत्तरोत्तरकथाभिः । पितुर्नः स्वस्त्रीयतां  
पृथायाः पुत्रतां मित्रतां च मम समाकलय्य सुरपतिसू-  
नावपनीतामर्षसन्तमसेन साम्प्रतमनुग्रहणीयोऽहमार्येण ।

अपनीतामर्षसन्तमसेनेति । वस्तुनिरोधकत्वादमर्षस्य सन्तमसत्वारोपः ।  
समञ्जसेन प्रसन्नेन । इदमिति वक्ष्यमाणम् । समालोचनीयमिति अस्मदुक्तिं विने-  
त्यर्थः । दुर्लभेत्यादि । अन्यत्र दुर्लभानां गुणगणानां न त्वेकस्य द्वयोर्वा, निलये  
एकाग्रये । अत एव मनोरथेनाप्ययमस्माकं सम्बन्धी स्यादिति निरूपयितुमघट-  
माने, वैसादृश्यात् । पार्थे सम्बन्धयोग्ये । सुभद्रां गुणवलप्रदानार्हाम् । हरति, अ-  
स्मत्प्रार्थनं विनेति शेषः । रूपः प्रसक्तिः प्रसङ्गः । का नामेति हर्षस्यैव योग्यत्व-  
मित्यर्थः ॥ २० ॥

न्यकृतिं बलादपहरणम् ॥

पितुः स्वस्त्रीयतामित्यनेनैव सम्बन्धे मिद्वे पृथायाः पुत्रतामिति तस्या  
गुणगौरवस्यापि निमित्ततां प्रकाशयितुम् ॥

• हलायुधः — (करेण कर पिपनं) कष्टं भोः कष्टं—

परिक्षतं परिभवपत्रिणा मन-

स्तदक्षमं क्षमयितुमक्षमा वयम् ।

अकर्तुमप्यनुनयगर्भिणीर्गिरो

न शक्नुमस्तव धिगहो हता हताः ॥ २१ ॥

(कथमपि क्रोध प्रतिस्तम्भयन् निष्क्रान्त, कृतवर्मा च)

सात्यकिः — देव ! उपशमित इवेदानीमन्तःक्षोभार्णववडवानला-  
यमानो रौहिणेयः कोपपावकः ।

वासुदेवः — सात्यके ! एवमेतत् । त्वं तावदितो गत्वा मद्रचना-  
दार्यकोपोपशममिममवबोध्य प्रशान्तप्रक्षोभं सम्भृतविवि-  
धहरणद्रविणोपकरणमन्धकचक्रमापाद्य शौवस्तिकाय प्र-  
याणाय सन्नाह्यै । वयमपि —

परिक्षतमित्यादि । परिभवपत्रिणा परिभवरूपेण शरेण । परितः क्षतं  
व्याकुलीकृतम् । तदक्षमं परिभवाक्षमम् । असह्यपरिभवमित्यर्थः । क्षमयितुं क्षमा-  
युक्तं कर्तुम् । तवानुनयगर्भिणीर्गिरः । अर्तुमप्यक्षमाः । उभयासामर्थ्येन धिगिति  
कुत्सनम् । उभयप्राबल्येन अहो इति कथनम् । उभययात्मनोऽभिप्रायभेदाद् हता  
हता इति वैराग्येणोक्तिः ॥ २१ ॥

उपशमित इवेत्यादि । रौहिणेयः कोपपावकः । रौहिणेयसम्बन्धी रौहिणेयः ।  
अन्तःक्षोभार्णववडवानलायमानः अर्णवतुल्ये चित्तक्षोभे वडवानलवत् प्रकाश-  
मानः । क्षोभान्तरालपतितत्वेन रौद्रत्वेन च वडवानलतुल्यत्वम् ॥

त्वं तावदित्यादि । सम्भृतविविधहरणद्रविणोपकरण विविधानि मणिहिर-  
प्यादीनि, हरणद्रविणानि स्त्रीघनानि, उपकरण छत्रयानादि । शौवस्तिकाय प्रया-

प्रणयगुरुभिरार्यस्यानुकूलैर्वचोभि-

र्मनसि गलितशेषं रोषमुन्मूलयन्तः ।

सह मुदितमनोभिस्तस्य वृष्णिप्रवीरै-

र्ध्रुवमभिमतयामः खाण्डवप्रस्थयात्राम् ॥ २२ ॥

सात्यकिः — यदाज्ञापयति देवः ।

(इति निष्क्रान्तौ)

इति चतुर्थोऽङ्कः ।

णाय श्वो भाविने गमनाय । सन्नाहय सन्नद्धं कारय । वयमपीति अभिमतयाम  
इति सम्बन्धः । प्रणयगुरुभिः प्रणयेन याच्यया स्नेहेन वा गुरुभिः उपादेयार्थैः ।  
अनुकूलैः चित्तस्य साध्यस्य च । आर्यस्य मनसि गलितशेषम् । असंवादेन गम-  
नात् शेषकल्पनम् । रोषमुन्मूलयन्तः निरवशेष निरस्यन्तः । वचसां करणत्वेन  
यात्राभरणस्यापि रोषोन्मूलनसहभावित्वं प्रकाशितम् । अन्यथोन्मूलयेति वक्तव्यम् ।  
मुदितमनोभिर्वृष्णिप्रवीरैः सहेति यात्रायां सहभावः । ध्रुवमिति नात्र विसंवाद  
इत्यर्थः । तस्य यात्रामभिमतयाम इति प्रतिकूलस्थैव, तदनुसरणनिमित्तां खाण्डव-  
प्रस्थयात्राम् इन्द्रप्रस्थयात्राम् अभिमतयामः अभिमतां कुर्मः । सर्वथास्माभिस्तत्र  
गन्तव्यमिति बुद्धिं सम्पादयाम इत्यर्थः । इयताभिलाषशृङ्गारस्य परिपोषं प्रकाश्य  
सुमद्रापरिणयनावधीतिवृत्तं निर्व्यूढम् ॥ २२ ॥

इति विचारतिलकनाम्नि सुमद्राधनञ्जयन्यायाने

चतुर्थोऽङ्कः ।

अथ पञ्चमोऽङ्कः ।

(ततः प्रतिशति प्रतिहारकः)

प्रतिहारकः— भोभोः पौरैर्महत्तराः ! पुरुहूततनयस्य पुण्डरीकाक्षसहजासमेतस्य पुण्डरीकाक्षस्य चागमनमहोत्सवलाभादानन्दपरवशीकृतात्मनो महाराजयुधिष्ठिरस्य शासनात् कुरुत पुरीमिमामद्योद्योवोत्तराम् । तथाहि—

कार्या पिष्टातकौघैः पिहितराविकरैर्धूसरा वासरश्री-  
धूपैर्धूम्रीक्रियन्तां बहलपरिमलैर्दूरमाशामुखानि ।

उच्चैस्तुच्छीकुरुध्वं ध्वजपटपटलैः पावनं मार्गमेताः

पूर्यन्तां पुष्पपूरैर्मधुकरशबलैः सर्वतो राजवीथ्यः ॥ १ ॥

अथ सम्भोगशृङ्गारानुसारेण निर्वहणभाग प्रकाशयितु पञ्चमाङ्कोपक्रमः । तत्र पुरप्रवेशोपक्रमादिसूच्यार्थसूचनार्थमङ्कात् प्राग् प्रतिहारचेटाप्रवेशेन विष्कम्भोपन्यासः । प्रविष्ट प्रतिहार राजनियोग पारान् निजापयति— भोभो इत्यादिना । नियोगगौरवेण सम्भ्रमद्योतनार्थं भोभो इति निर्देशः । पौरमहत्तराः ! अद्य पुरीमुद्यावोत्तरा कुरुतेति सम्बन्धः । पुरुहूततनयेत्यादिनागमनम्य महोत्सवरूपत्वं प्रकाशयते । प्रातिकरत्वेनोत्सवत्वारोपः । एकक्रम्य प्रातिकरत्वे त्रयाणां युगपदागमनस्य प्रातिकरत्वं किं कथ्यतामिति भावः । अत एवानन्दपरवशादृतत्वोक्तिः । महाराजयुधिष्ठिरस्य शासनादित्यलङ्घनीयत्वं प्रकाशितम् । उद्यावोत्तरा कुरुत उत्सवावशिष्टा कुरुत । अनुवन्ति मिश्रीमवन्त्यस्मिन् जना इत्यधिरणव्युत्पत्त्योद्योगशब्दो निपातितः । समन्तादलङ्कुरुतेत्यर्थः । तत्र दिङ्मात्रं प्रकाशयति— कायेत्यादिना । पिष्टातकौघं उत्सवेषु हरिद्रातण्डुलकुङ्कुमाद्यगहननट्टतैश्चूर्णं पट्मासमापरपर्याये वासरश्रीं दिनप्रभाधूसरा कार्या । दिनश्रीधूमरत्वरूपेण पिष्टातनानां तत्रतत्र विस्फुरणे बाहुल्यं निधीयते । अत एव पिहितराविकरैरित्युक्तम् । पुनः धूपं अगुर्वादिसुरामिवस्तुस-



प्रणयगुरुभिरार्यस्यानुकूलैर्वचोभि-

र्मनसि गलितशेषं रोषमुन्मूलयन्तः ।

सह मुदितमनोभिस्तस्य वृष्णिप्रवीरै-

र्ध्रुवमभिमतयामः स्वाण्डवप्रस्थयात्राम् ॥ २२ ॥

सात्यकिः — यदाज्ञापयति देवः ।

(इति निष्क्रान्तौ)

इति चतुर्थोऽङ्कः ।

णाय श्वो भाविने गमनाय । सन्नाहय सन्नद्धं कारय । वयमपीति अभिमतय  
इति सम्बन्धः । प्रणयगुरुभिः प्रणयेन याञ्जया स्नेहेन वा गुरुभिः उपादेया  
अनुकूलैः चित्तस्य साध्यस्य च । आर्यस्य मनसि गलितशेषम् । असंवादेन  
नात् शेषकल्पनम् । रोषमुन्मूलयन्तः निरवशेषं निरस्यन्तः । वचसां फरा  
यात्राभरणस्यापि रोपोन्मूलनसहभावित्व प्रकाशितम् । अन्यथोन्मूलयेति वत्  
मुदितमनोभिर्वृष्णिप्रवीरैः सहेति यात्रायां सहभावः । ध्रुवमिति नात्र ।  
इत्यर्थः । तस्य यात्रामभिमतयाम इति प्रतिकूलस्यैव, तदनुसरणनिमित्ता  
प्रस्थयात्राम् इन्द्रप्रस्थयात्राम् अभिमतयामः अभिमतां कुर्मः । सर्वथा  
गन्तव्यमिति बुद्धिं सम्पादयाम इत्यर्थः । इयताभिलाषशृङ्गारस्य परिपे  
सुभद्रापरिणयमावर्षतिष्ठं निर्लङ्घ्यम् ॥ २२ ॥

इति विचारतिलकनाम्नि सुभद्राधनञ्जयन्यायाने

चतुर्थोऽङ्कः ।

हृद' ति । सुदमत्तेण चिअ मे पीदी समुप्पण्णा । तिस्से सो  
वेसपडिग्गहो सोहइ ण व च्चि जाणिअ आअच्छ च्चि ।  
\*कहिंणुखे सो कुमारधणञ्जओ, सा अ भट्टिदारिआ  
वट्टइ । (अग्रतो विलोक्य) एसो अय्यपडिहारओ दुवारे चि-  
ट्टइ । पुच्छिस्सं णं । (उपसृत्य) अय्य! को अज्ज अपुव्वो  
राअउल्लवुत्तन्तो ।

**प्रतिहारकः—**अये, नन्दिनिकांगता । नन्दिनिके! कुमारधनञ्ज-  
नगरबाह्योद्याने मुहूर्तं प्रतीक्ष्य क्षपयति कालम् । भर्तृद-  
रिका पुनः सुभद्रा परिगृहीतगोपालिकावेपा ज्यायस

प्रीतिः समुत्पन्ना । तस्याः स वेपप्रतिग्रहः शोभते न वेति ज्ञात्वागच्छेति । कनुख  
स कुमारधनञ्जयः, सा च भर्तृदारिका वर्तते । एष आर्यप्रतिहारको द्वारे तिष्ठति  
प्रक्ष्याम्येनम् । आर्य ! कोऽद्यापूर्वो राजकुलवृत्तान्तः ।

पुनर्दर्शने इति शेषः । अतः स वेपपरिग्रहः शोभते वा न वेति ज्ञात्वागच्छ, तद्  
गमनात् प्रागेवेति शेषः । एवं नियोगमनुष्ठातुमुद्यताह — तत् कनुखल्ल कुमा-  
रधनञ्जयः, सा च भर्तृदारिका वर्तते । एष आर्यः प्रतिहारकः द्वारे तिष्ठति । प्रक्ष्य-  
म्येनम् । आर्य ! कोऽद्यापूर्वो राजकुलवृत्तान्तः । सामान्यकथने विशेषः सेत्स्यतीति  
जिज्ञासितमनुक्त्वा तथा प्रश्नः ॥

स प्रश्नानुरूपमुत्तरं कथयति । कुमारधनञ्जय इत्यादिनापूर्ववृत्तान्तकथनम्  
मुहूर्तं प्रतीक्ष्येति, प्रवेशयेति शेषः । क्षपयति कालमिति, प्रवृत्त्यन्तराभावात् तूर्ण-  
मास्त इत्यर्थः । भर्तृदारिका पुनरिति पुनःशब्देन प्रवृत्तिप्रकारं सूचयति । ज्यायस

१. 'एतिअम' ख पाठ. २. 'हुकु' ख. पाठः. ३. 'आ मुहइ व' ख. ग. पाठ  
४. 'तोऽवल्लो' क. पाठ. ५. 'तोडु' क. पाठ. ६. 'को अपु' क. पाठ. ७. 'इ  
न' क. पाठ.

\* 'ता कहिं' इति व्याख्यानं पाठः स्यात् ।

(ततः प्रविशति चेटी)

चेटी --- (क) आणत्तस्मि देवीए जण्णसेणीए, जह— नन्दिणिण्ण !  
 तुवं दाव गदुअ णाहस्स मे इन्द्रप्पत्थप्पवेससमअं जा-  
 णाहि । अण्णं च सुदं मए 'सवत्तीमच्छरावणअणत्थं पडि-  
 वण्णगोवाळिआवेसेण मं अहिगमिरसदि बहिणिआ सु-

(क) आज्ञप्तास्मि देव्या याज्ञसेन्या, यथा — नन्दिनिके ! त्व तावद् गत्वा ना-  
 थस्य मे इन्द्रप्रस्थप्रवेशसमयं जानीहि । अन्यच्च श्रुतं मया सपत्नीमत्सरापनयना-  
 र्थं प्रतिपन्नगोपालिकावेपेण मामभिगमिष्यति भगिनी सुभद्रेति । श्रुतमात्रेणैव मे

म्पादितैः बह्वपरिमलैः आशामुखानि दूरं दूरावकाशयुक्तं भृशमिति वा, धूम्रीक्रि-  
 यन्ताम् । तत्रापि दिङ्मुखानां धूम्रीकरणेन धूपानां बाहुल्यम् । तेन तदाश्रयस्य  
 बह्वलस्य परिमलस्य प्रसारणं बोध्यम् । उच्चैः उन्नतध्वजोपरि निबद्धैः । ध्वजपटपटलैः  
 पताकासञ्चयैः वायुना वितानमदुपरि प्रसारितैः । पावनं मार्गं पवनसम्बन्धिनं, नभ  
 इत्यर्थः । तुच्छीकुरुष्वं पटावरणेन विरलावकाशं कुरुष्वम् । तदर्थं पावनं मार्ग-  
 मित्युक्तम् । राजवीथ्यो राजमार्गाः पुष्पपूरैः कीर्यन्ताम् । मधुकंरशबलैरित्यनेन  
 परिमलबाहुल्येन मधुकरशाबल्यं परिमलः प्रत्यग्रतयेति पुष्पाणां प्रतिनवत्वं  
 विधीयते ॥ १ ॥

अथ सूच्यान्तरसङ्घट्टनाय चेटीप्रवेशः । सा स्वामिनीनियोगलाभेन कृतार्था  
 भङ्ग्या सूच्यं प्रकाशयति -- आज्ञप्तास्मि देव्या याज्ञसेन्या । आज्ञप्तास्मीति इतः  
 परं किं मम गौरवनिमित्तमिति प्रहर्षः । नियोगप्रकारमनुवदति— यथेत्यादिना ।  
 नन्दिनिके ! त्वं तावद् गत्वा नाथ-य मे इन्द्रप्रस्थप्रवेशसमयं जानीहि । अद्य श्रुतं  
 मया सपत्नीमत्सरापनयनार्थं तन्याः मम चैकमर्तृतालाभात् सापत्न्यं भवेत्, तेन  
 मत्सरानुदयार्थमित्यर्थः । प्रतिपन्नगोपालिकारूपेण स्वाभाविकं राजमार्यारूपं परि-  
 हृत्यान्नाहृतेन गोपालिकारूपेण प्रावृत्तस्त्रीरूपेण । मामभिगमिष्यति भगिनी सुभद्रेति  
 प्राग्दर्शने वेपान्तरप्रकाशनेन बहुमतिः प्रकाशिता भवति । अतो मत्सरस्यावकाशो  
 न भवेदिति भावः । अत एव श्रुतमात्रेणैव श्रयणमात्रेणैव मे प्रीतिः समुत्पन्ना, किं

हृद्' त्ति । सुदमत्तेण च्चिअ मे पीदी समुप्पण्णा । तिस्से सो वेसपडिग्गहो सोहइ ण व त्ति जाणिअ आअच्छ त्ति ।  
\*कहिंणुखे सो कुमारधणञ्जओ, सा अ भट्टिदारिआ वट्टइ । (अग्रतो विलोक्य) एसो अय्यपडिहारैओ दुवारे चि-  
ट्टइ । पुच्छिस्सं णं । (उपसृत्य) अय्य! को अज्ज अपुव्वो राअउल्लुत्तन्तो ।

प्रतिहारकः—अये, नन्दिनिकांगता । नन्दिनिके! कुमारधनञ्जयो नगरबाह्योचाने मुहूर्तं प्रतीक्ष्य क्षपयति कालम् । भर्तृदा-  
रिका पुनः सुभद्रा परिगृहीतगोपालिकात्रेपा ज्यायसीं

प्रीतिः समुत्पन्ना । तस्याः स वेषप्रतिग्रहः शोभते न वेति ज्ञात्वागच्छेति । कनुखल्ल स कुमारधनञ्जयः, सा च भर्तृदारिका वर्तते । एष आर्यप्रतिहारको द्वारे तिष्ठति । प्रक्ष्याम्येनम् । आर्य ! कोऽद्यापूर्वो राजकुलवृत्तान्तः ।

पुनर्दर्शने इति शेषः । अतः स वेषपरिग्रहः शोभते वा न वेति ज्ञात्वागच्छ, तदा-  
गमनात् प्रागेवेति शेषः । एवं नियोगमनुष्ठातुमुद्यताह — तत् कनुखल्ल स कुमार-  
धनञ्जयः, सा च भर्तृदारिका वर्तते । एष आर्यः प्रतिहारकः द्वारे तिष्ठति । प्रक्ष्या-  
म्येनम् । आर्य ! कोऽद्यापूर्वो राजकुलवृत्तान्तः । सामान्यकथने विशेषः सेत्स्यतीति  
जिज्ञासितमनुक्त्वा तथा प्रश्नः ॥

स प्रश्नानुरूपमुत्तरं कथयति । कुमारधनञ्जय इत्यादिनापूर्ववृत्तान्तकथनम् ।  
मुहूर्तं प्रतीक्षेति, प्रवेशयेति शेषः । क्षपयति कालमिति, प्रवृत्त्यन्तरामावात् तूष्णी-  
मास्त इत्यर्थः । भर्तृदारिका पुनरिति पुनःशब्देन प्रवृत्तिप्रकारं सूचयति । ज्यायसीं

१. 'एतिभम' ख पाठः. २. 'हुकु' ख. पाठः. ३. 'आ मुहह व' ख. ग. पाठः.  
४. 'तोऽवलो' क. पाठः. ५. 'रोडु' क. पाठः. ६. 'ओ अपु' क. पाठः. ७. 'का ।  
न' क. पाठः.

पाञ्चालराजतनयां प्रणन्तुं प्रतिष्ठमाना प्रविष्टा किलान्तरा-  
नमस्कृतुमेकानङ्गाया भगवत्या मन्दिरम् । देवश्च पुनर्दा-  
मोदरः सम्भृतविविधहरणद्रविणं सङ्कर्षणसनाथं सकल-  
सात्त्वतसमूहमितो गव्यूतिमात्रे सन्निवेश्यागतः साम्प्रतम-  
जातशत्रोर्मन्दिरमध्यास्ते । एषोऽत्र वृत्तान्तः । तदहं प्रार-  
ब्धमिममुत्सवं देवाय निवेदयिष्ये । त्वमपि स्वाधिकारम-  
नुतिष्ठ ।

चेटी --- (क) गच्छतु अर्यो । अहं पि दुग्गामन्दिरं एव ग-  
च्छामि ।

(निष्क्रान्तौ)

मिश्रविष्कम्भकः ।

(क) गच्छतार्य । अहमपि दुर्गामन्दिरमेव गच्छामि ।

पाञ्चालराजतनयामिति प्रणामयोग्यत्वम् । तदर्थं प्रतिष्ठमानान्तरा एकानङ्गायास्त-  
न्नामधेयाया कार्त्यायन्या मन्दिरं देवीनमस्काराय प्रविष्टा किल । किलेति मया न  
दृष्टा । एव द्वयोः प्रवृत्तिमुक्त्वा भगवत्प्रवृत्तिमाह — देवश्च पुनरित्यादिना ।  
सम्भृतविविधहरणद्रविणं विविध मणिहिरण्यादि हरणद्रविणं स्त्रीधनं “यौ-  
तकादिषु यद् देयं सुदायो हरणं च तद्” इत्युक्तं, तत् सम्भृतं मेन, तादृ-  
शम् । सत्त्वसात्त्वतचक्रं सङ्कर्षणप्रधानमितो गव्यूतिमात्रे मोक्षयुगप्रमाणे ।  
अध्वनीति शेषः । सन्निवेश्य स्थापयित्वा । कालानुसरणार्थमिति सिद्धम् । स्वय-  
मागतः अजातशत्रोर्मन्दिरमध्यास्ते । एषोऽत्र वृत्तान्त इति तत्प्रश्नस्योत्तरोपसं-  
हारः । तदहं प्रारब्धमिममुत्सवं महागताय निवेदयामि । त्वमपि स्वाधिकारमनु-  
तिष्ठेति तस्य निर्गमः, दुर्गामन्दिरं गच्छामि इति तस्याः ॥

(ततः प्रविशति धनञ्जयो विदूषकश्च)

धनञ्जयः—(सानन्दम्) अहोतुखल्वारम्य तीर्थयात्रादिवसादागता

क्लेशपरम्परा सेयमनेकानन्दप्रसविनी संवृत्ता । कुतः—

चेतोभूरकरोन्मिलत्कुचतटीं मद्दक्षसा माधवीं

प्रत्यासीदति यज्ञसेनदुहितुर्गाढोपगूढोत्सवः ।

एव विष्णुभक्तेन नायकस्य पुरीप्रवेशोपक्रमे, नायिकायाः वेपान्तरपरिग्रहे, अन्तरा देवीगृहप्रवेशे, ब्रह्मभद्रादिभिः सह भगवदागमने च सूचिते अङ्गादौ नायकप्रवेशे । नर्मसचिवेन सह प्रविष्टः स सकलसमीहितलाभेन कृतार्थः आत्मन आनन्दहेतूनामहमहमिकयाविर्भावेन तन्निर्देशपूर्वमानन्दः समर्थयति— अहोतुखल्वित्यादिना । तीर्थयात्रादिवसादारभ्यागता सेयः क्लेशपरम्परा अनेकानन्दप्रसविनी सवृत्तेत्येकवाक्यतया समन्वयः । अन्यथा क्लेशपरम्परायाः लघूकरणं न घटते । विनी सवृत्तेत्येकवाक्यतया समन्वयः । अन्यथा क्लेशपरम्परायाः लघूकरणं न घटते । दिवसादारभ्येत्यनेनादित एव बन्धुवियोगादिना क्लेशारम्भः प्रकाशितः । क्लेशपरम्परा गिरिकान्तरपरिचङ्क्रमणेन, व्रतोपवासादिनैरन्तर्येण, सुभद्रानुरागोत्थाने दुर्लभत्वनिरूपणेन, तस्याः एवान्यथाश्रमेणानुरागस्य द्विशास्वतापरिग्रहेण, दिवानिशमदनशरशकलीकृतत्वान्ततया भगवदानुगुण्यसशयनिरूपणेन, वेपान्तरपरिग्रहेण, मन्दानिलमधुकरारावचन्द्रचन्दनादीनां रम्यवस्तूनामरम्यतास्फुरणेनासङ्गतया, प्रियतमादर्शने नैरन्तर्यविरोधेन चान्यैश्च समागमयावत् क्रमोपचिता देहमनपीडा-रूपा । सा निरन्तरानुभूता । इयं तथैवेदानीं बुद्ध्युपाख्यता । अनेकानन्दप्रसविनी रूपः । सा निरन्तरानुभूता । इयं तथैवेदानीं बुद्ध्युपाख्यता । अनेकानन्दप्रसविनी रूपः । अनेकैर्हेतुभिर्भगवद्दर्शनादिभिरानन्दजननी । अथयानन्दभ्येवानेकत्वं हेतुद्वारकम् । सवृत्तेति, नैतन्निरूपितं प्राग्, देवात् तथा जातेत्यर्थः । क्लेशपरम्परायाः दुःखावहत्वं घटते । सैवानन्दजननीति विस्मयः । तद्द्योतनम् अहोतुखल्विति । आनन्द-फरत्वं विवृणोति— चेतोभूरित्यादिना । चेतोभूः सत्सरावसानादारभ्य सदा सहचरवद् वर्तमानः, गुरजननमस्काराद्युत्सुकः दुर्लभाः प्रेयसीं प्रति प्रेरयन् यच्च-कत्वेन शक्तिः, पुनरन्यथा निरूपितः, पुनर्द्वारका प्रति प्रेरयन्, तदातदा चिन्ता-सन्तापविषादादिपीडा जनयन्, कदाचित् प्रसादितं कदाचिदधिदिशं मरणान्तिकीं

अङ्गं मे सहजैरवाप्स्यति चिरादाश्लेषम्,

(निमित्तं सूचयन् सविपादम्) अत्रान्तरे

ब्रूते कष्टमदक्षिणः किमपि मे प्रस्पन्दमानो भुजः ॥ २॥

दशां प्रापयन्, तामपि बहुधा भ्रमोत्पादनेनोद्धन्यनोद्यमं यावत् प्रीडयन्, अन्ते माधवीम् अभिजनादिगुणपरिपूर्णाम् । मद्बक्षसा मिलत्कुचतटीमकरोत् । आश्लेषस्य सर्वाङ्गीणत्वेऽपि वक्षःकुचतटयोरेव निरन्तरसंश्लेषो भवतीति तदाश्लेषस्य तत्प्राधान्येन निर्देशः । मिलदिति नैरन्तर्यप्रकाशनम् । चेतोभूरकरोदिति तस्यैवायं प्रभाव इति सूचितम् । आनन्दहेतुषु मुख्यत्वात् प्रथमं सुभद्रासङ्गमनिर्देशः । पुनर्यज्ञसेनदुहितुर्गाढं यदुपगूढम् उपगूहनं, तद्रूप उत्सवः प्रत्यासीदिति इदानीमपराधे रात्रौ वेति निकटे वर्तते । यज्ञसेनदुहितुरित्यनेन तस्या अयोनिजात्यम्, अत एव रूपचातुर्यं वीर्यलब्धत्वं च प्रकाशयते । अत एव प्रवासानन्तरसिद्धत्वाद्योपगूहनस्य गाढत्वमुत्तमरूपत्वं च । अयमप्यानन्दहेतुः । पुनर्मेऽङ्गं सहजैः अर्थाद् धृकोदरादिभिः चिरादाश्लेषं चिरकालप्राप्तम् अत एवात्यानन्दकरम् । अवाप्स्यति, अत्रापि नानद्यतनत्वम् । अत्र पूर्वप्रस्तुतं मातृवन्दनं गुरुनमस्कारं चानेकानन्देत्यनेन हविर्निधाय सुभद्राश्लेषप्रस्तावात् सर्वत्राश्लेष एवानन्दकरत्वेनाङ्गीकृतः । सहजैरिति आश्लेषस्य तत्कर्तृकत्वे तेषां स्निहातिशयः स्फुटीभवेदिति तथा निर्देशः । इत्यनेनानन्दहेतून् भूतभयद्राविनो निरूप्य हृष्टमना अन्तरा निकटवर्तिं व्यसनं सूचयद् वामभुजस्पन्दनं निरूप्य सविपादगाह — अत्रान्तरे सम्पत्परम्परासम्प्राप्त्यवसरे प्रस्पन्दमानोऽदक्षिणो भुजः मे किमपि कष्टं ब्रूते । किमपि अनिर्गपितस्वरूपम् । कष्टं शृच्छं, व्यसनमिति यावत् । ब्रूते आत्मचनयन् परिस्फुटं प्रकाशयति । अत एव स्पन्दनस्य प्रकर्षोऽविच्छिन्नत्वं च । अदक्षिण इति वामस्यनिरुद्धमूचकत्वात् कष्टमित्युक्तम् । अनवसरेऽनेष्टप्रकाशनादर्थदग्ध्यं चादक्षिणपदेन शब्दशक्त्या प्रकाशितम् ॥ २ ॥

**विदूषकः—** (स्वगतम्) (क) जाणिदं मए एदस्स वामभुअपरिप्फ-  
न्दस्स फळं, जं मए सन्दणस्सदपरवसेण मग्गे अवहत्थि-  
आ गत्तिआ । तं एदं अत्थहाणिं अणिमित्तं सूएदि ।  
(प्रत्यक्षम्) भो वअस्स ! मा विसादं करेहि । किं ण तुए  
सुदो वाउणा आआसेण अ आरद्धं सरीरं त्ति लोआअ-  
दिआणं सिद्धन्तो । ता केण णिवारीअदि सरीरे वाउप-  
रिप्फन्दो ।

(तत् प्रविशति गात्रिकाहस्तो दीर्घाध्वगः)

**दीर्घाध्वगः—** (सशस्कारम्) (ख) अहो णिप्फलो मे अद्धगमणप-  
रिस्समो संवुत्तो, जं अदिक्कन्दे वि संवच्छरे वच्छो धण-

(क) ज्ञात मयैतस्य वामभुजपरिस्पन्दस्य फलं, यद् मया स्यन्दनस्यदपरवशेन  
मार्गे अपहस्तिता गात्रिका । तामेतामर्धहानिमनिमित्तं सूचयति । भो वयस्य ! मा  
विपाद कुरु । किं न त्वया श्रुतो वायुनाकाशेन चारब्ध शरीरमिति लोकायतिकानां  
सिद्धान्तः । तत् केन निवार्यते शरीरे वायुपरिस्पन्दः ।

(ख) अहो निष्फलो मे अध्वगमनपरिश्रमः सवृत्तः, यदतिक्रान्तेऽपि सवत्सरे  
वत्सो धनञ्जयो नागच्छति । तच्छीघ्रं गत्वा तस्य प्रवृत्तिं ज्ञात्वागच्छेति महाराज-

तच्छ्रुत्वा नर्मसचिवो निरूपयति—सन्दणस्सदपरवसेण स्यन्दनस्यदपर-  
वशेन । स्यदो वेगः । वाउणा आआसेणेत्यादि । वायुनाकाशेन चारब्धमिति  
प्रहसनेन शास्त्रविरुद्धाभिधानम् । लोकायतिरूपेण तु तत्त्वभूतचतुष्टयम् । "पृथि-  
व्यापस्तथा तेजो वायुरित्येव नापरम्" इति तत्सिद्धान्ते आकाशतत्त्वस्यापरिग्रहात्  
शास्त्रदेशकालादिविरुद्धवाचिकहान्यम् । "यद्यत् प्रहसनवाक्यतद्वास्य वाचिकं  
स्मृतम्" इत्युक्तत्वात् । एवमभगवदङ्गुले शास्त्रसमयकथयिष्यामीत्युक्त्वा  
साहच्यप्रक्रियाकथनम् ॥



ज्जओ ण आअच्छइ । ता सिग्घं गदुअं तस्स पवुत्तिं जा-  
 णिअ आअच्छ चि महाराअजुहिट्ठिरेण आणत्तेण मए प-  
 ण्डेअजणपदे मळअसिहरे कुमारीतित्थे केरळेसु सज्झप-  
 च्चदपब्भाए गोअण्णे अण्णेसु अण्णवतीरतित्थत्थाणेसु  
 अण्णेसिअ अकिदत्थेण मए पविट्ठा दुवारवई । तहिं पि  
 अदक्खिअं अहं णिग्गदो । तहि एव्वं मए सुदं इन्दप्पत्थे  
 कुमारधणज्जओ दट्ठव्वो आसि चि । सुदं च मए णअर-  
 वाहिरुज्जाणे वत्तदि कुमारो चि । ता उवसप्पिस्सं णं ।  
 (परिक्रम्योपसृत्य) इदं तं उज्जाणं । जाव पविसामि । (प्रविश्य)  
 जेदु कुमारो ।

धनञ्जयः— (विलोक्य) ननु त्वमार्यस्य जङ्घाकारिको वातजवः ।  
 किमादाय शासनमागतोऽसि ।

दीर्घाध्वगः— (सप्रणामम्) (क) कुमार ! महाराजशासनेन कुमारं

युधिष्ठिरेणाज्ञतेन मया पाण्ड्यजनपदे<sup>१</sup> मन्थशिखरे कुमारीतीर्थे<sup>२</sup> केरलेषु सद्यःपूज्यमा-  
 ग्नागो गोकर्णे<sup>३</sup> अन्वैयवर्णवतीरतीर्थस्थानेषु<sup>४</sup> अपिप्याश्रुतार्थेन मया प्रविष्टा द्वा-  
 यती । तत्राप्यष्टप्राह निर्गत । तत्रैव मया श्रुतम् इन्द्रप्रस्थे कुमारधनञ्जयो द्रष्टव्य  
 आसीदिति । श्रुतं च मया नगराद्योद्याने वर्तते कुमार इति । तद् उपसर्पि-  
 प्याम्पेनम् । इदं तद्वचनम् । यावत् प्रविशामि । जयतु कुमार ।

(क) कुमार ! महाराजशासनेन कुमारम्नेषु महीमण्डल परिभ्रमता कुमार-

जङ्घाकारिकः जङ्घास्थरावशेष । वातजव इति नाम ॥

अण्णेसिदुं महीमण्डलं परिव्रजमन्तेणै कुमारणामहेअङ्किदं<sup>३</sup>  
गत्तिअं मग्गे दक्खिअ एदं कुमारकेरअं ति चिन्तअन्तेण  
मए एसा आणीदौ । (विदूषकस्य हस्ते समर्पयति)

धनञ्जयः— सखे ! कथमपविध्य गात्रिकामियन्तं कालमनाकु-  
लोऽभूः ।

विदूषकः— (क) तत्तहोदीअं तुए कोवो कादव्वो, जिस्से तुरअ-  
वाहणजवेण इअं परिव्रज्झा ।

(नेपथ्ये कलकलानन्तरम्)

कष्टं हा करवालखण्डिततत्तुं कंसद्विपः सोदरीं  
वीभत्सोः सहचारिणीं प्रतिभयः सङ्गृह्य दोर्भ्यामयम् ।  
खादंखादमगात् खरांशुपदवीं कश्चित् त्रियामाचरः  
किं कुर्मः क्षितिगोचरा वयमियं कार्यायनी निर्घृणा ॥ ३ ॥

नामधेयाङ्किता गात्रिका मार्गे दृष्ट्वा एषा कुमारसम्प्रन्निनीति चिन्तयता मयैपानीता ।  
(क) तत्रमगत्या त्वया कोप कर्तव्य, यस्यास्तुरगग्राहणजवेनेय परिभ्रष्टा ।

कुमारकेरअमिति तस्येदमित्यर्थे केरअप्रत्यय ॥  
अपविध्य त्यक्त्वा ॥  
तुरगप्रेरणजवेन ॥

अथ प्रकृतरसपरिपोषकत्वेन करुणम्येत्थापनाय चूलिस्थानार्थविशेष सूचय-  
ति—कष्टमित्यादिना । करवालखण्डिततनु खादखादमित्यनेन जीवनप्रत्याशा निरस्ता ।  
वीभत्सोः सहचारिणीमित्यादिना कंसद्विप सोदरीमित्यनेन च दुष्कर करुणसामर्थ्येन  
निशाचरस्य शक्तिः प्रकाशिता । किं कुर्म इत्यादि द्रष्टृणा प्रलापवचनम् । कार्या-  
यनी निर्घृणेत्यरक्षणेन भगवतीं प्रत्यधिशेष । अत्र प्रकरणे जीवनप्रत्याशानिवृत्त्या  
करुणरसः प्रतिपाद्यते ॥ ३ ॥

१. 'ण एद कु' क. पाठ . २. 'दा गतिआ मग्गे दिदा कु' ख पाठ . ३. 'दा गतिआ' क. पाठ .  
४. 'धपो' क. पाठ .

धनञ्जयः—(सविषादमाकर्णयन्) हा प्रिये ! । (इति मूर्छित पतति)

विदूषकः—(सात्त्वगद्रदम्) (क) हा किदन्तहृदअ ! एदस्स महिन्दण-  
न्दणस्स भुवणेक्कघणुद्धरस्स वासुहैदमिच्चस्स धम्माणुअस्स  
अप्पडिआरं विणिवादं दंसअन्तो अज्ज तुवं इस्सरो सं-  
वुत्तो । (विचिन्त्य) अहो मे मूढदा , जं एदं अणस्सासअन्तो  
परिदेविउं पवुत्तो । भो वअस्स ! समस्ससिहिसमस्ससिहि ।  
दीर्घाध्वगः—(ख) अहो अच्चाहिदं । णं एसो दाणि पि पडिवुद्धो ।  
हाँ देव्व ! कुमारस्स ईरिसं दसं दंसेदुं तुए अहं एत्थ  
अज्ज आणीदो ।

विदूषकः—(ग) हा कहं ण एसो दाणि पि सण्णं पडिवज्जइ । हा  
वअस्स ! आहण्डळेण वि अहण्डणीयपरक्कमादो जादव-  
सेण्णसमुदादो वळक्कारेण अवहरिअ दाणिं रक्खसगोप्फ-

(क) हा वृत्तात्तहतक ! एतस्य महेन्द्रनन्दनस्य भुवनैकधनुर्धरस्य वासुभद्रमि-  
त्रस्य धर्मानुजस्याप्रतीकारं निनिपातं दर्शयन् अथ त्वमीश्वरं सृष्टं । अहो मे मूढता,  
यदेतमनाश्वासयन् परिणेत्रयितुं प्रवृत्तः । भो वयस्य ! समाश्वसिहिसमाश्वसिहि ।

(ख) अहो ! अन्याहितम् । नेष इदानीमपि प्रतिषृद्धः । हा देव ! कुमारस्यैवदशीं  
दशां दर्शयितुं त्र्याहमप्राधानीतः ।

(ग) हा वय ! नेष इदानीमपि सज्ञां प्रतिपद्यते । हा वयस्य ! आरागन्दलेना-  
प्यारागन्दनीयपण्डितम् । यादवसंयममुद्रं नृपकारेणापण्डितेदानीं राक्षसगोप्यदे निम-

महेन्द्रनन्दनस्येत्यादिनाशक्यनिर्वाहकत्वेन वृत्तान्तस्येश्वरत्वं स्वातन्त्र्यं  
प्रकटितम् ॥

राक्षसगोप्पद इति । राक्षसस्य तुच्छत्वाद् गोप्पदत्वारोपः ॥

१ 'विदुष' क पठ २ 'म' ग पठ ३ 'म' ख पठ ४ 'भयस' उड' ग  
पठ ५ 'सग' अभाष' क पठ ६ 'जा' ग पठ ७ 'स' ख पठ ८ 'म'  
ग पठ

दे णिमज्जन्ति माहविं कंहं उवेक्खसि । भो वादजव !  
कंहं तुमं अम्बाए कुन्तीएँ भादूणं जण्णसेणीए अ एद-  
स्सै एदं दसं अणिवेदिअ चिट्ठसि । हा अम्ब कुन्ति ! द-  
क्खेदक्ख दे पिअतणअस्स अज्जुणस्स अपुव्वं आआर-  
ळङ्खणं, जं चिरकाळादो आसादिअ अकिदपादवन्दणो  
एव्व परळोअजत्तं पडिवज्जइ ।

दीर्घाध्वगः— (क) सुट्ठु अय्यो भणादि । कदाइ सोदराणं साणि-  
हाणादो एदस्स पडिवोधो भवे । हा अहं एत्तिएण काळेण  
उवगदो एदस्स दुज्जादस्स णिवेदओ संबुत्तो । (वदन् नि-  
ष्क्रान्तः)

विदूषकः— (ख) किं दाणिं मए उवक्कन्दं, जं परळोअजत्ताहिमुहं  
अणणुगच्छन्तो चिट्ठामि । अहव एसा दाव गत्तिआ  
तिरसे अङ्गसंसग्गसुहआ एदस्स बहुसो सन्दावहारिणी

जन्तीं माधवीं कथमुपेक्षसे । भो चातजव ! कथं त्वमम्बायाः कुल्याः भ्रातॄणां याज्ञ-  
सैन्याश्चैतस्यैतां दशामनिवेद्य तिष्ठसि । हा अम्ब कुन्ति ! पश्यपश्य ते प्रियतनयस्यार्जु-  
नस्यापूर्वमाचारलङ्घनं, यच्चिरकालादासाद्याकृतपादवन्दन एव परलोकयात्रां प्रतिपद्यते ।

(क) सुष्ठु आर्यो भणति । कदाचित् सोदराणां सन्निधानादेतस्य प्रतिबोधो भवेत् ।  
हा अहमेतावता कालेनोपगत एतस्य दुर्जातस्य निवेदकः सवृत्तः ।

(ख) किमिदानीं मयोपक्रान्त, यत् परलोकयात्राभिमुखमननुगच्छन् तिष्ठामि ।  
अथवैषा तावद् गात्रिका तस्या अङ्गससर्गसुभगा एतस्य बहुशः सन्तापहा-

दिष्टा । ता कदाइ मोहं वि अवणेइ । परिक्खिअ एदं  
पच्छा मे पाणा परिच्चाइदव्वा । (गात्रिकां तस्योरसि ददाति)

धनञ्जयः— (सहसा समाश्वस्य सहर्षमालिङ्गन्) अयि सुन्दरि ! कथं प्र-  
तिनिवृत्तासि । (पुनर्विलोक्यै सविषादम्) कथमियं गात्रिका ।  
(सन्नाम्नम्) अयि गात्रिके ! किमिति तामेकाकिनीं प्राणे-  
श्वरीं गच्छन्तीमनुगच्छन्तं मां रुणत्ति । (ऊर्ध्वमवलोक्याश्रूणि  
सुबन् वद्वाञ्जलिः)

पुरमुपगतां तात ! प्रेम्णा पुरन्दर ! माधवीं

मम सहचरीमुत्सङ्गे त्वं निधाय बधूं तव ।

व्यपगतशुचं शंच्या तावद् विधेहि सहाम्बया

विघटिततनुर्यावत् प्राणैरुपैमि तवान्तिकम् ॥ ४ ॥

रिणी दृष्टा । तत् कदाचिद् मोहमप्यपनयति । परीक्ष्यैतत् पश्चाम्ने प्राणाः  
परित्यक्तव्याः ।

कथं प्रतिनिवृत्तेति । गात्रिकास्पर्शे प्रियाप्रतीत्या सुन्दरि ! इत्यामन्त्रणम् ।  
पुनर्गात्रिकानुष्या ता प्रति सविषादमाह । एकाकिनीं प्राणेश्वरीमित्यनुगमनयोग्य-  
म् । अत एव किमिति रुणत्सीति गेयस्यानुपपत्तिः । प्राणेश्वरीं गच्छन्तीमित्युक्तौ  
गन्तव्यदेश निरूप्य स्वर्गव्य रक्तं प्राप्या तद्वमने कृत्यं तानं प्रार्थयति—  
पुरमुपगतामित्यदिना । प्रेम्णा स्नेहेन । अत्र हेतुः— माधवीं मम सहचरीमिति ।  
अत एवोत्सङ्गे कृतवत्यादरप्रार्थनम् । विशेषतस्मिन् वधूमिति ममत्वपोषणम् । तावत्  
तदवधि व्यपगतशुचं विधेहि । महाम्बयेति स्त्रीणामनुसरणचातुर्याच्छेकव्यपनय-  
नसौकर्यं प्रकाशितम् । यावत् प्राणैर्विघटिततनुः विधेयितशरीरः । उपैमिति इदा-  
नीमेवेति शेषः ॥ ४ ॥

**विदूषकः** — (सहर्षं स्वगतम्) (क) दिट्ठिआ मम भौअहेअसेसेण एसो पडिवुद्धो । ता जह ण पुणो वि मोहं पडिवज्जइ, तह उवक्कमिस्सं । (प्रत्यक्षम्) भो वअस्स ! को दे ववसाओ, जं तुह वाहुवळाअत्तसव्वपुरुसत्थं जेट्ठं दे जुहिट्ठिरं जणणिं अण्णं च भादुवग्गं अणवेक्खिअ जीविअणिरवेक्खं उवक्कमसि ।

**धनञ्जयः** — वयस्य ! परित्यक्तजीवलोकसुखस्य जनस्य का नाम बन्धुष्वपेक्षा । (संहरणम्) मातः ! कुन्तिभोजतनये ! अद्यप्रभृत्यर्जुनगतमपत्यवात्सल्यमन्येषु चतुर्षु पुत्रेषु संविभजस्व । अपिच —

लक्ष्मीधर्ममुते सुयोधनकरादाच्छिद्य न स्थापिता  
न क्षोणी चतुरर्णवोर्मिरशना तस्यैकपत्नी कृता ।  
मूर्धानो धरणीभृतां न गमितास्तत्पादपाठस्थलीं  
कुक्षावम्ब ! पृथे ! वृथैव विजयः कृच्छ्रादुपोढस्त्वया ॥५॥

(क) दिट्ठ्या मम भागधेयशेषेणैव प्रतिबुद्ध । तद्यथा न पुनरपि मोहं प्रतिपद्यते, तथोपक्रमिव्ये । भो वयस्य ! कस्ते व्यससाय, यत् तत्र वाहुवलायत्तसर्गपुरुषार्थं ज्येष्ठ ते युधिष्ठिरं जननीमन्यं च भ्रातृवर्गमनपेक्ष्य जीवितनिरपेक्षमुपक्रमसे ।

दिट्ठ्या मम भागधेयशेषेणैव प्रतिबुद्ध । पूर्वं प्ररोधेऽपि नराशयेनेदानीं प्ररोधमात्रस्य हर्षहेतुत्वम् ॥

लक्ष्मीरित्यादि । लक्ष्मीरित्यादिना आत्मनो वात्सल्याविषयत्वं साधयति । अत्र साम्राज्यप्रापणरूपं एक एवार्थस्तच्छेषाणां व्यापाराणामपटनेन प्रतिपाद्यते । लक्ष्मी साम्राज्यलक्ष्मी । धर्ममुते अभिजनादिसत्त्वगुणसामग्र्येण साम्राज्यलक्ष्मी-पतित्वयोग्ये । सुयोधनकरात्, सुयोधनशब्देन लक्ष्मीसम्बन्धायोग्यत्वादाच्छेदने सौकर्यं, करादित्यनेन लक्ष्मीकार्याणां करशुल्कादीनां तदधीनत्वं च प्रकाशितम् ।

**विदूषकः** -- (क) भो इदं दाव कहेहि । उभअलोअसुहप्पचूहो  
अप्पपरिच्चाओ त्ति एदं पि किं तुह मए आचिक्खीअदि ।

(क) भो इदं तावत् कथय । उभयलोकसुखप्रत्यूह आत्मपरित्याग इत्येतदपि किं  
तव मया आख्यायते ।

आच्छिद्य हठादपहृत्य । तस्य तद्योग्यत्वात् तथोक्तिः । स्थापिता, अत्र स्वप्रभुत्वेनै-  
व साम्राज्यस्वीकरणे धर्मराजस्य शक्तिरस्त्येव, भ्रातृणामस्माकं तन्महोदयसाधन-  
मेव जन्मफलमिति सर्वत्र प्रयोजकत्वमुक्तम् । इति साम्राज्यसम्पादनशेषतयैकांशं  
प्रतिपाद्य पुनरंशान्तरमाह — क्षोणी चतुर्णवोर्मिरशना चतुःसमुद्रपर्यन्तत्यर्थः ।  
पत्नीत्वशेषतयोर्माणां रशनात्वारोपः । माण्डलिकेभ्यः सर्वेभ्यः स्वनियन्तृ(क)त्वसम-  
र्पणेन स्वीकृत्य सर्वत्र तदाज्ञायशंबदत्वसम्पादनमेकपत्नीकरणम् । पुनस्तच्छेषतया  
धरणीभृताम् अरिमित्रमध्यस्थोदासीनानां मूर्धानः अनन्यशरणतया सम्राड्वन्दनं  
प्रति प्रवणाः सन्निहितपादपीठस्पर्शनमपि मुख्यमिति तत्पतिताः न फारिताः ।  
अत एव धरणीभृच्छब्दोऽपि तेषु प्रवर्तते, अन्यथा सम्राज एव तथोक्तिरिति  
प्रकाश्यते । अत्रैकसाध्यशेषतया बहूनां व्यापाराणामकृतत्वकथनेन एषु यद्येकोऽंशो  
निर्व्यूढस्तर्हि जन्मनो वृथात्वं न जातं, तदभावात् कुक्षौ भरासहिष्णुतया कृच्छ्रेण  
बहनस्य वैयर्थ्यम् । अग्रेति वीरप्रतूरहं भूयासमिति त्वादृशीनामाशंसा । पृथे !  
इति प्रथितगुणविशिष्टे, न त्वद्वोपोऽत्र शङ्कनीयः । मन्दभाग्यस्य ममैकस्यैव  
दोषः । विजय इति मगैकस्यैव भरणे वैयर्थ्यम्, अग्रेषां गुणगौरवेण श्लाघ्यज-  
न्मत्वात् । किञ्चैवं स्थिते विजय इति नामापि वैयर्थ्येन हास्यरूपां विंगाहते ।  
वृथैवेत्यवधारणेनोक्तेष्वनुक्तेष्वपि कर्तव्येषु लेशम्याप्यकरणाद् वैराग्यातिशयः  
प्रकाश्यते ॥ ५ ॥

भो इदं तावन् कथय । उभयलोकसुखप्रत्यूह आत्मपरित्याग इत्येतदपि तव  
मया भणितव्यम् । एतदपीति शास्त्रोक्तमपि । तव विदुषः । मया मूढेनाख्यायते ।  
इत एतत् स्वयुक्त्यैव ज्ञात्वात्मपरित्यागो न कर्तव्य इत्यर्थः । प्रत्यूहो विगहेतुः ॥

धनञ्जयः— सखे ! सत्यमेवैतत् । न पुनरस्मी मया परित्यज्यन्ते

प्राणाः । तथाहि—

गत्वा पदानि कतिचित् परिवर्तितास्यं

क्षिप्तस्तया हृदि ममाद्य कटाक्षपाशः ।

आवध्य तेन सुदृढं परिकृष्यमाणाः

प्राणाः सखे ! परवशाः खलु निष्पतन्ति ॥ ६ ॥

सत्यमेतदिति त्वयोक्तमिति शेष । न पुनरिति, परित्यागे आत्मन कर्तृ-  
ताया दोषः । अन्यकर्तृके प्राणहरणे किं क्रियताम् । तत् प्रतिपादयति— गत्वे-  
त्यादिना । अत्र करुणपरिपोषे स्मर्यमाणा शृङ्गारवृत्तान्तास्तत्पोषका एव भवन्तीति  
लक्षणानुसारेण प्रियतमाकटाक्षपातवर्णनम् । तया मदर्थं परित्यक्तनिखिलबन्धु-  
वर्गया वीरधर्मानुसारिण्या गमनेऽपि सहाकारिण्या प्राणवल्लभया मद्विश्लेषमसह-  
मानयापि भगिनीसम्भावनार्थमिति कथञ्चित् प्रस्थितया । कतिचित् पदानि गत्वा ग-  
मनेऽनिच्छया मृदुले पदकमले मन्दमन्द कतिचिद् द्विगुणि पदानि न्यस्येत्यर्थः ।  
परिवर्तितास्य तदानीमेवेतोमुख व्यावर्तितमुग्धमुखपुण्डरीकम् । मम हृदि कटा-  
क्षपाशो न्यस्तः । क्रियाविशेषणत्वेन व्यावर्तनस्यानन्यपरत्व प्रकाशितम् । न तु  
परिवर्तितास्येति । अन्यत्र गमनोपक्रमे विश्लेषासहिष्णुतया कर्तव्य निरूप्याहो  
विस्मृतमिति वद् व्यावर्तितमुखकमल कटाक्षपाशो न्यस्तः । देहस्यापि व्यावर्तने  
गमनविरोधो भवेदित्यास्यस्यैव व्यावर्तनमुभयसाध्याविरोधार्थम् । हृदीत्यनेन कटा-  
क्षस्य सर्वाङ्गीणवेऽपि निजभावबोधनार्थं प्रयुक्तत्वात् त्वद्विश्लेषमसहमानयापि  
मयावश्यकर्तव्यतया गमनसाहसं क्रियते, मनस्तु मा नानुसरति, त्वग्येन विश्राम्य-  
तीत्यादि निजप्रेमभारानुगुण भाग्यसर्वस्व बोधयितुं कटाक्षपातः । तच्च बोधनं हृदय  
प्रति भवति । तच्च सर्वं मया हृदयेनाङ्गीकृतमिति हृदीत्युक्तम् । मसृणमुग्धस्निग्ध-  
प्रेमप्रवाहवाहिनं कटाक्षस्य पाशत्वारोपणं बन्धनसाधनत्वेन । अद्योति अनतीत-  
कालत्वेन बन्धनस्याशैथिल्यं प्रकाश्यते । अत एव सुदृढमावध्येत्युक्तम् । तेन



विदूषकः--(स्वगतम्) (क) ण दाव एसो बन्धुजणसिणेहेण वा  
 अण्णेण वा केण वि संपदं पकिदिं णेदव्वो भवे। ण उण  
 एआरिसा रिपुजणतिरक्खारक्खमिणो होन्ति । ता एदस्स  
 मणम्मि मणा संरम्भं ओदरइस्सं । (प्रत्यक्षम्) भो वअस्स !  
 ण खु एत्थ तेळ्ळोक्के सोअपारवस्सादो अळङ्घणीओ अ-  
 ण्णो अत्थि भावो, जेण परवसीकिदो तुमं वि णाम  
 दइआपाणावहारपरुसस्स पावरक्खसस्स पडिआरं अणा-  
 अरन्तो परिदेविउं पउत्तो ।

(क) न तावदेव बन्धुजनस्नेहेन वान्येन वा केनापि साम्प्रत प्रकृतिं नेतव्यो  
 भवेत् । न पुनरेतादृशा रिपुजनतिरस्कारक्षमिणो भवन्ति । तदेतस्य मनसि  
 मनाक् संरम्भमवतारयिष्यामि । भो वयस्य ! न खल्वत्र त्रैलोक्ये शोकपार-  
 वश्यादलङ्घनीयोऽन्योऽस्ति भावः, येन परवशीकृतस्त्वमपि नाम दयिताप्राणा-  
 पहारपरुषस्य पापराक्षमस्य प्रतीकारमनाचरन् परिदेवयितुं प्रवृत्तः ।

कटाक्षपाशेन आ समन्ताद् बद्ध्वा । बन्धेऽपि शैथिल्य चेद् व्याप्त्या न फलमिति  
 सुहृदमित्युक्तम् । यथा विश्लेषो न भवति तथेत्यर्थः । अत्र हृदि कटाक्षपाशक्षेपः,  
 प्राणानां बद्ध्वाकर्षणमिति वैषम्यं हृदयप्राणयोराश्रयाश्रयिभावेन न स्फुरति ।  
 “उरःकण्ठचरो बुद्धिहृदयेन्द्रियचित्तधृत्” इति प्राणभ्य हृदयधारकयोस्तस्या हृद-  
 यक्षोभः प्राणेषु भवति प्राणक्षोभो हृदये चेति प्राणाः परिकृष्यमाणा इत्युक्तम् ।  
 सखे ! इति मर्द्वपम्यसहायभूते त्वयि किं न क्रियते । परवशाः खलु, न स्वतन्त्राः ।  
 अत एव न परित्यज्यन्त इत्युक्तम् । अत्र कटाक्षपाशं हृदये न्यस्य बद्ध्वाकर्षणं प्रति  
 तस्याः कर्तृतया विमुच्य गन्तुं न शक्तिः, गमनमवश्यकर्तव्यं च, तत् सह नेप्या-  
 मीति बुद्धेवेत्युल्लेखा प्रकाश्यते ॥ ६ ॥

अत एतस्य मनसि मनार्कं संरम्भमवतारयिष्यामि । शोकपारवश्यादलङ्घ-  
 नीयः अशमनीयः । भावः मनोविकारः । त्वमपि नाम वीराग्नेसरः । दयिताप्राणा-



अथवा मत्प्राणनाथां सोदर्यामात्मनः शरणागतां राक्षसा-  
दरक्षन्ती चण्डिका मम दास्यति । धनुर्धनुः ।

(ततः प्रविशति द्रौपदीनेपधारिणी कार्यायनी गोपालिकावेपधारिणी सुभद्रा च )

कार्यायनी — अहोतुखल्वचिन्तनीयोऽयमर्जुनस्य प्रभावः, य-  
दमुप्य संरम्भो ममापि प्रक्षोभयति हृदयं, यद्भयादहं  
गृहीतयाज्ञसेनीरूपा प्राप्तवती ।

इत्यध्यवसाये पुनर्विमृश्याह—अथवेत्यादि । किमनेन राक्षसान्वेषणप्रयासेनेत्यर्थः ।  
चण्डिका मम दास्यतीति । अनुसरणेन प्रातिकूल्येनापीयमेवापेक्षणीया । मत्प्राण-  
नाथां नित्य भगवतीपादसेविनो मम प्राणवल्लभामिति रक्षणीयत्वे प्रथमहेतुः ।  
आत्मनः सोदर्यां निजावरजाम् । अनेनैव वामुदेयभगिनीमिति च स्फुरति । तत्रापि  
न दूरस्थां, शरणागतां निजगृहं प्राप्ताम्, इयं मां रक्षतीति शरणत्वेन प्राप्तां च ।  
राक्षसात् रक्षसंहननयोग्यात् । अरक्षन्ती शक्यत्वे सत्यरक्षणात् सापराधा । मम  
दाम्यतीति, अथापि वीरधर्मेणाशक्तावपि देहं तदुपहारीकरिष्यामीति धनुर्धनुरि-  
त्युक्तम् । सर्वथा फारुण्येन दातुमेवाचित्यम् । तत्कारुण्ये राक्षसस्य हरणमप्यन्यथा  
भवेदिति दास्यतीत्युक्तम् ॥

एवं तस्य मंरम्भेण धनुरादानोपक्रमे प्रियतमां दातुं द्रौपदीवेपेण भगवत्याः  
प्रवेशः प्रतिपाद्यते — अहोतुखल्वित्यादि । अहोतुखल्वित्याश्चर्यं । तन्निमित्तं  
प्रकाशयति — अचिन्तनीयोऽयमिति । अचिन्तनीयः गौरवेण मनसा निरूपयितु-  
मपि न शक्यः । प्रभावः प्रतापः । यदिति । अमुप्य संरम्भः प्रभावनिमित्तः । ममापि  
स्वराक्षभूताया अपि । किञ्च, अमुप्य संरम्भो मयि न कार्यकुर इति जानत्वा अपि  
गौरवेण शठिति प्रक्षोभयति । यद्भयाद्, मां प्रत्यगौ क्षुभितस्तत्स्वल्पप्रकाशने किमपि  
वैषम्य भवेदिति भीत्या वेपान्तरमवलम्बितवतीत्यर्थः ॥

सुभद्रा — (भयं रूपयन्ती) (क) अम्मो, एदं भअवदिं मम वहिणि-  
अं कच्चाआणिं अणुगच्छन्तीए अय्यउत्तसमीवं उवसप्प-  
न्तीए मम पुरदो विअ सो दुट्टकुणवासणो ।

कार्त्यायनी — (उपसृत्य) (ख) जेदु णाहो । णाह ! उवसंहरीअदु  
एसो संरम्भो । एसा दे सहअरी भअवदीए एआणङ्गाए

(क) अम्मो, एतां भगवतीं मम भगिनिकां कार्त्यायनीमनुगच्छन्त्या आर्यपुत्रस-  
मीपमुपसर्पन्त्या मम पुरत इव स दुष्टकुणपाशनः ।

(ख) जयतु नाथः । नाथ ! उपसंह्रियतामेव संरम्भः । एषा ते सहचरी भग-

अम्मो इत्यादि । स्वतो भीतत्वात् तदानीमेव भयहेतोरनुभूतत्वाच्च भयं  
रूपयन्ती नयनभ्रमणवेषधुविषादादिभिर्भावयन्ती भयकारणं प्रति स्वयमेव निरूप-  
यति । अम्मो इत्यावेगद्योतकमव्ययम् । भयाभावनिमित्तगौरवेऽप्यतीतस्य भयहेतोः  
प्रत्यक्षवत् स्फुरणादावेगः । एतां भगवतीं मम भगिनिकां कार्त्यायनीमनुगच्छन्त्या  
आर्यपुत्रसमीपमुपसर्पन्त्या मम पुरत इव स दुष्टकुणपाशनः । एतां पुरो दृश्यमानाम् ।  
भगवतीं वीर्यातिशयवतीम् । “भगः श्रीकाममाहात्म्यवीर्ययत्नार्कक्रीर्तिष्वि”त्युक्तत्वाद्  
भगोऽत्र वीर्यवाचकः । वीर्यातिशये सत्यपि ताटस्थ्यं चेन्न फलम् । तथाच न ।  
मम भगिनिकां ज्येष्ठामतिकारुण्यवतीम् । पुनश्च कार्त्यायनीं शुभाशुभकर्मफलप्र-  
दान् । अत एव दुष्टे प्रतिकूलामस्मास्वनुकूलां च ।

“कृतं शुभाशुभं कर्म कार्त्तं तत्फलमुच्यते ।

तस्यायनं प्रदात्रीयं तस्मात् कार्त्यायनी स्मृता ॥”

इत्युक्तत्वात् । तदनुगमने भयस्य न प्रसङ्गः । पुनश्चाप्यनुगमसमीपं वीराग्रेसरस्य विप-  
क्षकुलकालस्य मम प्रियतमस्य समीपमुपसर्पन्त्या लेशतोऽपि भयस्यानौचित्ये सती-  
त्यर्थः । स दुष्टकुणपाशनः, स इत्यपहरणप्रकारं निरूप्योक्तिः, अत एव दुष्ट इति,  
कुणपाशन इति तस्य मायाकलेवरचर्वणं दृष्टमनुसृत्योक्तिः । पुरत इव इदानीम-  
प्यग्रे वर्तत इवेति भयातिशयप्रकाशनम् ॥

जयतु नाथ इति वेषानुगुण्येन भर्तारं प्रति, भगवतीरूपेण क्षत्रकुमारं प्रति  
साधारण्येनोक्तिः । एषा ते सहचरी भगवत्या एकानङ्गयाक्षतशरीरा मम हस्ते दत्तेति

अक्खदसरीरा मम हत्थे दिण्णा । पडिच्छ णं ।

सुभद्रा — (क) जेदु अय्यउत्तो ।

धनञ्जयः — (सहर्षं सविस्मयं च स्वगतम्) यदिनाम सत्यमेवैषा मा-  
धवी, ममैव मन्ये चरितफलं जन्म । किन्तु दयितया द्रौ-  
पद्या अस्यां प्रत्यानीतायां का नामात्र प्रतिपत्तिः ।  
(पर्याकुलस्तिष्ठति)

विदूषकः — (जनान्तिकम्) (ख) भो ! पच्चक्खं एव्व तुज्झ पाणव-  
ळ्ळहाओ देवीओ दक्खिअ कहं पडिवत्तिमूढो विअ चि-  
ट्ठसि ।

वस्या एकानङ्गायाक्षतशरीरा मम हस्ते दत्ता । प्रतीच्छैनाम् ।

(क) जयत्वार्यपुत्रः ।

(ख) भोः प्रत्यक्षमेव तव प्राणवल्लभे देव्यौ दृष्ट्वा कथं प्रतिपत्तिमूढ इव तिष्ठसि ।

द्रौपदीरूपेण कथनम् । भगवत्याः एकानङ्गायाः मम हस्ते दत्ता रक्षिता । प्रतीच्छै-  
नामिति परमार्थः । एकानङ्गेति तत्र स्थानाभिमानिन्या देवताया विशेषनाम ॥

यदिनामेत्यादि । अत्यन्तनाशस्य पूर्वं श्रुतत्वादिदानीं दर्शनाच्च विकल्पः ।  
सत्यमेव, पूर्वं श्रुतं मिथ्या एषा हृदयमाना माधवीति वस्तुवृत्तं यदि, ममैव जन्म  
चरितफलं, नान्येषाम् । ईदृशस्य दुर्लभस्य महोदयस्य लभाम् ममैव जन्मनः  
सफल्यं, मम जन्म सफलमेवेति च भवेत् । तत्र वैषम्यं निरूपयति — किन्त्विति ।  
दयितया द्रौपद्या प्रियतमया अभिजनादिगुणविशिष्टया संवत्सराधिकविप्रवासा-  
नन्तरप्राप्तया तस्यां प्रत्यानीतायाम् । का नामात्र प्रतिपत्तिः प्रेमसौजन्ययोरुचिता  
प्रवृत्तिः । प्रवासानन्तरदर्शनेन तस्याः प्रथमं सम्माननीयत्वं, व्यसनानन्तरमाप्त्या  
माधव्याः प्रागेवाश्वासनीयत्वं, द्वयोर्युगपत् प्राप्तौ किं क्रियतामिति पर्याकुलत्वम् ॥

तत्रानीचित्य निरूप्य नर्मसचिव आह — प्रत्यक्षमेव तव प्राणवल्लभे दृष्ट्वा  
कथं प्रतिपत्तिमूढ इवेत्यनेन चतुराग्रेसरस्य तच्चैतदनुसरणे मौढ्य नास्ति, उताप्रवृत्त्या  
प्रतिपत्तिमूढः । संभाव्यत इतीवशब्दः । तिष्ठमीनि प्राप्तकालमतिलक्ष्य कालान्तरे  
प्रवृत्तिर्न शोभने । क्षुधि सम्पुष्पायां फालान्तरमुक्तिर्न वृत्तिकरीणि ॥

धनञ्जयः — सखे ! सत्यमेवैषा याज्ञसेनी, इयं च सुभद्रैव । तथाप्यहमसुलभत्वादीदृशानां भागधेयानां न श्रद्धे ।

विदूषकः — (क) भो ! मा खु अइन्तिदोवणदं अब्भुदअं अणि-  
मित्तेण सन्देहेण विणासेहि ।

सुभद्रा — (सरोप स्तगतम्) (ख) कीस दाणि अय्यउत्तो कहं पि  
काळहत्थादो परिब्भट्ठाअं अदिट्ठपुरुवाअं विअ इत्थि-  
आअं मइ उदासीणो विअ चिट्ठइ ।

(क) भो ! मा खल्वचिन्तितोपनतमभ्युदयमनिमित्तेन सन्देहेन विनाशय ।

(ख) कस्मादिदानीमार्यपुत्र कथमपि कालहस्तात् परिभ्रष्टायामदृष्टपूर्वयामिव  
स्त्रिया मयि उदामीन इव तिष्ठति ।

तदुक्तिमनूयाह — सत्यमेवेत्यादि । तत्रात्मनो दाक्षिण्यनिर्वाहवैषम्यमा-  
च्छाद्योक्ति एषा याज्ञसेनी, इयं च सुभद्रैव यद्यपीति । कथमनयोर्युगपदागमन,  
कथं विपत्नेति श्रुता दृश्यत इति सशयस्य स्थानमस्ति । एतदवलोकने निरूपण  
दशाया सशयो निवृत्त । तथाप्यहं न श्रद्धे एवमेतयोरगमनं न विश्वसिमि ।  
ईदृशानां भागधेयानाम् । “खादखादमि” (श्लो ३) त्यनेनात्यन्तनाश एव श्रुतः ।  
सेदानीमक्षतशरीरा प्राप्ता, इमा मद्य दातु पाञ्चाली निर्मत्सरा युगपत् समीपं प्राप्ते  
त्येतद् भागधेयं लभ्यमेव । तस्यासुलभत्वमाशङ्क्य सहसा मनसो न विश्वासो  
जात इति समुदाचारविलम्बने निमित्तम् ॥

दाक्षिण्यलक्षणेन नायकस्य यथापुरं प्रेमदृष्टिपातादिकमनालक्ष्यं नायिका  
“प्ररुष्टस्य प्रेम्ण स्खलितमविषह्य हि भवती”ति युक्त्यनुसारेण तादृश्यमसहमाना  
प्रेमक्रोपेन नयनकुवलयोपान्तयोरीपदारुण्यं भ्रुवोरीपद्भ्रुरस्त्वं चानुभावरूपमवलम्ब-  
माना विमृशति — कस्मादिति । अत्र निमित्तं न जानामि । इदानीं, पूर्वं कदा-  
चिदप्येव न दृष्टम् । किञ्च, इदानीं कारुण्यातिशयस्य योग्यत्वे । आर्यपुत्रं विश्वसनी-  
यनिखिलगुणपात्रभूतः । कथमपि दैववशात् । कालहस्तात् परिभ्रष्टाया, न तु

**विदूषकः** -- (सुभद्रामवलोक्य जनान्तिकम्) (क) भो वअस्स ! एसा दाव तत्तहोदी सुहदा भङ्गुरेण भूविक्खेवेण आअंमेण दिट्ठिपादेण अंतग्गअं अमरिसं पिसुणेइ । तुवं पुण णट्ठसन्देहो वि कीस चिरदिट्ठाअं पाञ्चाळीअं इमाअं च अन्तअपुरादो आअदाअं विअ उदासीणो विअ चिट्ठसि ।

**धनञ्जयः** -- सत्यमपगतः सन्देहः । तथापि --

नास्यामाश्वासवाचः सपदि शिथिलितप्राणसन्देहवृत्तौ  
वर्तन्ते रुद्धमार्गाः स्वसरि मधुरिपोर्द्रौपदीसन्निधानात् ।  
शक्येते वक्षसा मे न च कुचकलशौ मण्डलीकर्तुमेतौ  
पाञ्चाल्या विप्रवासव्यसनपरिगतौ माधवीसन्निधानात् ॥८॥

(क) भो वयस्य ! एषा तावत् तत्रभवती सुभद्रा भङ्गुरेण भ्रूविक्षेपेणायामेन दृष्टिपातेनान्तर्गतममर्थं पिबुनयति । त्वं पुनर्नष्टसन्देहोऽपि कस्माच्चिरदृष्टायां पाञ्चाल्यामस्यां चान्तकपुरादागतायामिवोदासीन इव तिष्ठसि ।

व्यसनं प्राप्तायामित्येव, मृतप्रत्यागतायामिव । मयि आत्मार्थं निरस्तसमस्तबन्धु-  
जनायाम् अनन्यपेक्षायामनुपदमागतायाम् । उदासीन इव अनास्थायानिव तिष्ठति ।  
अनास्थाप्ररूपे दृष्टान्तमाह -- अदृष्टपूर्वायां, पूर्वं कदाचिदप्यदृष्टायाम् अपरिचिता-  
यामित्यर्थः । स्त्रियां यस्यांकस्याधिदनपेक्षिताज्ञातविशेषायां दृष्टिमात्रगोचरायां  
यथौदासीन्यं भवति, तथा । उदासीन इवेति पूर्वावस्थानिरूपणे न निश्चयः, इदा-  
नीमवस्थया सम्भाव्यत इतीवशब्दः । अत एव कस्मादिति हेतुं प्रति वितर्कः ॥

तादृशीं तस्या अवस्थामवलोक्य तद्बोधनपूर्वमधिक्षेपगर्भं नर्मसचिव-  
स्योक्तिः ॥

तस्याधिक्षेपवचनं श्रुत्वा पूर्वप्रस्तुतं सन्देहं निरस्य निगूढं दाक्षिण्यनिर्वह-  
णवैषम्यं प्रकाशयति -- तथापीत्यादिना । अस्यां पुरोवर्तमानायाम् आश्वासन-  
योग्यायाम् । यतः शिथिलितप्राणसन्देहवृत्तौ मधुरिपोः स्वसरि, आत्म्यां विशेष-

(प्रत्यक्षम्) प्रिये ! पाञ्चालि ! परमनुगृहीतोऽहं भगवत्या कार्या.

गाम्या स्वरूपतोऽनस्थाविशेषाच्चादरणीयत्वं प्रकाशितम् । प्राणाना सन्देहवृत्तिः  
इदानीं गच्छन्ति वा न वेति । शिथिलिता प्राणसन्देहवृत्तिर्यस्या । अत एवाश्वासौ-  
चित्यम् । आश्वासवाच “ प्रिये ! कथं त्वं हताशेनापहृतासि । अतः परं मा विना  
पदमपि न गन्तव्यम् । सम्भ्रमं परित्यज । त्वद्वियोगेन मया जीवन्मरणदुःखमनु-  
भूतमि”त्यादयः । हृदि स्फुरितानां वाचा बहुत्वेन वाच इत्युक्तम् । सपदि इदानीं  
मेव व्यसनापगमानन्तरम् । न वर्तन्त इति खेदः । वर्तन्ते प्रवर्तन्ते । धातुगर्भित एवार्थः  
उपसर्गणोन्मील्यते, प्रकरणादिना तत्सिद्धो किमुपसर्गणोति वर्तन्ते इत्येवोक्तम् ।  
एवमौचित्यज्ञाने वाचा हृदि स्फुरणे च कथमप्रवृत्तिरित्यत्र हेतुमाह — द्रौपदीसन्नि-  
धानाद् रुद्धमार्गा । द्रोपदीशब्देन कुलोन्नतिः वीर्यशुल्कता प्रथमपरिग्रहश्च प्रका-  
श्यते । अत एव तत्सन्निधानस्य रोधहेतुत्वम् । प्रथममार्यायां तस्या स्थितायां  
कथमन्यस्या अनुवर्तनं घटत इति शङ्कया रोधनम् । रुद्धमार्गा इत्यनेन वाचा  
प्रसरणारम्भो जातः । वैररीशक्तिसङ्क्रान्तो निरोधः । तत एव परबोधनं शक्यम् ।  
तादृशस्य निर्गमम्याभावात् स्फुरणमपि न कार्यकरम् । अत एव न प्रवर्तन्त इत्यु-  
क्तम् । बुद्धौ स्फुरति, तेन किं फलमिति भावः । तर्हि द्रोपदीं प्रति विप्रवासानन्त-  
रसमुचितमनुष्ठेयमित्यत्र वेपथ्यमाह — पाञ्चाल्या एतो कुचकलशौ मे वक्षसा  
मण्डलीकर्तुं न शक्येते च । वेपथ्यमुभयत्र दत्तपदमिति चशब्देन द्योतितम् ।  
आत्मवक्षसं करणत्वेन समुत्थानयोः कुचकलशयोः कर्मत्वेनाश्लेषाभिरचिर्व्यज्यते ।  
अत एव मण्डलीकर्तुमित्याश्लेषगाढत्वप्रकाशनम् । अत्युन्नतयोगाद्वयोः कुचकल-  
शयोरुत्तरसां निपीडनेऽपि मण्डलीकरणमेव शक्यमिति कुचयोः सौभाग्यातिशयः  
प्रकाश्यते । अत्राश्लेषस्य प्रथममौचित्यमिति तत्कथनम् । विप्रवासव्यसनपरिगतौ  
विप्रवासकृतस्य व्यसनस्य परिगतौ प्राप्तौ सत्याम्, आवयोरिति शेषः । अपीत्यर्थात्  
सिद्धम् । अथवोपचारेण कुचयोर्विशेषणं वा । एव स्थिते कथं मण्डलीकर्तुं न शक्यौ  
क्रियेते, अत्र हेतुमाह — माधवोसन्निधानादिति । नवोदाया कुलपालिकाया सन्नि-  
धानमत्र हेतुः । अत्रोभयोः सन्निधानमुभे प्रति समुचितस्याकरणे निमित्तमित्यनेन  
नायकस्य दक्षिणत्वं स्फुटीकृतम् ॥ ८ ॥ एवमनुसरणवैपथ्यं निरूप्योभयाविरो-  
धेन वचनचातुर्यं प्रकाशयति — प्रिये ! इत्यादिना । प्रेमसर्वस्वप्रकाशकेन प्रिये ! इति



यन्या, यया त्वमहं च प्राणदानादस्या अमुष्माद् व्य-  
सनार्णवादुत्तारितौ स्वः ।

सुमद्रा — (स्वगतम्) (क) दिट्ठिआ ण मइ उदासीणदाए एरिसो-  
अय्यउत्तो । एदं भअवइं सच्चं एव्व अय्यां दोवइं उप्पे-  
क्खिअ दक्खिणदाए तुह्मीओ संवुत्तो । मए उण एदं भअ-  
वइं एव्व चिन्तअन्तीए कुविदं । जइ णाम जोग्गे अय्य-

(क) दिष्ट्या न मय्युदासीनतयेदश आर्यपुत्रः । एतां भगवतीं सत्यमेवार्थी द्रौप-  
दीमुत्प्रेक्ष्य दक्षिणतया तूष्णीकः संवृत्तः । मया पुनरेतां भगवतीमेव चिन्त-  
यन्त्या कुपितम् । यदिनाम योग्ये आर्यपुत्रो बहुमानसङ्कटे पतितः । यद्येतं

सम्बोधनेन तस्याः प्रथममावर्जनं कृतम् । तच्छेषतया पाञ्चालीत्यभिजन्मपुरस्कारेण  
स्तुतिः । परमनुगृहीतोऽहं भगवत्या कार्त्त्यायन्या, “कार्त्त्यायन्या मम हस्ते दत्ते”ति तदु-  
क्तिमनुसृत्योक्तिः । परमनुगृहीतः । इतः परं न कोऽप्यनुग्रहः । त्वमहं च प्राणदाना-  
दस्या अमुष्माद् व्यसनार्णवादुत्तारितौ स्वः । मयीह स्थिते त्वद्दर्शनं प्रति प्रतिपा-  
लनमसहमाना मदुक्तिलेशमवलम्ब्य त्वद्दर्शनाय धावन्ती मध्ये विपन्नेति श्रुते तवैव  
प्रथमं व्यसनं, पश्चान्ममेति त्वमहं चेत्युक्तम् । प्राणदानाद् अपगतानां प्राणानां पुन-  
रानीय दानाद्, न तु रक्षणमात्रात् । अमुष्माद् व्यसनार्णवात् प्राणापगमनिश्चय-  
कृताद् व्यसनसमुद्राद् उच्चारितौ । यथेति तद्विशेषणत्वेऽपि तस्यार्थस्य हेतुत्वं  
सिद्धम् । अनेन त्वद्विषयिण्यङ्गागाधे व्यसन एव निमग्ना वयम्, इदानीं त्वज्जीव-  
नलाभात् कथञ्चिद् निवृत्तव्यसना इति तदावर्जनं प्राधान्येन व्यज्यते । अत एवास्या  
इति सप्तेमकटाक्षपातनिर्देशः ॥

दिष्ट्या न मय्युदासीनतयेदश आर्यपुत्रः । एतां भगवतीं सत्यमेवार्थी  
द्रौपदीमुत्प्रेक्ष्य निरूप्य । दक्षिणतया उभयोः समानवृत्तित्वरूपया । तूष्णीकः सं-  
वृत्तः निरपेक्षवन् स्थितः । मया पुनरेतां भगवतीमेव चिन्तयन्त्या कुपितं विस्मृत-  
द्रौपदीवेषपरिमहया कुपितं कोपापारब्धं, न तु कोपः स्फुरीरुतः । यदि

उत्तो बहुमाणसङ्कडे पडिओ । जइ एदं पडि कुप्पिस्सं,  
अवस्सं अदिळ्हूर्इ होमि ।

(ततः प्रविशति सनाय्या द्रोपदी चेटी च)

द्रौपदी — (क) हळा णन्दिणिए ! ताअं वासुभद्रमहिणिआअं मम  
चित्ताराहणत्थं पडिवण्णगोवाळिआवेसाअं पच्चिमं दसं प-  
डिवण्णाअं ण खणं पि जीविअं धारइस्सं । जइ धैरइ  
संपदं णाहो, तं दइण किदत्था मरिस्सं । ता आदेसेहि  
णअरवाहिरुज्जाणस्स मग्गं ।

प्रति कोपिष्यामि, अश्रममलिलष्वी भवामि ।

(क) सखि नन्दिनिके ! तस्या वासुभद्रमहिण्या मम चित्ताराधना प्रतिपन्नगो-  
पालिकावेपाया पश्चिमा दशा प्रतिपन्नाया न क्षणमपि जीवितधारयिष्यामि । यदि  
धरति साम्प्रत नाथ, त दृष्ट्वा कृतार्था मरिष्यामि । तदादेशय नगरबाह्योद्यानस्य  
मार्गम् ।

नामार्यपुत्र इति अन्यथा न करोतीत्यर्थ । योग्ये बहुमानसङ्कटे बहुमानरूपे सङ्कटे  
पतित । कर्तव्याकरणेन वैषम्यस्फुरणाद् बहुमानस्य सङ्कटावहत्वं, सङ्कटरूपत्वं  
वा । यदिनामेति सिद्धपक्षपरिग्रहे, न तु विरूपे । योग्ये बहुमानसङ्कटे पतित इति  
सिद्धम् । एव स्थिते यद्येत प्रति उचितज्ञमुचितकारिण प्रति कोपमाधिष्करिष्यामि,  
अवश्य नूनं लघ्नी भवामि न्यूना भवामि, निमित्तमस्थाने कुपितेति लघून्करण-  
योग्या भवामि । नास्य किमपि लाघवमिति भावः ॥

ताअं वासुभद्रमहिणिआअमित्यादि । वासुभद्रमहिण्या म्वतो गोरवयु-  
क्तायामपि । मम चित्ताराधनार्थं विनयप्रकाशनेन मम चित्तपरितोषणार्थम् । आ-  
राधनफल हि परितोष इति तथोक्तम् । प्रतिपन्नगोपालिकावेपायाम् अङ्गीकृतप्राप्त-  
स्त्रीवेपायाम् । धरति ध्रियते अवतिष्ठते जीवतीत्यर्थः ॥

चेटी — (सात्वतगद्गदम्) (क) भट्टिणि! ण दाव अहं णन्दिणिआ,  
जा एदस्स मरणपरिणामस्स दुक्खस्स एकं काळणं संबुत्ता।  
एदुएदु भट्टिणी।

(शोकाळस परिक्रामतः)

चेटी — (अग्रतो विलोक्य सहर्षम्) (ख) भट्टिणि! मा मा सन्तप्प।

एसा भट्टिदारिआ माहवी कुमारस्स समीवे चिट्ठइ।

द्रौपदी — (दृष्ट्वा सहर्षं सविस्मय च) (ग) हळा! किण्णुखुं सच्चं एव्व  
एदं भवे।

चेटी — (पुनर्विलोक्य सविस्मयम्) (घ) अम्मो, अवरं अच्छरिअं।  
कहं एत्थ गच्छन्ती भट्टिणी कुमारस्स समीवे लक्खी-  
अदि। किं विअ एदं।

द्रौपदी — (ङ) हं भअवं। (परवशा तिष्ठति)

चेटी — (च) भट्टिणि! मा भाआहि। णं कुमारो चिट्ठइ। उव-  
सप्पिअ जाणह।

द्रौपदी — (छ) हळा, सच्चं एदं। तह वि परमत्थं अआणन्ती  
पय्याउळा होमि। (शक्तिता समुपसर्पति)

(क) भट्टिनि! न तावदह नन्दिनिका, या एतस्य मरणपरिणामस्य दुःखस्य एकं  
कारणं संबुत्ता। एतेतु भट्टिनी।

(ख) भट्टिनि! मा मा सन्तप। एसा भट्टिदारिका माधवी कुमारस्य समीपे तिष्ठति।

(ग) सखि! किनुखलु सत्यमेतद् भवेत्।

(घ) अम्मो, अपरम् आश्चर्यम्। कथमत्र गच्छन्ती भट्टिनी कुमारस्य समीपे लक्ष्यते।  
किमिति।

(ङ) ह भगवन्।

(च) भट्टिनि! मा विभीहि। ननु कुमारस्तिष्ठति। उपसर्प्य जानीवः।

(छ) सखि! सत्यमेतत्। तथापि परमार्थमजानती पर्याकुल्या भवामि।

सुभद्रा — (स्वगतम्) (क) अम्मो, परिवत्तिअरूवाए भअवदीए स-  
रिसरूवा का वि इत्थिआ आअच्छइ । तक्केमि अय्या  
जण्णसेणि त्ति । जइ दाव उवआरं पडिवज्जिस्सं, एदाए  
भअवदीए रहस्सभेदो भवे । ता काळं पडिक्खिस्सं ।

विदूषकः — (विलोक्य सभयम्) (ख) भो वअस्स ! परिताआहिपरि-  
ताआहि । रक्खसमअं इदं उज्जाणं संवुत्तं । किं ण पेक्ख-  
सि पडिदिसं आअच्छन्तीओ पञ्चाळीओ । अवस्सं माआए  
इमाए होदव्वं ।

धनञ्जयः — सखे ! मा भैषीः । ननु सम्प्रधार्य निर्णेप्यावः ।

कार्त्यायनी — (स्वगतम्) अये, विफल्यन्ती मम रूपपरिवृत्तिमा-  
गता पाञ्चाली ।

द्रौपदी — (ग) जेदु णाहो ।

चेटी — (घ) जेदु कुमारो ।

विदूषकः — (ङ) भो ! किं तुएँ संपहारिअं का एत्थ परमत्था  
दोव्वइ त्ति ।

(क) अम्मो, परिवर्तितरूपाया भगवत्या. सदृशरूपा कापि स्त्री आगच्छति ।  
तर्कयाम्यार्या याज्ञसेनीति । यदि तावद् उपचार प्रतिपत्त्ये, एतस्या भगवत्या रहस्य-  
भेदो भवेत् । तत् कालं प्रतीक्ष्ये ।

(ख) भो वयस्य ! परित्रायस्वपरित्रायस्व । राक्षसमयमिदमुद्धान सवृत्तम् । किं  
न पश्यसि प्रतिदिशमागच्छन्तीः पाञ्चालीः । अगदय मायधानया भवितव्यम् ।

(ग) जयतु नाथः ।

(घ) जयतु कुमारः ।

(ङ) भो ! किं त्वया सम्प्रधारितं कात्र परमार्थं द्रौपदीति ।

१. 'दा—अ' क. ख. पाठ. २. 'दि' क. पाठ. ३. 'ण। दि' क. पाठ.

४. 'ए अवहा' क. पाठ.

धनञ्जयः — (समित्कर्कम्) सखे ! द्वितीयामिमां द्रौपदीं मयि प्रेम-  
गर्भं पतन् पिशुनयति परमार्थं दृष्टिपातः । प्रथमया च पु-  
नरौदासीन्यमाचरन्त्या मायाविन्या भवितव्यम् । तदिय-  
मनुशासनीया । (सज्जोषम्) अनार्ये ! का त्वमेवमनार्यमा-  
चरसि ।

कार्यायनी — (द्रौपदीवेषमपनयन्ती) वत्स !

किरीटिन् ! मा स्म कुप्यस्त्वं सहजां मे कनीयसीम् ।

आर्याहमागता दातुमेनां ते सहचारिणीम् ॥ ९ ॥

(सर्वे सम्भ्रम नाटयन्ति)

द्वितीयामिमामित्यादि । वेषसाम्येऽपि नयनाभ्यां भाव आविष्क्रियते,  
यत प्रेमगर्भं संवत्सरान्तरितदर्शनौलुप्यपुरस्सरप्रेमनिर्भरं, पतन् विवशमस्मद्वात्रेषु  
वर्तमान. दृष्टिपात । पातस्य पतन न घटत इति पतन्नित्यनेन प्रसरणमेवोक्तम् ।  
औदासीन्यमाचरन्त्या तदस्थजनवद् वर्तमानयेति मायाविनीत्वनिश्चये लिङ्गम् ।  
अनार्यमाचरसीति । अनार्यम् असम्मतम् इति क्रियाविशेषणम् । आचरसि अस्म-  
त्सन्निधौ मायाकृत वेषभाषादिकं प्रकाशयसि ॥

तदानीं भगवत्या भक्तानुग्रहाय स्वविग्रहप्रकाशनेनोक्तिः — वत्स ! किरीटि-  
नित्यादि । पुत्रवद् वात्सल्येन कोपेऽपि कारुण्यपूर्णाभ्यां नेत्राभ्यां स्मितपूर्वमव-  
लोक्य वत्स ! किरीटिनिति मादर सम्बोधनम् । मा स्म कुप्यः तव कोपस्य नार्यं  
कालः । का त्वमित्यस्योत्तरमाह — आर्याहमिति । अनार्ये ! इत्यधिक्षेपवचनं हृदि  
निधायार्थान्तरेणाक्षिपति, आर्येति मम नाम । तदज्ञानात् त्वयान्यथोक्तम् । तत्र म-  
मादर एव । किमर्थमागमनमित्यत्राह — सहजामित्यादि । मे कनीयसीं सहजामिति  
स्नेहपात्रत्व प्रशशितम् । ते सहचारिणीमिति तत्र धर्मपत्नीम् । उभयमपि वात्सल्य-  
हेतुः । अत एव दातुमागता । “चण्डिका मम दास्यती”ति पूर्वोक्तमनुसृत्योक्तिः ।  
राक्षसेनापह्नामपि त्वं मे दयिता देहाति तव तदस्थवर्त्त्यानशासनमनघातमागते-  
त्यर्थः ॥ ९ ॥

विदूषकः — (क) भो ! मम दारिणि संसओ इअं पि माए त्ति ।

धनञ्जयः — (सप्रमोदम्) सखे ! मैवं वादीः । ब्रुवते मे रोमाङ्कुर-

दन्तुरितानि परमार्था भगवतीममून्यङ्गानि । (सवयस्य  
प्रणमन् वद्धाञ्जलि)

अङ्घ्रिभ्यामम्ब ! पीठीकृतमहिषशिरोमण्डलाभ्याममूभ्या-

मष्टाभ्यः श्लिष्टमौर्वीवल्लयज्ञणज्ञणानिकणभ्यो भुजेभ्यः ।

कोटीरेभ्यश्च पश्चात्कृतकलमशिखाविभ्रमेभ्यो नमस्ते

मूर्च्छन्मुग्धेन्दुलेखाकुटिलतनुगलच्चन्द्रिकाशेखरेभ्यः ॥१०॥

अपिच मया यदज्ञानादयुक्तमभिहितं तदम्बया क्षन्त-  
व्यम् । (पादयो पतति)

(क) भो ! मम इदानीं सशय इयमपि मायेति ।

अङ्घ्रिभ्यामित्यादि भक्तिप्रहर्षपारवश्यपुरस्सर व्यवहार । अङ्घ्रिभ्या  
परमयोगिनि समाधिचक्षुषा कथमपि साक्षात्कर्णीयाम्याम् उभयलोकसिद्धिमार्गा-  
भ्यामिवाभ्या भाग्योदयेनाम्मन्त्रयनगोचराभ्याम् । नम , इदानीमेवाहङ्कारपरित्यागे-  
नात्रात्मानमर्पयामीत्यर्थः । पीठीकृतमहिषशिरोमण्डलाभ्या महाघरलपीठप्रतिष्ठाप-  
नयोग्यत्वेऽपि दुष्टनिग्रहार्थमाविर्भावाद् विद्वत्तवेपस्य महिषासुरस्य कठिनाशुचि-  
शिरोमण्डलपीठीकरणमपि शोभतेतरामिति तथोक्तिः । पुनः क्रमेण अष्टाभ्यो भु-  
जेभ्यो नमः । श्लिष्टेत्यादि । श्लिष्टानाम् आरुर्धणास्फालनादिषु सम्मिलिताना  
मौर्वीवल्लयना ज्ञणज्ञणानिकणस्तत्कालभावी येषु । पीठीकृतेत्यत्र समरप्रस्तापात्  
तत्कालविशेषणत्वेनोक्तिः । पुनः कोटीरेभ्यश्च जटाश्लोपेभ्यश्च नमः । चशब्देना-  
दिमध्यान्तपरिग्रहेऽनुसन्धानयोग्याना श्रीमदवयवविशेषाणा परिग्रहः सूचितः । (प-  
श्चादित्यादि) । कलमशिखानां कलमकणिकाणां विग्रहः सम्भानपात्यादिरूप पश्चा-  
त्कृत स्वगारवेण न्यवृत्तो यः । मूर्च्छित्यादि । अत्र मुग्धेन्दुशेखरेभ्य इति वक्तव्ये  
लेखाकुटिलतनुशब्दयोनिर्यदेशस्य कष्टदन्त्यनया प्रयोजनं निरूप्यते । कोटीराणां  
बहुत्वाद् बन्धनं विना शैथिल्ये इन्दुरेखायां शेषस्य नमः न व्याप्नोति । अनप्य  
मुग्धेन्दुरेखायां कुटिलेन कटिलेन तनुः अपाल्य गच्छन्ती, सञ्जुताया गलन-

कार्त्यायनी — (तमुत्थाप्य) वत्स! धनञ्जय! मा पर्याकुलो भूः ।

अपिच,

भद्रः सौभद्रस्ते भूयात् तनयः समस्त्वया धनुषि ।

आशां जय विजय! त्वं जहि सुरपरिपन्थिनः सर्वान् ॥ ११ ॥

धनञ्जयः—अनुगृहीतोऽस्मि ।

स्यानल्पत्वं भवेत्, कौटिल्ये वक्रभागेभ्योऽल्पाल्पं गलन्ती पुनर्गलितानामंशानां परस्परसम्मेलनेन मूर्च्छन्ती वर्धमाना सकलकोटीरव्याप्तिपर्याप्ता चन्द्रिका शेखरत्वेन वर्तते येषामिति । मुग्धशब्देन हृद्यत्वमेवोक्तम् ॥ १० ॥ अयुक्तमभिहितम् “अनार्ये” इत्यादिकथनम् । अम्बयेति पुत्रचापलस्य मात्रा क्षन्तव्यत्वात् ॥

मा पर्याकुल इति । अयुक्तकथनादिशङ्कया व्याकुलत्वं मा कृथाः । अपि-चेत्यादि । एतद्दानमात्रेणैव मम नालंभावः, पुनरप्यनुग्रहं करोमीत्यर्थः । भद्र इत्यादि । भूयात् तनय इति । एतत्परिणयनस्य मुख्यं फलमिदमिति तदेव प्रथमं दास्यामि । भद्रः कल्याणः, सन्ततिसंस्थापनं पुत्रोत्पत्तौ परमप्रयोजनमिति तत्सम्पादकत्वमङ्गीकृत्य भद्र इत्युक्तम् । सकललोकोपकारस्य कुलस्य सन्तानहेतुत्वात् कल्याणरूप इत्याह । धनुषि त्वया समः । क्षत्रधर्मेषु शस्त्राजीवायाः प्राथम्यम् । “शस्त्रेणाजीवनं राज्ञो भूतानां चाभिरक्षणमि”त्युक्तत्वाद् धनुषीत्युक्तम् । त्वया सम इति । उपमानान्तरस्य तुच्छत्वात् त्वयेत्युक्तम् । गुणान्तरोपलक्षणमेतत् । सौभद्र इति । सुभद्रायामेक इति तन्मुखप्रक्षणेनाशिषः साधारण्यं प्रकाशितम् । आशां जयेति अनन्तरभाविनीमवस्थां हृदि निधाय उत्तराशां गर्भीकृत्योक्तिः । विजयः इति । किमत्राशीर्विषयत्वं, गुणानुबद्धमेव नाम त्वयि पूर्वसिद्धमिति भावः । आशामिति इन्द्रियजये प्रथमापेक्षणीयमाशाविजयं प्रत्युक्तिः, “आशा हि परमं दुःखं नैराश्यं परमं सुखमि”त्युक्तत्वात् । आशारागरोपादिदूषितां शेषुषीं गुरूपदेशविचारादिना निर्मलीकृत्यात्मसाक्षात्कारेण संसारं निरस्य भगवद्गीतानुसारेण प्रशान्तखेदो वीरधर्मे स्थिरो भवेत्ययमर्थोऽपि गर्भाकृतः । अत एव जहि सुरपरिपन्थिनः सर्वानित्युक्तम् । सुरपरिपन्थिनः न केवलं मानुषपरिपन्थिनः, नृपादिरूपेण भूमौ वर्तमानान् पातालगतान् स्वर्गगतान् असुरान् राक्षसांश्च निगृह्णति सर्वानित्युक्तम् ॥ ११ ॥

द्रौपदी — (क) भगवद् ! वन्दामि । (पादयोः पतति)

कार्त्यायनी — (उत्थाप्य) भद्रे ! पाञ्चालि ! पञ्चभ्यस्ते पतिभ्यः पञ्च  
तनयानप्रतिस्थानवान्मुहि । अपिच यदपायशङ्कया  
त्वया व्यवसितमत्याहितं, सेयं ते भगिनी प्रतिगृह्यताम् ।  
(सुभद्रा दर्शयति)

द्रौपदी — (ख) अणुग्माहिदक्षि ।

सुभद्रा — (स्वगतम्) (ग) हृद्धि, मणिमिच्छं किदो अय्याए मरण-  
ववसाओ । (प्रकाशम्) अय्ये ! वन्दामि ।

द्रौपदी — (घ) भक्तुणो दे अविरहिआ होहि । एहि, आळिङ्गेहि  
मं । (आलिङ्गति)

सुभद्रा — (स्वगतम्) (ङ) इअं मे सिणेहेण अम्मा देवई ।

धनञ्जयः — (सप्रणामम्) भगवति ! अमुष्य नो व्यसननिपात-  
स्य याथातथ्यमवगन्तुमिच्छामि ।

कार्त्यायनी — वत्स ! श्रूयताम् । पुरा खलु दुर्योधनः परिणेतु-  
मिच्छन्निमां माधवीं वासुभद्रभयाद् गूढमलम्बुसेन रक्षसा  
भूतरूपधरेण समाजीहरत् । तदा त्वयैव परित्राता ।

धनञ्जयः — (स्मृत्या) एवमेतत् । ततस्ततः ।

(क) भगवति ! वन्दे ।

(ख) अनुगृहीतास्मि ।

(ग) हा धिक्, मणिमिच्छं कृत आर्यया मरणव्यवसाय । आर्ये ! वन्दे ।

(घ) भर्तुस्ते अविरहिता भव । एहि, आलिङ्गं माम् ।

(ङ) इय मे स्नेहेनाम्मा देवकी ।

अप्रतिस्थानिति । वीरप्रसूना पुत्रोत्पत्तादिदमेवापेक्षणीयमिति भावः ॥



कार्त्यायनी — अद्यापि पुनस्तेनैव दुरात्मना तस्यैव नियोगात्  
प्रदर्शितमायाकलेबरेण नीयमाना मया परिरक्षिता ।

धनञ्जयः — परमनुगृहीतोऽस्मि ।

कार्त्यायनी — (विचिन्त्य) वत्स ! आर्यो वासुभद्रः सह धर्ममरुत्तन-  
याभ्यां भवन्तमभ्येति । तदहं साधयामि । (निष्क्रान्ता)

धनञ्जयः — (पाञ्चालीमवलोक्य) देवि ! तव खलु सौहृदय्येन मा-  
धव्याः प्रत्यानीताः प्राणाः ।

द्रौपदी — (क) णाह ! मा खु एवं । मम भग्नसेसेण एसा आ-  
णीदा । (स्मृत्वा) णाह ! इदाणि एव्व किळ जादवा आ-  
अच्छन्ति , तेसं सम्माणणत्थं मए गन्तव्वं ।

धनञ्जयः — देवि ! अनुरूपमभिहितम् । गम्यतां तावत् । अ-  
हमप्यनुपदमांगत एव ।

(द्रौपदी प्रणम्य निष्क्रान्ता चेत्वा सह)

विदूषकः — (ख) दिट्ठिआ अवअदग्गाहा दाणिं सेरगोठ्ठीवाहिणी ।  
सेरं अवगाहीअदु अत्तभवं । भो सब्बआळदुळ्ळळिओ

(क) नाथ ! मा खल्वेवं, मम भाग्यशेषेणैषानीता । नाथ ! इदानीमेव किञ्च यादवा  
आगच्छन्ति, तेषां सम्माननार्थं मया गन्तव्यम् ।

(ख) दिश्यापगतप्राहेदानीं स्वैरगोष्ठीवाहिनी । स्वैरमग्राहतामत्रभवान् । भोः !

सौहृदय्येन मुहृदयत्वेन आत्मशुद्ध्या । शुद्धात्मनां दुःखानुभवस्यापा-  
त्रत्वाद् दुःखानुदयायात्मशुद्धौ तस्या जीवनमिति भावः ॥

तां गुणकथामसहमानाह — मम भाग्यशेषेणेति । न सौहृदय्येनेत्यर्थः ॥

स्वैरगोष्ठीवाहिनी स्वैरगोष्ठीरूपा नदी । स्वैरगोष्ठी प्रियतमया सह स्वै-

दे सिणेहो, जं पुव्वं एदाए विवत्तिं सुणिअ मुच्छाए  
पाणसंसए पडिओ, दिट्ठाअं पुण एदाअं आणन्दपरवसो  
चिट्ठसि ।

सुभद्रा— (स्वगतम्) (क) हं, अधेण्णाए मम किदे मुच्छिदो अ-  
य्यउत्तो ।

धनञ्जयः— प्रिये ! इदानीमस्मद्वक्षसः पूर्यतामभिलाषः ।  
(आलिङ्गति)

विदूषकः— (ख) भोदि ! किं निरवसेसं रक्खसेण भक्खिदा छप्प-  
दिआ, जेण एआरिसे पमोदआळे वि ण आअदा ।

सुभद्रा— (ग) मुख! मा अकळ्ळाणं भणाहि । सा खु तवस्सि-  
णी अवराओ सहीओ आणेदुं जादवसिविरं पत्थिआ ।

विदूषकः— (घ) भो वअस्स ! एसा दाव गात्तिआ णो भण्डा-

सर्वकालदुर्ललितस्ते स्नेह, यत् पूर्वमेतस्या विपत्तिं श्रुत्वा मूर्छया प्राणसशये  
पतित, दृष्ट्या पुनरेतस्यामानन्दपरवशस्तिष्ठसि ।

(क) इम्, अधन्याया मम कृते मूर्छित आर्यपुत्र ।

(ख) भवति ! किं निरवशेष राक्षसेन भक्षिता पदपदिका, येनैतादृशे प्रमोदका-  
लेऽपि नागता ।

(ग) मूर्ख ! माफल्याण भण । सा खलु तपस्विनी अपरा सखीरानेतु यादवशिखिर  
प्रस्थिता । \*

(घ) भो वयस्य ! एषा तावद् गात्रिका नो नाण्डागार प्रवेश्यताम् । अथवात्रभ-

रालापादि । तद्विरुद्धत्वादन्यस्या ग्राहत्वाध्यवसाय । दुर्ललित दुर्लुप्त, देश-  
कालानपेक्षीत्यर्थः । पूर्वमेतस्या विपत्तिं श्रुत्वा मूर्छया प्राणसशये पतित इति  
तस्य विरहदुःखप्रकाशनेन “अधन्याया मम कृते मूर्छित आर्यपुत्र” इति नायि-  
कावचनेन च तत्प्रेमपरिपोषहेतुत्वात् करणस्य शृङ्गाराकृत्य स्फुटीकृतम् ॥

आरं पवेसीअदु । अहव अत्तहोदीए थणसिहरं आरं  
वीअदु । मए दाव असुरक्खो एसो भारो ।

धनञ्जयैः—सखे ! सम्यगनुप्रबोधितोऽस्मि । सोऽहमस्या मत्प्रा-  
णदायिन्याः प्रत्युपकरोमि । ( गात्रिकां तस्याः स्तनयोर्बध्नाति )

( ततः प्रविशति वासुदेवो युधिष्ठिरो भीमश्च )

वासुदेवः—( सानन्दम् )

रत्नालङ्कारमिश्रं हरणमुपहृतं

पादपद्मौ पृथायाः

प्राप्तौ मूर्ध्ना प्रयातं सकलमफलतां

कर्म दुर्योधनस्य ।

निःशेषामृष्टरोपः सह मधुनिवहै-

रागतः सीरपाणि-

धर्मः साक्षात्कृतोऽसाविह सह सहजैः

साम्प्रतं निर्वृतोऽस्मि ॥ १२ ॥

वत्याः स्तनशिखरमारोप्यताम् । मया तावदमुरक्ष एष भारः ।

अथ वासुदेवो युधिष्ठिरभीमाभ्यामनुगम्यमानः स्वप्रवृत्तेः साफल्यं निरूप्य  
कृतार्थः तन्मुखप्रेक्षणेनाह—साम्प्रतं निर्वृतोऽस्मि, प्रारब्धस्य साध्यस्य निष्प्र-  
तिबन्ध निर्वाहादित्यर्थः । तत्र निर्वृतिहेतून् प्रकाशयति—हरणमुपहृतं स्त्रीधन-  
मानीतम् । रत्नालङ्कारमिश्रं रत्नालङ्कारप्रधानं, न तुच्छधनरूपम् । पृथायाः पितृष्व-  
सुर्नमस्कारश्च कृतः । सुयाधन-य सकलं कर्म सुभद्रापहरणादि प्रवर्तितं सकलम् ।  
अफलतां यातं न किञ्चिदपि तत्साध्यानुगुणं संवृत्तम् । स्वपक्षानुग्रहवद् विपक्षनि-  
ग्रहस्यापि निर्वृतिकरत्वमिति तत्कर्मेवेफल्यस्य पङ्क्तिनिवेशः । निःशेषामृष्टरोपः  
पूर्वं विपक्षभावमवलम्बमानो निरवशेषं निरस्तरोपः प्रसादकार्यमपि प्रकाशितवान्,  
यतो मधुनिवहैः सहागतः । सुहृत्सम्माननार्थमिति शेषः । इह स्वनगरे । असौ धर्मः  
धर्मात्मज इति तन्मुखप्रेक्षणेन स्वयमेवोक्तिः । सहजैः सहेति तेऽपि साक्षात्कृताः ।  
इदानीमत.पर किं निर्वृतिकरमिति साम्प्रतं निर्वृतोऽस्मीत्युक्तम् ॥ १२ ॥

युधिष्ठिरः<sup>१</sup> — (सहर्षं) देव ! वयं तावद् भवत्पादाधीनसकलपुरुषा-  
र्थसिद्ध्यो निर्वृताः, यतो जङ्घाकारिकवचनैर्जनितशो-  
कान्धीकृतचेतसां नस्तत्त्वं प्रकाशयता भगवता साधु  
सम्पादितम् । अपिच—

स्थित्युत्पत्तिप्रलयविधयो यद्वशे प्राणभाजां

जागर्त्येतद् भुवनमखिलं जागरूके च यस्मिन् ।

एवं भगवतस्तदस्थवचनमपि स्वयमङ्गीकृत्य भगवत्प्रशसनपुरस्सरं प्राप्तुं  
निर्वृतिमात्मनः साधयति—वयं तावदित्यादिना । वयं तावद् वयमेव । नित्यानिर्वृ-  
तस्य निरपेक्षस्य तव कथं तुच्छेन संसारकृत्येन निर्वृतिर्घटते । अन्येषामपि केषा-  
श्चिदेवं न निर्वृतिपात्रत्वमिति वयं तावदित्युक्तम् । तावच्छब्दोऽवधारणे । अवधा-  
रणमेवोपपादयति—भवत्पादेत्यादिना । भवत्पादयोः श्रोमत्पादारविन्दयोः स्मरणा-  
देव सर्वसाध्याभ्यां विर्भवन्तीति पादार्थानेत्युक्तम् । न किञ्चिदपि पौरुष सहायान्तरं  
वापेक्षते । तत्रापि सफलानां धर्मादीनां, न खलु काश्चिदपि पुरुषार्थोऽन्यापेक्षया  
सिद्धः । नान्येषामेवम् । अतो वयं पञ्च मातृभार्यादिसम्बन्धिसहिता निर्वृताः परि-  
तुष्टाः । न खलु केनापि हेतुलेशेन कालत्रयेऽप्यपरितोष जानीम । कथं समन-  
न्तरमेव दुःखेऽनुभूते निर्वृतत्वं साध्यत इत्यत्राह—जङ्घाकारिकेत्यादि । शोकान्धी-  
कृतचेतसां नः वस्तुवृत्त प्रकाशयता भगवता साधु सम्पादितम् । अस्मत्सम्बन्धेन  
निर्वृतियोग्यानामेवामन्तरा दुःखं मा भूदिति तत्त्वप्रकाशेन कृतमिति साधु सम्पा-  
दितमित्यनेन प्रकाशितम् । अत एव निर्वृता इत्यन्यं न विरोधः । अपिचेति  
भगवत्प्रसादपात्रतानिरूपणे विशेषेण ममैव किमपि लोकोत्तरत्वं समर्थयामीत्यर्थः ।  
तत् प्रकाशयति—स्थित्युत्पत्तीत्यादिना । प्राणभाजा ब्रह्मादिदृष्टिपर्यन्तानां  
जन्तूनाम्

“अष्टविकल्पं दैवं तैर्यग्योन्यं च पञ्चधा भवति ।

मानुष्यं चैकाग्रिं सङ्क्षेपाद् भौतिकं सर्गः ॥”

इति निर्दिष्टानां चतुर्दशविधानां भौतिकानाम् । स्थित्युत्पत्तिप्रलयविधयः स्थित्यु-  
त्पत्तिप्रलयानां विधयः विधानानि, सृष्टय इति वा । यद्वशे यदधीनतया व-

स त्वं देव ! त्रिभुवनगुरुः शर्मणे यस्य सज्जः

सोऽहं जातः खलु परिवृढः सोऽहमेव त्रिलोक्याम् ॥ १३ ॥

तन्ते । वशे इत्यनेन तदर्थं कर्तृत्वाधभिमानकृतः प्रयासो निरस्यते, .

“प्राणिकर्मानुगुण्येन जगत्सृष्टिं करोति यः ।

तस्य सर्गस्थितिध्वंसा लीलारूपा हि केवलम् ॥”

इत्युक्तत्वात् । लीलापि केवलमिच्छैव । इच्छाशक्तिमात्रेणैव भौतिकानां स्थित्या-  
दयः । प्रलयोदययोरोत्थरपारतन्त्र्येऽपि स्थितावाधिपत्यादिविशिष्टेऽवस्थाने लोकपा-  
लादीनां स्वातन्त्र्य स्फुरत्तु । तत्रापि तत्त्वत ईश्वरपारतन्त्र्यमेवेति प्रकाशयितुं प्रथमं  
स्थितिग्रहणं, नोत्पत्तिस्थितौति । भौतिकानामेवमस्तु । महाभूतसृष्टिः कथमित्यत्राह—  
एतद् भुवनमाखिल पञ्चभूतमय चतुर्दशात्मक यस्मिन् जागरूके जागर्ति । द्विविधं  
जागरण केवलं स्वात्मनि, विश्वोन्मुखतया च । विश्वोन्मुखतया यस्य जागरणे सति  
एतद् भुवनं जागर्ति, विकसितदृष्टिसृष्टिन्यायेनेत्यर्थः । अथवा जागरूके यस्मिन्  
विश्वात्मना प्रकाशमाने विराड्रूपे एतदखिलं भुवन जागर्त्यङ्गोपाङ्गादिरूपतया ।  
अथवा जागरूके यस्मिन् नित्यप्रबोधरूपे परमात्मन्याधाराधेयभावरहित्येऽप्येतद्  
भुवनं प्रतिबिम्बितं मुकुरादौ मुखादिवत्,

“साक्षिभूते समे स्वच्छे निर्विकल्पे चिदात्मनि ।

निरिच्छं प्रतिबिम्बन्ति जगन्ति मुकुरे यथा ॥”

इत्युक्तत्वात् । स्वस्वरूपव्यातिरेकेण विश्वस्य न पृथगवभास इति वा योज्यम् ।  
सर्वथा विश्वोत्पत्तिहेतुत्वेन विश्वात्मना विश्वातीतत्वेन च यदात्मकत्वम् । स त्वं  
विश्वानुग्रहाय विश्वमनुप्रविश्येदानीं यदुकुलालङ्कारभूतोऽवाङ्मनसगोचरोऽपि सर्वलो-  
कनयनानन्दकरः । देवं । निष्क्रयोऽप्यवतारविशेषैः क्रीडन् । अत एवोद्भातितवि-  
जिगीषः, राज्यतन्त्रादिव्यवहारप्रवृत्तः, सर्वैः स्तूयमानः, अखिलभुवनव्यापी, इति दि-  
विधात्वर्थानामेकाश्रयभूतः । इति सम्बोधनम् । त्रिभुवनगुरुः न केवलमुद्भव-  
निमित्तं, कपिलनारदव्यासादिरूपेण त्रिभुवनवासिनां मोहान्धकारनिरोधेन ज्ञान-  
प्रदः । शर्मणे परमानन्दाय मृताय वर्तमानाय भाविने च ॥ सर्वसाध्यानामानन्द  
एव फलमिति भवत्पादाधीनसकलपुरुषार्थसिद्धय इत्यनेन न विरोधः, ते-  
षामप्यानन्दफलत्वात् । सर्वपुरुषार्थफलभूतं शर्म, तत्सम्पादनाय सज्जः चन्द्र-  
परिकरः । न तु कदाचित् प्रवृत्तः, इदानीमपि तदर्थमेवोचतः । यस्य मम शर्मणे

भीमसेनः — (स्मृत्वा सायङ्गम्) . आर्य ! ममापिनाम मह्यमनर्थाप-  
गमो नातितरां रोचते । कुतः —

भ्रातुर्मे दयितामलम्बुसबुसः पापीयसा प्रेरितः  
प्रध्वंसाय सुयोधनेन हरतु क्षुद्रक्रियो राक्षसः ।

एवम्भूतस्त्व सज्जः, सोऽहं खलु जातः सोऽहमेव जननवान् । अन्येषामेवम्भूतभव-  
त्प्रसादपात्रताभावाज्जननमपि न वस्तुभूतम् । अतोऽहमेव सफलजन्मत्वाज्जात  
इति वक्तुं योग्यः । भवत्प्रसादप्रकर्षनिरूपणे इयानेव न ममोत्कर्ष इति पुनरपि  
कथयामि सोऽहमेव त्रिलोक्यां परिवृढः । पूर्वोक्तप्रसादपात्रतानिमित्तत्वं तत्रापि यो-  
जयितुं पुनरपि सोऽहमिति निर्देशः । अहमेव, न त्वन्यः । एवम्भूतस्य भवत्का-  
रुण्यस्याहमेव पात्रभूतः । अतः परं किं प्रभुत्वमित्यहमेव परिवृढ इत्युक्तम् । त्रि-  
लोक्यां, न केवलं भूमौ, लोकान्तरेष्वपि मत्तुल्यं प्रभुत्वमन्यस्य नास्तीत्यात्मप्रशंस-  
नद्वारेण भगवत एव लोकोत्तरत्वं समर्थितम् ॥ १३ ॥

अथ भीमः सुयोधन प्रति नित्यानुबद्धरोप इदानीन्तनापराधस्मृत्या नि-  
जौद्धत्यसदृशं संरम्भगर्ममाह — आर्येत्यादि । ममानर्थापगमोऽपि मह्यमतितरां  
न रोचते । लोके निजानर्थनाशः सर्वेषां प्रीतिकरः । तथा न ममेति मह्यमिति  
पुनरुक्तम् । 'रुच्यर्थानां' — (१. ४. ३३) इति सम्प्रदानसंज्ञायां चतुर्थी । कथमन-  
र्थापगमो नातितरां रोचत इत्युक्तमित्यत्र हेतुमाह — कुत इत्यादिना । अलम्बुस-  
बुसः निस्सारतया तृणप्रायः । अलम्बुसबुस इत्यनादरगर्ममभिधानम् । पुंस्त्वं  
चिन्त्यम् । स्वत एव क्षुद्रक्रियः, राक्षसत्वात् । विशेषतः सुयोधनेन प्रेरितः ।  
किमर्थं, प्रध्वंसाय आत्मविनाशयेति फलितमर्थमाह । कथमात्मविनाशकरे प्रवृत्तिः,  
पापीयसा, पापात्मनां विनाशकरेऽपि सम्पत्करत्वमेव स्फुरतीति भावः । प्रध्वंसस्य  
नियतत्वं प्रकाशयितुं प्रध्वंसाय प्रेरित इत्युक्तम् । भ्रातुर्मे दयितां ममात्मसमस्य  
सोदरस्य दयितां प्राणवल्लगामिति सम्बन्धेन हरणकर्मतया च एतद्वरणस्यात्यन्त-  
मनौचित्यं प्रकाशितम् । हरत्विति कामचारानुज्ञाने लोढ । रक्षणात् पूर्वप्रतीतिम-  
नुसृत्येदमुक्तम् । हरणश्रवणे इति मे मनोवृत्तिरिति भावः । अत्यन्तानिष्टकरणे  
प्रतिषेधस्यैवाचित्यम् । कथं तदनुमोदनम् इत्यत्र हेतुमाह — कार्त्त्यायनीमां स्व-  
भगिनीं नाराक्षिप्यद् यदि, अस्मद्भुजौ अरिक्कुलं निशेषमकरिष्यताम् । कार्त्त्यायनी

नारक्षिष्यदिमां यदि स्वभगिनीं कार्यायनी कर्कशौ

कण्डूलावकरिष्यतामरिकुलं निःशेषमस्मद्भुजौ " ०० "

(सर्वे परिक्रामन्ति)

वासुदेवः — इदं तदुद्यानम् । प्रविशामस्तावत् ।

(प्रवेशं नाटयन्ति)

धनञ्जयः — (विलोक्य) अये, अयमार्याभ्यामागतश्चक्रपाणिः ।

(उपसृत्य युधिष्ठिरवृकोदरौ प्रणम्य वासुदेवमालिङ्गति)

(सुभद्राप्यागत्य क्रमेण तान् प्रणमति)

सर्वे — वत्से ! अविधवा चिरमेधस्व ।

विदूषकः — (क) भो ! जह तुह्ये ।

(क) भो ! यथा यूयम् ।

स्वतो दुष्टनिग्रहोद्यता । स्वभगिनीमिति रक्षणस्य झटितिप्रवृत्तिनिमित्तत्वम् । नारक्षिष्यद् न रक्षितवती यदि । अरक्षणपक्षे इममपराधं प्रधानीकृत्यास्मद्भुजौ स्वतन्त्रौ सहायान्तरमायुधमप्यनपेक्षमाणौ । अरिकुलं, न केवलं सुयोधनम् । "अग्नेः शेषमृणाच्छेषं शत्रोः शेषं न शेषयेद्" इति युक्त्या निःशेषमकरिष्यतां नाशोपयुक्तत्वेनैकस्य शिष्टस्य पिण्डोदकदानार्थमवस्थितिमप्यसम्पाद्य साकल्येन नष्टमकरिष्यताम् । यतो भगवत्या रक्षणं कृतम्, अत एव समीहितकरणमपि न घटितमिति क्रियातिपत्तौ भूते लृङ् । कर्कशौ कण्डूलाविति भुजयोः स्वातन्त्र्ययोग्यत्वमुक्तम् । कर्कशौ कठिनौ प्रचण्डप्रहारशक्तौ । कण्डूलौ प्रतिमटालाभेन युद्ध-कण्डूत्या तच्छमनमपेक्षमाणावित्यर्थः । एतदरक्षणे निमित्तगौरवेणेदानीमेव रिपूणां मूलोच्छेदं कर्तुं युक्तम् । रक्षणेनानर्थकदेशनिवृत्तिरेव जातेति नातितरां रोचत इत्युक्तम् ॥ १४ ॥

आर्याभ्यामिति सहाय्ये तृतीया । आर्याभ्यामिति निर्देशेन तयोरपि प्रा-

युधिष्ठिरः -- वत्स ! धनञ्जय ! अपिनाम विप्रवासक्लेशमलीमसः  
समतिक्रान्तस्तव संवत्सरावधिस्तीर्थयात्राव्यतिकरः । सो-  
ऽयममुना सकललोकगुरुणा सङ्कर्षणानुजन्मना सम्बन्ध-  
हेतुरिति नः कल्याणकरः संवृत्तः ।

भीमसेनः -- वत्स ! भीमत्सो ! प्रत्यासीदति पुरप्रवेशाय मुहूर्तः ।  
प्रतीक्षते<sup>१</sup> च देवेनामुना प्रत्यानीतं सङ्कर्षणसनाथं सकल-  
सात्त्वतचक्रं त्वदागमनम् । तत् त्वर्यतां पुरप्रवेशाय ।

धान्यमर्थतः स्फुरति ॥

अपिनामेत्यादि । सवत्सरावधिः सोऽयं तव तीर्थयात्राव्यतिकरः समति-  
क्रान्तः विप्रवासक्लेशमलीमसोऽपिनामामुना सङ्कर्षणानुजन्मना सह सम्बन्धहेतुरिति  
नः कल्याणकरः संवृत्त इत्येकवाक्यतया समन्वयः । अन्यथापिनामेति प्रश्ने स-  
मतिक्रान्त इति विश्रान्तौ न चातुर्यम् । अनुवाद एव तत्रोचित इत्येवमुक्तम् ।  
विप्रवासक्लेशमलीमसोऽपिनाम परस्परविरहजेन क्लेशेन विप्रवासरूपेण वा मलीमसो  
मलिनो, दुःखयोग्य इत्यर्थः । अपिनामेति निपातसमुदायो विरोधद्योतकः । स-  
मतिक्रान्तः सम्यगतिक्रान्त । सोऽयमिति दुःखहेतुत्वेन निरूपितस्येदानीमानन्दक-  
रत्वेन बुद्ध्युपाकृष्टत्वादेः क्रीकृत्योक्तिः । कथं दुःखहेतोरानन्दकरत्वमिति विरोध-  
मनूय कथयति — अमुना सकललोकगुरुणा सङ्कर्षणानुजन्मनेत्यनेन सम्बन्धस्य  
दुर्लभत्वं प्रकाश्यते । तादृशस्य हेतुरिति कल्याणकरत्वम् । इदानीं कल्याणकरत्वे  
निरूप्यमाणे विप्रवासक्लेशमलीमसस्य ममताबन्धमूलत्वान्न कार्यकरमिति कल्याण-  
कर इत्यनेन प्रकाश्यते । संवृत्त इति नेवमस्माभिर्निरूपितं, भगवत्प्रसादेनैवैधं  
परिणतमिति कृतार्थज्ञा व्यज्यते ॥

प्रत्यासीदति निरुदे वर्तते । अतः परं मुहूर्तनैकट्येन न कालक्षेपस्याव-  
सरः । प्रतीक्षते चेत्यादिना च त्वराया औचित्यं प्रकाशितम् ॥



धनञ्जयः— (सपरितोषम्) आर्यौ! कथमिवामुना त्रैलोक्यनाथेन  
मैत्रीस्वयङ्ग्राहानुगृहीतस्य मम नाभिमुखीभवन्ति सर्वाः  
सम्पदः ।

वासुदेवः— सखे! धनञ्जय! किं ते भूयः प्रियमुपहरामि ।

धनञ्जयः—

कार्त्यायन्या निशिचरकरादाहृतेयं सुभद्रा

दाता त्वं नखिभुवनगुरुः श्रेयसामागतोऽसि ।

मूर्ध्ना स्पृष्टा मुदितमनसोराय्योरङ्घ्रिपद्मा

विद्वः पद्मादयित ! न पुनः प्रार्थनीयान् पदार्थान् ॥ १५ ॥

मैत्रीस्वयङ्ग्राहानुगृहीतस्य अस्मत्प्रार्थनं विनापि स्वयमेव मैत्रीपरिग्रहे-  
णानुगृहीतस्य सर्वाः सम्पदः कथं नामिमुखीभवन्ति अहमहमिकया सर्वा एवावि-  
र्भवन्तीति प्रतिकूलस्य सङ्कर्षणस्य सात्त्वतानां चागमनानुकूल्यं हृदि निधाय  
तथोक्तम् ॥

किं ते भूयः प्रियमुपहरामीति नाटकान्ते कार्यसंहारप्रस्तावायोक्तिः ।

तमेवोपपादयति— कार्त्यायन्येत्यादिना । सिद्धानि सर्वाणि भगवत्प्रसादादे-

वेति साध्यन्नाह— कार्त्यायन्या निशिचरकरादिति । इतः परं किं प्रसादकार्यमिति प्र-  
थममुक्तिः । निशिचरकरादित्यनेनाहरणस्य दुष्करत्वं कार्त्यायन्येत्यनेन सुकरत्वं च  
प्रतिपादितम् । अस्मादप्यधिकोऽभ्युदयः त्वमागतोऽसीति, यत्नखिभुवनगुरुः सुवर्न-  
वासिनां सर्वेषामेवानुग्रहप्रदः विशेषतो नः सर्वेषां, श्रेयसां दाता बहुमुखानां मङ्ग-  
लानां दाने स्वातन्त्र्यमवलम्बमानः श्रीमत्पादारविन्दरेणुभिरिमं प्रदेशं पवित्रीकृत-  
वान् । अतः परं किं प्रार्थनीयमिति भावः । पुनश्चार्ययोः अङ्घ्रिपद्मा मूर्ध्ना स्पृष्टाः  
पद्मशब्देनोत्तंसवन्मूर्ध्नि परिग्रहो ध्वन्यते । मुदितमनसोः अस्मत्सङ्गमादिना प्रह-  
ृष्टयोः । एवं मुख्येषु साध्येषु भगवत्प्रसादेन सिद्धेषु पुनरतः परं प्रार्थनीयान् पदा-  
र्थान् साध्यविशेषान् न विद्वः । न विद्व इत्यनेन कस्यापि न बुद्ध्युपारोहः । सर्व-  
ज्ञस्य तव श्रेयोन्तर स्फुरति यदि, भवान् न विघटयिष्यतीति प्रकाशितम् । पद्मादयि-  
वेति सकलभुवनसम्पत्तिभित्तमृतायाः पद्माया दयितस्त्वम् अस्मत्प्रार्थनस्यैव भाग्यस्य

## तथाप्येतावदस्तु

(भरतवाक्यम्)

मेघाः कुर्वन्तु पृथ्वीं प्रतिनवकलमश्यामकेदारबन्धा-

माधीनासां प्रजानामपहरतु भवान् नित्यमानन्दबन्धुः ।

वा दारिद्र्यं, न त्वमीष्टदाने तवेति प्रकाशितम् ॥ १९ ॥ तथाप्येतावदस्त्विति शुभशंसनाय नायकाभेदेन प्रयोक्तुर्नटस्योक्तिः । तत्सूचनाय भरतवाक्यमिति । शुभशंसनं करोति — मेघा इत्यादिना । मेघाः पृथ्वीं प्रतिनवकलमश्यामकेदारबन्धां कुर्वन्तु । वृष्टेरत्र ततः प्रजानामुदय इति क्रमे वृष्टिहेतूनां मेघानां वर्षणकार्यमाशंसते । पृथ्वीं प्रतिनव कालोत्तया मेघजलसिक्ततया चाङ्कुरितप्रसृतदलवृत्तनालगर्भितबीजेः कलमैः श्यामकेदारबन्धाम् । तेषां वातातपकृमिप्रभृतिभिरनुपहतत्वाच्छयामत्यन्तम् । तदाच्छादितत्वेन श्यामाः केशरवन्गाः क्षेत्रखण्डाः यस्याम् । अनेन ग्रीष्मादीनां परिपूर्णता प्रकाशिता । पृथ्वीं तादृशीं कुर्वन्तु । कालवर्षेण ग्रीष्मादिषु तत्सत्त्वेषु प्रजानां देहधारणेष्टापूर्तादिसकलकृत्यानिर्हणं भवेदिति प्रथमं तदेवाशंस्यते । पुनर्निर्माणं स्थितानामासां प्रजानाम् आवीन् मनःपीडा इष्टानवाप्त्यनिष्टावाप्तिजनिताः भवानपहरतु, यत आनन्दबन्धुः आनन्दस्य बन्धुः । यो यस्य बन्धुः स कदाचित् तद्विरहित इति नित्यानन्द इत्यर्थः । अत आधिहरणं सुकरमिति भावः । पुनश्चाहं जन्मान्तरेऽपि तव भैत्रीपात्रीभयेषं, न केवलनन्निन् जन्मनि । जनितजगच्चक्र ! जगत्सञ्चयनिर्माणरसिक ! । तथा सति तन्मध्यपतितस्य मम जन्मान्तरमपरिहार्ममिति जन्मान्तरेऽपीति सिद्धत्वेनोक्तम् । तत्रैवं चेज्जन्मान्तरमपि हृद्यमेवेत्याह — तव भैत्रीपात्रीभयेषमिति । भैत्रीति परिचयकारणभूता भक्तिरिह विवक्ष्यते । अपात्रस्यापि भवत्प्रसादेन पात्रत्वमाश्रित्यत इति चित्रप्रत्ययेन प्रकाशितम् । पात्रीभावे विशेषमाह — जलधरपटलश्रीमुपश्चक्रपाणेरेति । अनुसन्धानाय सकलविग्रहोपलक्षणम् । पानाम्बरकिरीटवनमालाकोस्तुमशङ्कादिशोभितस्य । तथानुसन्धाने फलमाह — प्रध्वस्तध्वान्तवृत्तेरिति । प्रध्वस्ता निश्चेष्टं निरस्ता ध्वान्तस्याज्ञानान्धकारस्य वृत्तिर्येन । उपामकचित्तेष्विति शेषः । प्रध्वस्तध्वान्ता वृत्तिर्यस्येति वा । प्रध्वस्तध्वान्तिषु निम्नतमोहेषु योगेषु वृत्तिर्भूतं यम्येति वा । एव-

प्रध्वस्तध्वान्तवृत्तेर्जलधरपटलश्रीमुपश्वक्रपाणे-

मैत्रीपात्रीभवेयं तव जनितजगच्चक्र ! जन्मान्तरेऽपि ॥१६॥

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे)

पञ्चमोऽङ्कः ।

समाप्तमिदं सुभद्राधनञ्जयं नाम नाटकम् ।

—o—o—o—

भूतस्य तव मैत्रीपात्रतयैव मम सकलपुरुषार्थलाभ इत्येतदेवाशास्यते । एवं नाट-  
कान्ते नायकरूपाभेदेन नटेन, तन्मुखेन प्रबन्धनिर्मात्रा महाकविना च सकलक्षे-  
माय शुभशंसनं कृतमिति सर्वं मङ्गलमस्तु ॥ १६ ॥

शब्दार्थवपुषोरेष शिवयोर्नाटकच्छलात् ।

यथामति विचारोऽस्तु विद्वत्प्रीतिकरोऽपि नः ॥

इति शिवरामकृते विचारनिष्ठकनाम्नि सुभद्राधनञ्जयव्याख्यानं

पञ्चमोऽङ्कः ।

— — —

# श्लोकानुक्रमणिका ।

—

	पृष्ठम्		पृष्ठम्
अङ्घ्रिक्षेपे	१४२	चेतोभूरकरो	१६५
अङ्घ्रिभ्यामम्ब	१८९	जानन् ना दुर्दशां	१२०
अतिलघयसि	४४	ज्योत्स्ना चन्द्रमसा	१५२
अधुना हृदय	९१	ज्वलद्वनिभिरा	१७
अन्तर्भवद्रिपु	१४३	ता प्रिया प्रमथ	७०
अपरगिरि	३७	तिष्ठति सत	७७
अभ्यास्तम्यम	११	दुर्लभगुणगण	१५८
अविदितभय	१५६	दत्तद्विपद्	१५१
अस्मच्छलक	१५५	ध्रुवमनुभव	३६
अस्यामुल्लस	१०६	नास्यामाशा	१८२
आकन्दन्तीम	१९	निष्यन्दमान	६३
आत्मान वि	४८	नेत्रे कर्णा	८५
आसिक्ती	६	पशाना पा	१४९
इमौ कर्णा	६४	पश्क्षित प	१५९
उत्तुङ्गघोष	५	पात जल	४१
एकस्या	३१	पातारौ बल	१४८
कथय कपिल	१०	पाताल चेत	१४७
कष्ट हा करवा	१६९	पादौ चक्रप्रति	९
कार्यायन्या	२००	पार्थ तीर्थोप	१३२
कार्या पिष्टात	१६१	पुरमुपगता	१७२
किरीटिन् ! मा	१८८	प्रणयगुरुभि	१६०
कुर्वन् कीर्तु	१५४	प्रत्यासीदत्	५९
कान्तेय दास	१५३	प्रत्न्यनरक्षद्भि	१५७
क्षिप्तक्षीमी	२३	भद्र सीमद्रस्ते	१९०
क्षिप्तभ्रदयच्छि	१५१	भवति धनुरम्	९६
गत्वा पदानि	१७५	भवति नियति	९१
गृहीष्व ग्रहर	१३०	भ्रमदक्षिणुत्	५३
घर्मांभ कणि	२५	भ्राता धर्म	३४
चकितचकित	९८	भ्रानुर्मे दयिता	१९७
चलकुपत्य	२२	मन्दप्रेक्षितप	८९

	पृष्ठम्		पृष्ठम्
मम हि रागमि	७४	वाप्यामाप्यायि	७८
मया किं सा नोदा	४५	विनष्टमददिग्गज	१३६
मलयशिखर	१००	विपृथुरयमपे	१३७
माणिन्योन्मिपि	१२३	विश्लिष्यदल	५५
मेघाः कुर्वन्तु	२०१	वेप दोषा	४७
चतः प्राप्ता	१५७	व्यलोल	१३
यमः शरण	१७७	शिखिनि शल	१४
यस्याः कृते	५०	श्रमजलजटिल	१०३
चाटना प्रेम्णा	९३	श्रमजलभिर्घ्नं	३१
रत्नालङ्कार	१९४	सह सुरवनि	१२१
रागप्रपञ्च	११३	सान्द्रैः कृता	४६
लक्ष्मीपङ्कज	१	सार्धं प्रेम्णा	११७
लक्ष्मीधर्ममुते	१७३	सौन्दर्य	२७
लक्ष्यः क्षेपः	१४५	स्थित्युत्पत्तिप्र	१९५
बलीपादौ	११६	ध्रितधा मु	८

## कथासारः ।

**प्रथमाङ्के** — श्रीमतो धनञ्जयस्य सुभद्राप्राप्तये द्वारवती गच्छतोऽलम्बु-  
सकृच्छात् सुभद्रायाः परित्राणं, ततः परस्परगुणार्कणनपूर्वप्ररूढे परस्परानुरागे  
विद्यमान एव सन्दर्शनघटनायामेतन्म्यामविदितपरस्परयोरेवोभयोर्निवयोरिव नवा-  
नुगगोदयः, अथ सुभद्रायामन्याविदित गरुमता द्वारकां नीतायां पूर्वानुरागानुगुणं  
चेष्टितुमर्जुनस्य परित्राजकवेपपरिग्रहप्रतिज्ञा, तदनु नवानुरागविषयभूताया गात्रिका-  
मुपलभ्य तत्र स्वनामोद्रेखदर्शनेन तस्याः स्वस्मिन्ननुरागमाकलय्योभयप्राप्तये द्वा-  
रकाप्रयाणं चोपपन्नते ॥

**द्वितीयाङ्के** — यतिवेषधारिणः फाल्गुनस्य सङ्कर्षणवासुदेवाभ्यां सत्कारः,  
ततः सङ्कर्षणाज्ञैव तस्य माधवीलतामण्डपप्रापणं, तत्रान्तर्धाय स्वप्रतीतिविषये द्वे  
अपि सुभद्रामेकमेव पश्यतस्तद्वाक्यैरेव पुरुषद्वयविषयकत्वेऽपि तस्या भावबन्धस्या-  
न्ततः स्वैकविषयकत्वं निर्धार्य सुभद्रासमीपोपसर्पणम्, अथैनं दृष्ट्वा त्रिधाभूतमदन-  
प्रवाहायां सुभद्रायां यथावत् परिपूज्यास्य पुरतः स्थातुमक्षमतया भिक्षासम्पादनाय  
गतायामर्जुनस्य विदूषकाय श्वानुष्ठितयावत्कृत्यनिवेदनं च प्रतिपाद्यते ॥

**तृतीयाङ्के** — तथा तथा मदनावस्थामनुभवन्नर्जुनो विदूषकेण सह यावद्  
विनोदक्षमं सुभद्रावात्तभूत सहकारमण्डपमुपसृत्यान्तरधीयत, तावत् तस्यास्तृतीय-  
मनोरथन्यापि स्वमेव विषय तद्वाक्येन निश्चिकायः । ततस्तत्तन्मदनकृच्छ्रमनुभवितु-  
मपारयन्त्या सुभद्राया स्वजनैव पुरुषत्रयविषयामिलापेण कश्मल विचिन्त्य मर्तुं  
व्यपसितारयमर्जुनः, प्रकटीभूय तस्याः भावप्रवाहत्रयस्यापि स्वमेव विषयः स्तिरूपयत्  
गान्धर्वाय तामुपसरोधः । अथ वासुदेवानुमतिमेव प्रतीक्षमाणाया तस्यां स्मृतमात्रस-  
न्निहितौ माधवमहेन्द्रौ तयोः परिणयः यथावन्निरर्तयताम् ॥

**चतुर्थ्याङ्के** — सुभद्राया वाह्यमानतुरगः रथमारुह्यार्जुनेऽनुधाततोऽन्धकृ-  
ष्णियोधवीरान् वाणवैभैर्निवर्त्य सुभद्राप्राप्तयेनया क्रुद्धमपि मुसलायुधमुपेक्ष्य खाण्डव-  
प्रस्थमनुगते वासुदेवो बलमद्र प्रसाद्य 'विवाहोत्सवमनुभवितुं खाण्डवप्रस्थं प्रति  
शौचमस्तिरुगमनायान्धकचक्र सञ्चाहये'ति सात्यकिमादिदेशः ॥

पञ्चमाङ्के — सुभद्रामलम्बुसेन रक्षसापहृत्य विशसितां श्रुत्वार्जुनः शोका-  
 वेगपरव्रजो मोहादुत्तारितोऽपि विदूषकेण दुःखस्यासह्यतया मर्तुं व्यवस्यन् वीरे-  
 ऽवतारितो यावद् धनुरादत्ते, तावद् देवी कार्त्यायन्ती गृहांतपाञ्चालीवेपा तम्माद्  
 रक्षस परित्राय सुभद्रामर्जुनाय समर्पयन्ती विस्मितं तमकरोत् । अथ साक्षाद्  
 द्रौपद्यामत्रागत्य धृतादृतायां देवी प्रदर्शितस्वरूपा सर्वत आशिषः प्रयुज्य तिरो-  
 दधे । ततो युधिष्ठिरवृकोदरवासुदेवैः स्वगौरवानुरूपमभिनन्दितौ सुभद्रार्जुनौ समी-  
 हितसिद्ध्या परमानन्दनिर्वृतावभूताम् ॥